

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2013-2014

5 DECEMBER 2013

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Middelenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2014**

(Stuk nr. A-461/1 – 2013/2014)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2014**

(Stukken nrs A-462/1 en 2 – 2013/2014)

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de Middelenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2014**

(Stuk nr. A-464/1 – 2013/2014)

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2014**

(Stuk nr. A-465/1 – 2013/2014)

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

5 DECEMBRE 2013

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget des Voies et Moyens de
la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2014**

(Doc n° A-461/1 – 2013/2014)

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2014**

(Doc n°s A-462/1 en 2 – 2013/2014)

PROJET DE REGLEMENT

**contenant le Budget des Voies et Moyens
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2014**

(Doc n° A-464/1 – 2013/2014)

PROJET DE REGLEMENT

**contenant le Budget général des Dépenses
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2014**

(Doc n° A-465/1 – 2013/2014)

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie voor de
Financiën, Begroting, Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heer Olivier de CLIPPELE (F)
en mevrouw Brigitte DE PAUW (N)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heer Philippe Close, mevr. Françoise Dupuis, de heer Charles Picqué, mevr. Zakia Khattabi, de heren Yaron Pesztat, Olivier de Clippele, mevr. Marion Lemesre, de heren Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Joël Riguelle, Jean-Luc Vanraes, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers : mevr. Caroline Désir, de heren Emir Kir, Vincent Luquin, Alain Maron, mevr. Béatrice Fraiteur, de heren Benoît Cerexhe, René Coppens.

Andere leden : de heren Fouad Ahidar, Aziz Albishari, mevr. Anne Dirix, mevr. Annemie Maes, de heren Christian Magérus, Pierre Migisha, Ahmed Mouhssin, Mohamed Ouriaghli, Arnaud Pinxteren, mevr. Magali Plovie.

Zie :

Stukken van het Parlement :
A-462/1 – 2013/2014 : Ontwerp van ordonnantie.
A-462/2 – 2013/2014 : Bijlage.
A-462/4 – 2013/2014 : Adviezen van de vaste commissies.

RAPPORT

fait au nom de la commission des Finances,
du Budget, de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par M. Olivier de CLIPPELE (F)
et Mme Brigitte DE PAUW (N)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Philippe Close, Mme Françoise Dupuis, M. Charles Picqué, Mme Zakia Khattabi, MM. Yaron Pesztat, Olivier de Clippele, Mme Marion Lemesre, MM. Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Joël Riguelle, Jean-Luc Vanraes, Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

Membres suppléants : Mme Caroline Désir, MM. Emir Kir, Vincent Lurquin, Alain Maron, Mme Béatrice Fraiteur, MM. Benoît Cerexhe, René Coppens.

Autres membres : MM. Fouad Ahidar, Aziz Albishari, Mmes Anne Dirix, Annemie Maes, MM. Christian Magérus, Pierre Migisha, Ahmed Mouhssin, Mohamed Ouriaghli, Arnaud Pinxteren, Mme Magali Plovie.

Voir :

Documents du Parlement :
A-462/1 – 2013/2014 : Projet d'ordonnance.
A-462/2 – 2013/2014 : Annexe.
A-462/4 – 2013/2014 : Avis des commissions permanentes.

Inhoudstafel

I.	Inleidende uiteenzetting van de Minister voor de Financiën en de Begroting	5
II.	Verslag van het Rekenhof over de ontwerpen van begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	16
	1. Hoorzitting met de vertegenwoordigers van het Rekenhof	16
	2. Gedachtewisseling	56
III.	Algemene bespreking van de begroting 2014.	65
IV.	Onderzoek van de adviezen van de vaste commissies over de algemene uitgavenbegroting 2014	84
V.	Bespreking van de opdrachten	84
	Opdracht 01 – Financiering van het Parlement.....	84
	Opdracht 02 – Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering	84
	Opdracht 04 – Beheer van de human resources en de materiële middelen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	85
	Opdracht 05 – Ontwikkeling van een gelijkheidsbeleid.....	89
	Opdracht 06 – Financieel en budgettair beheer en controle	91
	Opdracht 07 – Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT)	102
	Opdracht 28 – Statistieken en analyses.....	106
	Opdracht 29 – Externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	111
	Opdracht 30 – Financiering van de Gemeenschapscommissies.....	119
VI.	Artikelsgewijze bespreking en stemmingen ...	120
VII.	Lezing en goedkeuring van het verslag	145
VIII.	Amendementen	146
IX.	Bijlagen	150

Table des matières

I.	Exposé introductif du ministre des Finances et du Budget	5
II.	Rapport de la Cour des comptes sur les projets de budget de la Région de Bruxelles-Capitale	16
	1. Exposé des représentants de la Cour des comptes.....	16
	2. Echange de vues	56
III.	Discussion générale du budget 2014	65
IV.	Examen des avis des commissions permanentes sur le budget général des dépenses 2014...	84
V.	Examen des missions	84
	Mission 01 – Financement du Parlement.....	84
	Mission 02 – Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	84
	Mission 04 – Gestion des ressources humaines et matérielles du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	85
	Mission 05 – Développement d’une politique d’égalité des chances	89
	Mission 06 – Gestion et contrôle financier et budgétaire	91
	Mission 07 – Gestion en matière de technologie de l’information et des communications (TIC) ...	102
	Mission 28 – Statistiques et analyses.....	106
	Mission 29 – Relations extérieures et promotion de l’image de la Région de Bruxelles-Capitale ...	111
	Mission 30 – Financement des Commissions communautaires	119
VI.	Discussion des articles et votes.....	120
VII.	Lecture et approbation du rapport.....	145
VIII.	Amendements	146
IX.	Annexes	150

I. Inleidende uiteenzetting van de minister voor de Financiën en de Begroting

De minister heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Deze legislatuur loopt op haar einde. De twee begrotingen die ik vandaag voorstel zijn dan ook de laatste van deze regering. Traditioneel is dit ook een moment waarop een bilan wordt opgemaakt.

Ik meen te mogen zeggen dat deze regering op budgettair vlak een voorbeeldig parcours heeft afgelegd, en dit in omstandigheden die we op zijn minst verre van optimaal kunnen noemen. Deze regering is in 2009 gestart op een ogenblik waarop de financiële crisis zijn eerste hoogtepunt bereikte, een crisis die zich gedurende de hele legislatuur heeft doen gelden. Daarenboven werd België ook nog eens geconfronteerd met een politieke crisis, die de verhoudingen en het werk er niet eenvoudiger op maakte.

Het resultaat is gekend. Alle entiteiten gingen in het rood, ook het Brussels Gewest. Zo bedroeg het tekort op de begroting in 2009 maar liefst 350 miljoen euro.

De Brusselse regering is er in geslaagd dit tekort op 5 jaar tijd volledig weg te werken, meer zelfs, we boeken voor het eerst weer een licht overschot op onze begroting.

De eerlijkheid gebiedt me om te zeggen dat we dit resultaat, zonder de extra middelen die ons zijn toegekend in het kader van het vlinderakkoord, nooit hadden kunnen realiseren. Het is de verdienste van nagenoeg alle partijen hier aanwezig die, door een gemeenschappelijk front te vormen, door de tijd te nemen om de specifieke situatie van Brussel te duiden, iedereen hebben kunnen overtuigen van de onderfinanciering van de Brusselse instellingen.

Maar laat me ook duidelijk wezen. Die bijkomende middelen geven Brussel enkel waar het recht op heeft, een gelijke startpositie om de budgettaire uitdagingen waar iedereen mee geconfronteerd wordt aan te gaan. En die uitdagingen zijn groot. Economisch zitten we nog altijd in het dal, en de verplichtingen die Europa ons oplegt zijn niet te negeren. De Brusselse regering neemt dan ook zijn verantwoordelijkheid door ook zijn bijdrage te leveren aan de sanering aan de globale openbare financiën van dit land.

Zo behouden we voor het begrotingsjaar 2013 onze doelstelling van min 131 miljoen 645 duizend euro, en dit terwijl onze ontvangsten dalen. We hebben bovendien in navolging van de afspraken gemaakt op het overlegcomité 49,4 miljoen euro geprovisioneerd als bijdrage in de saneringsinspanning. Dit alles betekent dat de regering bij deze begrotingsaanpassing de uitgaven aanzienlijk moest verminderen.

I. Exposé introductif du ministre des Finances et du Budget

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Cette législature touche à sa fin. Les deux budgets que je vous présente aujourd'hui, sont également les derniers de ce gouvernement. Il s'agit traditionnellement du moment idéal pour faire le bilan.

Je pense pouvoir dire que ce gouvernement a réalisé un parcours exemplaire sur le plan budgétaire, et ce alors que les circonstances étaient loin d'être optimales. Ce gouvernement a démarré en 2009 au moment où la crise financière atteignait son premier paroxysme, une crise qui s'est fait sentir tout au long de la législature. De plus, la Belgique a été confrontée à une crise politique qui n'a pas rendu le travail et les relations plus faciles.

Le résultat est connu. Toutes les entités étaient dans le rouge, y compris la Région bruxelloise. Le déficit du budget en 2009 atteignait ainsi 350 millions d'euros.

Aujourd'hui, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est parvenu à combler entièrement ce déficit en 5 ans et mieux encore à inscrire pour la première fois un léger boni à notre budget.

Pour être honnête, nous n'aurions jamais pu obtenir ce résultat sans les moyens supplémentaires octroyés dans le cadre de l'accord papillon. Le mérite revient à pratiquement tous les partis ici présents qui, en formant un front commun, en prenant le temps d'expliquer la situation spécifique de Bruxelles, ont réussi à convaincre tout le monde du sous-financement des institutions bruxelloises.

Mais permettez-moi d'être clair. Ces moyens supplémentaires sont tout à fait justifiés et mettent Bruxelles sur un pied d'égalité par rapport aux autres entités pour faire face aux défis budgétaires auxquels tous sont confrontés. Et ces défis sont nombreux. D'un point de vue économique, nous sommes toujours en crise et les obligations que l'Europe nous impose ne sont pas négligeables. Le gouvernement prend ses responsabilités en réalisant un effort dans l'assainissement des finances publiques globales de ce pays.

Nous maintenons ainsi pour l'exercice budgétaire 2013 notre objectif de – 131 millions 645 mille euros, et ce, alors que nos recettes diminuent. En outre, suite aux accords passés lors du comité de concertation, nous avons provisionné 49,4 millions d'euros en tant que contribution dans l'effort d'assainissement. Cela signifie que lors de cet ajustement budgétaire, le gouvernement devait diminuer considérablement les dépenses.

Ook voor 2014 nemen we onze verantwoordelijkheid. Om te voldoen aan de Europese eisen werd aan Entiteit II gevraagd om voor het begrotingsjaar 2014 een begroting in evenwicht op te maken. Brussel doet dit, meer zelfs, de begroting die ik vandaag aan u voorleg vertoont een overschot van 6 miljoen euro. Een verschil van maar liefst 138 miljoen euro met 2013. Binnen die begroting leveren we bovendien nog een inspanning van 17,7 miljoen euro in het kader van de globale saneringsoefening, en voorzien we waar nodig extra middelen om de belangrijke uitdagingen waar Brussel voor staat aan te pakken.

Laten we het hebben over het luik ontvangsten. De volgende analyse en vaststellingen kunnen worden gedaan.

De aangepaste ontvangsten 2013 bedragen 3.456.427.000 euro.

Abstractie makend van de verrichtingen in het kader van het schuldbeheer en de leningopbrengsten, gaat het om een bedrag van 2.925.267.000 euro.

In vergelijking met de initiële raming 2013, dalen de ontvangsten met 16 miljoen euro.

Nochtans stijgen de fiscale ontvangsten gevoelig.

Het rendement van de gewestelijke belastingen stijgt volgens de aangepaste ramingen met 50 miljoen euro. Dit is vooral te danken aan de successierechten. Ik kom hier later op terug.

De effectieve ontvangsten van eind oktober bevestigen en verantwoorden onze aangepaste ramingen. In een aantal belastingen mogen we zelfs nog een iets beter eindresultaat verwachten. Ik denk aan de successie- en schenkingsrechten en aan de belasting op spelen en weddenschappen. In deze laatste belasting halen we na 10 maanden reeds een bedrag van 18,2 miljoen euro, terwijl het aangepast begrote bedrag 18,4 miljoen euro bedraagt.

Hier tegenover staan een aantal belangrijke dalingen in de dotaties afkomstig van de federale overheid.

Vooreerst daalt ons toegekend gedeelte van de personenbelasting met 15 miljoen euro, op basis van nieuwe economische parameters. De initiële raming was gebaseerd op een economische groei van 0,7 % en een inflatie van 1,8 %. Deze parameters werden teruggebracht tot respectievelijk 0,2 % en 1 %.

Verder dalen de trekkingsrechten voor de wedertewerking van werklozen met 14 miljoen euro. Volgens de gemaakte politieke afspraken wordt immers afgezien van alle hangende en toekomstige betwistingen en schrijven we het bedrag in dat de federale overheid in de eigen uitgavenbegroting doorgaans inschrijft.

Nous prenons également nos responsabilités en 2014. Afin de satisfaire aux exigences européennes, il a été demandé à l'Entité II de réaliser un budget en équilibre en 2014. Bruxelles y est parvenue, mieux même, le budget que je vous soumets aujourd'hui, présente un léger boni de 6 millions d'euros. Une différence de non moins de 138 millions d'euros par rapport à 2013. De plus, nous réalisons dans ce budget un effort de 17,7 millions d'euros dans le cadre de l'exercice d'assainissement global et prévoyons, là où nécessaire, des moyens supplémentaires pour faire face aux nombreux défis devant lesquels Bruxelles se trouve.

Abordons le chapitre des recettes. Les analyses et constatations suivantes peuvent être faites.

Les recettes ajustées 2013 s'élèvent à 3.456.427.000 euros.

Abstraction faite des opérations pour la gestion de la dette et des produits d'emprunts, il s'agit d'un montant de 2.925.267.000 euros.

Par rapport à l'initial, les recettes 2013 diminuent de 16 millions d'euros.

Les recettes fiscales augmentent cependant considérablement.

Le rendement des impôts régionaux augmente de 50 millions d'euros. Ce bon résultat s'explique principalement par les droits de succession. J'y reviendrai dans un instant.

Les réalisations effectives à la fin octobre confirment et justifient pleinement nos estimations. En ce qui concerne certains impôts, le résultat en fin d'année devrait dépasser nos estimations. Je pense principalement aux droits de succession en de donation et à la taxe sur les jeux et paris. Dans cette dernière taxe, nous réalisons après 10 mois déjà 18,2 millions d'euros, alors qu'un montant de 18,4 millions a été inscrit à l'ajusté.

En revanche, on constate également plusieurs diminutions dans les dotations du pouvoir fédéral.

Tout d'abord, notre part attribuée de l'IPP diminue de 15 millions d'euros, sur la base des nouveaux paramètres économiques. Les estimations initiales ont été calculées sur la base d'un taux de croissance de 0,7 % et d'une inflation à 1,8 %; ces deux paramètres ont été ramenés respectivement à 0,2 % et 1 %.

Les droits de tirage pour la remise au travail de chômeurs diminuent également de 14 millions d'euros. Selon les accords politiques, la Région renonce en effet à tout litige pendant ou futur. Dès lors, nous inscrivons le montant que le fédéral inscrit chaque année dans leur propre budget des dépenses.

En ten slotte, om de aanpassing 2013 af te ronden, wordt de uitbetaling van de compensatie « pendelaars » en de compensatie « internationale ambtenaren » verschoven naar 2014, 2015 en 2016.

Dit alles verklaart de lichte daling met 16 miljoen euro van het totaalcijfer bij de aanpassing 2013.

De totale ontvangsten 2014 worden geraamd op net geen 3.444.689.000 euro.

Abstractie makend van de verrichtingen in het kader van het schuldbeheer en de leningopbrengsten, stijgen de totale ontvangsten 2014 met nagenoeg 230 miljoen euro ten opzichte van de initiële begroting 2013, of een stijging met 7,8 %.

De voornaamste ontvangsten die daadwerkelijk sterk stijgen zijn :

- de gewestelijke belastingen (+ 66 miljoen euro);
- de ontvangsten in het kader van het gewestelijk vastgoedbeheer (+ 10 miljoen euro dankzij de verkoop van terreinen aan onder andere de Brusselse Huisvestingsmaatschappij).

Stijgen ook in het kader van het institutioneel akkoord over de zesde Staatshervorming :

- de dotatie « dode hand » (+ 14 miljoen euro);
- de « mobiliteitsdotatie » (+ 30 miljoen euro);
- de compensatie « pendelaars » (+ 19 miljoen euro, waarvan 4 miljoen euro van het bedrag 2013);
- de compensatie « internationale ambtenaren » (+ 69 miljoen euro, waarvan 16 miljoen euro van het bedrag 2013);
- de overdracht veiligheidsfonds (+ 41 miljoen euro, omwille van het feit dat vanaf 2014 de volledige verdeling van deze middelen via de begroting van het gewest zal verlopen).

Zoals in de aanpassing, dalen de trekkingsrechten voor de wedertewerkstelling van werklozen met net geen 14 miljoen euro.

Onze dotatie personenbelasting daalt eveneens omwille van het feit dat een bedrag van 17,7 miljoen euro in mindering zal worden gebracht als bijdrage in de sanering van de overheidsfinanciën. Deze eenmalige *negatieve term* is voorzien in de nieuwe financieringswet (artikel 81*quinquies*) en bedraagt in totaal, voor alle deelstaten, 250 miljoen euro.

Et enfin, pour conclure l'ajustement 2013, signalons que la compensation « navetteurs » et la compensation « fonctionnaires internationaux » sont reportées et seront réparties sur les années 2014, 2015 et 2016.

Tout cela explique la légère diminution de 16 millions d'euros du montant global à l'ajusté 2013.

Quant aux recettes totales 2014, elles sont estimées à près de 3.444.689.000 euros.

Abstraction faite des opérations pour la gestion de la dette et des produits d'emprunts, les recettes 2014 augmentent de près de 230 millions d'euros par rapport au budget initial 2013, soit une augmentation de 7,8 %.

Les principales recettes qui augmentent de manière importante sont :

- les impôts régionaux (+ 66 millions d'euros);
- les recettes en matière de gestion immobilière (+ 10 millions d'euros via la vente de terrains à la SLRB).

Et dans le cadre de l'accord institutionnel pour la sixième réforme de l'état :

- la dotation « mainmorte » (+ 14 millions d'euros);
- la dotation « mobilité » (+ 30 millions d'euros);
- la compensation « navetteurs » (+ 19 millions d'euros, dont 4 millions d'euros du montant 2013);
- la compensation « fonctionnaires internationaux » (+ 69 millions d'euros, dont 16 millions d'euros du montant 2013);
- le fonds de sécurité (+ 41 millions d'euros, notamment du fait qu'à partir de 2014, la répartition de ces moyens se fera entièrement par le budget régional).

A l'instar de l'ajusté, les droits de tirage pour la remise au travail des chômeurs diminuent de près de 14 millions d'euros.

Notre dotation IPP diminue également, dès lors qu'un montant de 17,7 millions d'euros en sera déduit à titre de contribution à l'assainissement des finances publiques. Ce *terme négatif* unique est prévu dans la nouvelle loi de financement (article 81*quinquies*) et s'élève au total, pour toutes les entités fédérées, à 250 millions d'euros.

En ten slotte daalt ook de overdracht van de agglomeratieontvangsten. De Middelenbegroting 2013 voorzagt immers in een over te dragen saldo 2012, terwijl de begroting 2014 overeenstemt met de normale agglomeratieontvangsten op jaarbasis.

Wat de gewestelijke belastingen *in globo* betreft, onze voornaamste inkomstenbron, zijn onze ramingen gevoelig voorzichtiger dan de federale ramingen, hetgeen ons een belangrijke buffer van meer dan 50 miljoen euro geeft in de begroting. Het neemt niet weg dat we zoals elk jaar de evolutie van onze ontvangsten van nabij zullen opvolgen, dat spreekt voor zich.

U zal opmerken dat ondanks de moeilijke budgettaire situatie, er ook dit jaar geen belastingverhogingen worden ingevoerd, noch voor de burger, noch voor de Brusselse bedrijven.

Integendeel. In het kader van de begrotingsopmaak 2014 werd ook een fiscale beleidsmaatregel genomen. Ik hoop dat hierover een brede consensus zal bestaan. Het betreft de successierechten op de gezinswoning en meer bepaald de wil van de Regering om een vrijstelling in te voeren voor de langstlevende partner. Het ontwerp van ordonnantie werd zopas ingediend bij het Parlement en ik maak van de gelegenheid gebruik om aan te dringen dat er nog dit jaar kan worden over gestemd.

De inkomsten van de gewestelijke belastingen zijn sedert 2009 met meer dan een kwart gestegen. In het bijzonder in de successierechten stellen we een groeiversnelling vast. De begrotingsperspectieven kennen met andere woorden een positief verloop en het is dan ook het geschikte moment om deze vrijstelling van de successierechten op de gezinswoning te regelen voor de langstlevende partner. De impact van deze maatregel wordt bruto geraamd op 10 miljoen euro. Maar het gaat om een sterk en duidelijk signaal dat kan voorkomen dat aan regioshopping wordt gedaan waarbij wordt verhuisd naar een gewest dat op fiscaal vlak voordeliger is. Door de invoering van de beoogde vrijstelling, zullen meer gezinnen afzien van deze vrij eenvoudige successieplanning.

U vindt in de verantwoordingen meer toelichtingen over de ontvangsten alsook in het rapport van het Rekenhof.

Ik zal nu overgaan tot een analyse van de uitgaven. Net zoals ik gedaan heb bij de ontvangsten zal ik eerst de begrotingsaanpassing behandelen, om daarna over te gaan tot de begroting 2014.

De aangepaste begroting 2013 bedraagt 3.596.193.000 euro in vereffeningskredieten en 3.933.162.000 euro in vastleggingskredieten, of respectievelijk 16,85 miljoen euro minder en 20,47 miljoen euro meer ten aanzien van de initiële begroting.

Enfin, les recettes en provenance de l'agglomération diminuent également du fait que le budget des Voies et Moyens 2013 comprenait un solde 2012 reporté. Le budget 2014 correspond aux recettes que l'agglomération génère sur base annuelle.

Vous constaterez que dans leur ensemble, nos estimations des impôts régionaux, notre principale source de recettes, sont nettement plus prudentes par rapport aux estimations de l'Etat fédéral. Nous disposons dès lors d'une réserve financière théorique de plus de 50 millions d'euros, ce qui nous n'empêchera bien évidemment pas de suivre avec beaucoup d'attention l'évolution de nos recettes.

Vous remarquerez aussi que malgré un contexte budgétaire toujours difficile, aucune augmentation d'impôts n'est prévue, ni pour le citoyen, ni pour les entreprises bruxelloises.

Bien au contraire. Dans le cadre de la confection du budget 2014, une mesure fiscale a été prise qui, je l'espère, trouvera un large consensus au sein de cette assemblée. Il s'agit des droits de succession sur le logement familial et plus particulièrement de la volonté du gouvernement régional d'introduire une exemption pour le partenaire survivant. Le projet d'ordonnance est d'ores et déjà introduit au Parlement et je profite de l'occasion pour insister pour que ce texte soit encore discuté et voté avant la fin de cette année.

Le rendement des impôts régionaux a augmenté de plus d'un quart depuis 2009. Notamment dans les droits de succession, nous constatons une hausse accélérée des recettes. Les perspectives budgétaires évoluant de manière positive, il convient aujourd'hui de régler l'exemption des droits de succession sur le logement familial pour le partenaire survivant. L'impact de la mesure peut être estimé à 10 millions d'euros brut. Mais il s'agit là d'un signal clair et fort qui peut convaincre certains à maintenir leur domicile principal à Bruxelles et de pas s'installer dans une Région qu'ils conçoivent comme fiscalement plus intéressante. En instaurant l'exonération susvisée pour le logement familial, moins de ménages feront appel à ce planning successoral des plus simples.

Pour plus de détails sur les recettes, je renvoie aux justifications et au rapport de la Cour des Comptes.

Je procéderai à présent à une analyse des dépenses. Tout comme j'ai déjà pu le faire pour les recettes, je m'attarderai en premier lieu sur l'ajustement budgétaire pour en venir ensuite au budget 2014.

Le budget ajusté 2013 s'élève à 3.596.193.000 euros en crédits de liquidation et à 3.933.162.000 euros en crédits d'engagement, soit respectivement 16,85 millions d'euros de moins et 20,47 millions d'euros de plus par rapport au budget initial.

Traditioneel hebben veel van de wijzigingen die doorgevoerd worden in een begrotingsaanpassing te maken met een herraming van de kredieten in functie van de behoeften. Daarnaast moest er ook globaal gezien een besparing doorgevoerd worden, die zich uit in kredietverminderingen op diverse posten. Ik zal deze hier niet allemaal overlopen. Ik beperk mij in het overzicht hierna tot de voornaamste wijzigingen. Een meer uitvoerige toelichting vinden jullie in de begrotingsdocumenten en in het verslag van het Rekenhof.

Binnen opdracht 01 moet gewezen worden op de daling van de werkingsdotatie aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. Dit heeft voornamelijk te maken met de operatie die eind vorig jaar is doorgevoerd. 14.014.000 euro van de werkingsdotatie 2013 aan het Parlement is immers al in 2012 gestort. Dit bedrag wordt nu in mindering gebracht. Daarnaast wordt aan het Parlement gevraagd solidair met de regering een inspanning te leveren van 1,5 miljoen euro teneinde de begrotingsdoelstelling 2013 te respecteren.

In opdracht 03 wordt een provisie van 49,4 miljoen euro ingeschreven als Brusselse bijdrage tot de saneringsinspanning voor het geheel van Entiteit II, in navolging van de beslissingen van het Overlegcomité van 2 juli 2013. Dit bedrag stemt overeen met een bijdrage van 19 % van de 260 miljoen euro gevraagd aan Entiteit II.

In opdracht 04, dat de personeels- en werkingsmiddelen van het ministerie bevat, was het aanhouden van de provisie personeelskredieten niet langer nodig, werden de werkingsmiddelen verhoogd om alle vaste kosten te kunnen financieren, en werd de bijdrage voor de pensioenen verhoogd in functie van de ontvangen afrekeningen.

Het provisioneel krediet bestemd voor het dekken van allerhande uitgaven in opdracht 06 wordt verminderd ingevolge stabiele ontvangsten alsook de bijdrage tot het behalen van de doelstelling 2013. Voor het overige worden de kredieten binnen deze opdracht, waaronder deze voorzien voor de intresten, aangepast in functie van de reële behoeften.

In opdracht 10 kan gewezen worden op twee nieuwe basisallocaties die gecreëerd zijn binnen programma 007. Deze dekken de uitgaven die voortvloeien uit de federale dotatie voor de veiligheid ingevolge de organisatie van Europese toppen, en dan vooral met het oog op de financiering van de opleiding van 250 politieagenten bestemd voor de beveiliging van het openbaar vervoer.

De aanpassing van de begroting 2013 van de opdracht 12 kadert in de wens om de steun aan de gewestelijke economische activiteiten verder te zetten :

- door herbesteding van de beschikbare begrotingsmiddelen voor de nieuwe keuzes die door de regering werden gemaakt;

Traditionnellement, de nombreuses modifications réalisées dans un ajustement budgétaire concernent une réestimation des crédits en fonction des besoins. De plus, une économie devait être réalisée de manière générale qui s'exprime dans des diminutions de crédits à différents postes. Je ne les aborderai pas toutes, mais je me limiterai dans cet exposé aux principales modifications. Vous trouverez une explication plus circonstanciée dans les documents budgétaires ainsi que dans le rapport de la Cour des Comptes.

Une diminution de la dotation de fonctionnement au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est à noter à la mission 01. Cela est principalement dû à l'opération réalisée fin de l'année dernière. 14.014.000 euros de dotation de fonctionnement 2013 au Parlement ont déjà été versés en 2012. Ce montant doit être à présent déduit. En outre, il est demandé au Parlement d'être solidaire avec le gouvernement en fournissant un effort de 1,5 million d'euros afin de respecter l'objectif budgétaire 2013.

Une provision de 49,4 millions d'euros est inscrite à la mission 03 en tant que contribution bruxelloise à l'effort d'assainissement pour l'ensemble de l'Entité II, suite aux décisions du Comité de concertation du 2 juillet 2013. Ce montant correspond à une contribution de 19 % des 260 millions d'euros demandés à l'Entité II.

A la mission 04, le maintien des crédits provisionnel de personnel n'était plus nécessaire, on note une augmentation des moyens de fonctionnement afin de pouvoir financer l'ensemble des frais fixes, et la contribution aux pensions a été augmentée en fonction des décomptes reçus.

Le crédit provisionnel destiné à couvrir toute sorte de dépenses à la mission 06 est réduit suite aux recettes stables et à la contribution pour atteindre l'objectif 2013. Par ailleurs, les crédits de cette division, dont ceux prévus pour les intérêts, sont adaptés en fonction des besoins réels.

Deux nouvelles AB ont été créées au programme 007 de la mission 10. Celles-ci couvrent les dépenses issues de la dotation fédérale liées à la sécurité résultant de l'organisation des sommets européens, notamment en vue de financer la formation de 250 agents de police destinés à sécuriser les transports en commun.

L'ajustement du budget 2013 de la mission 12 s'inscrit dans la volonté de poursuivre le soutien à l'activité économique régionale :

- par réaffectation des moyens budgétaires disponibles aux nouvelles orientations décidées par le gouvernement;

- door herverdeling van de economische expansiesteun, rekening houdend met de consumptieniveaus van de verschillende steunmaatregelen.

Onder de nieuwe bepalingen zijn er de financiering van het huis van het ondernemerschap van de handel en innovatie, de nieuwe Brusselse multimediacluster, de opdracht toevertrouwd aan het BAO in het kader van de alliantie werkgelegenheid-water alsook de steun aan valorisatieprojecten van duurzame voeding.

Het beschikbare budget voor de steun aan ondernemingen werd trouwens naar boven herzien dankzij herverdelingen binnen de opdracht 13. Dit maakt het mogelijk om aan de toenemende vraag van de ondernemingen voor deze soorten steun tegemoet te komen.

Binnen opdracht 18 werd een verschuiving van vastleggingskredieten van « openbaar vervoer » naar « onderhoud » doorgevoerd. Een aantal dossiers die tot op heden werden ingeschreven op investeringen, worden op instructie van het Rekenhof voortaan ingeschreven op de basisallocatie « onderhoud ».

Andere verminderingen binnen de begroting zijn een gevolg van budgettaire restricties of de herziening van de ramingen voor de betaling van werken, onder meer door de lange winterperiode in het voorjaar van 2013 waardoor de werven vertraging hebben opgelopen.

De inwerkingtreding van het nieuwe beheerscontract 2013-2017 van de MIVB maakt dat het verhoogde aanbod van de afgelopen jaren definitief opgenomen wordt in de globale werkingsdotatie. De werkingsdotatie wordt zo met bijna 61,92 miljoen euro verhoogd, de dotatie voor de verbetering van het aanbod wordt daarentegen met zo'n 59,4 miljoen euro verlaagd.

In toepassing van de berekeningsregels van het beheerscontract 2007-2012 heeft de MIVB recht op een specifieke aanmoedigingsdotatie van 5.033.000 euro voor haar prestaties in het jaar 2012; het budget wordt dan ook met 1 miljoen verhoogd.

De dotatie voor de vervuilingsspiek wordt verhoogd tot 400.000 euro, conform de bepalingen van het nieuwe beheerscontract, en de globale investeringsdotatie wordt met bijna 1 miljoen euro verhoogd om tegemoet te komen aan de reëel begrote uitgaven voor de in uitvoering zijnde investeringen.

In de aangepaste begroting 2013 bedraagt de werkingsdotatie van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid 140 miljoen 108 duizend euro. Deze verhoging laat toe om de verlaging van de ramingen van de eigen inkomsten te compenseren, zodat er een beter overeenstemming zal plaatsvinden met de werkelijk geïnde inkomsten en zodat het financieel evenwicht op lange termijn wordt hersteld.

- par redistribution des aides à l'expansion économique tenant compte des niveaux de consommation des différentes aides.

Parmi les nouvelles dispositions, figure le financement de la maison de l'entrepreneuriat du commerce et de l'innovation, le nouveau cluster multimédia bruxellois, la mission confiée à l'ABE dans le cadre de l'alliance emploi environnement-eau ainsi que le soutien aux projets de valorisation de l'alimentation durable.

Le budget disponible pour les aides aux entreprises a par ailleurs été revu à la hausse grâce à des redistributions au sein de la mission 13. Ceci permet de répondre à la demande croissante des entreprises pour telles aides.

Un glissement des crédits d'engagement de l'AB « transports publics » vers « entretien » a été opéré à la mission 18. Certains dossiers qui étaient jusqu'à présent repris dans les investissements, sont désormais inscrits à l'allocation de base « entretien » sur instruction de la Cour des comptes.

D'autres diminutions dans le budget sont dues aux restrictions budgétaires ou à la révision des prévisions pour le paiement des travaux, notamment en raison de la longue période hivernale en 2013 qui a retardé les chantiers.

L'entrée en vigueur du nouveau contrat de gestion 2013-2017 de la STIB a pour effet que l'augmentation de l'offre des dernières années est reprise définitivement dans la dotation globale de fonctionnement. La dotation de fonctionnement a été majorée de près de 61,92 millions d'euros, la dotation pour l'amélioration de l'offre a par contre été diminuée de près de 59,4 millions d'euros.

En application des règles de calcul du contrat de gestion 2007-2012, la STIB a droit à une dotation d'encouragement spécifique de 5.033.000 euros pour ses prestations durant l'année 2012; le budget sera dès lors majoré de 1 million d'euros.

La dotation pour le pic de pollution est majorée jusqu'à 400.000 euros, conformément aux dispositions du nouveau contrat de gestion et la dotation globale d'investissement est majorée de près d'un million d'euros afin de répondre aux dépenses réellement engagées pour les investissements en cours.

À l'ajusté 2013, la dotation de fonctionnement de l'Agence Régionale pour la Propreté s'élève à 140 millions 108 mille euros. Cette augmentation permet de compenser la diminution des estimations des recettes propres, afin de mieux correspondre à la réalité des recettes perçues et dans le but de rétablir l'équilibre financier à long terme.

Tot slot wil ik nog wijzen op de dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Deze wordt verhoogd met 383.000 euro om tegemoet te komen aan de gestegen behoeften inzake winterhulp.

Ik zal nu overgaan tot de bespreking van de uitgavenbegroting 2014.

De vereffeningskredieten en de vastleggingskredieten voor het begrotingsjaar 2014 worden respectievelijk geraamd op 3.792.274.000 euro en 4.360.029.000 euro.

Dit is een verhoging ten aanzien van de begroting 2013 met 179,3 miljoen euro of 4,96 % in vereffeningskredieten en 447,4 miljoen euro of 11,43 % in vastleggingskredieten.

Net als bij de begrotingsaanpassing zal ik hier ook enkel de belangrijkste elementen vermelden. Een meer uitvoerige toelichting bevindt zich in de begrotingsdocumenten en in het verslag van het Rekenhof. De verschillende opdrachten worden bovendien ook nog in detail besproken in de bevoegde commissies.

Ik start met opdracht 3, de gemeenschappelijke initiatieven van de regering. Daar is een overdracht van 400.000 euro voorzien naar opdracht 30 voor een verhoging van de algemene dotaties van de VGC en de COCOF.

Er wordt ook een nieuwe basisallocatie ter betoelaging van Actiris gecreëerd, die voorzien wordt van 2,5 miljoen euro, om meer middelen vrij te maken voor het bevorderen van de tewerkstelling van jongeren in structuren van algemeen belang zoals crèches.

Voor de gewestelijke deelname in het kapitaal van de vennootschap NEO is een vastleggingskrediet van 167,5 miljoen euro ingeschreven, waarvan 8.375.000 euro zal gestort worden in 2014.

Tot slot wordt ook nog 5.000.000 euro vastleggingskrediet voorzien voor de bouw van het gebouw « competentiecentrum – industriële beroepen ».

De personeelskredieten van het Ministerie worden verhoogd om rekening te houden met de indexering van de salarissen, de reeds goedgekeurde aanwervingen uit het verleden, de aanwervingen in het kader van de invulling van de nieuwe personeelsformatie, de promoties, en de werkelijk te betalen kosten inzake pensioenverplichtingen. In een provisie worden de nodige middelen voorzien voor de mogelijke kosten die gekoppeld zijn aan het einde van de legislatuur.

Enfin, je tiens à souligner que la dotation à la Commission communautaire commune est augmentée de 383.000 euros afin d'aller à la rencontre des besoins plus importants en matière du dispositif hivernal.

J'aborderai à présent le budget des dépenses 2014.

Les crédits de liquidation et les crédits d'engagement pour l'exercice budgétaire 2014 sont estimés respectivement à 3.792.274.000 euros et à 4.360.029.000 euros.

Il s'agit d'une augmentation par rapport au budget 2013 de 179,3 millions d'euros soit 4,96 % en crédits de liquidation et de 447,4 millions d'euros soit 11,43 % en crédits d'engagement.

Tout comme pour l'ajustement budgétaire, je ne mentionnerai uniquement que les principaux éléments. Vous trouverez un exposé plus circonstancié dans les documents budgétaires et dans le rapport de la Cour des Comptes. Les différentes missions seront d'ailleurs abordées en détail dans les commissions compétentes.

Je commercerai avec la mission 3, les initiatives communautaires du gouvernement. Un transfert de 400.000 euros est prévu vers la mission 30 en vue d'une augmentation des dotations générales à la VGC et à la COCOF.

Une nouvelle allocation de base de subvention à Actiris est également créée, dotée de 2,5 millions d'euros afin de renforcer les moyens en vue de favoriser la mise à l'emploi des jeunes dans des structures d'intérêt général telles que les crèches.

Pour la participation régionale dans le capital de la société NEO, un crédit d'engagement de 167,5 millions d'euros a été inscrit, dont 8.375.000 euros seront versés en 2014.

Enfin, un montant de 5.000.000 euros est prévu pour la construction d'un nouveau bâtiment « centre de compétences – professions industrielles ».

Les crédits de personnel du Ministère ont été augmentés pour tenir compte de l'indexation des salaires, des recrutements déjà approuvés par le passé, des recrutements dans le cadre de l'exécution du nouveau cadre de personnel, des promotions, et des frais réels liés aux obligations de pension. Les moyens nécessaires sont prévus dans une provision pour les éventuels coûts liés à la fin de la législature.

In opdracht 6 zijn de interestkredieten geactualiseerd in functie van de aangepaste ramingen.

Er wordt een provisie van 6 miljoen euro ingeschreven om de verhuiskosten van het BIM, Actiris en de densificatieoperatie van het Ministerie te dekken.

Twee belangrijke aspecten moeten vermeld worden aangaande het budget van de Brandweer tijdens deze initiële begroting 2014. Enerzijds is de Brusselse regering overgegaan tot de inschrijving van een inkomst van 6,5 miljoen euro afkomstig van de federale regering als correcte financiering van de brandweerdienst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Er vindt inderdaad een hervorming van de hulpverleningszones plaats op federaal niveau. Deze voorziet momenteel in financiële middelen ten bedrage van 54 miljoen euro. De inschrijving van een extra inkomst van 6,5 miljoen euro, die 12 % uitmaakt van de enveloppe, is de budgettaire weerspiegeling van deze politieke wil van de regering. Anderzijds werden bijkomende middelen ingeschreven voor de bezoldigingen van de statutairen, zodat de door de regering goedgekeurde uitbreiding van het operationeel kader kan voortgezet worden.

Binnen de opdracht 10, de ondersteuning van de lokale besturen, stijgen de kredieten om het ondersteuningsbeleid ten gunste van de plaatselijke besturen voort te zetten en te versterken.

De nodige middelen werden voorzien voor de verdere financiering van het « scholenplan » en om de beslissingen te financieren die genomen werden in het kader van de sectorale akkoorden voor het personeel van de plaatselijke besturen.

Er is een nieuwe basisallocatie ingevoerd om te anticiperen op de veiligheids- en preventie-uitgaven als resultaat van de overdracht van het federaal fonds voor Europese Toppen. Deze basisallocatie moet de uitgaven dekken voor de 250 nieuwe politieagenten die aangeworven worden om de veiligheid op het openbaar vervoer te versterken.

De werkingsdotatie aan het BGHGT (Het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijk The-saurieën) werd verhoogd om rekening te houden met de nieuwe leningen die aangegaan zijn in 2013 en 2014.

Er is voorzien in kredieten voor de organisatie van de verkiezingen in 2014.

De begroting voor de ondersteuning van de economie en de landbouw wordt gekenmerkt door het behoud op hetzelfde niveau van de steun voor economische expansie, de versterking van actiemiddelen van de GOMB in overeenstemming met haar beheerscontract, de vrijmaking van nieuwe middelen voor de lancering van de zone voor eco-

Des crédits d'intérêt ont été actualisés à la mission 6 en fonction des estimations ajustées.

Une provision de 6 millions d'euros a été prévue afin de couvrir les frais de déménagement de l'IBGE, d'Actiris et de l'opération de densification du Ministère.

Il convient de signaler deux aspects majeurs pour le budget du SIAMU lors de cet initial 2014. D'une part, le gouvernement bruxellois a décidé d'inscrire une recette de 6,5 millions d'euros provenant de l'Etat fédéral au titre de juste financement du service incendie de la Région de Bruxelles-Capitale. En effet, une réforme des zones de secours est en cours au niveau du pouvoir fédéral. Celle-ci est assortie d'une enveloppe budgétaire actuelle de 54 millions d'euro. L'inscription d'une recette complémentaire de 6,5 millions d'euros, représentant 12 % de l'enveloppe, est le reflet budgétaire de cette volonté politique du gouvernement. D'autre part, des moyens complémentaires sont inscrits pour les rémunérations statutaires, afin de permettre la poursuite de la mise en œuvre de l'extension de cadre opérationnel adoptée par le gouvernement.

A la mission 10, soutien des pouvoirs locaux, les crédits augmentent afin de poursuivre et renforcer la politique de soutien en faveur des pouvoirs locaux.

Pour ce faire, les moyens nécessaires ont été prévus pour poursuivre le financement du « plan école » ainsi que pour financer les décisions qui seront prises dans le cadre d'un futur accord sectoriel pour le personnel des pouvoirs locaux.

Une nouvelle AB destinée à anticiper les dépenses en sécurité et prévention résultant du transfert du Fonds fédéral pour les Sommets européens a été créée. Cette AB devra couvrir les dépenses relatives aux 250 nouveaux agents de police engagés pour renforcer la sécurité dans les transports en commun.

La dotation de fonctionnement au FRBRTC (Le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales) a été augmentée en vue de tenir compte des nouveaux emprunts contractés en 2013 et 2014.

Des crédits ont été prévus pour organiser les élections en 2014.

Le budget pour le soutien de l'économie et l'agriculture est marqué par le maintien à niveau des aides à l'expansion économique, le renforcement des moyens d'actions de la SDRB conformément à son contrat de gestion, le dégagement de nouveaux moyens pour le lancement de la zone économique urbaine stimulée (ZEUS), la création de

nomische uitbouw in de stad (ZEUS), de oprichting van het huis van het ondernemerschap van de handel en innovatie en het nieuw reglement van economische relance van het Brussels Waarborgfonds.

De handelssector, een zeer belangrijke pijler van de Brusselse economie, kreeg een verhoging van het budget in 2014 om het Gewestelijk Handelsagentschap toe te laten om op efficiënte wijze in het hele gewestelijke grondgebied op te treden.

De middelen voor het promotiebeleid van de buitenlandse handel en de aantrekking van buitenlandse investeringen alsook deze voor wetenschappelijk onderzoek blijven nagenoeg op hetzelfde niveau als in 2013.

Vanaf de initiële begroting 2014 worden de middelen van opdracht 15, promotie van de energiedoeltreffendheid en de regulering van de energiemarkten, progressief opgenomen in het budget van Leefmilieu Brussel, om een globale en geïntegreerde visie van het volledige budget dat door het Instituut wordt beheerd, mogelijk te maken. Dit proces zal over meerdere jaren worden gespreid. De vereffeningskredieten zullen nog altijd op het energiebudget moeten worden aangerekend, tot het encours is weggewerkt.

De initiële begroting 2014 voor de ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag vertoont een globale verhoging van iets minder dan 6 miljoen euro in vergelijking met de initiële begroting 2013. Deze verhoging weerspiegelt de handhaving van de grote investeringen van het gewest in zijn strijd voor de tewerkstelling van de Brusselselaars. En dit geldt des te meer gezien interne herbestemmingen het mogelijk maken om de inspanningen op nieuwe sectoren te richten zonder aan het bestaande beleid afbreuk te doen.

Deze inspanningen slaan voornamelijk op de werkingsdotatie van Actiris (implementatie van de jongerengarantie, keuzes binnen het beheerscontract ten gunste van meer begeleiding, een betere matching of technische ontwikkelingen zoals het unieke dossier van de werkzoekende, voorbereidende investeringen voor de verhuis, enz.), alsook op een nieuwe versterking van de partnerschappen en van de dotatie ten behoeve van de sociale economie.

De kredieten in opdracht 17 stijgen in het kader van de uitvoering van het IRIS II plan en de herfinanciering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de mobiliteit.

In 2014 zal het Gewestelijke Parkeeragentschap verder uitgebouwd worden.

la maison de l'entrepreneuriat du commerce et de l'innovation et le nouveau règlement de relance économique du Fonds bruxellois de Garantie.

Le secteur du commerce, pilier primordial de l'économie bruxelloise, a vu une augmentation de ses budgets en 2014 afin de permettre à l'Agence Régionale du Commerce d'agir efficacement sur l'ensemble du territoire régional.

Les moyens pour la politique de promotion du commerce extérieur et l'attrait d'investissements étrangers et pour la recherche scientifique restent identiques à ceux de 2013.

A partir de l'initial 2014, les moyens de la mission 15, promotion de l'efficacité énergétique et la régularisation des marchés de l'énergie, sont progressivement repris dans le budget de Bruxelles Environnement afin de permettre une vision globale et intégrée de l'ensemble du budget géré à l'Institut. Ce processus sera étalé sur plusieurs années, des crédits de liquidation devant toujours être prévus dans ce budget de l'énergie jusqu'à extinction de l'encours.

Le budget initial 2014 pour le soutien et de la médiation de l'offre et la demande du travail, montre une augmentation globale d'un peu moins de 6 millions d'euros comparé au budget initial 2013. Cette augmentation reflète le maintien d'investissements forts de la Région dans sa lutte pour l'emploi des Bruxellois. Et ce d'autant plus que des réaffectations internes permettent de porter les efforts sur des secteurs nouveaux sans porter atteinte aux politiques existantes.

Ces efforts portent principalement sur la dotation de fonctionnement d'Actiris (implémentation de la garantie pour la jeunesse, orientations du contrat de gestion en faveur de davantage d'accompagnement, d'un meilleur matching ou d'évolutions techniques comme le dossier unique du chercheur d'emploi, d'investissements préparatoires au déménagement, etc.), ainsi que sur un nouveau renforcement des partenariats et de la dotation en faveur de l'économie sociale.

Les crédits de la mission 17 augmentent dans le cadre de l'exécution du plan IRIS II et du refinancement de la Région de Bruxelles-Capitale pour la mobilité.

Le développement de l'Agence régionale du stationnement se poursuivra en 2014.

Het extra vastleggingsbudget van 364,7 miljoen euro dat in 2013 is ingeschreven voor de modernisering van het metronet wordt in 2014 in mindering gebracht. Dit verklaart de globale daling van de vastleggingskredieten in opdracht 18.

Het nieuwe beheerscontract van de MIVB voor 2013-2017 trad in werking in 2013. Naast de voorziene evoluties inzake gebruik van het openbaar vervoer en de daaruit voortvloeiende noodzakelijke investeringen, wordt dus rekening gehouden met de berekeningsmethoden van het nieuwe beheerscontract om de dotaties te bepalen.

Door een tussenkomst van Beliris voor 25 miljoen euro komen er bovendien extra middelen vrij voor investeringen in rollend materieel.

De dotaties bestemd voor de MIVB stijgen tot een niveau van 582,9 miljoen euro, waarvan 279,9 miljoen euro als werkingsdotaties, 207,9 miljoen euro als investeringsdotaties, 60,3 miljoen euro als tussenkomst in de sociale voorkeurtarieven en tenslotte 27,9 miljoen euro voor bijkomend aanbod, dienstverlening en veiligheid.

De tussenkomst van de gewestdotaties in het dekken van de werkingskosten blijft quasi identiek met een bedrag van 279,8 miljoen euro.

Aangezien in 2013 het budget voor het verhoogde aanbod van de afgelopen jaren werd opgenomen in de globale werkingsdotatie, werd de dotatie voor de verbetering van het aanbod sterk verminderd. In vergelijking met het aangepast budget 2013, stijgt de dotatie voor de verbetering van het aanbod opnieuw in 2014, namelijk van zo'n 6,4 miljoen euro naar zo'n 25,26 miljoen euro. Dankzij deze verhoging kunnen de frequenties verder worden verhoogd en kunnen de netuitbreidingen verder worden geëxploiteerd. Ook het nachtnet is via deze dotatie gedekt.

De dotatie met betrekking tot de voorkeurtarieven wordt geïndexeerd.

Ook de inspanningen inzake veiligheid in en rond het openbaar vervoer zullen worden verder gezet en ingebed in een sociale omkadering. Bijkomende budgetten zullen beschikbaar worden gesteld door het federaal Fonds ter financiering van de Veiligheid.

Voor 2014 wordt bij de MIVB een ambitieus investeringsprogramma voorzien voor een totaalbedrag van 207,9 miljoen euro. Daarbovenop is er een bijkomende tussenkomst van Beliris van 25 miljoen euro voor investeringen in rollend materieel voorzien. In het totaal is er dus zo'n 232,9 miljoen euro voor investeringen beschikbaar.

Le budget d'engagement supplémentaire de 364,7 millions d'euros inscrits en 2013 pour la modernisation du réseau de métro est porté en diminution en 2014. Cela explique la diminution globale des crédits d'engagement à la mission 18.

Le nouveau contrat de gestion de la STIB 2013-2017 est en application depuis 2013. A part les évolutions prévues de l'utilisation du transport en commun et les investissements qui en découlent nécessairement, on tient dès lors compte de la méthode de calcul de ce nouveau contrat de gestion dans la détermination des dotations.

Via une intervention de la part de Beliris pour un montant de 25 millions d'euros des moyens supplémentaires d'investissement pour le matériel roulant seront libérés.

Ainsi les dotations destinées à la STIB augmenteront à nouveau pour atteindre un 582,9 millions d'euros dont 279,9 millions d'euros en tant que dotations de fonctionnement 207,9 millions d'euros en tant que dotations d'investissement, 60,3 millions d'euros en tant qu'intervention dans les tarifs sociaux préférentiels et finalement 27,9 millions d'euros pour une offre supplémentaire, prestation de services et sécurité.

L'intervention des dotations régionales dans le recouvrement des frais de fonctionnement reste quasi identique au montant de 279,8 millions d'euros, diminution de moins de 0,2 %.

Vu qu'en 2013 le budget de l'offre supplémentaire des années antérieures a été repris dans la dotation de globale de fonctionnement, la dotation relative à l'amélioration de l'offre est fortement diminuée. En comparaison avec 2013 ajusté, la dotation pour l'amélioration de l'offre connaît de nouveau une forte augmentation en 2014, elle passe d'environ 6,4 millions d'euros à environ 25,26 millions d'euros. Grâce à cette augmentation, les fréquences peuvent encore être augmentées et les extensions de réseau peuvent être exploitées. Le réseau nocturne est également couvert par ces dotations.

La dotation pour les tarifs préférentiels est indexée.

Les efforts fournis en matière de sécurité dans les transports publics et aux alentours seront poursuivis et s'inscriront désormais dans un cadre social. Des budgets supplémentaires seront mis à disposition par le Fonds fédéral de financement de la Sécurité.

Pour 2014, la STIB prévoit un programme d'investissement ambitieux pour un montant total de 207,9 millions d'euros. A cela s'ajoute une intervention supplémentaire de la part de Beliris pour un montant de 25 millions d'euros, pour l'achat du matériel roulant. Dès lors, un montant global de 232,9 millions d'euros est disponible pour des investissements.

Het budget voor opdracht 23, milieubescherming en natuurbehoud, stijgt globaal met 8,11 % of 7 miljoen 246 duizend euro. Met deze stijging kan onder andere het engagement worden nagekomen dat werd aangegaan in het kader van het klimaatfonds.

In de initiële begroting 2014 bedraagt de werkingsdotatie van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid 146.569.000 euro, of 12.461.000 euro meer dan bij de initiële begroting 2013. Die stijging is onder meer nodig om de dalende handelsinkomsten, voornamelijk de opbrengst van de ophaling van niet-huishoudelijke en industriële afvalstoffen via abonnementen en overeenkomsten en de inkomsten uit de activiteit van de verbrandingsoven en de energietेरugwinning, op te vangen. Verder wil de regering absoluut inzetten op een verbetering van de netheid.

De kredieten voorzien voor huisvesting kennen de opvallendste stijging in deze begroting. De vastleggingskredieten stijgen met 550,5 miljoen euro en de vereffeningskredieten met 49,7 miljoen euro. Dit alles heeft natuurlijk te maken met het door de regering goedgekeurde nieuwe programma dat voorziet in de bouw van 6.720 sociale, bescheiden en middelgrote, huur- en koopwoningen. Daarnaast is er ook een nieuw renovatieprogramma van 300 miljoen euro goedgekeurd, 100 miljoen euro hoger dan het vorige programma. Het budget voor huisvesting laat bovendien toe om de versterking van tal van initiatieven, waaronder de sociale verhuurkantoren, verder te zetten. Ik wil bovendien benadrukken dat nu ingeschreven vereffeningskredieten zonder verdere verhoging in de toekomst de volledige betaling van het nieuwe programma dekken.

Binnen opdracht 30 zijn de dotaties aan de Gemeenschapscommissies aangepast conform de reglementering.

Het bedrag van de bijkomende inkomensoverdracht aan de Vlaamse en de Franse Gemeenschapscommissie voor 2012 dat in 2013 was voorzien, 6 miljoen euro, wordt terug in mindering gebracht. Daartegenover staat een verhoging met 400.000 euro afkomstig van opdracht 3.

De werkingsdotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt bijkomend verhoogd met 2,9 miljoen euro om tegemoet te komen aan haar gestegen behoeften.

De voorliggende begrotingsaanpassing 2013 en de begroting 2014, zijn de laatste van deze regering. Een regering die deze legislatuur, al gebruik ik een cliché, de tering naar de nering gezet heeft.

Op 5 jaar tijd werd het tekort op de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, volledig weggewerkt. En

Le budget pour la mission 23, protection de l'environnement et conservation de la nature, augmente globalement de 8,11 % soit 7 millions 246 mille euros. Cette augmentation permet d'honorer entre autres l'engagement pris dans le cadre du fonds climatique.

À l'initial 2014, la dotation de fonctionnement de l'Agence Régionale pour la Propreté s'élève à 146.569.000 euros, soit 12.461.000 euros de plus qu'à l'initial 2013. Cette augmentation est entre autres nécessaire pour combler les recettes commerciales en diminution, soit principalement le produit de l'enlèvement d'ordures non-ménagères et industrielles par abonnements et conventions et les recettes générées par l'activité de l'usine d'incinération et de valorisation énergétique. D'autre part, le gouvernement souhaite résolument s'engager dans l'amélioration de la propreté.

Les crédits prévus pour le logement connaissent l'augmentation la plus spectaculaire dans ce budget. Les crédits d'engagement augmentent de 550,5 millions d'euros et les crédits de liquidation de 49,7 millions d'euros. Cela est dû au programme approuvé par le gouvernement qui prévoit la construction de 6.720 logements sociaux, modérés et moyens. Du reste, un nouveau programme de rénovation de 300 millions d'euros a également été approuvé, 100 millions d'euros de plus que le programme précédent. Le budget pour le logement permet en outre de poursuivre le renfort de nombreuses initiatives dont par exemple les Agences Immobilières Sociales. Je tiens à souligner que les crédits de liquidation inscrits aujourd'hui couvriront à l'avenir sans augmentation ultérieure la totalité de paiement du nouveau programme.

Les dotations aux Commissions communautaires communes à la mission 30 ont été adaptées conformément à la réglementation.

Le montant du transfert de revenus supplémentaires à la Commission communautaire flamande et française pour 2012 qui était prévu en 2013, 6 millions d'euros, doit être à nouveau déduit. En contrepartie, il y a une augmentation de 400.000 euros provenant de la mission 3.

La dotation de fonctionnement à la Commission communautaire commune est augmentée de 2,9 millions d'euros afin de rencontrer ses besoins croissants.

Le présent ajustement budgétaire 2013 ainsi que le budget 2014 sont les derniers de ce gouvernement. Un gouvernement qui a vécu selon ses moyens tout au long de cette législature.

En 5 années, le déficit du budget de la Région de Bruxelles-Capitale a entièrement été comblé. Et ce, non pas suite

dit, niet door blind te saneren, of door de lasten op onze burgers en bedrijven te verhogen. Er werden geen nieuwe belastingen ingevoerd of bestaande verhoogd. Integendeel, de regering heeft er zelfs voor geopteerd om een belasting af te schaffen. Vanaf volgend jaar moeten er door de langstlevende partner geen successierechten meer betaald worden op de gezinswoning.

Al was het begrotingsresultaat op zich een prioritaire doelstelling voor deze regering, misschien nog meer prioritair was de ambitieuze doelstelling om een antwoord te bieden op de vele uitdagingen waar dit gewest mee geconfronteerd wordt: uitdagingen op het vlak van mobiliteit, van huisvesting, van netheid. Deze regering ontloopt haar verantwoordelijkheid niet en investeert met haar begroting in de toekomst van dit gewest. Voorliggende begrotingen zijn hier een sprekend bewijs van.

Ik vraag dan ook dit parlement de voorliggende begrotingen goed te keuren. ».

II. Verslag van het Rekenhof over de ontwerpen van begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2014

HOORZITTING MET DE VERTEGENWOORDIGERS VAN HET REKENHOF

VOORWOORD

In het raam van zijn informatieopdracht over begrotingsaangelegenheden, die stoelt op de bepalingen van artikel 30 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle ⁽¹⁾, bezorgt het Rekenhof aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zijn bevindingen en commentaar met betrekking tot de ontwerpordonnanties houdende de begrotingen voor het begrotingsjaar 2014 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

1. ONTWERP VAN MIDDELENBEGROTING

1.1. Algemeen overzicht

Het ontwerp van initiële middelenbegroting 2014 raamt de totale ontvangsten, exclusief leningopbrengsten en de ontvangsten in het kader van de schuldbeheersverrichtingen (fonds beheer van de gewestschuld) ⁽²⁾, op 3.171,2 miljoen euro. Zoals blijkt uit tabel 1, komt dat neer op een stijging

(1) Om de leesbaarheid van het verslag te bevorderen, wordt die titel in de rest van het verslag systematisch afgekort tot « de organieke ordonnantie ».

(2) Inclusief die opbrengsten bedraagt de totale ontvangstenraming 3.444,7 miljoen euro. In vergelijking met het ontwerp van aanpassingsblad 2013 dalen de geraamde opbrengsten van leningen op meer dan 1 jaar met 25,0 miljoen euro tot 100,0 miljoen euro.

à un assainissement à l'aveugle ni même à une augmentation des charges sur nos citoyens ou nos entreprises. Aucune nouvelle taxe n'a été introduite ou majorée. Bien au contraire, le gouvernement a décidé de supprimer un impôt. Dès l'an prochain, le partenaire survivant ne devra plus s'acquitter des droits de succession sur le logement familial.

Le résultat budgétaire était en soi un objectif prioritaire pour ce gouvernement. Mais un objectif ambitieux d'importance encore plus capitale était de pouvoir offrir une réponse aux nombreux défis auxquels cette Région est confrontée: des défis sur le plan de la mobilité, le logement, la propreté. Ce gouvernement ne fuit pas ses responsabilités et investit avec son budget dans l'avenir de cette Région. Les budgets qui vous sont soumis aujourd'hui en sont la preuve vivante.

Je demande donc à ce Parlement de bien vouloir approuver les présents budgets. ».

II. Rapport de la Cour des comptes sur les projets de budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2014

AUDITION DES REPRÉSENTANTS DE LA COUR DES COMPTES

AVANT-PROPOS

Conformément au prescrit de l'article 30 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle ⁽¹⁾, la Cour des comptes transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, les commentaires et observations qu'appelle l'examen des projets d'ordonnances contenant les budgets pour l'année budgétaire 2014 de la Région de Bruxelles-Capitale.

1. PROJET DE BUDGET DES VOIES ET MOYENS

1.1. Aperçu général

Le projet de budget des voies et moyens initial 2014 estime les recettes totales, hors produits d'emprunts et hors recettes relatives aux opérations de gestion de la dette (fonds pour la gestion de la dette régionale) ⁽²⁾, à 3.171,2 millions d'euros. Comme il ressort du tableau 1, ce montant est en

(1) Dans un souci de lisibilité, ce texte sera désigné dans la suite de ce rapport par « l'ordonnance organique ».

(2) Si l'on tient compte de ces produits, les recettes totales estimées s'élèvent à 3.444,7 millions d'euros. En comparaison avec le projet de feuillet d'ajustement 2013, les recettes estimées des produits d'emprunts à plus d'un an diminuent de 25 millions d'euros pour s'établir à 100,0 millions d'euros.

met 245,9 miljoen euro (+ 8,4 %) in vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2013. Die stijging is vooral een gevolg van de nieuwe of verhoogde dotaties in het kader van de zesde staatshervorming.

Zo houdt het ontwerp rekening met de 149 miljoen euro nieuwe middelen voorzien in het voorstel van bijzondere wet tot hervorming van de bijzondere financieringswet ⁽³⁾, meer bepaald :

- 32 miljoen euro compensatie voor de pendelaars (programma 060 *Bijzondere financieringswet, toegekende gedeelte van de personenbelasting*);
- 117 miljoen euro compensatie voor de internationale ambtenaren (programma 060 *Bijzondere financieringswet, toegekende gedeelte van de personenbelasting*).

Verder is er een stijging met 55,5 miljoen euro van de middelen die in het kader van de eerste fase van de zesde staatshervorming vanaf 2012 werden toegekend ⁽⁴⁾, meer bepaald :

- 30 miljoen euro extra voor de dotatie omwille van de mobiliteit (programma 260 *Uitrusting en verplaatsingen*), die zo stijgt tot 105 miljoen euro,
- 25,5 miljoen euro extra overdracht vanuit het federale Veiligheidsfonds (programma 110 *Diverse ontvangsten*, zie punt 1.2.3).

In die eerste fase van de zesde staatshervorming werd ook voorzien in een uitbreiding en andere berekeningswijze voor de dotatie van de dode hand. Door de 14,2 miljoen euro extra (programma 070 *Dode Handen*), stijgt die tot 82,0 miljoen euro.

(3) Voorstel van bijzondere wet tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden. Deze middelen zijn ook voorzien in het federaal begrotingsontwerp 2014.

(4) Bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen.

augmentation de 245,9 millions d'euros (+ 8,4 %) par rapport à celui repris dans le projet d'ajustement du budget 2013. Cette hausse s'explique surtout par les nouvelles dotations ou les augmentations de dotations qui devraient être perçues dans le cadre de la sixième réforme de l'État.

Ainsi, le projet de budget tient compte d'un montant de 149 millions d'euros de nouveaux moyens prévus dans la proposition de loi spéciale portant réforme de la loi spéciale de financement ⁽³⁾ :

- 32 millions d'euros au titre de compensation pour les navetteurs (programme 060 *Loi spéciale de financement, part relative aux impôts sur les personnes physiques*);
- 117 millions d'euros au titre de compensation pour les fonctionnaires internationaux (programme 060 *Loi spéciale de financement, part relative aux impôts sur les personnes physiques*).

En outre, les moyens déjà accordés à partir de 2012 dans le cadre de la première phase de la sixième réforme de l'État augmentent de 55,5 millions d'euros ⁽⁴⁾ :

- 30 millions d'euros supplémentaires pour la dotation liée à la mobilité (programme 260 *Équipement et déplacements*), qui passe ainsi à 105 millions d'euros;
- 25,5 millions d'euros supplémentaires pour le transfert en provenance du Fonds fédéral de sécurité (programme 110 *Recettes diverses*, voir le point 1.2.3).

Au cours de cette première phase de la sixième réforme de l'État, il a aussi été prévu d'étendre et de modifier le mode de calcul de la dotation mainmorte. Grâce aux 14,2 millions d'euros supplémentaires (programme 070 *Mainmortes*), cette dotation passe à 82,0 millions d'euros.

(3) Proposition de loi spéciale portant réforme du financement des communautés et régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences. Ces moyens ont aussi été prévus dans le projet de budget fédéral pour l'année 2014.

(4) Loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des institutions bruxelloises.

Tabel 1
Raming van de ontvangsten

Tableau 1
Estimation des recettes

Middelenbegroting — Budget des voies et moyens	Initiële begroting 2013 — Budget initial 2013	Ontwerp aanpassings- blad 2013 — Projet de budget ajusté 2013	Ontwerp initiële begroting 2014 — Projet de budget initial 2014	Verschil ontwerp aanpassing 2013 en initieel 2014 — Différence entre projet de budget ajusté 2013 et projet de budget initial 2014	Verschil in % — Différence en %
Bijzondere Financieringswet, toegekend gedeelte van de personenbelasting (Pr. 060) / Loi spéciale de financement, part relative aux impôts sur les personnes physiques (Pr. 060)	1.190.467	1.114.225	1.270.258	156.033	14,0 %
Gewestelijke belastingen (Pr. 010) / Impôts régionaux (Pr. 010)	1.179.639	1.230.335	1.245.984	15.649	1,3 %
Agglomeratiebevoegdheden (Pr. 080) / Compétences d'agglomération (Pr. 080)	175.274	175.274	161.314	– 13.960	– 8,0 %
Gewestbelastingen (Pr. 020) / Taxes régionales (Pr. 020)	117.630	117.630	119.289	1.659	1,4 %
Uitrusting en verplaatsingen (Pr. 260) / Équipement et déplacements (Pr. 260)	76.910	78.520	107.134	28.614	36,4 %
Dode handen (Pr. 070) / Mainmortes (Pr. 070)	71.316	71.316	85.525	14.209	19,9 %
Diverse ontvangsten (Pr. 110) / Recettes diverses (Pr. 110)	13.672	29.818	55.057	25.239	84,6 %
Tewerkstelling (Pr. 250) / Emploi (Pr. 250)	54.275	40.547	40.547	0	0,0 %
Energie (Pr. 240) / Énergie (Pr. 240)	26.957	27.260	27.060	– 200	– 0,7 %
Gewestelijk vastgoedbeheer (Pr. 170) / Gestion immobilière régionale (Pr. 170)	1.914	3.276	12.582	9.306	284,1 %
Hulp aan ondernemingen (Pr. 200) / Aide aux entreprises (Pr. 200)	10.356	11.176	11.144	– 32	– 0,3 %
Storingen van Brusselse instellingen (Pr. 100) / Versements d'organismes bruxellois (Pr. 100)	0	3.493	7.093	3.600	103,1 %
Bescherming van het leefmilieu (Pr. 330) / Protection de l'environnement (Pr. 330)	2.120	2.380	6.314	3.934	165,3 %
Voormalige provinciebelastingen (Pr. 030) / Anciennes taxes provinciales (Pr. 030)	4.064	4.928	4.977	49	1,0 %
Sociale huisvesting (Pr.310) / Logement social (Pr. 310)	4.126	4.787	4.052	– 735	– 15,4 %
Groene ruimten, bossen en natuurgebieden (Pr. 340) / Espaces verts, forêts et sites (Pr. 340)	3.272	3.290	3.272	– 18	– 0,5 %
Ontvangsten verbonden aan het Fonds afvalstoffen (Pr. 331) / Recettes liées au Fonds pour les déchets (Pr. 331)	0	0	2.750	2.750	–
Openbaar ambt (Pr. 150) / Fonction publique (Pr. 150)	5.218	2.782	2.646	– 136	– 4,9 %
Huisvesting (Pr. 300) / Logement (Pr. 300)	1.325	1.268	1.276	8	0,6 %
Taxi's (Pr. 040) / Taxis (Pr. 040)	992	992	763	– 229	– 23,1 %
Stedenbouw en grondbeheer (Pr. 280) / Aménagement urbain et foncier (Pr. 280)	642	747	665	– 82	– 11,0 %
Andere ontvangsten / Autres recettes	1.087	1.223	1.461	238	19,5 %
Totaal zonder leningopbrengsten en ontvangsten in het kader van de schuldbeheersverrichtingen / Total hors produits d'emprunts et hors recettes dans le cadre des opérations de gestion de la dette	2.941.256	2.925.267	3.171.163	245.896	8,4 %
Leningopbrengsten BA 01.090.06.01 (Schuldbeheersverrichtingen) / Produits d'emprunts AB 01.090.06.01 (opérations de gestion de la dette)	133.526	133.526	133.526	0	0,0 %
Renteontvangsten BA 01.090.06.02 (Schuldbeheersverrichtingen) / Intérêts AB 01.090.06.02 (opérations de gestion de la dette)	40.000	40.000	40.000	0	0,0 %
Leningopbrengsten BA 01.090.06.04 (leningen > 1 jaar) / Produits d'emprunts AB 01.090.06.04 (emprunts à plus d'un an)	341.645	125.000	100.000	– 25.000	– 20,0 %
Algemeen totaal ontvangsten / Total général des recettes	3.456.427	3.223.793	3.444.689	220.896	6,9 %

Wat de overige ontvangsten betreft, gaat het ontwerp van initiële middelenbegroting 2014 in vergelijking met het ontwerp van aanpassingsblad 2013 uit van de volgende stijgingen en nieuwe ontvangsten :

- 15,6 miljoen euro verhoogde ramingen voor de gewestelijke belastingen (programma 010 *Gewestelijke belastingen*, zie punt 1.2.1);
- 10 miljoen euro ontvangsten uit de verkoop van terreinen aan de BGHM (programma 170 *Gewestelijk vastgoedbeheer*) ⁽⁵⁾;
- 4,2 miljoen euro ontvangsten uit de verkoop van emissierechten (programma 330 *Bescherming van het leefmilieu*) ⁽⁶⁾;
- 3,6 miljoen euro uit de vereffening van Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid (programma 100 *Stortingen van Brusselse instellingen*);
- 2,8 miljoen euro van de nieuwe belasting op afvalverbranding (programma 331 *Ontvangsten verbonden met het Fonds voor de preventie, sortering, hergebruik, recycling en nuttige toepassing van afvalstoffen*) ⁽⁷⁾.

Tegenover die stijgingen staat een daling met 14,0 miljoen euro van de overdracht 2014 vanwege de agglomeratie (programma 080 *Agglomeratiebevoegdheden*).

1.2. Overzicht per programma

1.2.1. Gewestelijke belastingen (programma 010)

De gewestelijke belastingen worden geïnd door de federale overheid en vervolgens doorgestort aan het gewest. Voor 2014 worden ze geraamd op 1.246,0 miljoen euro, of 39,3 % van de totale ontvangsten (exclusief leningopbrengsten).

De onderstaande tabel vergelijkt de geraamde ontvangsten 2014 met het ontwerp van het aanpassingsblad 2013, met de initiële begroting 2013 en met de realisaties 2012.

(5) BA 02.170.03.01.7600 *Opbrengst van de verkoop van terreinen en bestaande gebouwen aan de entiteiten buiten de consolidatieperimeter*.

(6) Bij de opmaak van het ontwerp was er nog geen akkoord tussen de federale staat en de gewesten over de verdeling van de inkomsten uit de veiling van emissierechten (periode 2013-2020) en over de lastenverdeling (verdeling van de reductie-inspanning en de internationale klimaatfinanciering). Voor die ontvangsten, die zijn toegewezen aan het Klimaatfonds, werd eenzelfde bedrag ingeschreven als de uitgaven op dat fonds.

(7) BA 02.331.05.01.3670. De ontvangsten van deze belasting, die moet worden betaald door de bedrijven, de gemeenten en het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN) zijn toegewezen aan voormeld fonds. Omdat driekwart van de middelen via dit fonds terugvloeit naar het GAN is de netto-opbrengst van de belasting uiteraard beperkter (zie punt 3.1.1).

Pour ce qui est des autres recettes, le projet de budget initial des voies et moyens pour l'année 2014 se base sur les augmentations et nouvelles recettes suivantes par rapport au projet de feuilleton d'ajustement 2013 :

- 15,6 millions d'euros de recettes supplémentaires en matière d'impôts régionaux (programme 010 *Impôts régionaux*, voir le point 1.2.1);
- 10 millions d'euros provenant de la vente de terrains à la SLRB (programme 170 *Gestion immobilière régionale*) ⁽⁵⁾;
- 4,2 millions d'euros provenant de la vente de droits d'émission (programme 330 *Protection de l'environnement*) ⁽⁶⁾;
- 3,6 millions d'euros provenant de la liquidation du Fonds pour le financement de la politique de l'eau (programme 100 *Versements d'organismes bruxellois*);
- 2,8 millions d'euros provenant de la nouvelle taxe sur l'incinération des déchets (programme 331 *Recettes liées au Fonds pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets*) ⁽⁷⁾.

D'autre part, il est prévu une réduction de 14,0 millions d'euros du transfert 2014 en provenance de l'agglomération (programme 080 *Compétences d'agglomération*).

1.2. Aperçu par programme

1.2.1. Impôts régionaux (programme 010)

Les impôts régionaux sont perçus par l'État fédéral puis reversés à la région. Pour 2014, ils sont estimés à 1.246,0 millions d'euros, soit 39,3 % des recettes totales (hors produits d'emprunts).

Le tableau ci-dessous compare les estimations de recettes pour 2014 avec celles figurant dans le projet de feuilleton d'ajustement 2013 et le budget initial 2013 ainsi qu'avec les réalisations de 2012.

(5) AB 02.170.03.01.7600 *Produits de la vente de terrains et de bâtiments existants à des entités exclues du périmètre de consolidation*.

(6) Lors de la confection du projet de budget initial, aucun accord n'avait encore été conclu entre l'État fédéral et les régions au sujet de la répartition des revenus provenant de la vente de droits d'émission (période 2013-2020) et de la répartition des charges (répartition de l'effort de réduction et du financement international en matière climatique). Le montant indiqué pour ces recettes, qui ont été attribuées au Fonds climat, est identique à celui inscrit en dépenses à la charge de ce fonds.

(7) AB 02.331.05.01.3670. Les recettes issues de cette taxe, à payer par les entreprises, les communes et l'Agence régionale de propreté publique (ARP), sont attribuées au fonds précité. Comme trois quarts des moyens de ce fonds sont reversés à l'ARP, le produit net de la taxe est naturellement moins élevé (voir point 3.1.1).

Tabel 2
Raming van de gewestelijke belastingen

Tableau 2
Prévisions en matière d'impôts régionaux

	Realisaties 2012 — Réalisations 2012	Initiële begroting 2013 — Budget initial 2013	Ontwerp aanpassings- blad 2013 — Projet d'ajustement du budget 2013	Ontwerp initiële begroting 2014 — Projet de budget initial 2014	Vershil t.o.v. realisaties 2012 — Différence par rapport aux réalisations 2012	Vershil t.o.v. ontwerp aan- passing 2013 — Différence par rapport au projet d'ajuste- ment 2013	Vershil t.o.v. ontwerp aan- passing 2012 in % — Différence par rapport au projet d'ajuste- ment 2013 en %
Registratierechten op de verkopen van onroerende goederen / Droits d'enregistrement sur les ventes de biens immeubles	478.484	486.213	476.438	503.998	25.514	27.560	5,8 %
Registratierechten op de vestiging van een hypotheek op een onroerend goed / Droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur un bien immeuble	27.016	27.192	27.192	27.514	498	322	1,2 %
Registratierechten op de verdelingen van onroerende goederen / Droits d'enregistrement sur les partages de biens immeubles	6.215	6.078	6.362	6.515	300	153	2,4 %
Schenkingsrechten / Droits de donation	59.452	54.072	60.652	66.027	6.575	5.375	8,9 %
Successierechten / Droits de succession	334.439	364.524	429.832	399.297	64.858	- 30.535	- 7,1 %
Onroerende voorheffing / Précompte immobilier	19.522	20.519	20.519	21.823	2.301	1.304	6,4 %
Verkeersbelasting op de autovoertuigen / Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	132.573	138.126	134.570	139.352	6.779	4.782	3,6 %
Belasting op de inverkeerstelling / Taxe de mise en circulation	44.351	46.394	41.485	43.485	- 866	2.000	4,8 %
Eurovignet / Eurovignette	6.808	5.592	4.892	5.708	- 1.100	816	16,7 %
Belasting op de spelen en weddenschappen / Taxe sur les jeux et paris	17.011	20.638	18.445	22.225	5.214	3.780	20,5 %
Belasting op de automatische ontspannings-toestellen / Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	10.094	10.291	9.911	10.040	- 54	129	1,3 %
Openingsbelasting op de slijterijen van ge-giste dranken / Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées	55	0	37	0	- 55	- 37	- 100,0 %
Totaal / Total	1.136.018	1.179.639	1.230.335	1.245.984	109.966	15.649	1,3 %

In vergelijking met het ontwerp van aanpassingsblad 2013 wordt uitgegaan van een toename van de ontvangsten uit de gewestelijke belastingen met 15,6 miljoen euro (+ 1,3 %). In vergelijking met de realisaties in 2012 stijgen de ontvangsten met 9,7 %.

De bedragen in het ontwerp zijn deels gebaseerd op de federale ramingen en deels op eigen (lagere) ramingen. Voor alle gewestelijke belastingen samen is de raming in het ontwerp 55,9 miljoen euro lager (- 4,3%) dan de federale raming.

1.2.2 Bijzondere Financieringswet, toegekend gedeelte van de personen-belasting (programma 060)

De 1.270,3 miljoen euro geraamde ontvangsten van programma 060 maken 40,1 % van de totale ontvangsten uit (dat is exclusief de leningopbrengsten). Zoals hierboven vermeld, houdt die raming rekening met de verwachte compensaties voor het derven van belastinginkomsten van

Par rapport au projet de feuilleton d'ajustement 2013, le projet de budget initial 2014 prévoit une augmentation des recettes provenant des impôts régionaux à hauteur de 15,6 millions d'euros (+ 1,3 %). En comparaison avec les réalisations de 2012, les recettes augmentent de 9,7 %.

Les montants inscrits dans le projet de budget reposent en partie sur les estimations fédérales et en partie sur des estimations propres (moins élevées). Pour l'ensemble des impôts régionaux, l'estimation reprise dans le projet de budget est inférieure de 55,9 millions d'euros (- 4,3 %) à l'estimation fédérale.

1.2.2. Loi spéciale de financement, part relative aux impôts sur les personnes physiques (programme 060)

Les recettes estimées à 1.270,3 millions d'euros au programme 060 représentent 40,1 % de l'ensemble des recettes (hors produits d'emprunts). Comme mentionné ci-dessus, cette estimation tient compte des compensations escomptées pour la perte de revenus d'impôts liée aux fonc-

de internationale ambtenaren en de pendelaars, samen goed voor 149,0 miljoen euro.

Zoals in het deel over het aanpassingsblad 2013 al werd vermeld, worden de drie overige basisallocaties van het programma ⁽⁸⁾ jaarlijks geïndexeerd en aangepast aan de groei van het BBP en wordt rekening gehouden met het aandeel van het gewest in het totaal van de personenbelasting en met de nationale solidariteitstussenkomst. Voor 2014 moest bovendien rekening worden gehouden met een afhouding van 17,7 miljoen euro als bijdrage van het gewest aan de sanering van de overheidsfinanciën.

Voor 2014 raamt de economische begroting van het Federaal Planbureau, gepubliceerd op 14 september 2013, de inflatie voorlopig op 1,30 % (voor 2013 : 1,20 %) en de BBP-groei op 1,10 % (voor 2013 : 0,10 %) Het aandeel van het gewest in het totaal van de personenbelasting wordt voor 2014 geraamd op 8,447 %.

Het huidige ontwerp raamt de globale ontvangsten van de drie basisallocaties samen op 1.121,3 miljoen euro. Dat stemt overeen met de gegevens van de federale administratie ⁽⁹⁾.

Voor de berekening van de nationale solidariteitstussenkomst voor 2014 wordt uitgegaan van 1.138.854 inwoners en een negatieve afwijking ten opzichte van de gemiddelde opbrengst van de personenbelasting van 18,143 %, wat resulteert in een in 2014 te storten bedrag van 434,0 miljoen euro (inclusief een positief saldo voor 2013 van 14,0 miljoen euro). Die 434,0 miljoen euro is goed voor 39,37 % van het totale toegewezen deel van de personenbelasting en voor 13,7 % van de totale ontvangsten van het gewest (exclusief leningopbrengsten).

1.2.3. Diverse ontvangsten

Het ontwerp verhoogt de middelen vanuit het federale veiligheidsfonds (zie punt 1.2.3 in het deel over de aanpassing) tot 55 miljoen euro. Hoewel hierover nog geen formele afspraken werden gemaakt, gaat het gewest ervan uit dat in 2014 het volledige bedrag van 55 miljoen euro van het fonds als dotatie aan het gewest zal worden doorgestort ⁽¹⁰⁾.

Het Rekenhof merkt op dat op het niveau van de gewestelijke entiteit meer dan 55 miljoen ontvangsten vanuit

⁽⁸⁾ Zie voetnoot 7.

⁽⁹⁾ Het bedrag dat de federale overheid maandelijks aan het gewest zal doorstorten, is samengesteld uit de initiële raming voor het begrotingsjaar 2014 en het vermoedelijk saldo voor 2013.

⁽¹⁰⁾ Omdat het gewest in dat geval een aantal uitgaven die vroeger door de federale overheid werden gedaan zal moeten overnemen werd in opdracht 10 Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen van de uitgavenbegroting een provisioneel krediet van 38,3 miljoen euro opgenomen.

tionnaires internationaux et aux navetteurs, qui s'élèvent à 149,0 millions d'euros.

Comme il a déjà été signalé dans la partie relative au feuillet d'ajustement 2013, les montants estimés des trois autres allocations de base du programme ⁽⁸⁾ sont indexées chaque année et adaptées à la croissance du PIB. En outre, il est tenu compte de la part de la Région de Bruxelles-Capitale dans le produit total de l'impôt des personnes physiques et de l'intervention de solidarité nationale. Pour l'année 2014, il faut aussi prendre en considération une retenue de 17,7 millions d'euros au titre de contribution de la Région à l'assainissement des finances publiques.

Pour l'année 2014, le budget économique publié le 14 septembre 2013 par le Bureau fédéral du Plan estime l'inflation à 1,30 % (1,20 % pour 2013) et la croissance du PIB à 1,10 % (0,10 % pour 2013). La quote-part de la Région dans le produit total de l'impôt des personnes physiques est estimée à 8,447 % en 2014.

Le projet de budget initial 2014 estime les recettes globales des trois allocations de base à 1.121,3 millions d'euros. Ce montant correspond aux données de l'administration fédérale ⁽⁹⁾.

Le calcul de l'intervention de solidarité nationale pour 2014 se base sur 1.138.854 habitants et un écart négatif par rapport au produit moyen de l'impôt des personnes physiques de 18,143 %, ce qui donne un montant de 434,0 millions d'euros (y compris un solde positif pour 2013 de 14,0 millions d'euros) à verser en 2014. Ces 434,0 millions d'euros représentent 39,37 % de la totalité de la part attribuée de l'impôt des personnes physiques et 13,7 % des recettes totales de la région (hors produits d'emprunts).

1.2.3. Recettes diverses

Le projet de budget initial revoit à la hausse les moyens en provenance du fonds de sécurité fédéral (voir le point 1.2.3 dans la partie relative à l'ajustement) qui s'établissent à 55 millions d'euros. Bien qu'aucun accord n'ait encore été formellement conclu à ce sujet, la Région part du principe que la totalité du montant de 55 millions d'euros lui sera versé en 2014 sous la forme d'une dotation à la charge du fonds ⁽¹⁰⁾.

La Cour des comptes souligne qu'au niveau de l'entité régionale, des recettes supérieures à 55 millions d'euros ont

⁽⁸⁾ Voir note de bas de page n° 7.

⁽⁹⁾ Le montant que l'État fédéral versera mensuellement à la région se compose de l'estimation initiale pour l'année budgétaire 2014 et du solde probable pour 2013.

⁽¹⁰⁾ Comme, dans ce cas, la région devra reprendre certaines dépenses qui relevaient auparavant du pouvoir fédéral, un crédit provisionnel de 38,3 millions d'euros a été prévu à la mission 10 – Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux du budget général des dépenses.

dit federaal fonds als middelen werden ingeschreven : net als bij de aanpassing werden immers ook 8,6 miljoen euro ingeschreven in het ontwerp van middelenbegroting van de MIVB.

2. ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

2.1. Algemeen overzicht van de uitgavenkredieten

De onderstaande tabel vermeldt de uitgavenmachtigingen die in de begrotingen van de dienstjaren 2013 en 2014 zijn ingeschreven per krediettype.

Tabel 3
Uitgavenkredieten van de ontwerpbegroting 2014

	Ontwerp van initiële begroting 2014	Ontwerp van aangepaste begroting 2013	Initiële begroting 2013	Vershil init/aanp	%	Vershil init/init	%
	Projet de budget initial 2014	Projet de budget ajusté 2013	Budget initial 2013	Écart ini/ajust	%	Écart ini/ini	%
Moyens d'action (engagements)							
Crédits d'engagement	4.312.476	3.892.514	3.872.335	419.962	10,8 %	440.141	11,4 %
Crédits variables	221.079	214.174	213.878	6.905	3,2 %	7.201	3,4 %
TOTAL	4.533.555	4.106.688	4.086.213	426.867	10,4 %	447.342	10,9 %
Moyens de paiement (liquidations)							
Crédits de liquidation	3.734.404	3.544.224	3.561.610	190.180	5,4 %	172.794	4,9 %
Crédits variables	231.396	225.495	224.958	5.901	2,6 %	6.438	2,9 %
TOTAL	3.965.800	3.769.719	3.786.568	196.081	5,2 %	179.232	4,7 %

Het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2014 verhoogt de beleidskredieten (kredieten met het oog op de vastleggingen) met 426,9 miljoen euro (+ 10,4 %) ten opzichte van het ontwerp van aangepaste begroting 2013 en met 447,3 miljoen euro (+ 10,9 %) ten opzichte van de initiële begroting 2013. De betaalkredieten (kredieten voor de vereffeningen) stijgen van hun kant met 196,1 miljoen euro (+ 5,2 %) ten opzichte van de aangepaste begroting 2013 en met 179,2 miljoen euro (+ 4,7 %) ten opzichte van de initiële begroting 2013.

Die toename is hoofdzakelijk, ten belope van 13,5 % (+ 550 miljoen euro) toe te schrijven aan de middelen in de begroting voor de tenuitvoerlegging van de Alliance-Habitat, en ten belope van 4,1 % (167,5 miljoen euro) aan de vastlegging van de volledige gewestelijke deelneming in het kapitaal van de vennootschap Neo.

De meer beperkte stijging van de vereffeningkredieten in 2014 kan in verband worden gebracht met de regeringsbeslissing om de uitgavenkredieten te beheersen om de begrotingsdoelstelling te halen.

été inscrites à la charge de ce fonds fédéral : comme dans l'ajustement, un montant de 8,6 millions d'euros en plus a été inscrit dans le projet de budget des voies et moyens de la STIB.

2. PROJET DE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

2.1. Aperçu général des crédits de dépenses

Le tableau ci-après présente, par type de crédits, les autorisations de dépenses inscrites aux budgets des exercices 2013 et 2014.

Tableau 3
Crédits de dépenses du projet de budget 2014

Le projet de budget général des dépenses pour l'année 2014 augmente les moyens d'action (crédits en vue des engagements) de 426,9 millions d'euros (+ 10,4 %) par rapport au projet de budget ajusté 2013 et de 447,3 millions d'euros (+ 10,9 %) par rapport au budget initial 2013. Les moyens de paiement (crédits pour les liquidations) augmentent pour leur part de 196,1 millions d'euros (+ 5,2 %) par rapport au projet de budget ajusté 2013 et de 179,2 millions d'euros (+ 4,7 %) par rapport à ce même budget initial.

Cette progression résulte essentiellement, à concurrence de 13,5 % (+ 550 millions d'euros), des moyens inscrits au budget pour la mise en œuvre de l'Alliance-Habitat, et à concurrence de 4,1 % (167,5 millions d'euros), pour l'engagement de la totalité de la participation régionale au capital de la société Néo.

La progression plus limitée des crédits de liquidation en 2014 est à mettre en relation avec la décision du gouvernement de contenir les crédits de dépenses en vue d'atteindre l'objectif budgétaire.

Aldus leidt het verschil tussen de ramingen van de beleidskredieten en van de betaalkredieten in 2014 tot een potentiële toename van het encours van de vastleggingen met 567,8 miljoen euro, wat meer is dan datzelfde verschil voor het jaar 2013 (337 miljoen euro in de aangepaste begroting).

Volgens de door het bestuur Financiën en Begroting meegedeelde gegevens beliep het encours van de vastleggingen 2.380,7 miljoen euro op 30 september 2013. Op dezelfde datum van het jaar voordien beliep het 1.871,2 miljoen euro.

2.2. Analyse van de belangrijkste wijzigingen

De onderstaande commentaar heeft (behoudens uitzonderingen) enkel betrekking op de gesplitste vastleggings- en vereffeningskredieten, die ongeveer 95 % van de totale beleids- en betaalkredieten vertegenwoordigen. Er zal hoofdzakelijk worden vergeleken met de aangepaste begroting van het vorige jaar. De middelen die werden toegewezen aan de opdrachten waarvan de programma's voornamelijk dotaties aan de autonome instellingen bevatten, zullen infra worden onderzocht bij het punt in verband met die instellingen.

2.2.1. *Opdracht 01 – Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

In vergelijking met het ontwerp van aanpassing verhoogt de ontwerpbegroting 2014 de totale dotaties aan het parlement (cf. punt 2.2.1) met 15,0 miljoen euro maar vermindert ze deze ten opzichte van de initiële begroting met 0,5 miljoen euro.

2.2.2. *Opdracht 03 – Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

De vastleggingskredieten van deze opdracht (179,3 miljoen euro) stijgen met 171,2 miljoen euro, hoofdzakelijk wegens de inschrijving bij programma 002 – *Specifieke initiatieven*, van een krediet van 167,5 miljoen euro voor de gewestelijke deelneming in het kapitaal van de vennootschap Neo (BA 03.002.00.03.6172). Die publiekrechtelijke vennootschap zal door een gelijke inbreng worden gefinancierd door het gewest en de Stad Brussel en zal worden belast met de aanleg en ontwikkeling van het Heizelplateau, alsook met het operationeel beheer ervan. Het totaalbedrag van de door Neo te realiseren investeringen wordt geraamd op 335 miljoen euro. Thans is er nog geen oplossing voor de vraag of die vennootschap al dan niet moet worden geconsolideerd in de perimenter van de overheid. De vereffeningen in dat kader zullen hoe dan ook een weerslag hebben op het netto vorderingensaldo gelet op de economische

Dès lors, en 2014, l'écart entre les prévisions relatives aux moyens d'action et celles relatives aux moyens de paiement va générer un accroissement potentiel de l'encours des engagements de 567,8 millions d'euros, supérieur à ce même écart observé pour l'année 2013 (337 millions d'euros au budget ajusté).

D'après les données communiquées par l'administration des Finances et du Budget, l'encours des engagements s'élevait à 2.380,7 millions d'euros au 30 septembre 2013. À la même date de l'année précédente, il s'élevait à 1.871,2 millions d'euros.

2.2. Analyse des principales évolutions

Les commentaires ci-après ne porteront – sauf exception – que sur les crédits dissociés d'engagement et de liquidation, qui représentent environ 95 % du total des moyens d'action et de paiement. La comparaison s'opérera essentiellement par rapport au budget ajusté de l'année précédente. Par ailleurs, les moyens attribués aux missions dont les programmes comportent principalement des dotations allouées à des organismes autonomes seront examinés infra, au point consacré à ces organismes.

2.2.1. *Mission 01 – Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale*

Par rapport au projet de budget ajusté 2013, le projet de budget 2014 augmente de 15,0 millions d'euros le total des dotations accordées au Parlement (cf. point 2.2.1) mais les diminue de 0,5 million d'euros par rapport au budget initial.

2.2.2. *Mission 03 – Initiatives communes du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale*

Les crédits d'engagement de cette mission (179,3 millions d'euros) sont en hausse de 171,2 millions d'euros en raison, principalement, de l'inscription au sein du programme 002 – *Initiatives spécifiques*, d'un crédit de 167,5 millions d'euros pour la participation régionale au capital de la société Néo (AB 03.002.00.03.6172). Cette société de droit public sera financée à parts égales par la Région et la Ville de Bruxelles et sera chargé de l'aménagement et du développement du plateau du Heysel, ainsi que de sa gestion opérationnelle. Le montant total des investissements à réaliser par Néo est estimé à 335 millions d'euros. La question de la consolidation ou non de cette société dans le périmètre des administrations publiques n'est pas encore tranchée à l'heure actuelle. En tout état de cause, les liquidations opérées dans ce cadre produiront un impact sur le solde net à financer eu égard au code économique 61.72 – *Autres*

code 61.72 – *Overige kapitaaloverdrachten aan andere eenheden van de overheid* die aan die kapitaaldeelname gekoppeld is.

Artikel 106 van het beschikkend gedeelte van de ontwerpordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 machtigt de gewestregering om die deelneming uit te voeren en om gewestwaarborg te verlenen aan de verbintenissen die die vennootschap ten aanzien van derden zal aangaan.

Voor het overige werden extra kredieten ten belope van in totaal 4,6 miljoen euro ingeschreven op programma 003 – « *New Deal* », verdeeld als volgt :

- + 5,0 miljoen euro voor de bouw van het gebouw « *competentiecentrum – industriële beroepen* » (BA 03.003.11.01.7200);
- – 0,4 miljoen euro, overgedragen naar opdracht 30, om de Franse en Vlaamse Gemeenschapscommissie van middelen te voorzien voor de financiering van de Jeugdgarantie.

In totaal stijgen de vereffeningskredieten met 5,8 miljoen euro. Er werd in hoofdzaak in een krediet van 8,4 miljoen euro voorzien voor de eerste uitgaven in verband met het Neo-project; het gaat om de vrijgave van de eerste schijf van het ingetekend vast kapitaal van 64 miljoen euro, volstort ten belope van 16,8 miljoen euro, waarvan de helft door het gewest.

2.2.3. *Opdracht 04 – Beheer van de human resources en de materiële middelen van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals de administratieve vereenvoudiging op gewestvlak*

De stijging van de kredieten van deze opdracht (+ 4,1 miljoen euro voor de vastleggingen en + 5,0 miljoen euro voor de vereffeningen) heeft voornamelijk betrekking op programma 002 – *Algemene uitgaven om de realisatie van de opdrachten van het ministerie te verzekeren*.

Ze kan als volgt worden uitgesplitst :

- verhoging van de kredieten voor de bezoldigingen van het personeel met 3,3 % (+ 2,8 miljoen euro). Die verhoging houdt rekening met de weerslag van de indexering van de lonen op 1 augustus 2014 (0,5 miljoen euro), met een coëfficiënt van 1 % voor de baremieke verhogingen (0,8 miljoen euro), terwijl het saldo is voorbehouden voor een deel van de extra behoeften voor de nieuwe aanwervingen van statutaire personeelsleden die op 1 januari 2014 zullen gebeuren en die volgens berekeningen van de administratie 3,3 miljoen euro bedragen;

transferts en capital aux autres unités publiques affecté à cette participation en capital.

L'article 106 du dispositif du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 autorise le gouvernement régional à réaliser cette prise de participation et à apporter la garantie de la Région aux engagements qui seront contractés par cette société à l'égard de tiers.

Pour le reste, des crédits supplémentaires pour un montant total de 4,6 millions d'euros ont été inscrits au programme 003 – « *New Deal* », selon la répartition suivante :

- + 5,0 millions affectés à la construction du bâtiment « *pôle de compétence – métiers de l'industrie* » (AB 03.003.11.01.7200);
- – 0,4 million d'euros, transférés à la mission 30, en vue de doter les commissions communautaires française et flamande de moyens pour le financement de la Garantie Jeunes.

En termes de liquidations, les crédits totaux sont augmentés de 5,8 millions d'euros. Principalement, un crédit de 8,4 millions d'euros a été prévu pour les premières dépenses dans le cadre du projet Néo; il s'agit de la libération de la première tranche du capital fixe souscrit de 64 millions d'euros, libéré à concurrence de 16,8 millions d'euros, dont la moitié par la Région.

2.2.3. *Mission 04 – Gestion des ressources humaines et matérielles du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que la simplification administrative au niveau régional*

L'augmentation des crédits de cette mission (+ 4,1 millions d'euros en engagements et ou + 5,0 millions d'euros en liquidation) concerne essentiellement le programme 002 – *Dépenses générales en vue d'assurer la réalisation des missions du Ministère*.

Elle se ventile de la manière suivante :

- hausse des crédits pour les rémunérations du personnel de 3,3 % (+ 2,8 millions d'euros). Cette augmentation prend en compte l'impact de l'indexation de salaires le 1^{er} août 2014 (0,5 million d'euros), un coefficient de 1 % pour les augmentations barémiques (0,8 million d'euros), le solde étant réservé à une partie des besoins supplémentaires pour les nouveaux recrutements d'agents statutaires qui seront effectués au 1^{er} janvier 2014 et qui, selon les calculs de l'administration, s'élèvent à 3,3 millions d'euros;

- stijging met 0,5 miljoen euro van het provisioneel krediet voor de aanwervingen, dat van 5,5 miljoen euro naar 6,0 miljoen euro gaat. Deze voorziening was geschrapt in het ontwerp van aanpassing omdat de aanwerving vertraging had opgelopen, maar werd nu opnieuw ingeschreven en opgetrokken in de initiële begroting 2014. Ze zou voornamelijk de aanwerving van tijdelijke personeelsleden, een deel van de aanwerving van nieuwe personeelsleden en die van de directeurs-dienstchefs van rang A4 moeten dekken;
- stijging van de kredieten voor werkingsuitgaven : + 0,5 miljoen euro. Het voor 2014 ingeschreven krediet (6,3 miljoen euro) ligt evenwel lager dan dat van de aanpaste begroting (6,8 miljoen euro).

2.2.4. Opdracht 06 – Financieel en budgettair beheer en controle

De vastleggings- en vereffeningskredieten van die opdracht stijgen respectievelijk met 38,1 miljoen euro (+ 11,0 %) en met 40,7 miljoen euro (+ 11,6 %) ten opzichte van de initiële begroting 2013. Die verhoging is het resultaat van de volgende evoluties :

- Op programma 001 – *Ondersteuning van het algemeen beleid* worden de vastleggingskredieten en de vereffeningskredieten verminderd met respectievelijk 15,8 miljoen euro en 13,2 miljoen euro. Die daling is het gevolg van de vermindering ten belope van 15,0 miljoen euro van het provisioneel krediet om allerhande uitgaven ⁽¹¹⁾ te dekken, dat aldus wordt teruggebracht naar 6,0 miljoen euro ⁽¹²⁾. Er wordt geen verantwoording verstrekt in verband met de aard van de te dekken uitgave. Volgens de informatie van het Rekenhof zou dat krediet gedeeltelijk moeten dienen voor het dekken van de vertrekvergoedingen van de kabinetten aangezien hiervoor in geen enkel krediet is voorzien op de basisallocatie *ad hoc* ⁽¹³⁾.

De meer beperkte vermindering van de vereffeningskredieten vloeit inzonderheid voort uit een stijging met 2,0 miljoen euro van de kredieten voor de vermogensuitgaven die verband houden met de specifieke toepassingen van het bestuur Gewestelijke Fiscaliteit (BGF) om het encours van de consultancy-opdracht in verband met het project Appollo IT Tools ⁽¹⁴⁾ te vereffenen.

(11) BA 06.001.99.01.0100.

(12) Dat krediet werd door de aanpassing 2013 teruggebracht tot 18,0 miljoen euro.

(13) BA 02.010.08.99.0100.

(14) De opdracht in verband met de verwezenlijking van het Apollo-programma (project IT-Tools) werd door de gewestregering voor een bedrag van 9,7 miljoen euro toegewezen op 19 juli 2012. Het is de bedoeling het Brussels Gewest toe te laten het fiscaal instrument aan te passen om de inning van de gewestelijke onroerende voorheffing, de registratierechten en de verruimde fiscale bevoegdheden in het raam van de staatsvorming te beheren.

- hausse de 0,5 million d’euros du crédit provisionnel pour les recrutements, passant de 5,5 millions d’euros à 6,0 millions d’euros. Supprimé au projet d’ajustement en raison du retard pris en matière de recrutement, cette provision est à nouveau réinscrite et augmentée au budget initial 2014. Elle devrait principalement couvrir le recrutement d’agents temporaires, une partie de celui des nouveaux agents ainsi que celui des Directeurs Chef de services de rang A4;

- hausse des crédits pour les dépenses de fonctionnement : + 0,5 million d’euros. Le crédit prévu pour 2014 (6,3 millions d’euros) est cependant inférieur à celui du budget ajusté (6,8 millions d’euros).

2.2.4. Mission 06 – Gestion et contrôle financier et budgétaire

Les crédits d’engagement et de liquidation de cette mission progressent respectivement de 38,1 millions d’euros (+ 11,0 %) et de 40,7 millions d’euros (+ 11,6 %) par rapport au budget initial 2013. Cette augmentation est le résultat des évolutions suivantes :

- Au programme 001 – *Support de la politique générale*, les crédits d’engagement et de liquidation sont diminués de, respectivement, 15,8 millions d’euros et 13,2 millions d’euros. Cette réduction provient de celle, à hauteur de 15,0 millions d’euros, du crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses diverses ⁽¹¹⁾, ainsi ramené à 6,0 millions d’euros ⁽¹²⁾. La justification n’est pas fournie sur la nature des dépenses à couvrir. Selon les informations de la Cour, ce crédit devrait servir, en partie, à la couverture des sorties de charges des cabinets étant donné qu’aucun crédit n’est prévu sur l’allocation de base *ad hoc* ⁽¹³⁾.

La diminution plus limitée en crédits de liquidation résulte notamment d’une hausse de 2,0 millions d’euros des crédits destinés aux dépenses patrimoniales liées aux applications spécifiques de l’administration de la fiscalité régionale (AFR) en vue de liquider l’encours de la mission de consultance relative au projet Apollo IT tools ⁽¹⁴⁾.

(11) AB 06.001.99.01.0100.

(12) L’ajustement 2013 avait déjà diminué ce crédit de 18,0 millions d’euros.

(13) AB 02.010.08.99.0100.

(14) Le marché relatif à la réalisation du programme Apollo (projet IT-Tools) a été attribué par le gouvernement de la Région pour un montant de 9,7 millions d’euros le 19 juillet 2012. Il s’agit de permettre à la Région bruxelloise d’adapter l’outil fiscal en vue de la gestion de la perception du précompte immobilier régional, des droits d’enregistrement et des compétences fiscales élargies dans le cadre de la réforme de l’Etat

– Op programma 002 – *Uitvoering van het beleid inzake overheidsschuld* wordt de stijging van de kredieten (+ 55,2 miljoen euro voor de vastleggingen en de vereffeningen) ten belope van 46,8 miljoen euro toegewezen aan de aflossingen van de geconsolideerde schuld ⁽¹⁵⁾ en ten belope van 8,6 miljoen euro aan de intresten op de schuld (+ 4,8 miljoen euro voor de debetintresten (vlottende schuld of schuld op korte termijn) ⁽¹⁶⁾, en + 3,8 miljoen euro voor de intresten van de geconsolideerde schuld ⁽¹⁷⁾). Ten opzichte van het ontwerp van aanpassing van de begroting zijn de intrestlasten nog meer toegenomen : + 11,0 miljoen euro. De toename (van 0,8 miljoen euro in de initiële begroting 2013 naar 5,6 miljoen euro in de initiële begroting 2014) kan voornamelijk worden verklaard door de intentie om meer beroep te doen op financiering op korte termijn om te genieten van de voordelige voorwaarden van de nieuwe kredietlijn van 1,5 miljard euro die de dienst van de schuld vanaf 1 januari 2014 zal krijgen.

2.2.5. *Opdracht 10 – Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen*

De kredieten voor die opdracht stijgen met 22,1 miljoen euro voor de vastleggingen (+ 4,7 miljoen euro ten opzichte van de aanpassing van de begroting 2013) en met 46,5 miljoen euro voor de vereffeningen (+ 33,7 miljoen euro ten opzichte van de aanpassing van de begroting 2013). Die toename vloeit voornamelijk voort uit de inschrijving van een provisioneel krediet van 38,3 miljoen euro (voor de vastleggingen en de vereffeningen) op programma 007 – *Veiligheid*.

De voornaamste evoluties zijn als volgt :

- Op programma 004 – *Algemene financiering van de gemeenten* nemen de vastleggings- en vereffeningkredieten toe met 5,9 miljoen euro en 9,2 miljoen euro (respectievelijk + 1,6 % en + 2,5 %). Voor de twee types kredieten is die toename voornamelijk toe te schrijven aan de indexering met 2 % van de algemene dotatie aan de gemeenten evenals van het aandeel van die dotatie voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. De sterkere stijging van de vereffeningkredieten komt inzonderheid van het opkrikken, ten belope van 2,5 miljoen euro, van de kredieten voor de tenuitvoerlegging van een levensduurpremie voor de werknemers van de lokale besturen die in het Brussels Gewest wonen, die van 6,7 miljoen euro op 9,2 miljoen euro worden gebracht, terwijl de overeenstemmende vastleggingskredieten worden gehandhaafd op het niveau van de initiële begroting 2013 (9,4 miljoen euro).
- Op programma 006 – *Financiering van de investeringen van openbaar nut* worden de vastleggingskredie-

(15) BA 06.002.14.01.9110.

(16) BA 06.002.13.01.2110.

(17) BA 06.002.13.01.2110.

– Au programme 002 – *Exécution de la politique en matière de dette publique*, la hausse des crédits (+ 55,2 millions d'euros en engagement et en liquidation) est affectée à hauteur de 46,8 millions d'euros aux amortissements de la dette consolidée ⁽¹⁵⁾ et à hauteur de 8,6 millions d'euros aux intérêts de la dette (+ 4,8 millions d'euros pour les intérêts débiteurs (dette flottante ou à court terme) ⁽¹⁶⁾ et + 3,8 millions d'euros pour les intérêts de la dette consolidée ⁽¹⁷⁾). Par rapport au projet de budget ajusté, la hausse des charges d'intérêts est encore plus importante : + 11,0 millions d'euros. L'augmentation (de 0,8 million d'euros au budget initial 2013 à 5,6 millions d'euros au budget initial 2014) s'explique principalement par l'intention d'un recours accru au financement à court terme afin de bénéficier des conditions avantageuses de la nouvelle ligne de crédit de 1,5 milliard d'euros dont bénéficiera le service de la dette à partir du 1^{er} janvier 2014.

2.2.5. *Mission 10 – Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux*

Les crédits affectés à cette mission connaissent une augmentation de 22,1 millions d'euros en engagement (+ 4,7 millions d'euros par rapport au budget ajusté 2013) et de 46,5 millions d'euros en liquidation (+ 33,7 millions d'euros par rapport au budget ajusté 2013). Cette croissance résulte majoritairement de l'inscription d'un crédit provisionnel de 38,3 millions d'euros (en engagement et en liquidation) au programme 007 – *Sécurité*.

Les principales évolutions sont les suivantes :

- Au programme 004 – *Financement général des communes*, les crédits d'engagement et de liquidation progressent de 5,9 et 9,2 millions d'euros (respectivement + 1,6 % et + 2,5 %). Pour les deux types de crédits, cette augmentation résulte principalement de l'indexation de 2 % de la dotation générale aux communes ainsi que de la quote-part de cette dotation pour la Commission communautaire commune. L'augmentation plus élevée des crédits de liquidation résulte notamment du renforcement, à hauteur de 2,5 millions d'euros, des crédits destinés à la mise en œuvre d'une prime à la vie chère pour les travailleurs des pouvoirs locaux domiciliés en région bruxelloise, portés de 6,7 à 9,2 millions d'euros, alors que les crédits d'engagement correspondants sont maintenus au niveau du budget initial 2013 (9,4 millions d'euros).
- Au programme 006 – *Financement des investissements d'intérêt public*, les crédits d'engagement subissent une

(15) AB 06.002.14.01.9110.

(16) AB 06.002.13.01.2110.

(17) AB 06.002.13.03.2110.

ten verminderd met 25 miljoen euro (ten opzichte van het ontwerp van aanpassing van de begroting 2013) tot 8,8 miljoen euro, terwijl de vereffeningskredieten nagevoeg ongewijzigd blijven (21,8 miljoen euro). Die daling is logisch voor zover de kredieten die noodzakelijk zijn voor de vastlegging van de driejarige periode 2013-2015 niet opnieuw werden ingeschreven in 2014. Het positief verschil van 13 miljoen euro ten opzichte van de vastleggingskredieten zou moeten bijdragen tot een vermindering van het encours van de vastleggingen op dat programma (79,1 miljoen euro op 30 september 2013).

- In programma 007 – *Veiligheid* stijgen de vastleggings- en vereffeningskredieten respectievelijk met 21,9 miljoen euro en met 21,5 miljoen euro tot 43,8 miljoen euro en tot 59,7 miljoen euro. Zoals vermeld in punt 1.2.2, gaat het gewest ervan uit dat in 2014 het volledige bedrag van 55 miljoen euro van het federaal veiligheidsfonds als dotatie aan het gewest zal worden doorgestort, en dat het gewest daarom een aantal uitgaven die vroeger door de federale overheid werden gedaan zal moeten overnemen. Hiervoor werd een provisioneel krediet van 38,3 miljoen euro opgenomen dat is bestemd om de uitgaven te dekken voor 250 nieuwe politieagenten om de veiligheid op het openbaar vervoer te versterken en voor het toekennen van de 25 miljoen euro die de federale overheid jaarlijks toekende aan de Brusselse politiezones en gemeenten.

2.2.6. *Opdracht 12 – Ondersteuning van de Economie en de Landbouw*

De vastleggings- en vereffeningskredieten van die opdracht evolueren in tegengestelde zin in vergelijking met het ontwerp van aanpassing van de begroting 2013: de vastleggingskredieten worden verminderd met – 7,8 miljoen euro (– 10,2 %) en de vereffeningskredieten worden opgetrokken met 4,0 miljoen euro (+ 7,1 %).

De voornaamste schommelingen worden in de volgende programma's vastgesteld:

- Op programma 006 – *Ondersteuning van de door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB)* ontplooiende economische activiteiten dalen de vastleggingskredieten met 7,5 miljoen euro (– 27,4 %) en stijgen de vereffeningskredieten met 3,2 miljoen euro (+ 21,6 %).

Voor de vastleggingen is de globale vermindering het resultaat van de volgende bewegingen:

- Niet-herinschrijving van de kredieten bestemd voor de investeringstoelage aan citydev.brussels (GOMB) met

réduction de 25 millions d'euros (par rapport au projet de budget ajusté 2013) pour s'établir à 8,8 millions d'euros, alors que les crédits de liquidation ne sont pratiquement pas modifiés (21,8 millions d'euros). Cette diminution est logique dans la mesure où les crédits nécessaires à l'engagement des triennats 2013-2015 n'ont pas été reconduits en 2014. L'écart positif de 13 millions d'euros par rapport aux crédits d'engagement devrait contribuer à une diminution de l'encours des engagements sur ce programme (79,1 millions d'euros au 30 septembre 2013).

- Au programme 007 – *Sécurité*, les crédits connaissent une augmentation de 21,9 millions d'euros en engagement et de 21,5 millions d'euros en liquidation, pour s'établir à, respectivement, 43,8 millions d'euros et 59,7 millions d'euros. Comme mentionné au point 1.2.2, la Région part du principe que la totalité du montant de 55 millions d'euros du fonds de sécurité fédéral lui sera versé en 2014 sous la forme d'une dotation, en vue de reprendre certaines dépenses qui relevaient auparavant du pouvoir fédéral. À cet effet, un crédit provisionnel de 38,3 millions d'euros a été prévu en vue de couvrir les dépenses relatives aux 250 nouveaux agents de police pour renforcer la sécurité dans les transports en commun ainsi que les dépenses découlant de l'affectation des 25 millions d'euros que le pouvoir fédéral accordait chaque année aux communes et aux zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale.

2.2.6. *Mission 12 – Soutien à l'Économie et à l'Agriculture*

Les crédits d'engagement et de liquidation de cette mission évoluent en sens inverse, par rapport au projet de budget ajusté 2013; les premiers sont diminués de – 7,8 millions d'euros (– 10,2 %), les seconds sont augmentés de 4,0 millions d'euros (+ 7,1 %).

Les variations principales sont identifiées dans les programmes suivants:

- Au programme 006 – *Support des activités économiques développées par la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB)*, les crédits d'engagement diminuent de 7,5 millions d'euros (– 27,4 %) et les crédits de liquidation progressent de 3,2 millions d'euros (+ 21,6 %).

En engagements, la diminution globale résulte des mouvements suivants:

- Non-reconduction des crédits destinés à la subvention d'investissement à citydev.brussels (SDRB) concer-

- betrekking tot het huis van het ondernemerschap ⁽¹⁸⁾ : – 15 miljoen euro.
- Niet-herinschrijving van de kredieten voor de kredietverlening aan citydev.brussels (GOMB) in het kader van het beleid inzake economische expansie ⁽¹⁹⁾ : – 10,0 miljoen euro.
 - Herinschrijving van een krediet voor de deelneming in het kapitaal van citydev.brussels (GOMB) of van haar filialen in het kader van het beleid inzake economische expansie : + 14 miljoen euro.
 - Stijving van de BA bestemd voor de investeringssubsidie aan citydev.brussels (GOMB) in het kader van de economische expansie : + 3,3 miljoen euro.

Voor de vereffeningen is de stijging te verklaren door de volgende bewegingen :

- Herinschrijving van een krediet voor de deelneming in het kapitaal van citydev.brussels (GOMB) of van haar filialen in het kader van het beleid inzake economische expansie : + 10 miljoen euro.
- Stijving van de BA bestemd voor de investeringssubsidie aan citydev.brussels (GOMB) in het kader van de economische expansie : + 3,0 miljoen euro;
- Niet-herinschrijving van de kredieten voor de kredietverlening aan citydev.brussels (GOMB) in het kader van het beleid inzake economische expansie ⁽²⁰⁾ : – 10,0 miljoen euro.

Er wordt in herinnering gebracht dat de deelneming in het kapitaal van de gewezen GOMB, met een economische code « 8 » werd ingevoerd bij de aanpassing 2012 ter vervanging van de investeringsdotatie (met economische code 6) ⁽²¹⁾ die de GOMB tot dan toe ontving voor dezelfde doeleinden. Die verrichting werd terug ingeschreven in de initiële begroting 2013 maar werd geschrapt in het ontwerp van aanpassing 2013 ten voordele van « kredietverleningen ». Ze wordt opnieuw ingeschreven in de initiële begroting 2014. Volgens de informatie van het Rekenhof is het nagenoeg zeker dat de kapitaalverhoging geen betrekking zal hebben op citydev maar wel op één van haar filialen. Aangezien er momenteel geen precies project bestaat, kan men zich onmogelijk uitspreken over het feit of de geplande classificatie, die betrekking heeft op een zuiver financiële verrichting in het licht van de regels van ESR 95, dat is zonder weerslag op het vorderingsaldo, al dan niet door het INR zal worden aanvaard.

(18) BA 12.006.20.01.5111.

(19) BA 12.006.21.01.8111.

(20) BA 12.006.21.01.8111.

(21) Kapitaaloverdrachten binnen de sector Overheid.

nant la maison de l'entrepreneuriat ⁽¹⁸⁾ : – 15 millions d'euros.

- Non-reconduction des crédits pour l'octroi de crédits à citydev.brussels (SDRB) dans le cadre de la politique de l'Expansion économique ⁽¹⁹⁾ : – 10,0 millions d'euros.
- Réinscription d'un crédit pour la participation dans le capital de citydev.brussels (SDRB) ou de ses filiales dans le cadre de la politique d'Expansion économique : + 14 millions d'euros.
- Alimentation de l'AB destinée à la subvention d'investissement à citydev.brussels (SDRB) dans le cadre de l'Expansion économique : + 3,3 millions d'euros.

En liquidations, la progression s'explique par les mouvements suivants :

- Réinscription d'un crédit pour la participation dans le capital de citydev.brussels (SDRB) ou de ses filiales dans le cadre de la politique d'Expansion économique : + 10 millions d'euros.
- Alimentation de l'AB destinée à la subvention d'investissement à citydev.brussels (SDRB) dans le cadre de l'Expansion économique : + 3,0 millions d'euros.
- Non-reconduction des crédits pour l'octroi de crédits à citydev.brussels (SDRB) dans le cadre de la politique de l'Expansion économique ⁽²⁰⁾ : – 10,0 millions d'euros.

Pour rappel, la prise de participation dans le capital de l'ex-SDRB, assortie d'un code économique « 8 » avait été introduite à l'occasion de l'ajustement 2012, en remplacement de la dotation d'investissement, classée en code économique « 6 » ⁽²¹⁾, octroyée jusqu'alors à la SDRB à des fins identiques. Reconduite au budget initial 2013, cette opération a été supprimée au projet d'ajustement à l'examen au profit d'« octroi de crédits ». Elle est réintroduite au budget initial 2014. D'après les informations obtenues, il est pratiquement certain que l'augmentation de capital ne concernera pas citydev mais une de ses filiales. Dans la mesure où aucun projet précis n'existerait actuellement, il est impossible de se prononcer sur le fait de savoir si la classification prévue, qui envisage une opération purement financière au regard des règles du SEC 95, c'est-à-dire sans impact sur le solde de financement, sera ou non acceptée par l'ICN.

(18) AB 12.006.20.01.5111.

(19) AB 12.006.21.01.8111.

(20) AB 12.006.21.01.8111.

(21) Transferts en capital à l'intérieur du secteur des administrations publiques.

2.2.7. *Opdracht 14 – Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek*

De aan deze opdracht toegekende kredieten worden opgetrokken met 1,7 miljoen euro voor de vastleggingen (+ 3,9 %) en met 3,4 miljoen euro (+ 8,4 %) voor de vereffeningen in vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2013 en komen zo terug op het niveau van de initiële begroting 2013, en overschrijden deze zelfs lichtjes (+ 0,5 %).

2.2.8. *Opdracht 15 – Promotie van de energiedoeltreffendheid en regulering van de energiemarkten*

De vastleggingskredieten van deze opdracht dalen aanzienlijk ten opzichte van het ontwerp van aanpassing 2013 van 27,1 miljoen euro naar 15,7 miljoen euro, terwijl de vereffeningkredieten worden gehandhaafd op 29,9 miljoen euro.

Die bewegingen kunnen worden verklaard doordat de kredieten van opdracht 15 geleidelijk aan worden opgenomen in de begroting van het BIM om een globaal geïntegreerd beeld van heel de door het instituut beheerde begroting te bekomen, alsook te komen tot één beheer en rapportering inzake de boekhouding en de begroting.

Zo kan de totale daling van de vastleggingskredieten (– 11,4 miljoen euro) worden verklaard door de integrale schrapping van de kredieten van programma 002 – *Promotie van energiedoeltreffendheid, de hernieuwbare energieën en de daarmee verbonden investeringen* (– 18,7 miljoen euro), programma 007 – *Alliantie Tewerkstelling en Leefmilieu en Groene Economie* (– 1,4 miljoen euro) en programma 003 – *Organisatie en sociaal beleid inzake energiemarkten* (– 0,6 miljoen euro), die gedeeltelijk wordt gecompenseerd door een stijging (+ 9,3 miljoen euro) van de werkingstoelage aan het BIM voor het uitoefenen van de administratieve bevoegdheden van het energiebeleid.

De vereffeningkredieten worden op hun niveau van 2013 gehandhaafd door het feit dat de kredietverminderingen op de drie bovenvermelde programma's integraal werden gecompenseerd door de bovenvermelde stijging van de dotatie aan het BIM. De resterende kredieten moeten het mogelijk maken het encours van de vastleggingen in de betrokken programma's geleidelijk aan te laten uitdoven.

2.2.9. *Opdracht 18 – Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk*

Het ontwerp van initiële begroting 2014 vermindert de vastleggingskredieten van die opdracht met 352,3 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aanpassing van de begroting en trekt de vereffeningkredieten op met 19,2 miljoen euro (+ 2,9 %).

2.2.7. *Mission 14 – Soutien à la recherche scientifique*

Les crédits alloués à cette mission progressent de 1,7 million d'euros en engagement (+ 3,9 %) et de 3,4 millions d'euros (+ 8,4 %) en liquidation par rapport au budget ajusté 2013, pour retrouver, voire dépasser légèrement (+ 0,5 %), les montants attribués à l'initial 2013.

2.2.8. *Mission 15 – Promotion de l'efficacité énergétique et régulation des marchés de l'énergie*

Les crédits d'engagement de cette mission connaissent une baisse sensible tant par rapport au projet de budget ajusté 2013, passant de 27,1 millions d'euros à 15,7 millions d'euros, alors que les crédits de liquidation demeurent fixés à 29,9 millions d'euros.

Ces mouvements s'expliquent par l'intégration progressive de l'ensemble des crédits de la mission 15 dans le budget de l'IBGE afin de permettre une vision globale et intégrée de l'ensemble du budget géré par l'institut, ainsi qu'une unicité des modes de gestion et de reporting comptables et budgétaires.

Ainsi, la baisse totale des crédits d'engagement (– 11,4 millions d'euros) s'explique par la suppression intégrale des crédits des programmes 002 – *Promotion de l'efficacité énergétique, des énergies renouvelables et des investissements y afférents* (– 18,7 millions d'euros), programme 007 – *Alliance Emploi et Environnement et Économie verte* (– 1,4 million d'euros) et programme 003 – *Organisation et politique sociale des marchés de l'énergie* (– 0,6 million d'euros), partiellement compensée par une augmentation (+ 9,3 millions d'euros) de la subvention de fonctionnement à l'IBGE pour l'exercice des compétences administratives de la politique d'énergie.

Le maintien des crédits de liquidation à leur niveau de 2013 résulte quant à lui du fait que les réductions de crédits opérées aux trois programmes précités ont été intégralement compensées par l'augmentation susvisée de la dotation à l'IBGE. Les crédits subsistants doivent permettre l'extinction progressive de l'encours des engagements dans les programmes concernés.

2.2.9. *Mission 18 – Construction et gestion du réseau des transports en commun*

Le projet de budget initial 2014 diminue les crédits d'engagement de cette mission de 352,3 millions d'euros par rapport au projet de budget ajusté et augmente les crédits de liquidation de 19,2 millions d'euros (+ 2,9 %).

Wanneer men het uitzonderlijk bedrag van 364,7 miljoen euro van 2013 (en dat in 2014 niet opnieuw werd ingeschreven) voor de vastlegging in verband met de modernisering van het metronetwerk buiten beschouwing laat, stijgen de vastleggingskredieten met 12,4 miljoen euro.

Die stijgingen zijn als volgt gespreid :

- Op programma 002 – *Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het openbaar vervoer evenals het aanbrengen van kunstwerken* dalen de vastleggingskredieten met 0,4 miljoen euro voornamelijk als gevolg van een vermindering van de bedragen voor de uitgaven voor investeringswerken met betrekking tot de bouwwerken en uitrusting voor metro en premetro ⁽²²⁾ (– 4,8 miljoen euro), die gedeeltelijk worden gecompenseerd door verhogingen op verschillende andere basisallocaties van het programma.

De vereffeningskredieten stijgen met 6,4 miljoen euro, eveneens toe te schrijven aan de toename van de kredieten van de bovenvermelde BA (+ 6,5 miljoen euro) en van andere basisallocaties van dat programma, gekoppeld aan een daling met 4,8 miljoen euro voor de kredieten bestemd voor de kapitaaloverdracht naar de MIVB om de uitgaven van de MIVB voor investeringswerken in de werken en uitrustingen voor het openbaar vervoer te financieren ⁽²³⁾.

Op programma 003 – *Beleid van partnership met de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)* stijgen de kredieten met 12,8 miljoen euro voor de twee soorten kredieten. Die toename vloeit inzonderheid voort uit enerzijds de stijging (+ 21,9 miljoen euro) van de kredieten voor de werkingsdotatie aan de MIVB voor de verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid ⁽²⁴⁾ (die specifiek wordt gefinancierd door de extra dotatie van 30 miljoen euro wegens de in 2014 voorziene mobiliteit in het kader van het 1ste luik van de herfinanciering van het gewest) en van die voor de bijzondere werkingsdotatie aan de MIVB ⁽²⁵⁾ met toepassing van het nieuw beheerscontract 2013-2017 (+ 6 miljoen euro) en anderzijds uit de vermindering van de investeringsdotatie aan de MIVB (– 12,2 miljoen euro).

2.2.10. Opdracht 19 – *Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting*

De vastleggingskredieten van die opdracht dalen met 5,6 miljoen euro (– 4,5 %) en de vereffeningskredieten stijgen met 6,6 miljoen euro (+ 6,3 %).

(22) BA 18.002.11.01.7341.
 (23) BA 18.002.11.????
 (24) BA 18.003.15.02.4140.
 (25) BA 18.003.15.03.4140.

Toutefois, en faisant abstraction du montant exceptionnel de 364,7 millions d'euros prévu en 2013 pour l'engagement en vue de la modernisation du réseau de métro (et non reconduit en 2014), les crédits d'engagement sont en progression de 12,4 millions d'euros.

Ces augmentations se répartissent de la manière suivante :

- Au programme 002 – *Développement et gestion de l'infrastructure des transports publics ainsi que l'insertion d'œuvres d'art*, les crédits d'engagement diminuent de 0,4 million d'euros en raison, pour l'essentiel, d'une diminution des montants prévus pour les travaux d'investissements des ouvrages et équipements métro et prémétro ⁽²²⁾ (– 4,8 millions d'euros), partiellement compensée par des augmentations sur plusieurs autres allocations de base du programme.

Les crédits de liquidation progressent quant à eux de 6,4 millions d'euros, cette hausse s'expliquant également par celle des crédits de l'AB précitée (+ 6,5 millions d'euros) et d'autres allocations de base de ce programme, moyennant une diminution de 4,8 millions d'euros pour les crédits destinés au transfert en capital à la STIB afin de financer des dépenses de la STIB pour travaux d'investissements des ouvrages et équipements des transports publics ⁽²³⁾.

Au programme 003 – *Politique de partenariat avec la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)*, les crédits progressent de 12,8 millions d'euros pour les deux sortes de crédits. Cette progression résulte notamment, d'une part de la hausse (+ 21,9 millions d'euros) des crédits pour la dotation de fonctionnement à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité ⁽²⁴⁾ (spécifiquement financée par les 30 millions d'euros supplémentaires en 2014 de la dotation fédérale liée à la mobilité dans le cadre du 1^{er} volet du refinancement de la Région) et de ceux pour la dotation de fonctionnement spéciale à la STIB ⁽²⁵⁾, en application du nouveau contrat de gestion 2013-2017 (+ 6 millions d'euros) et d'autre part, de la diminution de la dotation d'investissement à la STIB (– 12,2 millions d'euros).

2.2.10. Mission 19 – *Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers*

Les crédits d'engagement de cette mission diminuent de 5,6 millions d'euros (– 4,5 %) et les crédits de liquidation augmentent de 6,6 millions d'euros (+ 6,3 %).

(22) AB 18.002.11.01.7341.
 (23) AB 18.002.16.01.6141.
 (24) AB 18.003.15.02.4140.
 (25) AB 18.003.15.03.4140..

In termen van vastleggingen zijn de verminderingen als volgt gespreid over de twee programma's van die opdracht :

- programma 001 – *Ondersteuning van het algemeen beleid* : – 4,2 miljoen euro. Die daling is eigen aan het feit dat in het kader van de aanpassing in extra kredieten was voorzien, inzonderheid een krediet van 1,8 miljoen euro voor de betaling van de schadevergoeding waartoe het gewest werd veroordeeld in het kader van een geschil, en 2,0 miljoen euro kredieten voor het specifiek project Osiris;
- programma 002 – *Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrengen van kunstwerken* : – 1,4 miljoen euro. Er wordt voornamelijk een daling met 2,9 miljoen euro vastgesteld voor de investeringsuitgaven voor de wegen ⁽²⁶⁾, terwijl de kredieten voor het onderhoud ⁽²⁷⁾ met 1,4 miljoen euro stijgen.

In termen van vereffeningen heeft de bovenvermelde globale stijging voornamelijk, binnen programma 002, betrekking op de kredieten van de twee bovenvermelde basisallocaties (+ 7,5 miljoen euro voor de investeringswerken en + 1,5 miljoen euro voor de uitgaven in verband met onderhoud), terwijl de variabele kredieten als aanvulling bij die twee BA's met 1,3 miljoen euro worden verminderd. De vereffeningkredieten van programma 001 worden eveneens met 1,3 miljoen euro verminderd, in samenhang met de daarmee gekoppelde vermindering van de vastleggingkredieten.

2.2.11. *Opdracht 21 – Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere, duurzame stedelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid*

De kredieten van die opdracht dalen met 8,8 miljoen euro voor de vastleggingen en de vereffeningen, zowel ten opzichte van de aangepaste begroting 2013 als ten aanzien van de initiële begroting.

Die vermindering is van toepassing op programma 003 – *Beleid van partnership met de Haven van Brussel* en vloeit enerzijds voort uit de niet-herinschrijving van de kredieten (6,0 miljoen euro) voor de betaling in 2013 van een deel van de tweede canon in het kader van het erfpachtcon-

(26) BA 19.002.11.01.7311 – *Uitgaven voor investeringswerken inzake wegen en bouwwerken van de weg met inbegrip van de elektrische en elektromechanische uitrusting.*

(27) BA 19.002.09.01.1410 – *Uitgaven voor het normaal onderhoud van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen en elektrische en elektromechanische uitrusting inbegrepen.*

En termes d'engagements, les diminutions se répartissent comme suit entre les deux programmes de cette mission :

- programme 001 – *Support de la politique générale* : – 4,2 millions d'euros. Cette baisse est inhérente au fait que des crédits supplémentaires avaient été prévus dans le cadre de l'ajustement, notamment, un crédit de 1,8 million d'euros pour le paiement d'un dédommement auquel a été condamnée la Région dans le cadre d'un litige, et des crédits de 2,0 millions d'euros pour le projet spécifique Osiris;
- programme 002 – *Développement et gestion de l'infrastructure des transports routiers, ainsi que l'insertion d'œuvres d'art* : – 1,4 million d'euros. Pour l'essentiel, une diminution de 2,9 millions d'euros est constatée pour les dépenses d'investissement aux voiries ⁽²⁶⁾, tandis que les crédits pour l'entretien ⁽²⁷⁾ sont en hausse de 1,4 million d'euros.

En termes de liquidations, l'augmentation globale susvisée concerne principalement, au sein du programme 002, les crédits des deux allocations de base susvisées (+ 7,5 millions d'euros pour les dépenses pour travaux d'investissements et + 1,5 million d'euros pour les dépenses liées à l'entretien), tandis que les crédits variables prévus à titre de complément pour ces deux AB, sont réduits de 1,3 million d'euros. Les crédits de liquidation du programme 001 sont également diminués de 1,3 million d'euros, en lien avec la diminution concomitante des crédits d'engagements.

2.2.11. *Mission 21 – Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois*

Les crédits de cette mission sont en diminution de 8,8 millions d'euros en engagement et en liquidation, tant par rapport au budget ajusté 2013 qu'au budget initial.

Cette réduction s'applique au programme 003 – *Politique de partenariat avec le Port de Bruxelles* et résulte, d'une part, de la non-reconduction des crédits (6,0 millions d'euros) destinés au paiement en 2013 d'une partie du second canon dans le cadre du contrat de bail emphythé-

(26) AB 19.002.11.01.7311 – *Dépenses pour travaux d'investissements aux voiries et ouvrages routiers en ce compris les équipements électriques et électromécaniques.*

(27) AB 19.002.09.01.1410 – *Dépenses liées à l'entretien normal des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de bien semi-durables et les équipements électriques et électromécaniques.*

tract ⁽²⁸⁾, en anderzijds uit de vermindering van de algemene werkingsdotatie (– 5,6 miljoen euro) die gedeeltelijk wordt gecompenseerd door de toekenning van een bijzondere investeringsdotatie voor baggerwerken (+ 2,5 miljoen euro). De netto vermindering met nagenoeg 3 miljoen euro van de dotaties aan de haven wordt gerechtvaardigd door de budgettaire besparingen die in 2014 moeten worden gerealiseerd.

2.2.12. *Opdracht 23 – Milieubescherming en natuurbehoud – Opdracht 24 – Huisvesting en woonomgeving*

De gesplitste vastleggings- en vereffeningskredieten voor deze opdrachten stijgen met respectievelijk 4,4 miljoen euro (+ 5,4 %) en 6,5 miljoen euro (+ 4,6 %) met het oog op de optrekking van de werkingsdotaties aan het BIM en aan het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid.

Bij deze twee opdrachten valt eveneens een stijging van de variabele kredieten te noteren aan zowel vastleggings- als vereffeningszijde (respectievelijk + 4,8 miljoen euro voor opdracht 23 en + 2,0 miljoen euro voor opdracht 24). Het betreft de toekenning van dotaties aan diezelfde instellingen voor de oprichting van twee nieuwe begrotingsfondsen: het Klimaatfonds, opgericht door de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing, en het Fonds voor de preventie, sortering, hergebruik, recycling en nuttige toepassing van afvalstoffen, opgericht door de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen. Het eerste fonds beschikt over kredieten voor een bedrag van 4,1 miljoen euro ⁽²⁹⁾, die naar het BIM zullen worden overgeheveld; het tweede over 2,8 miljoen euro ⁽³⁰⁾.

2.2.13. *Opdracht 25 – Huisvesting en woonomgeving*

In vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2013 stijgen de vastleggings- en vereffeningskredieten respectievelijk met 550,7 miljoen euro en 53,3 miljoen euro (+ 550,5 miljoen euro en + 49,7 miljoen euro in vergelijking met de initiële begroting 2013). Die sterke stijging van de vastleggingskredieten vloeit voort uit de in het vooruitzicht gestelde tenuitvoerlegging van de Alliantie Huisvesting.

De grootste stijging van de vastleggingskredieten (+ 502,9 miljoen euro) doet zich voor in programma 005 – *Ondersteuning van de instellingen belast met de uitvoering van het sociale huisvestingsbeleid*. Er werd in 199,5 miljoen euro vastleggingskredieten voorzien op de nieuwe basisal-

(28) Er blijft in 2014 een krediet van één euro ingeschreven op BA 21.003.12.01.2410 – *Erfpacht terrein Haven (Becodok)* voor de betaling van de periodieke canon die op elke verjaardag na de ondertekening van de overeenkomst verschuldigd is.

(29) BA 23.002.15.06.4140.

(30) BA 24.003.16.01.6141.

tique ⁽²⁸⁾, et d'autre part, de la diminution de la dotation générale de fonctionnement (– 5,6 millions d'euros) partiellement compensée par l'octroi d'une dotation spéciale d'investissement pour travaux de dragage (+ 2,5 millions d'euros). La diminution nette de quelque 3 millions d'euros des dotations en faveur du Port est justifiée par les économies budgétaires à réaliser en 2014.

2.2.12. *Missions 23 – Protection de l'environnement et conservation de la nature – Mission 24 – Enlèvement et traitement des déchets*

Les crédits dissociés d'engagement et de liquidations alloués à ces deux missions progressent respectivement de 4,4 millions d'euros (+ 5,4 %) et de 6,5 millions d'euros (+ 4,6 %), en vue de l'augmentation des dotations de fonctionnement à l'IBGE et à l'Agence régionale pour la propreté.

Pour ces deux missions, on relève également une hausse des crédits variables tant en engagement qu'en liquidation (respectivement, + 4,8 millions d'euros pour la mission 23 et + 2,0 millions d'euros pour la mission 24). Il s'agit de l'attribution de dotations à ces mêmes organismes en relation avec la création de deux nouveaux fonds budgétaires; le Fonds climat, créé par l'ordonnance de 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie, et le Fonds pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets, créé par l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets. Le premier est doté de crédits d'un montant de 4,1 millions d'euros ⁽²⁹⁾, qui seront transférés à l'IBGE et le second, est doté de 2,8 millions d'euros ⁽³⁰⁾.

2.2.13. *Mission 25 – Logement et habitat*

Les crédits d'engagement et de liquidation de cette mission augmentent respectivement de 550,7 millions d'euros et de 53,3 millions d'euros par rapport au projet d'ajustement 2013 (550,5 millions d'euros et 49,7 millions d'euros par rapport au budget initial). La hausse significative des crédits d'engagement découle de la mise en œuvre prévue de l'Alliance-Habitat.

La principale augmentation des crédits d'engagement (+ 502,9 millions d'euros) concerne le programme 005 – *Soutien aux organismes chargés de l'exécution de la politique du logement social*. Un montant de 199,5 millions d'euros a été prévu à la nouvelle allocation de base relative

(28) Un crédit d'un euro reste inscrit en 2014 à l'AB 21.003.12.01.2410 – *Emphytéose terrain Port (Bassin Béco)*, pour le paiement du canon périodique dû à chaque date d'anniversaire postérieure à la signature de la convention.

(29) AB 23.002.15.06.4140.

(30) AB 24.003.16.01.6141.

locatie voor het bouwprogramma dat in het kader van de Alliantie Huisvesting werd toegewezen aan de BGHM⁽³¹⁾. Ingevolge het nieuwe renovatieprogramma waarin de Alliantie Huisvesting voorziet voor de periode 2014-2017, vermeerderen ook de vastleggingskredieten voor de vierjaarlijkse renovatieprogramma's, en dit zowel voor de tussenkomsten in de vorm van terugvorderbare voorschotten (+ 153,0 miljoen euro)⁽³²⁾ als in de vorm van investerings-subsidies⁽³³⁾ (+ 147,0 miljoen euro). Van die investerings-subsidies stijgen de vereffeningskredieten tot 60,6 miljoen euro (+ 26,3 miljoen euro) en de terugvorderbare voorschotten tot 35,3 miljoen euro (+ 15,1 miljoen euro).

Ook in programma 007 – *Beleid ten gunste van de gezinnen* vloeien de belangrijkste wijzigingen voort uit de in het vooruitzicht gestelde tenuitvoerlegging van de Alliantie Huisvesting. In dat programma wordt in 44,5 miljoen euro vastleggingskredieten voorzien op de nieuwe basisallocatie voor het (volledige) bouwprogramma dat in het kader van de Alliantie Huisvesting werd toegewezen aan het Woningfonds (1.000 bescheiden koopwoningen). Net als in 2013 wordt in dat programma een provisie van 125 miljoen euro ingeschreven, die het mogelijk moet maken een lening op lange termijn en tegen marktrentevoet te verstrekken aan het Woningfonds als het problemen zou hebben zelf leningen af te sluiten door de terugschroefing van de beschikbare middelen op de financiële markten. Aangezien het gaat om een code 8-verrichting, is er geen invloed op het vorderingsaldo⁽³⁴⁾.

In programma 008 – *Beleid ten gunste van de minstbedeelden* nemen de vastleggings- en de vereffeningskredieten toe met respectievelijk 3,6 miljoen euro en 3,7 miljoen euro. Die stijging vloeit onder meer voort uit de inschrijving van 2 miljoen euro voor de nieuwe basisallocatie waarvan de kredieten zijn bestemd om een proefproject inzake huurtoelagen⁽³⁵⁾ op te zetten en de kredieten van de sociale verhuurkantoren⁽³⁶⁾ op te trekken (+ 1,5 miljoen euro).

2.2.14. Opdracht 27 – Stadsbeleid

De aan deze opdracht toegekende kredieten stijgen op aanzienlijke wijze in termen van vastleggingen (+ 24,1 miljoen euro of + 25,5 %); op meer gematigde wijze in termen van vereffeningen (+ 5,2 miljoen euro of + 4,9 %).

(31) BA 25.005.20.04.5111.

(32) BA 25.005.21.01.8121.

(33) BA 25.005.20.02.5111.

(34) Code 81.21 *Kredietverleningen aan openbare kredietinstellingen*. In zijn advies van 26 oktober 2012 stelt het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) daarvoor wel een aantal voorwaarden : op het ogenblik van de leningverstrekking moet aan het INR een aflossings-schema en een financieel plan worden voorgelegd dat aantoonde dat het Woningfonds de lening zal kunnen terugbetalen.

(35) BA 25.008.31.04.3432.

(36) BA 25.008.34.01.3300.

au programme de construction confié à la SLRB dans le cadre de l'Alliance-Habitat⁽³¹⁾. À la suite du nouveau programme de rénovation prévu par l'Alliance-Habitat pour la période 2014-2017, les crédits d'engagement pour les programmes de rénovation quadriennaux ont également été rehaussés pour les interventions tant sous forme d'avances récupérables (+ 153,0 millions d'euros)⁽³²⁾ que sous forme de subventions d'investissement⁽³³⁾ (+ 147,0 millions d'euros). Pour ces derniers, les crédits de liquidation ont été portés à 60,6 millions d'euros (+ 26,3 millions d'euros) et les avances récupérables à 35,3 millions d'euros (+ 15,1 millions d'euros).

S'agissant du programme 007 – *Politique en faveur des ménages*, les principales modifications résultent également de la mise en œuvre prévue de l'Alliance-Habitat. Un montant de 44,5 millions d'euros a été inscrit au titre de crédits d'engagement à la nouvelle allocation de base relative au programme de construction attribué au Fonds du logement dans le cadre de l'Alliance Habitat. Comme en 2013, une provision de 125 millions d'euros a été inscrite à ce programme pour permettre l'octroi au Fonds du logement d'un prêt à long terme et au taux du marché dans l'hypothèse où il lui serait difficile de contracter lui-même des emprunts eu égard au recul des liquidités disponibles sur les marchés financiers. Étant donné qu'il s'agit d'une opération en code 8, elle n'a pas d'incidence sur le solde de financement⁽³⁴⁾.

Au programme 008 – *Politique en faveur des plus démunis*, les crédits d'engagement et de liquidation augmentent de 3,6 millions d'euros, notamment à la suite de l'inscription d'un montant de 2 millions d'euros à la nouvelle allocation de base dont les crédits sont destinés à mettre en place une expérience pilote d'allocations loyers⁽³⁵⁾ et à rehausser les crédits pour les agences immobilières sociales⁽³⁶⁾.

2.2.14. Mission 27 – Politique de la Ville

Les crédits alloués à cette mission connaissent une hausse significative en termes d'engagements (+ 24,1 millions d'euros ou + 25,5 %) et plus modérée en termes de liquidations (+ 5,2 millions d'euros ou + 4,9 %).

(31) AB 25.005.20.04.5111.

(32) AB 25.005.21.01.8121.

(33) AB 25.005.20.02.5111.

(34) Code 81.21 – *Octroi de crédits aux institutions publiques de crédit*.

Dans son avis du 26 octobre 2012, l'Institut des comptes nationaux (ICN) pose néanmoins certaines conditions : au moment où il obtient son prêt, le Fonds du logement doit remettre à l'ICN un schéma d'amortissement et un plan financier démontrant sa capacité de remboursement.

(35) AB 25.008.31.04.3432.

(36) AB 25.008.34.01.3300.

Aan vastleggingszijde betreft de voornaamste stijging de kredieten van programma 002 – *Europese programma's* (+ 17,9 miljoen euro) en meer in het bijzonder de kredieten voor investeringssubsidies aan gewestelijke overheidsinstellingen in het raam van het programma EFRO 2014-2020, waarvoor er een nieuwe basisallocatie komt ten bedrage van 20,0 miljoen euro ⁽³⁷⁾. Het programma 2014-2020 zal op drie actie-aslijnen steunen – ondersteunen van innovatie, oprichting en ontwikkeling van KMO's in dragende sectoren; bijdragen tot de ontwikkeling van een kringlooeconomie door het voeren van een ander energie- en milieubeleid en door de ontwikkeling van activiteiten ter bevordering van een rationeel gebruik van de hulpbronnen; terugdringing van de dualisering van het gewest door het voeren van acties die kwetsbare bevolkingsgroepen ten goede komen. Bovendien worden de kredieten van programma 010 – *Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) – Stadsvernieuwing* opgetrokken met 3,0 miljoen euro omwille van de stijging van de investeringsdotatie die deze maatschappij ontvangt.

Aan vereffeningszijde geldt de stijging voornamelijk voor voornoemd programma 2 : er zijn 3,0 miljoen euro vereffeningskredieten voorzien voor de eerste vereffeningen in het raam van van het nieuwe programma EFRO 2014-2020 en de kredieten voor het programma EFRO 2007-2013 ⁽³⁸⁾ worden opgetrokken met 2,6 miljoen euro.

2.2.15. Opdracht 30 – Financiering van de Gemeenschapscommissies

De onder deze opdracht ingeschreven kredieten nemen met 2,4 miljoen euro toe in vergelijking met de aangepaste begroting 2013.

De institutionele dotaties werden aangepast aan de gemiddelde loonevolutiecoëfficiënt in het Brussels openbaar ambt (verhouding 2014/2013 = 1,02), terwijl het bedrag van de bijkomende dotaties ten gunste van de twee gemeenschapscommissies verminderd werd met 5,6 miljoen euro, te weten van 14,9 miljoen euro tot 9,3 miljoen euro ⁽³⁹⁾. Het aldus verminderde bedrag omvat enerzijds de schijf 2014 (6 miljoen euro) aangaande de middelen die het gewest naar de commissies overhevelt om de infrastructuuruitbouw voor crèches te steunen ⁽⁴⁰⁾, en anderzijds een bedrag van 3 miljoen euro dat de commissies kregen toegewezen in het raam van de New Deal, voor de uitbouw van beroepsopleidingen (+ 0,4 miljoen euro ten opzichte van het voorgaande jaar).

(37) BA 27.002.16.03.6141.

(38) BA 27.002.16.01.6141.

(39) BA 30.002.42.02.4510.

(40) De bijkomende dotatie voor het jaar 2013 bevatte de schijven 2012 en 2013 voor een totaal van 12,0 miljoen euro.

En engagement, la principale hausse concerne les crédits du programme 002 – *Programmes européens* (+ 17,9 millions d'euros) et plus particulièrement, les crédits pour les subventions d'investissement aux institutions publiques régionales dans le cadre de la programmation FEDER 2014-2020 dont est dotée une nouvelle allocation de base à hauteur de 20,0 millions d'euros ⁽³⁷⁾. La programmation 2014-2020 s'appuiera sur trois axes d'actions – le soutien à l'innovation, à la création et au développement de PME dans les secteurs porteurs; le soutien au développement d'une économie circulaire par la transition énergétique et environnementale de l'économie et par le déploiement d'activités promouvant l'utilisation rationnelle des ressources; et la réduction de la dualisation de la Région par l'action en faveur des publics fragilisés. Par ailleurs, les crédits du programme 010 – *Société de Développement de la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) – Rénovation urbaine* progressent de 3,0 millions d'euros en raison de l'augmentation de la dotation d'investissement à cette société.

En liquidation, la progression constatée s'applique pour l'essentiel au programme 2 précité : des crédits de liquidation pour un montant de 3,0 millions d'euros sont prévus pour les premières liquidation dans le cadre de la nouvelle programmation Feder 2014-2020 et les crédits pour la programmation Feder 2007-2013 ⁽³⁸⁾ sont majorés de 2,6 millions d'euros.

2.2.15. Mission 30 – Financement des Commissions communautaires

Les crédits inscrits à cette mission enregistrent une augmentation de 2,4 millions d'euros par rapport au budget ajusté 2013.

Les dotations institutionnelles ont été adaptées au coefficient d'évolution moyenne des salaires dans la fonction publique bruxelloise (rapport 2014/2013 = 1,02) alors que le montant des dotations complémentaires en faveur des deux commissions communautaires a été diminué de 5,6 millions d'euros, passant de 14,9 millions d'euros à 9,3 millions d'euros ⁽³⁹⁾. Le montant ainsi réduit comprend, d'une part, la tranche 2014 (6 millions d'euros) relative aux moyens transférés en vue de soutenir la réalisation d'infrastructures pour les crèches ⁽⁴⁰⁾ et, d'autre part, un montant de 3,3 millions d'euros leur attribués dans le cadre du New Deal, pour le développement de la formation professionnelle (+ 0,4 million d'euros par rapport à l'année précédente).

(37) AB 27.002.16.03.6141.

(38) AB 27.002.16.01.6141.

(39) AB 30.002.42.02.4510.

(40) La dotation complémentaire pour l'année 2013 comprenait les tranches 2012 et 2013 pour un total de 12,0 millions d'euros.

3. ONTWERPBEGROTINGEN VAN DE BESTUURS-INSTELLINGEN

3.1. Autonome bestuursinstellingen

Alle begrotingen van de autonome bestuursinstellingen van eerste en tweede categorie zijn gevoegd bij het ontwerp van ordonnantie met betrekking tot de uitgavenbegroting 2014.

Het Rekenhof merkt evenwel op dat de ontwerp-begrotingen voor het jaar 2014 ontbreken voor de twee rechtspersonen (de nv Brusoc en de nv Sfar) die voorkomen in de lijst van de entiteiten van de overheidssector S.1312, rubriek « Deelstaatoverheden » van het Europese Systeem van nationale en regionale rekeningen, uitgegeven op 30 september 2012 door de dienst « Nationale & regionale rekeningen en conjunctuur » van de Nationale Bank van België (INR).

3.1.1. Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)

De ontwerp-begroting 2014 van het GAN wordt in evenwicht voorgelegd, en de ontvangsten en betaalkredieten belopen 215,3 miljoen euro. In het vlak van het ESR-vorderingensaldo komt de begroting uit op een batig saldo van 6,3 miljoen euro door terugbetalingen in kapitaal (klasse 9).

ONTVANGSTEN

De werkingsdotatie van het agentschap verhoogt in vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2013 met 6,5 miljoen euro tot 146,6 miljoen euro. De tegemoetkomingen van het EFRO worden eveneens hoger geraamd (+ 1,5 miljoen euro) op 2,3 miljoen euro.

Bovendien worden, niettegenstaande het ontwerp van aanpassing 2013 bepaalde eigen ontvangsten lager inschatte, – deze inschatting lijkt echter ontoereikend in het licht van het verwezenlijgingspercentage van die ontvangsten tot september 2013 – drie van die eigen ontvangsten voor het dienstjaar 2014 terug hoger ingeschat :

- verkoop van stoom (+ 0,5 miljoen euro);
- de bijdragen betaald door de ondernemingen voor de storting in de verbrandingsinstallatie (+ 1,1 miljoen euro);
- de tussenkomsten van de privésector voor de selectieve ophaling (+ 0,7 miljoen).

3. PROJETS DE BUDGETS DES ORGANISMES

3.1. Organismes administratifs autonomes

Tous les budgets des organismes administratifs autonomes de première et de seconde catégorie ont été annexés au projet d'ordonnance contenant le budget initial des dépenses 2014.

Cependant, la Cour constate l'absence des projets de budgets pour l'année 2014 de deux personnes morales (la SA Brusoc et la SA Sfar) figurant dans la liste des unités du secteur public S.1312, rubrique « Administrations d'États fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, éditée le 30 septembre 2012 par le service « comptes nationaux/régionaux et conjoncture » de la Banque nationale de Belgique (ICN).

3.1.1. Agence régionale pour la propreté (ARP)

Le projet de budget 2014 de l'ARP est présenté en équilibre, les recettes comme les moyens de paiement s'élevant à 215,3 millions d'euros. Au niveau du solde de financement SEC, le budget présente un boni de 6,3 millions d'euros du fait de remboursements en capital (classe 9).

RECETTES

Par rapport au projet de budget ajusté 2013, la dotation de fonctionnement à l'Agence augmente de 6,5 millions d'euros pour atteindre 146,6 millions d'euros. Les interventions du FEDER sont également évaluées à la hausse (+ 1,5 million d'euros) pour s'établir à 2,3 millions d'euros.

En outre, malgré une estimation à la baisse, dans le projet d'ajustement 2013, de certaines recettes propres, qui paraît toutefois insuffisante au vu du taux de réalisation de ces mêmes recettes en septembre 2013, les prévisions pour l'exercice 2014 pour trois d'entre-elles repartent à la hausse :

- vente de vapeur (+ 0,5 million d'euros);
- redevances payées par les entreprises pour le déversement à l'usine d'incinération (+ 1,1 million d'euros);
- intervention du secteur privé pour les collectes sélectives (+ 0,7 million d'euros).

De ontvangsten in verband met de ophaling van niet-huishoudelijk en industrieel afval op basis van een abonnement en overeenkomsten worden daarentegen nog steeds lager geraamd (– 1 miljoen euro). Het GAN is voor die ontvangsten van oordeel dat het slechte realisatiepercentage te wijten is aan de niet systematische controle of er effectief commerciële contracten zijn om afval op te halen (die verplicht geworden zijn sedert de inwerkingtreding in februari 2013 van de nieuwe ordonnantie betreffende afvalstoffen). Het BIM is met die controletaak belast.

In de begroting van het agentschap zijn in het kader van de belasting op de afvalverbranding ⁽⁴¹⁾ nieuwe basisallocaties (BA's) voor ontvangsten ingeschreven. Het gaat om de BA's 02.004.03.30.1611 « Bijkomend bedrag betaald door de ondernemingen » (624 duizend euro) en 02.004.03.31.1620 « Bijkomend bedrag betaald door de gemeenten » (126 duizend euro). Die sommen die aan het GAN worden betaald en het bedrag van de door het agentschap verschuldigde belasting voor de verbranding van zijn eigen afval, zullen aan het gewest worden doorgestort via de nieuwe BA inzake uitgaven 02.001.08.09.1250 « Storting aan het MBHG van de opbrengst van de belasting op de afvalverbranding » (2.750 duizend euro). Die opbrengst van de belasting zal het begrotingfonds voor de preventie, sortering, het hergebruik, de recycling en nuttige toepassing van afvalstoffen, met ontvangsten stijven, waarvan de uitgaven op hun beurt in de verhouding $\frac{3}{4}$ – $\frac{1}{4}$, de ontvangsten van het GAN (BA 02.001.04.08.6611 « Investeringsdotatie ») en het BIM zullen stijven ten belope van respectievelijk 2.062 duizend euro en 688 duizend euro.

UITGAVEN

De vereffeningskredieten worden met 13,8 miljoen euro opgetrokken ten opzichte van het ontwerp van aanpassing van de begroting 2013.

De belangrijkste stijging heeft betrekking op de kredieten in verband met de personeelsuitgaven (+ 6,4 miljoen euro). Bij die kredieten doen de meest significante schommelingen zich voor bij :

- de bezoldigingen van het niet-statutair personeel (+ 2,3 miljoen euro) ingevolge de aanwerving van 60 arbeiders die zullen worden ingezet in de nieuwe containerparken, voor schoonmaakoperaties, inzonderheid van de MIVB-sites, en voor ondersteuning van de ploegen

(41) De ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen bepaalt dat vanaf 1 januari 2013 een belasting van 6 euro per ton verbrand afval moet worden gestort. Vanaf 2014 zullen de belastingschuldigen jaarlijks een aangifteformulier voor het afgelopen dienstjaar toegezonden krijgen.

Les recettes relatives à l'enlèvement d'ordures non ménagères et industrielles par abonnement et conventions continuent, par contre, à être évaluées à la baisse (– 1 million d'euros). Pour ces recettes, l'ARP estime que le mauvais taux d'exécution est dû à l'absence de contrôle systématique de l'existence effective de contrats commerciaux pour l'enlèvement de déchets (obligatoires depuis l'entrée en vigueur en février 2013 de la nouvelle ordonnance déchets). Cette tâche de contrôle est dévolue à l'IBGE.

Par ailleurs, de nouvelles allocations de base (AB) de recettes sont prévues au budget de l'organisme dans le cadre de la taxe sur l'incinération des déchets ⁽⁴¹⁾. Il s'agit des AB 02.004.03.30.1611 « taxe payée par les entreprises » (624 milliers d'euros) et 02.004.03.31.1620 « taxe payée par les communes » (126 milliers d'euros). Ces sommes payées à l'ARP ainsi que le montant de taxe dû par l'Agence pour l'incinération de ses propres déchets seront reversés à la Région par le biais de la nouvelle AB de dépenses 02.001.08.09.1250 « versement au MRBC du produit de la taxe déchet » (2.750 milliers d'euros). Ce produit de la taxe alimentera le Fonds budgétaire pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets, dont les dépenses alimenteront à leur tour en recettes, dans la proportion de $\frac{3}{4}$ – $\frac{1}{4}$, l'ARP (AB 02.001.04.08.6611 « dotation d'investissement ») et l'IBGE à hauteur de, respectivement, 2.062 milliers d'euros et 688 milliers d'euros.

DÉPENSES

Par rapport au projet de budget ajusté 2013, les crédits de liquidation augmentent de 13,8 millions d'euros.

L'augmentation la plus importante concerne les crédits relatifs aux dépenses de personnel (+ 6,4 millions d'euros). Parmi ces crédits, les variations les plus significatives ont trait :

- aux rémunérations du personnel non statutaire (+ 2,3 millions d'euros) suite à l'engagement de 60 ouvriers qui seront affectés aux nouveaux parcs à conteneurs, à des opérations de nettoyage, notamment des sites STIB, et au soutien des équipes chargées de la vidange des nou-

(41) L'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets prévoit, à partir du 1^{er} janvier 2013, une taxe de 6 euros par tonne de déchets incinérés. À partir de 2014, un formulaire de déclaration pour l'exercice précédent sera adressé annuellement aux redevables.

die belast zijn met het ledigen van de nieuwe openbare vuilnisbakken die zullen worden geïnstalleerd in het kader van het PACT ⁽⁴²⁾;

- de nieuwe BA van provisionele kredieten bestemd om het hoofd te bieden aan de stijging van de personeelsuitgaven ingevolge de index en de baremieke evolutie van de wedden van de personeelsleden (+ 2,3 miljoen euro).

De andere kredietverhogingen hebben betrekking op de uitgaven voor de renovatie van het Ecopool-gebouw (+ 1,8 miljoen euro) die op een bedrag van 2,3 miljoen euro worden bepaald, net zoals de ontvangstenramingen.

Er is ook in drie miljoen euro extra kredieten voorzien op BA 02.001.11.01.7200 in verband met de verbouwing van stelplaatsen en garages met het oog op de inrichting van nieuwe containerparken en de overname van gemeenteparken, in het vooruitzicht een zeker en aangepast werk-kader voor het personeel te bieden. De totale kredieten uitgetrokken op die BA belopen 4,5 miljoen euro voor de vereffeningen en 8,3 miljoen euro voor de vastleggingen.

Tot slot voorziet de BA in verband met de storting van de belasting op afval aan het gewest in 2,75 miljoen euro nieuwe uitgaven.

3.1.2. *Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)*

Het ontwerp van initiële begroting 2014 wordt in evenwicht voorgelegd. De totale ontvangstenramingen en de vereffeningkredieten belopen 134 miljoen euro (+ 24 miljoen en + 22 % ten opzichte van de aanpassing van de begroting 2013). Die sterke stijging van de geraamde ontvangsten en uitgavenkredieten vloeit inzonderheid voort uit de overdracht, naar de begroting van de instelling, van kredieten die voordien waren ingeschreven in opdracht 15 van de begroting van het MBHG alsook uit de overeenstemmende gewestelijke financiering ⁽⁴³⁾ (+ 9,3 miljoen euro). De bevoegdheden in samenhang met de naar de begroting van het BIM overgedragen kredieten werden reeds door het personeel van het instituut uitgevoerd. Die overdracht schept duidelijkheid in een toestand die reeds verschillende jaar aansleepte. De overgedragen kredieten worden toegevoegd aan de kredieten van opdracht 22 van het instituut in verband met energie, lucht, klimaat en duurzame gebouwen.

ONTVANGSTEN

Er werd een nieuwe dotatie van 3,8 miljoen euro ingeschreven in de begroting op BA 01.001.01.06.4610 voor de

(42) Actieplan voor het ophalen en sorteren van afval.

(43) Ingeschreven in de nieuwe AB 01.001.01.05.4610 « Werkingsdotatie voor de financiering van de bevoegdheden inzake energie, lucht, klimaat en duurzame gebouwen ».

velles corbeilles publiques dont l'installation est prévue dans le cadre du PACT ⁽⁴²⁾;

- à une nouvelle AB de crédits provisionnels destinée à faire face à l'augmentation des dépenses de personnel due à l'index et à l'évolution barémique des traitements des membres du personnel (+ 2,3 millions d'euros).

Les autres majorations de crédits concernent les dépenses de rénovation du bâtiment Écopôle (+ 1,8 million d'euros) qui s'établissent à un montant de 2,3 millions d'euros identique aux prévisions de recettes.

Trois millions d'euros de crédits supplémentaires sont également prévus à l'AB 02.001.11.01.7200 relative à l'aménagement de dépôts et de garages en vue de l'installation de nouveaux parcs à conteneurs et de la reprise de parcs communaux, dans la perspective d'offrir un cadre de travail sûr et approprié au personnel. Le total des crédits prévus à cette AB s'élève à 8,3 millions d'euros en engagement et à 4,5 millions d'euros en liquidation.

Enfin, l'AB relative au versement de la taxe déchet à la Région prévoit 2,8 millions d'euros de dépenses nouvelles.

3.1.2. *Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE)*

Le projet de budget initial 2014 est présenté en équilibre. Le total des prévisions de recettes ainsi que des crédits de liquidation s'élève à 134 millions d'euros (+ 24 millions d'euros et + 22 % par rapport au projet de budget ajusté 2013). Cette forte augmentation des prévisions de recettes et des crédits de dépenses découle, notamment, du transfert au budget de l'organisme, de crédits antérieurement prévus à la mission 15 du budget du MRBC ainsi que du financement régional correspondant ⁽⁴³⁾ (+ 9,3 millions d'euros). La gestion des compétences liées aux crédits transférés au budget de l'IBGE étaient déjà exercées par le personnel de l'Institut. Ce transfert clarifie donc une situation qui préexistait depuis plusieurs années. Les crédits transférés viennent renforcer les crédits de la mission 22 de l'Institut relative à l'énergie, l'air, le climat et la construction durable.

RECETTES

Une nouvelle dotation de 3,8 millions d'euros a été inscrite au budget à l'AB 01.001.01.06.4610 pour financer le

(42) Plan d'action pour la collecte et le tri des déchets.

(43) Inscrit dans la nouvelle AB 01.001.01.05.4610 intitulée « Dotation de fonctionnement pour le financement de compétences en matière d'énergie, d'air, de climat et de construction durable ».

eind 2014 geplande verhuizing van het BIM van de site van Gulledele naar de site Tour en Taxis.

De geraamde ontvangsten uit gewestelijke subsidies in samenhang met de organieke begrotingsfondsen « klimaat » en « Fonds voor de preventie, sortering, het hergebruik, de recycling en nuttige toepassing van afvalstoffen » werden met respectievelijk 4,1 miljoen euro en 0,7 miljoen euro opgetrokken ten opzichte van het ontwerp van aanpassing 2013. De ontvangsten in verband met het klimaatfonds zijn bestemd om de uitgaven te financieren die zijn ingeschreven in BA 16.007.49.01.3540 met betrekking tot de internationale klimaatfinanciering (voor de jaren 2013 tot 2020). De uitgavenkredieten op die BA belopen 3,7 miljoen euro in totaal en stijgen met 2,5 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2013.

Tot slot werd net zoals in de begroting 2013 een subsidie van 1,2 miljoen euro, afgenomen van het begrotingsfonds voor de bescherming van het leefmilieu, als ontvangst in de begroting 2014 van het BIM ingeschreven. Volgens het BIM was er op 31 december 2012 een saldo van 770 duizend euro beschikbaar op dat fonds en beliepen de ontvangsten 2013 van het fonds 554 duizend euro op het einde van september, waardoor er in 2013 1,2 miljoen euro subsidies aan het BIM kunnen worden gestort. Aangezien de beschikbare reserves van het fonds nagenoeg uitgeput zullen zijn, zal er in 2014 daarentegen slechts een gelijkwaardig bedrag kunnen worden gestort indien het dossier in verband met de boetes voor inbreuken op de Brusselse normen voor het door vliegtuigen geproduceerd lawaai in gunstige zin voor het gewest wordt afgehandeld.

UITGAVEN

In de nieuwe BA 17.002.99.01.0100 « Provisioneel krediet inzake personeelsuitgaven » werd een bedrag van 2 miljoen euro uitgavenkredieten ingeschreven om de eventuele bijkomende kosten te dekken die samenhangen met de index, biënnales en de aanduiding van beampten A4 bij het instituut.

De kredieten van BA 18.004.11.01.7422 met betrekking tot de aanleg- en renovatiewerken in door het BIM gehuurde gebouwen werden opgetrokken naar 3,3 miljoen euro (+ 2,5 miljoen euro ten opzichte van het ontwerp van aanpassing 2013), inzonderheid om rekening te houden met werken inzake de aanleg van de omgeving en inzake de inrichting van het gebouw van Tour en Taxis.

BA 18.004.12.01.1212 in verband met de huur en huurlasten stijgt met 3,5 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aanpassing tot 6,4 miljoen euro. Die kredietstijging maakt het mogelijk de kosten te dekken van de verhuizing van het instituut, de onvermijdelijke periode van dubbele huur en het herstellen in de oorspronkelijke staat van het gebouw Gulledele.

déménagement de l'IBGE, prévu à la fin 2014, du site de Gulledele vers celui de Tour et Taxis.

Par ailleurs, les prévisions de recettes de subventions régionales liées aux Fonds budgétaires organiques « Climat » et « Fonds pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets » ont augmenté de, respectivement, 4,1 millions d'euros et 0,7 million d'euros par rapport au projet d'ajustement 2013. Les recettes du Fonds Climat sont destinées à financer les dépenses inscrites à l'AB 16.007.49.01.3540 relative au financement climatique international (pour les années 2013 à 2020). Les crédits de dépenses prévus à cette AB de dépenses s'élèvent à 3,7 millions d'euros et augmentent de 2,5 millions d'euros par rapport au projet d'ajusté 2013.

Enfin, comme au budget 2013, une subvention prélevée sur le Fonds budgétaire pour la protection de l'environnement a été inscrite en recettes au budget 2014 de l'IBGE à hauteur de 1,2 million d'euros. D'après l'IBGE, le solde disponible sur ce Fonds s'élevait à 770 milliers d'euros au 31 décembre 2012 tandis que les recettes 2013 du Fonds s'élevaient à 554 milliers d'euros à la fin du mois de septembre, ce qui permet de verser, en 2013, 1,2 million d'euros de subventions à l'IBGE. En 2014, par contre, puisque les réserves disponibles du fonds seront quasiment épuisées, une subvention d'un montant équivalent ne pourra être versée que si l'issue du dossier relatif aux amendes pour les infractions aux normes bruxelloises de bruit émis par les avions s'avère favorable pour la Région.

DÉPENSES

Un montant de 2 millions d'euros de crédits de dépenses a été inscrit en regard de la nouvelle AB 17.002.99.01.0100 intitulée « Crédits provisionnels en matière de dépenses de personnel » afin de couvrir les éventuels surcoûts de frais liés à l'index, aux biënnales et à la désignation d'agents de niveau A4 au sein de l'Institut.

Les crédits de l'AB 18.004.11.01.7422 relatif aux travaux d'aménagement et de rénovation de biens loués par l'IBGE ont été portés à 3,3 millions d'euros (+ 2,5 millions d'euros par rapport au projet d'ajustement 2013), notamment, afin de tenir compte des travaux d'aménagement aux abords et dans le bâtiment de Tour et Taxis.

Les crédits inscrits à l'AB 18.004.12.01.1212 concernant les loyers et charges locatives progressent de 3,5 millions d'euros par rapport au projet d'ajustement pour s'établir à 6,4 millions d'euros. Cette augmentation permet de couvrir les frais de déménagement de l'Institut, l'inévitable période de double loyer et la remise en état du bâtiment Gulledele.

De ontwerpbegroting voorziet eveneens in een stijging met 1,8 miljoen euro van de kredieten van BA 18.002.08.06.1211 in verband met de bureaunkosten, post- en telefoniekosten, inzonderheid voor nieuw meubilair.

Het BIM heeft tot slot economische code 7422 (die wijst op de verwerving van materieel) gehandhaafd voor de BA's 19.002.11.01.7422 en 21.003.11.01.7422 die betrekking hebben op de aanleg van groene ruimten en waterlopen. De keuze van die economische code is niet correct en daarenboven niet coherent met de algemene boekhouding die die uitgaven correct boekt als kosten voor zover die aanleg gebeurt in sites of parken die geen eigendom zijn van het BIM en waarop het BIM geen bijzonder gebruiksrecht heeft.

3.1.3. *Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (IWOIB – Innoviris)*

De ontwerpbegroting 2014 wordt in evenwicht voorgesteld, en de ontvangsten en de betaalkredieten belopen 39,9 miljoen euro. De geraamde ontvangsten en uitgaven (vereffeningskredieten) van Innoviris stijgen in 2014 in vergelijking met de aanpassing van de begroting van 2013 met 2,6 miljoen euro, van 37,3 miljoen euro naar 39,9 miljoen euro, dat is + 6,92 %. In vergelijking met de initiële begroting 2013 gaat het echter om een status quo (+ 56 duizend euro, dat is + 0,14 %), waaruit de wil van het gewest blijkt om de aan onderzoek toegekende middelen in 2014 op een lichtjes hoger niveau dan dat van 2013 te handhaven.

In vergelijking met de aanpassing van de begroting 2013 stijgen de middelen voor opdracht 01 – *Steun aan de basisopdrachten* met 12,50 % van 3,2 miljoen euro naar 3,6 miljoen euro. Die evolutie wordt gerechtvaardigd door de versterking van de human resources (in 2013 uitgevoerde aanwervingen) gerealiseerd in de loop van het jaar.

De vereffeningkredieten toegekend aan de opdracht 02 – *Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek* stijgen met 6,40 % van 34,1 miljoen euro naar 36,3 miljoen euro. In vergelijking met de initiële begroting 2013 dalen ze nochtans lichtjes (– 0,90 % en – 29 duizend euro).

Voor de vastleggingskredieten verloopt de evolutie op dezelfde wijze voor opdracht 01 en op vergelijkbare wijze voor opdracht 02.

Binnen opdracht 02 kreeg het wetenschappelijk onderzoek met economische finaliteit voorrang om de doelstellingen van de Europese strategie 2020 te halen.

De voor programma 001 toegekende vereffeningkredieten stijgen op die manier met 12,94 % ten opzichte van de aanpassing van de begroting (van 18,1 miljoen euro naar

Le projet de budget prévoit également une augmentation de 1,8 million d'euros des crédits à l'AB 18.002.08.06.1211 relative aux dépenses de bureau, aux frais de poste et de téléphonie pour, notamment, du nouveau mobilier.

Enfin, l'IBGE a maintenu le code économique 7422 (désignant les acquisitions de matériel) pour les AB 19.002.11.01.7422 et 21.003.11.01.7422 qui concernent les aménagements d'espaces verts et de cours d'eau. Ce code économique n'est pas correct et au surplus incohérent avec la comptabilité générale qui enregistre correctement ces dépenses en charges, dans la mesure où ces aménagements sont réalisés dans des sites ou des parcs qui n'appartiennent pas à l'IBGE et sur lesquels l'IBGE ne dispose pas de droit de jouissance particulier.

3.1.3. *Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles (IRSIB)*

Le projet de budget 2014 est présenté en équilibre, les recettes comme les moyens de paiement s'élevant à 39,9 millions d'euros. En 2014, par rapport à l'ajusté 2013, les prévisions de recettes et de dépenses (crédits de liquidation) d'Innoviris croissent de 2,6 millions d'euros, soit + 6,9 %, passant de 37,3 millions d'euros à 39,9 millions d'euros. Par rapport à l'initial 2013, il s'agit cependant d'un quasi statu quo (+ 56 milliers d'euros soit + 0,14 %) qui traduit la volonté affichée de la Région de maintenir en 2014 les moyens alloués à la recherche à un niveau légèrement supérieur à 2013.

Par rapport à l'ajusté 2013, les crédits consacrés à la mission 01 – *Soutien aux missions de base* augmentent de 12,50 %, pour passer de 3,2 millions d'euros à 3,6 millions d'euros. Cette évolution est justifiée par un renforcement des moyens humains (engagements réalisés en 2013) et supportés en année pleine.

Les crédits de liquidation alloués à la mission 02 – *Encouragement de la recherche scientifique et technologique* augmentent de 6,40 % pour passer de 34,1 millions d'euros à 36,3 millions d'euros. Ils diminuent cependant légèrement (– 0,90 % et – 29 milliers d'euros) par rapport à l'initial 2013.

L'évolution est identique pour la mission 01 et comparable pour la mission 02 au niveau des crédits d'engagement.

Au sein de la mission 02, la recherche scientifique à finalité économique a été privilégiée pour parvenir aux objectifs de la Stratégie européenne 2020.

Les crédits de liquidation alloués pour le programme 001 augmentent ainsi de 12,94 % par rapport à l'ajusté (pour passer de 18,1 millions d'euros à 20,4 millions d'euros)

20,4 miljoen euro) en met 7,78 % in vergelijking met de initiële begroting 2013 (van 19 miljoen euro naar 20,4 miljoen euro). De vastleggingskredieten voor dat programma stijgen eveneens aanzienlijk in vergelijking met de aangepaste begroting (+ 4,4 miljoen euro en + 23,56 %). Ze dalen nochtans lichtjes ten opzichte van de initiële begroting 2013 (– 2,53 %).

De vereffeningskredieten voor de programma's 002 en 003 dalen daarentegen in vergelijking met de initiële begroting 2013 met respectievelijk 10,80 % (van 13,6 miljoen euro naar 12,1 miljoen euro) en met 8,28 % (van 4,1 miljoen euro naar 3,8 miljoen euro).

Er dient overigens te worden onderstreept dat voor opdracht 02 de terugvorderbare voorschotten die in het kader van artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002 worden toegekend (BA 02.001.40.01.8112) opnieuw integraal werden opgenomen met code 8. De bedragen werden in vergelijking met de initiële begroting 2013 gehandhaafd op 2,5 miljoen euro (vereffeningskredieten) en op 3 miljoen euro (vastleggingskredieten).

Het Rekenhof herinnert eraan dat overeenkomstig de ESR 95-normen enkel de werkelijk terugvorderbare voorschotten met code 8 mogen worden vermeld.

3.1.4. Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp

Het ontwerp van initiële begroting 2014 van de DBD-MH vertoont een batig begrotingssaldo van 4,5 miljoen euro. Globaal belopen de totale geraamde ontvangsten 106,7 miljoen euro (+ 9,3 miljoen euro ten opzichte van de aangepaste begroting 2013) en de totale vereffeningskredieten 102,2 miljoen euro (+ 4,8 miljoen euro ten opzichte van de aangepaste begroting 2013).

De stijgende tendens van de ontvangstenramingen kan voornamelijk worden verklaard door de aanvullende tussenkomst van 6,4 miljoen euro van de federale Staat en ook door de stijging van de dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met 3 miljoen euro ten opzichte van de aangepaste begroting 2013.

De voornaamste uitgavenstijgingen doen zich voor bij de bezoldigingen (1,9 miljoen euro op BA 03.001.07.01.1111 – bezoldiging statutair personeel en 2 miljoen euro op BA 03.001.99.01.0100 – provisioneel krediet inzake personeelsuitgaven) om voort te gaan met de tenuitvoerlegging van de door de regering goedgekeurde uitbreiding van het operationeel kader en om de indexerings- en tweejaarlijkse verhogingen te dekken.

De vernieuwing van de interventievoertuigen ⁽⁴⁴⁾ waaraan in 2013 sterk gestegen vastleggingskredieten werden

(44) BA 01.002.11.01.7410

et de 7,78 % par rapport à l'initial 2013 (pour passer de 19 millions d'euros à 20,4 millions d'euros). Les crédits d'engagement augmentent également sensiblement pour ce programme par rapport à l'ajusté (+ 4,4 millions d'euros et + 23,56 %). Ils sont cependant en légère diminution par rapport à l'initial 2013 (– 2,53 %).

Par contre, par rapport à l'initial 2013, les crédits de liquidation consacrés aux programmes 002 et 003 diminuent respectivement de 10,80 % (pour passer de 13,6 millions d'euros à 12,1 millions d'euros) et de 8,28 % (pour passer de 4,1 millions d'euros à 3,8 millions d'euros).

Il convient par ailleurs de souligner qu'à la mission 02, les avances récupérables à octroyer dans le cadre de l'article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002 (AB 02.001.40.01.8112) ont à nouveau été reprises intégralement en code 8. Par rapport à l'initial 2013, les montants ont été maintenus à 2,5 millions d'euros (crédits de liquidation) et 3 millions d'euros (en engagement).

La Cour rappelle que conformément aux normes SEC 95, il convient de ne reprendre en code 8 que les avances réellement récupérables.

3.1.4. Service d'incendie et d'aide médicale urgente

Le projet de budget initial 2014 du SIAMU présente un solde budgétaire en boni de 4,5 millions d'euros. Globalement, le total des prévisions de recettes se chiffre à 106,7 millions d'euros (+ 9,3 millions d'euros par rapport au budget ajusté 2013) et le total des crédits de liquidation atteint 102,2 millions d'euros (+ 4,8 millions d'euros par rapport au budget ajusté 2012).

L'évolution à la hausse des prévisions de recettes est principalement due à l'intervention complémentaire de 6,4 millions d'euros de l'État fédéral ainsi qu'à l'augmentation de la dotation de la Région de Bruxelles-Capitale de 3 millions d'euros par rapport au budget ajusté 2013.

Les principales augmentations de dépenses portent sur les rémunérations (1,9 million d'euros à l'AB 03.001.07.01.1111 – rémunérations statutaires et 2 millions d'euros à l'AB 03.001.99.01.0100 – crédit provisionnel de dépenses de personnel afin de poursuivre la mise en œuvre de l'extension de cadre opérationnel adoptée par le gouvernement et de couvrir les indexations et les biennales.

Le renouvellement du charroi d'intervention ⁽⁴⁴⁾ qui a bénéficié de crédits d'engagement en forte progression en

(44) AB 01.002.11.01.7410

toegekend (+ 73,5 % tot 1,3 miljoen euro), valt in het ontwerp van initiële begroting 2014 terug tot een kredietniveau dat vergelijkbaar is met dat van de aangepaste begroting 2012 (700 duizend euro) terwijl de vereffeningskredieten stabiel blijven op respectievelijk 475 duizend euro en 565 duizend euro in het ontwerp van aangepaste begroting 2013 en in het ontwerp van initiële begroting 2014.

Voor de vernieuwing van voertuigen voor dringende medische hulp ⁽⁴⁵⁾ gaan de betaalkredieten van 930 duizend euro (ontwerp van aangepaste begroting 2013) naar 110 duizend euro in het ontwerp van initiële begroting 2014, wat neerkomt op een daling met 88,2 %.

De kredieten voor uitrusting in licht en zwaar interventiematerieel (BA 01.003.11.01.7422) stijgen met 95,7 % (900 duizend euro) in het vooruitzicht van de verplichte vernieuwing ⁽⁴⁶⁾ van dat materieel in 2014. Die som houdt rekening met het risico dat 75 % van dat bedrag niet wordt gesubsidieerd door de federale Staat, omdat de opdracht die deze laatste moet gunnen, vertraging heeft opgelopen terwijl de DBDMH niet meer kan wachten daar het materieel dringend moet worden vervangen.

3.1.5. Actiris

Het ontwerp van initiële begroting 2014 voor Actiris vertoont een batig saldo van 25 miljoen euro. De ontvangsten belopen 339,1 miljoen euro en de uitgaven 314,1 miljoen (vereffeningskredieten) en 313,2 miljoen voor de vastleggingskredieten. De ontvangsten van Actiris stijgen met 29,7 miljoen euro (+ 9,6 %) en de uitgaven (vereffeningskredieten) met 4,7 miljoen euro (+ 1,5 %) ten opzichte van de aanpassing van de begroting 2013.

Het bedrag van het batig begrotingssaldo stemt overeen met de verwachte ontvangst van de verkoop van het Anspachgebouw. Het beheerscomité van Actiris heeft immers met het akkoord van de gewestregering beslist de optie van een verhuizing in aanmerking te nemen. Een consultant werd belast met het zoeken naar een gebouw waarin Actiris en bepaalde diensten van Bruxelles-Formation en eventueel van de VDAB samen ondergebracht kunnen worden.

In juni 2012 had Actiris nochtans een studie laten uitvoeren waaruit bleek dat de huidige verkoopwaarde van het Anspachgebouw als kantoorgebouw lager werd geschat dan 20 miljoen euro. Die ontvangst van 25 miljoen euro die in de begroting 2014 van Actiris is ingeschreven, blijkt dus optimistisch te zijn.

In het vlak van de uitgaven dient te worden opgemerkt dat de ingeschreven kredieten lager liggen dan wat Actiris had gevraagd. Ingevolge de besparingen die door de gewestregering werden gevraagd, heeft Actiris immers zijn

2013 (+ 73,5 % pour atteindre 1,3 million d'euros) retrouve un niveau de crédits équivalent au budget ajusté 2012 (700 milliers d'euros) dans le projet de budget initial 2014 alors que les crédits de liquidation restent stable à respectivement 475 milliers d'euros et 565 milliers d'euros dans les projets de budget ajusté 2013 et de budget initial 2014.

Le renouvellement du charroi pour l'aide médicale urgente ⁽⁴⁵⁾ voit ses moyens de paiement passer de 930 milliers d'euros (projet de budget ajusté 2013) à 110 milliers d'euros dans le projet de budget initial 2014, soit une diminution de 88,2 %.

L'équipement en matériel d'intervention léger et lourd (AB 01.003.11.01.7422) augmente de 95,7 % (900 milliers d'euros) en prévision du renouvellement obligatoire ⁽⁴⁶⁾ de ce matériel en 2014. Cette somme prend en compte le risque de non-subsidation de 75 % par le fédéral, car le marché que ce dernier doit conclure a été retardé alors que le SIAMU ne peut plus guère attendre, le remplacement du matériel étant urgent.

3.1.5. Actiris

À l'initial 2014, le projet de budget d'Actiris présente un boni de 25 millions d'euros. Les recettes s'élèvent à 339,1 millions d'euros et les dépenses à 314,1 millions d'euros (crédits de liquidation) et à 313,2 millions d'euros pour les crédits d'engagement. Par rapport à l'ajusté 2013, les recettes d'Actiris augmentent de 29,7 millions d'euros (+ 9,6 %) et les dépenses (crédits de liquidation) de 4,7 millions d'euros (+ 1,5 %).

Le montant du boni budgétaire correspond à la recette escomptée pour la vente du bâtiment Anspach. Le Comité de gestion d'Actiris, avec l'accord du gouvernement, a en effet décidé de retenir l'option du déménagement. La recherche d'un immeuble commun pour Actiris et certains services de Bruxelles-Formation et éventuellement du VDAB a été confiée à un consultant.

En juin 2012, Actiris avait pourtant fait réaliser une étude dont il ressortait que la valeur de revente en l'état du bâtiment Anspach en tant qu'immeuble de bureaux était estimée à un prix inférieur à 20 millions d'euros. Cette recette de 25 millions d'euros inscrite au budget 2014 d'Actiris apparaît donc optimiste.

Au niveau des dépenses, il faut relever que les crédits prévus sont inférieurs à ceux demandés par Actiris. En effet, suite aux économies demandées par le gouvernement, Actiris a revu son projet de budget et les crédits de dépen-

(45) BA 02.002.11.01.7410

(46) De uiterste vervaldatum voor die uitrusting is eind 2014.

(45) AB 02.002.11.01.7410

(46) La date limite de préemption de cet équipement est à la fin 2014.

ontwerpbegroting herzien en werden de uitgavenkredieten met 21,5 miljoen euro verminderd, dat is 6,5 % ten opzichte van de totale vereffeningskredieten die voor 2014 werden gevraagd. Er werd inzonderheid tot verminderingen beslist voor opdracht 01 « Algemene uitgaven om de realisatie van de opdrachten van Actiris te verzekeren » (– 5,1 miljoen euro) en voor opdracht 07 « Tewerkstelling van werkzoekenden door middel van gesubsidieerde arbeidsplaatsen » (– 12 miljoen euro). Actiris heeft bijgevolg zijn ontwikkelingsplan 2014 in samenhang met het ondernemingsplan 2013-2017 herzien. De uitgaven in verband met de New Deal (klassiek en Jongeregarantie), zijnde 3,5 miljoen euro, waarvan 0,4 miljoen euro voor de werkingskosten, werden niet ingeschreven in de initiële begroting en zouden in de loop van het jaar terug moeten worden opgenomen via overdrachten. Voor bepaalde tewerkstellingsprogramma's, inzonderheid doorstromingsprogramma's (opdracht 9), kan deze toestand op budgettair vlak problemen creëren en zullen extra kredieten moeten worden gevraagd.

Ten opzichte van de aanpassing 2013 wordt vastgesteld dat voor de vereffeningskredieten voor opdracht 1 (algemene uitgaven) de kredieten met 2,4 miljoen euro (+ 3,5 %) stijgen inzonderheid ingevolge de toekenning van een extra investeringskrediet van 1,7 miljoen euro voor het nieuwe gebouw. Hetzelfde geldt voor opdracht 4 (partnerships) waarvoor een stijging met 1,3 miljoen euro (+ 7,2 %) wordt vastgesteld.

Voor de tewerkstelling van werkzoekenden door middel van gesubsidieerde arbeidsplaatsen (opdracht 7) die op budgettair vlak verreweg de belangrijkste opdracht is, stijgen de vereffeningskredieten eveneens met 2,3 miljoen euro (+ 1,2 %) van 192,1 miljoen euro naar 194,4 miljoen euro.

Er werden echter besparingsmaatregelen goedgekeurd zoals de schrapping van de betaling van voorschotten bij de toekenning van nieuwe GECO-posten of het niet inhalen van de laatste maand achterstand inzake RSZPPO. Wat dat laatste punt betreft, dient Actiris budgettair naast alle RSZ-uitgaven met betrekking tot 2014 een maand van het vorige begrotingsjaar die nog niet was aangerekend, aan te rekenen (wat ongeveer neerkomt op 3 miljoen euro). Als men daarbij het probleem rekent van de overdracht van andere uitgaven waarvan sprake in het deel in verband met de aanpassing, dat op basis van de ingeschreven begrotingskredieten waarschijnlijk niet zal kunnen worden opgelost in 2014, kan het bedrag dat niet in het juiste jaar wordt aangerekend heel aanzienlijk blijven en eventueel zelfs stijgen.

Tot slot worden enkel voor de opdrachten 2 (Cheques aan de werkzoekenden om hun kansen op de arbeidsmarkt te verbeteren) en 9 (Plaatsing laaggeschoolden via tijdelijke tewerkstelling) dalingen vastgesteld van respectievelijk 1,6 miljoen euro (– 17,7 %) en 0,8 miljoen euro (– 7,4 %) ten opzichte van de aanpassing van de begroting 2013. Die evolutie wordt verantwoord door de restrictievere toekenningsvoorwaarden die in juli 2013 werden goedgekeurd.

ses ont été diminués de 21,5 millions d'euros, soit 6,5 % par rapport au total des crédits de liquidation demandés pour 2014. Des baisses ont notamment été décidées pour la mission 1 « Dépenses générales pour assurer la réalisation des missions d'Actiris » (– 5,1 millions d'euros) et pour la mission 07 « Mise à l'emploi des demandeurs d'emploi via des postes de travail subventionnés » (– 12 millions d'euros). En conséquence, Actiris a revu son plan de développement 2014 en lien avec le plan d'entreprise 2013-2017. Les dépenses concernant le New Deal (classique et garantie Jeunes), soit 3,5 millions d'euros dont 0,4 million d'euros pour les frais de fonctionnement, n'ont pas été inscrites au budget initial et devraient être réintroduites en cours d'année via des transferts. Pour certains programmes d'emploi, notamment les PTP (mission 9), la situation risque de s'avérer budgétairement problématique et des crédits supplémentaires devront être demandés.

Par rapport à l'ajusté 2013, au niveau des crédits de liquidation, on observe que pour la mission 1 (dépenses générales), les crédits sont en augmentation de 2,4 millions d'euros (+ 3,5 %) suite notamment à l'octroi d'un crédit d'investissements supplémentaire de 1,7 million d'euros pour le nouveau bâtiment. Il en est de même pour la mission 4 (partenariats) pour laquelle on relève une croissance de 1,3 million d'euros (+ 7,2 %)

Pour la mise à l'emploi des demandeurs d'emploi via des postes de travail subventionnés (mission 7) qui, budgétairement, représente de loin la mission la plus importante, les crédits de liquidation, qui passent de 192,1 millions d'euros à 194,4 millions d'euros, bénéficient également d'une croissance de 2,3 millions d'euros (+ 1,2 %).

Des mesures d'économies ont cependant été décidées comme la suppression du paiement d'avances lors de l'octroi de nouveaux postes ACS ou le non-rattrapage du dernier mois de retard en matière d'ONSS-APL. Pour ce dernier point, il s'agissait pour Actiris d'imputer budgétairement l'ensemble des dépenses ONSS afférentes à 2014 auxquelles devait s'ajouter un mois de l'exercice précédent qui n'avait pas été imputé (ce qui représente environ 3 millions d'euros). Si l'on y ajoute le problème du report d'autres dépenses évoquées dans la partie consacrée à l'ajustement, lequel ne devrait, sur la base des crédits budgétaires prévus, pas pouvoir être résolu en 2014, le montant des dépenses non liquidées risque de rester très important et éventuellement même d'augmenter.

Finalement, ce n'est que pour les missions 2 (chèques pour les demandeurs d'emploi afin d'améliorer leurs chances sur le marché de l'emploi) et 9 (placement des personnes peu qualifiées via des emplois temporaires) qu'on observe des baisses respectivement de 1,6 million d'euros (– 17,7 %) et 0,8 million d'euros (– 7,4 %) par rapport à l'ajusté 2013. Cette évolution est justifiée par des conditions d'octroi plus restrictives décidées en juillet 2013.

3.1.6. Gewestelijk Ontwikkelingsmaatschappij voor het BHG (GOMB – Citydev)

Het ontwerp van initiële begroting 2014 van de GOMB vertoont een negatief begrotingsaldo van 10,5 miljoen euro.

De globale geraamde ontvangsten belopen 70,5 miljoen euro (+ 13,2 % ten opzichte van de aangepaste begroting 2013) en de totale vereffeningskredieten lopen op tot 81,0 miljoen euro (+ 42,6 %). De totale vastleggingskredieten belopen 60,9 miljoen euro, wat neerkomt op een daling met 32,2 % ten opzichte van de aangepaste begroting 2013.

De betaalkredieten bestemd voor de plannen in uitvoering van het investeringsplan van opdracht 01 – « economische expansie » stijgen met 21,4 miljoen euro (+ 618,8 % in vergelijking met de aangepaste begroting 2013). Het gaat hoofdzakelijk om de verhoging van de kredieten met 10,5 miljoen euro voor de aankoop van gebouwen voor de economische expansie (BA 01.001.10.03.7132) die in hoofdzaak verband houden met het project inzake rationalisering van de economische actoren waarvoor het ontwerp van aangepaste begroting 2013 voorziet in 15,8 miljoen euro vastleggingskredieten alsook in de stijging met 9,0 miljoen euro van de kredieten bestemd voor de nieuwbouw van gebouwen (BA 01.001.11.017200).

Omgekeerd dalen de vereffeningskredieten van opdracht 2 met 5,3 miljoen euro, voornamelijk door de vermindering met 4,9 miljoen euro (– 46 %) van de kredieten op BA 02.001.39.01.5112 – « Investeringsbijdragen aan andere bedrijven ».

Het ontwerp van initiële begroting van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vermeldt een uitgavenraming van 10 miljoen euro op BA 12.006.22.01.8141 (Deelneming in het kapitaal van citydev.brussels of van haar filialen in het kader van het beleid inzake economische expansie). In de ontwerpbegroting van de GOMB is geen dergelijke ontvangst terug te vinden omdat het gewest volgens de GOMB rechtstreeks zal participeren in een filiaal van de GOMB. Het gewest zou hebben afgezien van zijn plan om het kapitaal van de GOMB te verhogen wegens het negatieve advies van het INR om die uitgaven budgettair (ESR) te neutraliseren.

Het ontwerp van initiële begroting van de GOMB voorziet in een ontvangst van 15 miljoen euro op de basisallocatie « kredieten verleend door het MBHG in het kader van het beleid inzake economische expansie » (BA 01.001.03.01.9610). Het gaat in werkelijkheid om een leningontvangst waarvan in de uitgavenbegroting van het MBHG geen spoor te vinden is.

De GOMB heeft tot nu toe niet bepaald met welke instelling ze de leningovereenkomst zal ondertekenen (gewest of bankinstelling). Het Rekenhof merkt op dat de bepalingen

3.1.6. Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB)

Le projet de budget initial 2014 de la SDRB présente un solde déficitaire de 10,5 millions d'euros.

Les prévisions globales de recettes se chiffrent à 70,5 millions d'euros (+ 13,2 % par rapport au budget ajusté 2013) et le total des crédits de liquidation atteint 81,0 millions d'euros (+ 42,6 %). Le total des crédits d'engagement s'élève à 60,9 millions d'euros, soit une baisse de 32,2 % par rapport au budget ajusté 2013.

Les moyens de paiement affectés aux projets en exécution du plan d'investissement de la mission 01 – « expansion économique » augmentent de 21,4 millions d'euros (+ 618,8 % par rapport au budget ajusté 2013). Il s'agit pour l'essentiel de la majoration des crédits de 10,5 millions d'euros destinés à l'achat de bâtiments pour l'expansion économique (AB 01.001.10.03.7132) essentiellement liés au projet de rationalisation des acteurs économiques pour lequel le projet de budget ajusté 2013 prévoit 15,8 millions d'euros de crédits d'engagement ainsi que la majoration de 9,0 millions d'euros des crédits destinés à la construction de bâtiments (AB 01.001.11.017200).

À l'inverse, les crédits de liquidation de la mission 2 diminuent de 5,3 millions d'euros, en raison principalement de la réduction de 4,9 millions d'euros (– 46 %) des crédits prévus à l'AB 02.001.39.01.5112 – « Aides à l'investissements aux autres entreprises ».

Le projet de budget initial du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale présente une prévision de dépenses de 10 millions d'euros à l'AB 12.006.22.01.8141 (Participation dans le capital de la citydev.brussels ou de ses filiales dans le cadre de la politique de l'expansion économique). Aucune recette de cette nature ne figure dans le projet de budget de la SDRB car selon celle-ci, la participation de la Région se fera directement dans une filiale de la SDRB. Le projet de la Région d'augmenter le capital de la SDRB aurait été abandonné en raison de l'avis négatif de l'ICN pour neutraliser budgétairement (SEC) cette dépense.

Le projet de budget initial de la SDRB prévoit une recette de 15 millions d'euros à l'allocation de base intitulée « crédits octroyés par le MRBC dans le cadre de l'expansion économique » (AB 01.001.03.01.9610). Il s'agit en réalité d'une recette d'emprunt dont on ne retrouve pas trace dans le budget de dépenses du MRBC.

La SDRB n'a, à ce jour, pas défini l'organisme avec lequel elle signera la convention de prêt (Région ou organisme bancaire). La Cour relève que les dispositions du projet

van de ontwerpordonnantie in verband met de autonome bestuursinstellingen niet voorzien in een gewestwaarborg voor een lening die de GOMB in 2014 zou afsluiten.

Tot slot dient te worden onderstreept dat niet duidelijk tot uiting komt hoe het tekort van 10,5 miljoen euro ⁽⁴⁷⁾ zal worden gefinancierd: als men het op het einde van het begrotingsjaar 2012 beschikbare thesauriebedrag toevoegt aan het begrotingssaldo ex ante van 2013 komt men niet tot het nodige bedrag voor die financiering.

3.1.7. *Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)*

ONTVANGSTEN

De dotaties en andere tussenkomsten van het gewest ten voordele van de MIVB stijgen met 17,4 miljoen euro tot een globaal bedrag van 607,7 miljoen euro, terwijl de tussenkomsten van de federale overheid verminderen met 22,8 miljoen euro tot 35,3 miljoen euro. De dotatie van de FOD Binnenlandse Zaken voor de investeringen inzake veiligheid werd gehandhaafd op 8,7 miljoen euro ⁽⁴⁸⁾ terwijl de in het kader van BELIRIS toegekende bedragen uitkomen op 26,7 miljoen euro.

De dotatie voor de verbetering van het vervoeraanbod (28,3 miljoen euro) werd met 21,8 miljoen euro opgetrokken, om de in 2013 genomen maatregelen te kunnen voortzetten om de frequenties te verbeteren en rollend materieel met grote capaciteit op het netwerk te kunnen gebruiken. De speciale dotatie voor het aanmoedigen en promoten van het openbaar vervoer werd eveneens verhoogd met 3,1 miljoen euro.

De globale dotatie van het gewest voor het dekken van de werkingskosten (279,8 miljoen euro) is daarentegen met 0,5 miljoen euro gedaald rekening houdend met de besparingen inzake werking die de MIVB beloofd heeft in het kader van het nieuwe beheerscontract 2013-2017 (12 miljoen euro in 2013 en 18,4 miljoen euro in 2014).

Volgens de bepalingen van dat contract zullen de inspanningen van de MIVB in termen van productiviteitswinst worden toegevoegd aan de globale dotatie van het gewest om de investeringen van de MIVB te dekken. Die dotatie werd echter met 13,2 miljoen euro verminderd in vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2013 en werd met 30,7 miljoen euro ingekort ten opzichte van het bedrag dat het had moeten zijn met toepassing van het beheerscontract.

(47) Bij de berekening zijn de 15 miljoen euro leningen in de ontvangsten meegeteld.

(48) Zoals reeds opgemerkt bij de begrotingsaanpassing 2013 zal de MIVB wellicht geen aanspraak kunnen maken op de totaliteit van dit bedrag (zie punt 1.2.3.).

d'ordonnance relatives aux organismes administratifs autonomes ne prévoient pas de garantie régionale pour un emprunt qui serait contracté par la SDRB en 2014.

Il convient enfin de souligner que le financement du déficit de 10,5 millions d'euros ⁽⁴⁷⁾ n'apparaît pas évident: si l'on ajoute le montant de trésorerie disponible à la fin de l'exercice 2012 au solde budgétaire ex ante 2013, on n'atteint pas le montant nécessaire à ce financement.

3.1.7. *Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)*

RECETTES

Les dotations et autres interventions régionales au profit de la STIB augmentent de 17,4 millions d'euros, pour atteindre un montant global de 607,7 millions d'euros tandis que les interventions du Fédéral diminuent de 22,8 millions d'euros, pour atteindre un montant de 35,3 millions d'euros. La dotation du SPF Intérieur pour les investissements en matière de sécurité a été maintenue à 8,7 millions d'euros ⁽⁴⁸⁾ alors que les montants accordés dans le cadre de BELIRIS plafonnent à 26,7 millions d'euros.

La dotation pour l'amélioration de l'offre de transport (28,3 millions d'euros) a été augmentée de 21,8 millions d'euros. Cette augmentation permet la poursuite des mesures, prises en 2013, visant à améliorer les fréquences et à utiliser du matériel roulant de grande capacité sur le réseau. La dotation spéciale pour l'encouragement et la promotion des transports en commun a également été majorée, à concurrence de 3,1 millions d'euros.

Par contre, la dotation globale de la Région pour la couverture des frais de fonctionnement (279,8 millions d'euros) a diminué de 0,5 million d'euros compte tenu des économies de fonctionnement que la STIB s'est engagée à réaliser dans le cadre du nouveau contrat de gestion 2013-2017 (12 millions d'euros en 2013 et 18,4 millions d'euros en 2014).

Selon les dispositions de ce contrat, les efforts de la STIB en termes de gains de productivité seront ajoutés à la dotation globale de la Région pour la couverture des investissements de la STIB. Cette dotation a toutefois été diminuée de 13,2 millions d'euros par rapport au projet d'ajustement 2013 et de 30,7 millions d'euros par rapport à ce qu'elle aurait dû être en application du contrat de gestion. Ce manque à gagner n'est que partiellement compensé par

(47) Calculé en intégrant les 15 millions d'emprunts dans les recettes.

(48) La Cour relève, comme elle l'a déjà indiqué pour le projet d'ajustement, que l'obtention par le STIB de l'intégralité de ce montant n'est pas certaine (v. point 1.2.3.).

Die inkomstenderving wordt slechts gedeeltelijk gecompenseerd door de bedragen die in het kader van BELIRIS aan de MIVB worden toegekend (26,7 miljoen euro).

Wat de eigen ontvangsten betreft, werden de ontvangsten uit het vervoer en die in verband met de voor derden uitgevoerde werken opgetrokken met 7,2 miljoen euro en 1,2 miljoen euro tot respectievelijk 198,8 miljoen euro en 10,5 miljoen euro.

Net zoals voor de begroting 2013 heeft het gewest tot slot aan de MIVB gevraagd een positief vorderingensaldo (in ESR-termen) van 59,7 miljoen euro te halen, dat *ex ante* wordt bereikt.

UITGAVEN

De personeelsuitgaven stijgen met 22,6 miljoen euro. Er werd bovendien een nieuwe BA van provisionele kredieten om het hoofd te bieden aan de index en aan de loopbaanvolaties gestijfd met een bedrag van 4,5 miljoen euro.

De uitgaven voor diensten en aankopen van diverse goederen dalen daarentegen globaal met 26 miljoen euro. Die daling heeft betrekking op de investeringen en hoofdzakelijk op de aankoop van rijtuigen ⁽⁴⁹⁾ (– 10,3 miljoen euro) alsook op het netwerk en de uitrustingen (– 19,5 miljoen euro) ⁽⁵⁰⁾.

De huurgelden voor gebouwen stijgen met 0,9 miljoen euro.

Wat de vastleggingen betreft, heeft de MIVB in de initiële begroting 2014 niet voorzien in kredieten voor de bestelling van automatische metrostellen M7, omdat het PULSAR-project vertraging heeft opgelopen en omdat de MIVB van oordeel is dat ze pas in 2015 een bestelling zal kunnen plaatsen.

3.1.8. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHFGT)

Het begrotingsontwerp wordt in evenwicht voorgelegd. De ontvangsten en de uitgaven belopen 928,7 miljoen euro (+ 1,26 %).

Vorig jaar heeft het Rekenhof al opgemerkt dat bij opdracht 1 en opdracht 5 van het BGHFGT (financiering van de Brusselse gemeenten in moeilijkheden en financiering van bepaalde investeringen van de Brusselse gemeenten) de terugbetalingen van het kapitaal en de intrestlasten van de leningen die worden gedragen door het BGHFGT voor de gemeenten, quasi automatisch, bij gebrek aan een tegengestelde beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Re-

(49) Programma 003 van opdracht 01.

(50) Programma 006 van opdracht 01.

les montants accordés à la STIB dans le cadre de BELIRIS (26,7 millions d'euros).

Au niveau des recettes propres, les recettes de trafic et celles relatives aux travaux effectués pour des tiers ont été estimées à la hausse de 7,2 millions d'euros et 1,2 million d'euros pour atteindre, respectivement, 198,8 millions d'euros et 10,5 millions d'euros.

Enfin, comme pour le budget 2013, la Région a demandé à la STIB de réaliser en 2014 un solde net (en termes SEC) positif de l'ordre de 59,7 millions d'euros qui est atteint *ex ante*.

DÉPENSES

Les dépenses de personnel augmentent de 22,6 millions d'euros. En outre, une nouvelle AB de crédits provisionnels destinée à faire face à l'index et aux évolutions de carrière a été alimentée à hauteur de 4,5 millions d'euros.

Par contre, les dépenses de services et d'achats de biens divers diminuent globalement de 26 millions d'euros. Cette diminution concerne les investissements et principalement les achats de véhicules ⁽⁴⁹⁾ (– 10,3 millions d'euros) ainsi que le réseau et les équipements (– 19,5 millions d'euros) ⁽⁵⁰⁾.

Les loyers d'immeubles augmentent quant à eux de 0,9 million d'euros.

Au niveau des engagements, la STIB n'a pas prévu, à l'initial 2014, de crédits pour la commande des métros automatiques M7, car le projet PULSAR ayant pris du retard, la STIB estime qu'elle ne pourra passer commande qu'en 2015.

3.1.8. Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales

Le projet de budget 2014 de cet organisme est présenté en équilibre, les recettes comme les moyens de paiement s'élevant à 928,7 millions d'euros (+ 1,26 %).

La Cour des comptes avait déjà fait observer l'année passée au sujet des missions 1 et 5 du FRBRTC (financement des communes bruxelloises en difficulté et financement de certains investissements des communes bruxelloises) que les remboursements du capital et des charges d'intérêts, qui sont supportées par le Fonds pour les communes, sont de manière quasiment automatique déclarés irrécouvrables en l'absence de décision contraire du gouvernement bruxel-

(49) Programme 003 de la mission 01.

(50) Programme 006 de la mission 01.

gering, oninbaar worden verklaard. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering stort in dat geval een dotatie aan het BGHFGT om dit kapitaal en inrestlasten te dekken.

Aangezien als principe geldt dat de leningen moeten worden terugbetaald, worden ze in de begroting echter ingeschreven als code 8. Het Rekenhof wijst erop dat de gevolgde werkwijze alleen tot doel lijkt te hebben de lasten te spreiden over de duurtijd van de lening.

3.2. Andere instellingen

3.2.1. Haven van Brussel

De ontwerpbegroting van de Haven van Brussel voorziet in globale ontvangsten ten belope van 29.413.000 euro en in uitgaven (vereffening) ten belope van 34.252.000 euro, wat betekent dat de ontwerpbegroting 2014 dus met een tekort van 4,8 miljoen euro wordt voorgelegd.

De ontvangsten van de haven (29,4 miljoen euro) dalen met 1,6 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aanpassing van de begroting 2013. Ze omvatten een lening van 6 miljoen euro voor het financieren van de renovatiewerken.

De gewestregering heeft beslist de instellingen om een inspanning te vragen om een gewestbegroting 2014 in evenwicht te kunnen voorleggen. Voor de haven heeft zulks inzonderheid geleid tot een vermindering met 4,8 miljoen euro van zijn basisdotatie die werd vastgesteld op 5,7 miljoen euro tegenover 10,5 miljoen euro in de aangepaste begroting 2013. Met toepassing van de in het beheerscontract ingeschreven berekeningsmethode had de haven een bedrag van 8,7 miljoen euro gevraagd. Ingevolge de niet-naleving van het beheerscontract heeft de raad van bestuur van de haven zijn algemene directie opdracht gegeven om de overlegprocedure op te starten waarin artikel 54 van dat contract voorziet. De regering heeft aangegeven dat de toestand herbekeken zou kunnen worden bij de aanpassing van de begroting 2014.

Op het niveau van de uitgaven belopen de vereffeningkredieten 34,2 miljoen euro en de vastleggingskredieten 32,5 miljoen euro. De vereffeningkredieten dalen ten opzichte van de aangepaste begroting 2013 met 0,4 miljoen euro (– 1,1 %). De haven heeft bijgevolg beslist projecten waarvan de financiering door de basisdotatie wordt verzekerd, met 1,7 miljoen euro te verminderen. Het saldo zal worden gecompenseerd door begrotingsaanpassingen en inzonderheid door het uitstel van renovatiewerken van gebouwen.

Rekening houdend met de evolutie van de werken die werden uitgevoerd in het kader van de opdracht die de haven voor baggerwerken had gegund, werden de aan bagger-

lois. Dans ce cas, le gouvernement verse une dotation au FRBRTC pour couvrir ce capital et les charges d'intérêts.

Cependant, comme les emprunts garantis doivent, en principe, être remboursés, ceux-ci sont inscrits dans le budget sous un code 8. La Cour des comptes souligne que la méthode suivie semble avoir pour seul but le report des charges sur l'ensemble de la durée de l'emprunt.

3.2. Autres organismes

3.2.1. Port de Bruxelles

Le projet de budget du Port de Bruxelles prévoit des recettes pour un montant global de 29,4 millions d'euros et des dépenses (liquidation) pour un montant de 34,3 millions d'euros. Le projet de budget 2014 est donc présenté en déficit de 4,8 millions d'euros.

Les recettes du Port, fixées à 29,4 millions d'euros, sont en diminution de 1,6 million d'euros par rapport au projet de budget 2013 ajusté. Elles comportent un emprunt de 6 millions d'euros destiné à financer des travaux de rénovation.

Afin de pouvoir présenter un budget régional 2014 en équilibre, le gouvernement a décidé de mettre à contribution les organismes. Pour le Port, cette décision se traduit notamment par une diminution de 4,8 millions d'euros de sa dotation de base qui a été fixée à 5,7 millions d'euros contre 10,5 millions d'euros à l'ajusté 2013. En application de la méthode de calcul prévue dans le contrat de gestion, le Port avait demandé un montant de 8,7 millions d'euros. Suite à ce non-respect du contrat de gestion, le Conseil d'administration du Port a mandaté la Direction générale afin de mettre en œuvre la procédure de concertation prévue à l'article 54 dudit contrat. Le gouvernement a indiqué que la situation pourrait être réévaluée lors de l'ajustement du budget 2014.

Au niveau des dépenses, les crédits d'engagement s'élèvent à 32,5 millions d'euros et les crédits de liquidation à 34,2 millions d'euros. Par rapport à l'ajusté 2013, les crédits de liquidation sont en diminution de 0,4 million d'euros (– 1,1 %). En conséquence, le Port a décidé de réduire, à concurrence de 1,7 million d'euros, des projets dont le financement est assuré par la dotation de base. Le solde sera compensé par des adaptations budgétaires et notamment par le report de travaux de rénovation de bâtiments.

Compte tenu de l'évolution des travaux réalisés dans le cadre du marché passé par le Port pour le dragage, les crédits alloués aux travaux de dragage (AB 01.003.09.01.1410)

werken toegekende kredieten (BA 01.003.09.01.1410) met 2,5 miljoen euro opgetrokken en belopen ze 6,4 miljoen euro tegenover respectievelijk 2,6 miljoen euro en 3,9 miljoen euro in de initiële begroting en in het ontwerp van aanpassing van de begroting 2013.

3.2.2. *Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)*

In vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2013 stijgen de ontvangsten en uitgaven ⁽⁵¹⁾ met 7,0 miljoen euro tot 285,0 miljoen euro (+ 2,50 %).

Als ontvangst zijn voor de Alliantie Huisvesting een werkingssubsidie van 0,25 miljoen euro ingeschreven bij opdracht 01 – *Algemene financiering* ⁽⁵²⁾ en, bij opdracht 03 – *Financiering van de investeringen*, 20 miljoen euro aan terugvorderbare voorschotten in het kader van het vierjarenplan 2014-2017 ⁽⁵³⁾. Die ontvangsten worden echter nog niet gekoppeld aan uitgaven in het kader van de Alliantie Huisvesting.

De grootste verschuivingen in de ontvangsten vinden plaats bij de financiering van de investeringen. Naast de ontvangsten in het kader van het voormelde vierjarenplan 2014-2017, stijgt de subsidie voor aankoop en renovatie ⁽⁵⁴⁾ tot een bedrag van 60,6 miljoen euro als gevolg van een inhaalbeweging.

Het Rekenhof merkt op dat de ontvangsten uit opbrengsten ingevolge de afstand van gebouwen aan de OVM's (15 miljoen euro) en de gemeenten (10 miljoen euro) niet steunen op een concrete raming of verwachting. Er kan niet worden ingeschat wanneer bepaalde gebouwen in het kader van het Huisvestingsplan worden opgeleverd.

De kredieten voor de opdracht 01 – *Algemene uitgaven* stijgen tot 13,9 miljoen euro (+ 3,60 %). De mutaties in de personeelskosten werden nog niet verdeeld onder de verschillende basisallocaties, maar werden gebundeld onder een provisioneel krediet van 0,5 miljoen euro inzake personeelsuitgaven ⁽⁵⁵⁾.

De kredieten voor de opdracht 02 – *Specifieke uitgaven* dalen tot 48,3 miljoen euro (– 9,27 %). Die daling is vooral toe te schrijven aan twee factoren: – 8,3 miljoen euro wegens afhalingen van de OVM's op de rekening-courant ⁽⁵⁶⁾ en + 2,8 miljoen euro wegens toename van de aflossingen

(51) Alle bedragen van de vastleggingskredieten zijn identiek aan die van de vereffeningskredieten.

(52) BA 01.001.01.04.0600.

(53) BA 03.002.01.03.9630.

(54) BA 03.001.01.01.0600.

(55) BA 01.001.99.01.0100.

(56) BA 02.002.99.01.0310.

ont été augmentés de 2,5 millions d'euros et se montent à 6,4 millions d'euros contre 2,6 millions d'euros et 3,9 millions d'euros respectivement au budget initial et au projet d'ajustement du budget 2013.

3.2.2. *Société du logement régional de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB)*

En comparaison avec le projet d'ajustement du budget 2013, les recettes et les dépenses ⁽⁵¹⁾ augmentent de 7,0 millions d'euros pour s'établir à 285,0 millions d'euros (+ 2,5 %).

Parmi les recettes, une subvention de fonctionnement de 0,25 million d'euros est inscrite pour l'Alliance-Habitat au sein de la mission 01 – *Financement général* ⁽⁵²⁾ et des avances récupérables d'un montant de 20 millions d'euros sont inscrites dans le cadre du plan quadriennal 2014-2017 ⁽⁵³⁾ au sein de la mission 03 – *Financement des investissements*. Ces recettes ne sont toutefois pas encore liées à des dépenses dans le cadre de l'Alliance-Habitat.

Les principaux mouvements parmi les recettes concernent le financement des investissements. Outre les recettes dans le cadre du plan quadriennal 2014-2017 précité, les subsides acquisition et rénovation ⁽⁵⁴⁾ augmentent pour atteindre 60,6 millions d'euros à la suite d'une opération de rattrapage.

La Cour des comptes fait observer que les recettes provenant de la cession d'immeubles aux SISP (15 millions d'euros) et aux communes (10 millions d'euros) ne reposent pas sur une estimation ou des prévisions concrètes. Il n'est pas possible d'estimer à quelle date certains bâtiments dans le cadre du Plan régional du logement feront l'objet d'une réception provisoire.

Les crédits inscrits à la mission 01 – *Dépenses générales* progressent à 13,9 millions d'euros (+ 3,6 %). Les mutations au niveau des coûts du personnel n'ont pas encore été réparties entre les différentes allocations de base, mais ont été regroupées dans un crédit provisionnel de 0,5 million d'euros pour les dépenses de personnel ⁽⁵⁵⁾.

Les crédits inscrits à la mission 02 – *Dépenses spécifiques* sont réduits et passent à 48,3 millions d'euros (– 9,27 %). Cette baisse est surtout imputable à deux éléments: – 8,3 millions d'euros à la suite de retraits effectués par les SISP sur le compte courant ⁽⁵⁶⁾ et + 2,8 millions

(51) Tous les montants des crédits d'engagement sont identiques à ceux des crédits de liquidation.

(52) AB 01.001.01.04.0600.

(53) AB 03.002.01.03.9630.

(54) AB 03.001.01.01.0600.

(55) AB 01.001.99.01.0100.

(56) AB 02.002.99.01.0310.

aan het gewest op grond van 2,5 miljoen euro terugvorderbare voorschotten die het BGHM ontving in 2012 en 2013 ⁽⁵⁷⁾.

De opdracht 03 – *Investeringsuitgaven* stijgt met 7,34 % en maakt met 165,3 miljoen euro de grootste opdracht uit (58 % van de totale uitgaven). De stijging betreft vooral de uitvoering van het Huisvestingsplan, waarvoor 87,8 miljoen euro uitgaven worden verwacht in het jaar 2014. Die worden verdeeld over 2 basisallocaties : afhalingen van de dotatie ⁽⁵⁸⁾ (29 miljoen euro) en bouwkosten die met eigen middelen zullen worden betaald ⁽⁵⁹⁾ (59 miljoen euro). Ook de betalingen die worden verwacht bij de OVM's naar aanleiding van aanbestedingen uit de periode 2012-2014, stijgen, tot een bedrag van 64,6 miljoen euro. Ze worden verdeeld over 2 basisallocaties : de afhalingen op de dotatie voor investeringssubsidies aan de OVM's ⁽⁶⁰⁾ (31 miljoen euro) en de afhalingen op budgettaire kredieten-voorschotten aan de OVM's ⁽⁶¹⁾ (34 miljoen euro).

In opdracht 04 – *Patrimoniumbeheer* worden 10,0 miljoen euro uitgaven voorzien voor de aankoop van gronden van de Grondregie in het kader van het Huisvestingsplan. Die uitgave zal worden gedekt met eigen middelen ⁽⁶²⁾.

4. SALDI VAN DE ONTWERPBEGROTINGEN VOOR HET JAAR 2014

4.1. Begrotingssaldi

De ontwerpbegrotingen 2014 leiden tot de volgende bruto- en nettobegrotingssaldi voor de verrichtingen van de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

(57) BA 02.001.14.04.9130.

(58) BA 03.001.20.04.0600.

(59) BA 03.002.11.01.7200.

(60) BA 03.001.20.03.5111.

(61) BA 03.001.21.01.8111.

(62) De uitgaven van deze opdracht blijven wel op hetzelfde niveau omdat in 2013 10,0 miljoen euro kredieten waren ingeschreven voor uitgaven op pandrekeningen. Die werkwijze wordt niet langer toegepast.

d'euros en raison de l'augmentation des remboursements versés à la Région pour les avances récupérables d'un montant de 2,5 millions d'euros que la SLRB a reçues en 2012 et 2013 ⁽⁵⁷⁾.

Les crédits inscrits à la mission 03 – *Dépenses d'investissements* augmentent de 7,34 %, de sorte que cette mission devient, avec 165,3 millions d'euros, la mission la plus importante (58,0 % des dépenses totales). La hausse concerne surtout l'exécution du Plan régional du logement, pour lequel des dépenses de 87,8 millions d'euros sont prévues en 2014. Celles-ci sont réparties entre deux allocations de base : retraits sur dotation ⁽⁵⁸⁾ (29 millions d'euros) et coûts construction, qui seront financés sur fonds propres ⁽⁵⁹⁾ (59 millions d'euros). Les paiements escomptés destinés aux SISP à la suite d'adjudications au cours de la période 2012-2014 augmentent pour atteindre 64,6 millions d'euros. Ils sont répartis entre deux allocations de base : retraits sur la dotation pour subventions d'investissements aux SISP ⁽⁶⁰⁾ (31 millions d'euros) et retraits sur crédits budgétaires – avances aux SISP ⁽⁶¹⁾ (34 millions d'euros).

Des dépenses d'un montant de 10,0 millions d'euros sont prévues à la mission 04 – *Gestion du patrimoine* pour l'achat de terrains auprès de la Régie foncière dans le cadre du Plan régional du logement. Cette dépense sera financée sur fonds propres ⁽⁶²⁾.

4. SOLDES DÉGAGÉS PAR LES PROJETS DE BUDGETS DE L'ANNÉE 2014

4.1. Soldes budgétaires

Les projets de budget 2014 aboutissent aux soldes budgétaires brut et net suivants pour les opérations des services du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

(57) AB 02.001.14.04.9130.

(58) AB 03.001.20.04.0600.

(59) AB 03.002.11.01.7200.

(60) AB 03.001.20.03.5111.

(61) AB 03.001.21.01.8111.

(62) Les dépenses prévues pour cette mission demeurent cependant au même niveau parce qu'en 2013, un montant de 10,0 millions d'euros avait été inscrit pour les dépenses relatives aux comptes gagés. Cette méthode n'est plus appliquée.

Tabel 4
Berekening van de begrotingssaldi

Begrotingssaldi	Ontwerp van initiële begroting 2014 – Projet de budget initial 2014	Ontwerp van aanpassing 2013 – Projet d'ajustement 2013	Initiële begroting 2013 – Budget initial 2013	Soldes budgétaires
Ontvangsten	3.444.689	3.223.793	3.456.427	Recettes
Uitgaven	3.965.800	3.769.719	3.786.568	Dépenses
Brutobegrotingssaldo (1)	– 521.111	– 545.926	– 330.141	Solde budgétaire brut (1)
Leningopbrengsten* (2)	100.000	125.000	341.645	Produits d'emprunts* (2)
Aflossingen van de gewestelijke schuld* (3)	211.800	165.000	165.000	Amortissements de la dette régionale* (3)
Nettobegrotingssaldo (4) = (1) – (2) + (3)	– 409.311	– 505.926	– 506.786	Solde budgétaire net (4) = (1) – (2) + (3)

* Exclusief de leningopbrengsten voor het Fonds voor het beheer van de schuld (133,5 miljoen euro) en exclusief de aflossingen aangerekend op datzelfde Fonds (133,5 miljoen euro).

Het *ex ante* berekende brutobegrotingssaldo voor het jaar 2014 (– 521,1 miljoen euro) verbetert met 24,8 miljoen euro ten opzichte van dat van de aangepaste begroting 2013.

Het nettobegrotingssaldo voor het jaar 2014 belooft – 409,3 miljoen euro. Dat bekomt men door uit het brutobegrotingssaldo de leningopbrengsten te halen die onderdeel zijn van de ontvangsten en er de schuldaflossingen die in de uitgaven zijn opgenomen, aan toe te voegen. In vergelijking met het saldo van de begrotingsaanpassing 2013 verbetert dat saldo eveneens (+ 96,6 miljoen euro). Die verbetering vloeit voort uit de grotere stijging van de netto ontvangsten (+ 245,9 miljoen euro), leningen niet meegerekend, in vergelijking met de stijging van de netto uitgaven (+ 149,3 miljoen euro), aflossingen niet meegerekend.

Het Rekenhof stelt vast dat net als in het ontwerp van aanpassing van de begroting 2013 het bedrag van de aflossingen opnieuw hoger ligt dan dat van de leningopbrengsten. Daarenboven groeit het verschil in de initiële begroting 2014 van 40,0 miljoen euro naar 111,8 miljoen euro, wat zou moeten leiden tot een nieuwe daling van de geconsolideerde schuld, daar de terugbetalingen van leningen worden gefinancierd door de kortetermijnkredietlijn (cf. 2^e deel, punt 5).

4.2. Vorderingsaldo

4.2.1. Vastlegging van de begrotingsdoelstelling

Om de doelstelling inzake een structureel tekort van maximum – 1,2 % in 2014 te halen dat door de Europese instanties is vastgelegd, dat voor België in zijn geheel een nominaal tekort van – 2,15 % zou vertegenwoordigen, heeft

Tableau 4
Calcul des soldes budgétaires

* Hors produits d'emprunts affectés au Fonds pour la gestion de la dette (133,5 millions d'euros), et hors amortissements imputés à ce même Fonds (133,5 millions d'euros).

Établi *ex ante*, le solde budgétaire brut pour l'année 2014 (– 521,1 millions d'euros) s'améliore de 24,8 millions d'euros par rapport à celui dégagé par le budget ajusté 2013.

En retirant de ce solde les produits d'emprunts inclus dans les recettes et en y ajoutant les amortissements de la dette, inclus dans les dépenses, le solde budgétaire net pour l'année 2014 s'établit à – 409,3 millions d'euros, en amélioration également (+ 96,6 millions d'euros) par rapport à celui issu de l'ajustement du budget 2013. Cette amélioration résulte de la progression plus importantes des recettes nettes, hors emprunts, (+ 245,9 millions d'euros) par rapport à celle des dépenses nettes, hors amortissements, (+ 149,3 millions d'euros).

Comme au projet d'ajustement du budget 2013, la Cour des comptes constate que le montant des amortissements est à nouveau supérieur à celui des produits d'emprunts. De plus, l'écart s'agrandit au budget initial 2014, passant de 40,0 millions d'euros à 111,8 millions d'euros, ce qui devrait entraîner une nouvelle diminution de la dette consolidée, les remboursements d'emprunts étant financés par la ligne de crédit à court terme (cf. point 5).

4.2. Solde de financement

4.2.1. Fixation de l'objectif budgétaire

Afin de respecter l'objectif d'un déficit structurel maximum de – 1,2 % en 2014 fixé par les instances européennes qui représenterait, pour la Belgique dans son ensemble, un déficit nominal de – 2,15 %, le Comité de concertation a

het overlegcomité op 17 juli 2013 zijn instemming betuigd met de vaststelling van de begrotingsdoelstellingen voor entiteit I (federale Staat en sociale zekerheid) en entiteit II (gemeenschappen, gewesten en lokale besturen), met dien verstande dat de saneringsinspanningen om die doelstellingen te halen van structurele aard zullen moeten zijn en de ESR-normen in acht zullen moeten nemen.

Voor entiteit I wordt de doelstelling vastgelegd op een tekort van maximum – 2,25 %.

Voor entiteit II wordt een globale doelstelling vastgelegd voor een overschot van 0,1 % van het BBP, die in hoofdzaak door de lokale besturen zou moeten worden verzekerd; de gemeenschappen en de gewesten zouden in 2014 een begroting in evenwicht moeten bereiken.

Er werd in dat verband een verslag aan de Nationale Bank van België (NBB) gevraagd om de resultaten van de verschillende componenten van de lokale besturen en de verantwoordelijkheden van elk van de overheidsniveaus te analyseren.

Het overlegcomité heeft overigens beslist al vanaf de initiële begroting 2014 de bijdrage van 250 miljoen euro van de deelstaatentiteiten aan de sanering van de overheidsfinanciën te vorderen die in principe zou moeten worden gehaald bij de inwerkingtreding van de zesde staatshervorming op 1 juli 2014. Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt het door artikel 74 van het voorstel van bijzondere wet tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden vastgelegde bedrag bepaald op 17,7 miljoen euro; het komt in mindering van de middelen die de federale Staat voor het toegewezen gedeelte van de personenbelasting overdraagt.

Op 26 september 2013 heeft de gewestregering beslist de begrotingsdoelstelling voor 2014 in ESR-termen vast te leggen op een overschot van 6,0 miljoen euro.

In de algemene toelichting van de initiële begroting 2014 heeft de regering van het BHG, te indicatieven titel, een meerjarenplan 2013-2018 gesteld dat voor de jaren 2014 en volgende eenzelfde positief financieringssaldo voorziet van 6,0 miljoen euro.

Daar er over de geraamde ontvangsten en uitgaven die in 2015 en de volgende jaren tot dat overschot moeten bijdragen geen aanwijzingen worden gegeven, kan het Rekenhof zie niet over de gegrondheid ervan uitspreken.

4.2.2. Berekening van het vorderingensaldo

Overeenkomstig de ESR-methodologie moeten op het begrotingssaldo van de voorliggende ontwerpen verschil-

marqué son accord le 17 juillet 2013 sur la fixation des objectifs budgétaires pour l'entité I (État fédéral et Sécurité sociale) et l'entité II (communautés, régions et autorités locales), sachant que les efforts d'assainissement à réaliser pour atteindre ces objectifs devront être structurels et respecter les normes SEC.

Pour l'entité I, un objectif de déficit maximum de – 2,25 % est fixé.

Pour l'entité II, un objectif global de surplus de 0,1 % du PIB est fixé, qui devrait être assuré essentiellement par les pouvoirs locaux; les Communautés et les Régions devraient pour leur part attendre l'équilibre en 2014.

À cet égard, un rapport a été demandé à la Banque nationale de Belgique (BNB) visant à analyser les résultats des différentes composantes des autorités locales ainsi que les responsabilités de chacun des niveaux de pouvoirs.

Par ailleurs, le comité de concertation a décidé d'anticiper dès le budget 2014 initial la contribution de 250 millions d'euros des entités fédérées à l'assainissement des finances publiques qui devaient en principe intervenir lors de l'entrée en vigueur de la sixième réforme de l'État, soit au 1^{er} juillet 2014. Pour la Région de Bruxelles-Capitale, le montant fixé par l'article 74 de la proposition de loi spéciale portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences est de 17,7 millions d'euros; il vient en déduction des moyens transférés par l'État fédéral au titre de part attribuée de l'impôt des personnes physiques.

Le 26 septembre 2013, le gouvernement régional a décidé de fixer l'objectif budgétaire pour l'année 2014 en terme SEC à un surplus de 6,0 millions d'euros.

Dans l'exposé général du budget initial 2014, le gouvernement bruxellois a dressé, à titre indicatif, une trajectoire pluriannuelle 2013-2018, prévoyant pour l'année 2014 et les années suivantes, un même solde de financement positif (6,0 millions d'euros).

Aucune indication n'est donnée sur les prévisions de recettes et de dépenses qui concourront à dégager un tel surplus encore en 2015 et les années suivantes. Dès lors, la Cour des comptes ne peut se prononcer sur le bien-fondé de cette projection.

4.2.2. Calcul du solde de financement

Conformément à la méthodologie SEC, le solde budgétaire qui se dégage des présents projets doit être soumis à

lende correcties worden toegepast om te komen tot het vorderingensaldo van de entiteit.

De bestanddelen van die berekening zijn weergegeven in de tekst van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014.

diverses corrections afin d'obtenir le solde de financement de l'entité.

Les éléments de ce calcul figurent dans le dispositif du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014.

Tabel 5
Vorderingensaldo (versie van de regering)

Tableau 5
Solde de financement (version du gouvernement)

Berekening van het vorderingensaldo 2014 – Calcul du solde de financement 2014	Ontwerp van Initiële begroting 2014 – Projet de budget initial 2014	Ontwerp van aanpassing van de begroting 2013 – Pronet de budget ajusté 2013	Vershil – Ecart
	(1)	(2)	(2) – (1)
Ontvangsten van het MBHG / Recettes du MRBC	3.444.689	3.223.793	220.896
Uitgaven van het MBHG (vereffeningsoptiek) / Dépenses du MRBC (optique liquidation)	3.965.800	3.769.719	196.081
Brutobegrotingssaldo van het MBHG (a) / Solde budgétaire brut du MRBC (a)	– 521.111	– 545.926	24.815
Ontvangsten van de geconsolideerde instellingen / Recettes des institutions consolidées	2.722.849	2.627.172	95.677
Uitgaven van de geconsolideerde instellingen (vereffeningskredieten) / Dépenses des institutions consolidées (crédits de liquidation)	2.651.744	2.580.314	71.430
Brutobegrotingssaldo van de geconsolideerde instellingen (b) / Solde budgétaire brut des institutions consolidées (b)	71.105	46.858	24.247
Brutobegrotingssaldo van de consolidatieperimeter (c) = (a) + (b) / Solde budgétaire brut du périmètre de consolidation (c) = (a) + (b)	– 450.006	– 499.068	49.062
Nettoaflossingen van de schuld van het MBHG / Amortissements nets de la dette du MRBC	111.800	40.000	71.800
Nettoaflossingen van de schuld van de geconsolideerde instellingen / Amortissements nets de la dette des institutions consolidées	11.001	9.605	1.396
Nettoaflossingen van de consolidatieperimeter (= saldi codes 9)(d) / Amortissements nets du périmètre de consolidation (= solde codes 9) (d)	122.801	49.605	73.196
Nettobegrotingssaldo van de consolidatieperimeter (e) = (c) + (d) / Solde budgétaire net du périmètre de consolidation (e) = (c) + (d)	– 327.205	– 449.463	122.258
Saldo van de KVD van het MBHG / Solde des OCPP du MRBC	201.772	179.804	21.968
Saldo van de KVD van de geconsolideerde instellingen / Solde des OCPP des institutions consolidées	11.433	12.214	– 781
Saldo KVD van de consolidatieperimeter (= saldi codes 8)(f) / Solde OCPP du périmètre de consolidation (= solde codes 8) (f)	213.205	192.018	21.187
ESR-vorderingensaldo (g) = (e) + (f) / Solde de financement SEC (g) = (e) + (f)	– 114.000	– 257.445	143.445
Begrotingsverrichtingen MBHG / Opérations budgétaires MRBC	120.000	125.800	– 5.800
Begrotingsverrichtingen van de geconsolideerde instellingen / Opérations budgétaires des Institutions consolidées	0	0	0
Begrotingsverrichtingen van de consolidatieperimeter (h) / Opérations budgétaires du périmètre de consolidation (h)	120.000	125.800	– 5.800
ESR-vorderingensaldo na begrotingsverrichtingen (i) = (g) + (h) / Solde de financement SEC après opérations budgétaires (i) = (g) + (h)	6.000	– 131.645	137.645
<i>Voorstel van begrotingsdoelstelling van het overlegcomité * / Proposition d'objectif budgétaire Comité de concertation*</i>	–	– 131.645	–
<i>Voorstel van begrotingsdoelstelling van de Brusselse regering / Proposition d'objectif budgétaire du gouvernement bruxellois</i>	<i>6.000</i>	<i>– 131.645</i>	<i>137.645</i>

Uit deze tabel blijkt dat het vorderingensaldo van het ontwerp van initiële begroting voor het jaar 2014 + 6,0 miljoen euro bedraagt, wat 137,6 miljoen euro beter is dan dat voor de aanpassing van de begroting 2013. Het is in overeenstemming met de regeringsbeslissing van 26 september 2013 om een financieringscapaciteit van dat bedrag vrij te maken.

Het geconsolideerd netto begrotingssaldo van de gewestelijke entiteit belooft – 327,2 miljoen euro, wat een verbetering met meer dan 122 miljoen euro is in vergelijking met hetzelfde saldo van de aangepaste begroting 2013. Die vermindering van het nettotekort kan inzonderheid worden verklaard door een stijging met 73,2 miljoen euro van de nettoaflossingen van de gewestelijke schuld (aflossingen verminderd met de leningopbrengsten). Om tot het ESR-vorderingensaldo te komen werden correcties « code 8 » voor de kredietverleningen en deelnemingen (KVD) voor de entiteit uitgevoerd ten belope van in totaal 213,2 miljoen euro, een stijging met 21,2 miljoen euro in vergelijking met de vorige aangepaste begroting, alsook correcties voor begrotingsverrichtingen (120 miljoen euro). Het ESR-vorderingensaldo dat zo wordt bekomen, is een financieringscapaciteit van 6 miljoen euro.

Ten opzichte van het jaar 2013 belopen de extra kredieten vanwege de federale overheid als herfinanciering van het gewest in het kader van het akkoord over de 6e staats-hervorming 218,7 miljoen euro. Rekening houdend met de bijdrage van het gewest ten belope van 17,7 miljoen euro aan de saneringsinspanningen van de Belgische overheidsfinanciën, overeenkomstig de beslissingen van het Comité voor de tenuitvoerlegging van de institutionele hervormingen (Comori), belopen de extra ontvangsten vanwege de federale overheid, bij gelijkblijvende economische parameters, nagenoeg 200 miljoen euro; ze hebben gediend om de nagenoeg equivalente stijging van de uitgaven te dekken.

Het Rekenhof vestigt echter de aandacht op de onzekerheid in verband met de toepassing van de correcties voor kredietverleningen en deelnemingen. Als de instellingen aan het Instituut der Nationale Rekeningen geen financiële plannen zouden meedelen die ofwel bewijzen dat de begunstigden van de leningen of voorschotten deze kunnen terugbetalen, ofwel dat die overdrachten het gewest mogelijkheden voor return on investment zullen bieden, bestaat immers het risico dat dat instituut die correcties verwerpt en dat de gewestelijke uitgaven worden beschouwd als overdrachten van gelden om niet, wat zeker een negatieve invloed zou hebben op het vorderingensaldo.

Het Rekenhof merkt ook op dat het ontwerp van begroting geen enkel krediet bevat tot betaling van de boete die het Europees Hof van Justitie België oplegt wegens het niet respecteren van zijn verplichtingen inzake waterzuivering.

Rekening houdend met die elementen zou het kunnen dat de begrotingsdoelstelling die de regering zichzelf voor 2014 heeft gesteld, niet gehaald wordt.

Il ressort de ce tableau que le solde de financement du projet de budget initial pour l'année 2014 s'établit + 6,0 millions d'euros, en amélioration de 137,6 millions d'euros par rapport à celui dégagé par le budget ajusté 2013. Il est conforme à la décision du gouvernement du 26 septembre 2013 de dégager une capacité de financement de ce montant.

Le solde budgétaire net consolidé de l'entité régionale s'établit à – 327,2 millions d'euros, en amélioration de plus de 122 millions d'euros par rapport au même solde du budget ajusté 2013. Cette diminution du déficit net s'explique notamment par une augmentation de 73,2 millions d'euros des amortissements nets de la dette régionale (amortissements diminués des produits d'emprunts). Pour aboutir au solde de financement SEC, des corrections « codes 8 » pour octrois de crédits et prises de participations (OCP) ont été effectuées pour un montant total pour l'entité de 213,2 millions d'euros, en augmentation de 21,2 millions d'euros par rapport au budget ajusté précédent, ainsi que des corrections pour opérations budgétaires (120 millions d'euros). Le solde de financement SEC ainsi obtenu est une capacité de financement de 6 millions d'euros.

Par rapport à l'année 2013, les moyens supplémentaires en provenance du fédéral au titre de refinancement de la Région dans le cadre de l'accord sur la 6^{ème} réforme de l'État s'élèvent à 218,7 millions d'euros. Compte tenu de la contribution de la Région à hauteur de 17,7 millions d'euros aux efforts d'assainissement des finances publiques belges, conformément aux décisions du Comité de mise en œuvre des réformes institutionnelles (Comori), les recettes additionnelles en provenance du fédéral, à paramètres économiques constants, atteignent quelque 200 millions d'euros; elles ont servi à couvrir l'augmentation quasiment équivalente des dépenses.

La Cour des comptes attire toutefois l'attention sur les incertitudes liées à l'application des corrections pour octrois de crédits et prises de participations. En effet, en l'absence de communication à l'Institut des comptes nationaux, par les organismes et institutions, de plans financiers prouvant, soit la capacité de remboursement des bénéficiaires des prêts ou avances, soit les possibilités de retour sur investissement que ces transferts doivent procurer à la Région, plusieurs de ces corrections risquent d'être éliminées par cet Institut et les dépenses régionales requalifiées en transferts à fonds perdus, ce qui ne manquerait pas d'impacter négativement le solde de financement.

Enfin, la Cour relève que le projet de budget ne prévoit aucun crédit pour le paiement de l'amende infligée à la Belgique par la Cour de justice européenne pour le non-respect de ses obligations en matière d'épurations des eaux usées.

Compte tenu de ces éléments, l'objectif budgétaire que s'est fixé le gouvernement pour l'année 2014 pourrait ne pas être atteint.

Het Rekenhof heeft overigens binnen de grenzen van de informatie waarover het kon beschikken, de gegevens van de bovenvermelde tabel nagekeken. Dit nazicht leidt tot de volgende commentaar en opmerkingen.

– *Begrotingssaldo van de geconsolideerde instellingen*

De initiële begrotingen van de instellingen van eerste categorie vertonen een globaal batig saldo van 0,9 miljoen euro (1,2 miljoen euro in het ontwerp van aanpassing van de begroting 2013) en die van tweede categorie vertonen een globaal batig begrotingssaldo van 70,2 miljoen euro, dat stijgt ten opzichte van het batig saldo van het ontwerp van aanpassing van de begroting (45,6 miljoen euro). Dat overschot is afkomstig van de begrotingen van Actiris en van de MIVB, ten belope van respectievelijk 25,0 miljoen euro en 45,2 miljoen euro.

– *Nettoaflossingen van de schuld van de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de geconsolideerde instellingen*

De begrotingsramingen inzake de aflossing van de schuld ⁽⁶³⁾ van het gewest belopen 211,8 miljoen euro (165 miljoen euro in de aanpassing van de begroting 2013) en de ramingen van de leningopbrengsten ⁽⁶⁴⁾ belopen 100,0 miljoen euro (125,0 miljoen euro in de aanpassing van de begroting 2013). Bijgevolg komt het bedrag van de nettoaflossingen (aflossingen – leningen) uit op + 111,8 miljoen euro, wat 71,8 miljoen euro meer is dan het ontwerp van aanpassing van de begroting 2013.

De nettoaflossingen van de schuld van de geconsolideerde instellingen belopen 11,0 miljoen euro, een stijging met 1,4 miljoen euro.

– *Kredietverleningen en deelnemingen (KVD)*

De huidige begroting legt het saldo van de kredietverleningen en deelnemingen (uitgaven – ontvangsten) van de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke regering vast op 201,8 miljoen euro (179,8 miljoen euro in de aangepaste begroting 2013) en dat van de geconsolideerde instellingen op 11,4 miljoen euro (12,2 miljoen euro in de aanpassing 2013).

Bij diensten van de regering is de stijging met 22,0 miljoen euro het gevolg van een stijging van de uitgaven (+ 20,4 miljoen euro) en van een daling van de ontvangsten (– 1,6 miljoen euro) met een economische code 8.

(63) Zonder de aflossingen aangerekend op het Fonds voor het schuldbehoor (133,5 miljoen euro).

(64) Zonder de leningopbrengsten bestemd voor het Fonds voor het schuldbehoor (133,5 miljoen euro).

La Cour des comptes a par ailleurs vérifié, dans la limite des informations dont elle a pu disposer, les données du tableau ci-avant. Cette vérification donne lieu aux commentaires et remarques suivants.

– *Solde budgétaire des institutions consolidées*

Les budgets initiaux des organismes de première catégorie présentent un boni global de 0,9 million d'euros (1,2 million d'euros au projet de budget ajusté 2013) et ceux de seconde catégorie dégagent un boni budgétaire global de 70,2 millions d'euros, en augmentation par rapport au boni dégagé au projet de budget ajusté (45,6 millions d'euros). Ce surplus provient des budgets d'Actiris et de la STIB, à hauteur respectivement de 25,0 **Berekening van het vorderingensaldo 2014** et 45,2 millions d'euros.

– *Amortissements nets de la dette des services du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des institutions consolidées*

Les prévisions budgétaires en matière d'amortissement de la dette ⁽⁶³⁾ de la Région s'élèvent à 211,8 millions d'euros (165 millions d'euros au budget ajusté 2013) et les prévisions de produits d'emprunts ⁽⁶⁴⁾ s'élèvent à 100,0 millions d'euros (125,0 millions d'euros au budget ajusté 2013). Par conséquent, le montant des amortissements nets (amortissements – emprunts) s'établit à + 111,8 millions d'euros, en augmentation de 71,8 millions d'euros par rapport au projet d'ajustement 2013.

Quant aux amortissements nets de la dette des institutions consolidées, ils s'élèvent à 11,0 millions d'euros, en augmentation de 1,4 million d'euros.

– *Octrois de crédits et prises de participations (OCP)*

Le présent budget fixe le solde des octrois de crédits et prises de participations (dépenses – recettes) des services du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à 201,8 millions d'euros (179,8 millions d'euros à l'ajusté 2013) et celui des institutions consolidées à 11,4 millions d'euros (12,2 millions d'euros à l'ajusté 2013).

En ce qui concerne les services du gouvernement, l'augmentation de 22,0 millions d'euros résulte d'une hausse des dépenses (+ 20,4 millions d'euros) et d'une diminution des recettes (– 1,6 million d'euros) affectées d'un code économique 8.

(63) Hors amortissements imputés au Fonds pour la gestion de la dette (133,5 millions d'euros).

(64) Hors produits d'emprunts affectés au Fonds pour la gestion de la dette (133,5 millions d'euros).

De extra uitgaven met code 8 zijn voornamelijk toe te schrijven aan stijging van KVD aan de BGHM (+ 20,0 miljoen euro) in vergelijking met de aanpassing van de begroting 2013.

De vermindering van het saldo van de KVD van de geconsolideerde instellingen (– 0,8 miljoen euro) vloeit voornamelijk voort uit de begroting van het BGHFGT.

– *Begrotingsverrichtingen*

De regering heeft een positieve correctie van in totaal 120,0 miljoen euro toegepast onder de titel « begrotingsverrichtingen ».

Deze correctie valt zoals in de initiële begroting 2013 uiteen in twee posten : een bedrag van 90,0 miljoen euro bij wijze van vermoedelijke onderbenutting van de kredieten toegewezen aan het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en een bedrag van 30,0 miljoen euro, dat zoals de voorgaande jaren betrekking heeft op de kredieten ingeschreven onder basisallocatie 10.005.27.01.43.21 – *Dotatie aan de gemeenten met het oog op de verbetering van de budgettaire toestand* ⁽⁶⁵⁾.

De gewestregering heeft bij de opmaak van de begroting 2014 beslist dat de correctie in verband met de onderbenutting van de kredieten zou worden verholpen bij de volgende aanpassing van die begroting.

5. DE SCHULD VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

De volgende tabel toont de evolutie van de directe schuld ten laste van het gewest.

Tabel 6
Directe gewestenschuld

	31-12-2014*	31-12-2013 *	31-10-2013	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2010
Totale directe schuld / Dette directe totale	?	3.310.084	2.991.295	3.146.036	2.937.444	2.569.770
Geconsolideerde directe schuld / Dette directe consolidée	2.882.739	2.994.539	2.994.539	3.084.539	2.645.539	2.129.039
Vlottende schuld / Dette flottante	?	315.545	-3.244	61.496	291.905	440.731

* Raming

Volgens de projecties van de directie Schuldbeheer zou de totale directe schuld (geconsolideerde schuld en vlot-

(65) Die som zou inderdaad moeten toelaten het begrotingssaldo te verbeteren van de gemeenten van het gewest en dus van de entiteit II waartoe die behoort.

Les dépenses supplémentaires en code 8 proviennent majoritairement de l'augmentation, par rapport au budget ajusté 2013 d'octrois de crédit à la SLRB (+ 20,0 millions d'euros).

La diminution (– 0,8 million d'euros) du solde des OCPP des institutions consolidées est imputable au budget du FRBRTC.

– *Opérations budgétaires*

Le gouvernement a appliqué une correction positive totale de 120,0 millions d'euros au titre d'« opérations budgétaires ».

Celle-ci se ventile, comme au budget initial 2013, en deux postes : un montant de 90,0 millions d'euros au titre de sous-utilisation présumée des crédits attribués au ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et un montant de 30,0 millions d'euros qui, comme les années précédentes, se rapporte aux crédits inscrits en regard de l'allocation de base 10.005.27.01.43.21 – *Dotation aux communes visant à améliorer leur situation budgétaire* ⁽⁶⁵⁾.

Le gouvernement régional a décidé, lors de la confection du budget 2014, que la correction relative à la sous-utilisation des crédits serait comblée lors de l'ajustement prochain de ce budget.

5. DETTE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Le tableau ci-dessous présente l'évolution de la dette directe à la charge de la Région.

Tableau 6
Dette directe régionale

	31-12-2014*	31-12-2013 *	31-10-2013	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2010
Totale directe schuld / Dette directe totale	?	3.310.084	2.991.295	3.146.036	2.937.444	2.569.770
Geconsolideerde directe schuld / Dette directe consolidée	2.882.739	2.994.539	2.994.539	3.084.539	2.645.539	2.129.039
Vlottende schuld / Dette flottante	?	315.545	-3.244	61.496	291.905	440.731

*Prévision

Selon les projections réalisées par la direction de la gestion de la dette, la dette directe totale (dette consolidée et

(65) Cette somme devrait en effet permettre d'améliorer le solde budgétaire des communes de la Région et donc de l'Entité II à laquelle appartiennent également celles-ci.

tende schuld) ⁽⁶⁶⁾ van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 3,3 miljard euro belopen op 31 december 2013, tegenover 3,1 miljard euro het jaar voordien. Tussen 31 december 2012 en 31 december 2013 zouden de ramingen van de stijging van de totale directe schuld zich dus tot 164,0 miljoen euro moeten beperken, terwijl die laatste tussen 2011 en 2012 met nagenoeg 208,6 miljoen euro steeg. De schuld op lange termijn zou met 90,0 miljoen euro afnemen (wat overeenstemt met het verschil tussen de leningen (125 miljoen euro) en de uitgevoerde aflossingen (215 miljoen euro ⁽⁶⁷⁾) en de schuld op korte termijn (de vlottende schuld) zou toenemen met 254,0 miljoen euro.

Voor 2014 kan alleen de stijging van de geconsolideerde schuld worden geraamd. Die stemt overeen met het verschil tussen de geraamde leningopbrengsten voor 2014 en de afschrijvingen, te weten een vermindering van 111,8 miljoen euro. Het encours van die schuld zou bijgevolg nagenoeg 2,9 miljard euro bedragen op 31 december 2014, tegenover 3,0 miljard euro op 31 december 2012.

Overeenkomstig de ESR 95-normen moet bij die directe gewestsschuld het bedrag worden opgeteld van de schuld ten laste van de entiteiten die tot de consolidatieperimeter van het gewest behoren. Het reeds genoemde financieel verslag omvat de cijfers met betrekking tot die andere gewestelijke schulden. Op 31 december 2013 beliep hun encours 225,2 miljoen euro. Voor het jaar 2014 is geen projectie opgesteld.

Het verslag geeft, tot slot, ook het encours van de waarborgde schuld op 31 december 2012, namelijk 2,5 miljard euro. Het jaarverslag 2012 over de gewestsschuld ⁽⁶⁸⁾ omvat de volgende definitie: « *De waarborgde schuld komt overeen met alle leningen samen aangegaan door gewestelijke of plaatselijke instellingen om hun eigen financiële behoeften te dekken. Deze leningen genieten de waarborg van het Gewest wat de betaling betreft van de interesten en/of van de aflossingen. Het Gewest betaalt dus de facto de aflossingen van leningen niet terug, noch de rentelast aangegaan door derde instellingen. Het komt financieel enkel tussenbeide om een leningnemer te dekken die in gebreke is.* ».

Het verslag bevat enkel partiële gegevens wat betreft de ramingen van het encours van de waarborgde schuld op 31 december 2013. Voor december 2014 is er geen raming.

Het Rekenhof heeft het bedrag van de waarborgen berekend die de regering krachtens het beschikkend gedeelte van het ontwerpdecreet houdende de algemene uitgavenbegroting mag verstrekken aan leningen die de diverse organismen en instellingen in 2014 aangaan. Die waarborgen belopen in totaal nagenoeg 1,5 miljard euro en komen bovenop de waarborgen die voordien werden verstrekt.

(66) Algemene toelichting: financieel verslag.

(67) Waarvan 50 miljoen euro niet aangerekend is op de begroting.

(68) P. 68.

dette flottante) ⁽⁶⁶⁾ de la Région de Bruxelles-Capitale atteindrait 3,3 milliards d'euros au 31 décembre 2013 contre 3,1 milliards d'euros un an auparavant. Entre le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2013, les prévisions d'augmentation de la dette directe totale devraient donc se limiter à 164,0 millions d'euros, alors que cette dernière s'était accrue de 208,6 millions d'euros entre 2011 et 2012. La dette à long terme diminuerait de 90,0 millions d'euros (correspondant à la différence entre les emprunts (125 millions d'euros) et les amortissements effectués (215 millions d'euros ⁽⁶⁷⁾) et la dette à court terme (dette flottante) progresserait de 254,0 millions d'euros.

Pour l'année 2014, seul l'accroissement de la dette consolidée peut être estimé; il correspond à la différence entre les prévisions de produits d'emprunt pour 2014 et les amortissements, à savoir une diminution de 111,8 millions d'euros. L'encours de cette dette s'établirait par conséquent à près de 2,9 milliards d'euros au 31 décembre 2014 contre 3,0 milliards d'euros au 31 décembre 2013.

Conformément aux normes SEC 95, il convient d'ajouter à cette dette régionale directe, le montant de la dette à la charge des entités du périmètre de consolidation de la Région. Le rapport financier précité présente les données chiffrées relatives à ces autres dettes régionales. Au 31 décembre 2013, leur encours se monterait à 225,2 millions d'euros. Aucune projection n'est établie pour l'année 2014.

Enfin, ce rapport présente également le montant de l'encours de la dette garantie au 31 décembre 2012, à savoir 2,5 milliards d'euros. Selon la définition du rapport annuel 2012 sur la dette régionale ⁽⁶⁸⁾, « *la dette garantie correspond à l'ensemble des emprunts émis par des institutions régionales ou locales pour couvrir leurs besoins financiers propres. Ces emprunts bénéficient de la garantie de la Région en ce qui concerne le paiement des intérêts et/ou des amortissements. La Région ne rembourse donc pas, de facto, les amortissements des emprunts et la charge d'intérêts contractés par des institutions tiers. Elle n'intervient financièrement que pour couvrir un emprunteur défaillant.* ».

Le rapport ne présente que des données partielles en matière d'estimation de l'encours de la dette garantie au 31 décembre 2013 et aucune au 31 décembre 2014.

La Cour des comptes a calculé le montant des garanties que le dispositif du projet de décret contenant le budget général des dépenses autorise le gouvernement à apporter aux emprunts contractés en 2014 par divers organismes et institutions. Au total, ces garanties s'élèvent à près de 1,5 milliard d'euros et devraient s'ajouter en partie aux garanties octroyées antérieurement. Au regard de l'ampleur

(66) Exposé général: partie III – rapport financier.

(67) Dont 50 millions d'euros non imputés budgétairement.

(68) P. 68.

Gezien de omvang van die machtigingen, die meer dan de helft vertegenwoordigen van het encours van de schulden die eind 2011 al gewaarborgd waren (2,5 miljard euro), vestigt het Rekenhof de aandacht op het risico dat de activering van die waarborgen in de toekomst voor de gewest-financiën zou kunnen doen ontstaan.

2. GEDACHTEWISSELING

De voorzitter bedankt het Hof en vraagt de commissieleden vragen te stellen.

De heer Olivier de Clippele bedankt het Hof voor zijn zeer uitvoerig verslag. Hij had gedacht dat de begroting 2014 de ESR95-normen inzake de vastleggingskredieten zou integreren. Die kredieten zijn heel belangrijk, met name voor de Alliantie Wonen, alsook voor het NEO-project. Hoe staat het met de vastleggingskredieten uit het verleden? Er is sprake van de schuld en de waarborgen die het Gewest verschaft. Nu is het zo dat alle vastleggingen die nog niet zijn omgezet in vereffeningskredieten « blijven hangen » en in de begroting moeten worden opgenomen teneinde de ESR95 na te leven. Heeft het Hof dat aspect onderzocht?

Wat is de wettelijke verantwoording van de kaskredieten die oplopen tot 1,5 miljard euro? Is dat een Visakaart, die de Regering heeft gekregen en naar eigen goeddunken kan gebruiken? Dat bedrag vertegenwoordigt de helft van de schuldenlast op lange termijn van het Gewest. Wat is het wettelijk kader daarvoor?

De schuld wordt steeds meer vlottend. Acht het Hof dat positief of negatief?

De heer Didier Gosuin dankt de minister en het Hof voor hun toelichtingen. De heer Gosuin vindt dat sommige pararegionale instellingen alarmsignalen geven en vraagt het Hof om verheldering.

In twee jaar tijd pompt het Gewest 12,5 miljoen euro meer in om te pogen het GAN in evenwicht te brengen. In 2014 wordt voorzien dat de inkomsten opnieuw stijgen. Uit het 20^{ste} rapport was gebleken dat het GAN een aantal interne disfuncties vertoonde, enkel in het boekhoudkundig beheer al. De inkomsten lijken fictief, aangezien het Gewest *in fine* 6,5 miljoen euro meer moet delgen bij de aanpassing 2013 en 6 miljoen euro meer in 2014. De analyses van het Hof zouden moeten leiden tot meer striktheid.

Het gevaar bestaat dat we daar een overschrijding van 50 miljoen euro vinden. Enerzijds zijn er onregelmatige overbrengingen. Een controle van de rekeningen van 2012 is aan de gang. Is die afgerond? Werd Actiris terug « in het gareel » gebracht? Er werden minder uitgaven aangevraagd. Er werd voorzien in nieuwe overbrengingen voor 20 miljoen euro uitgaven. De inkomsten worden overgevoerd. Hoe is het mogelijk om onregelmatige overbrengingen, overschatte inkomsten, onderschatte uitgaven

de ces autorisations, représentant plus de la moitié de l'encours des dettes déjà garanties à la fin 2012 (2,5 milliards d'euros), la Cour des comptes attire l'attention sur le risque que pourrait faire peser sur les finances régionales l'activation de ces garanties dans le futur.

2. ÉCHANGE DE VUES

La Présidente remercie la Cour des comptes et invite les commissaires à poser des questions.

M. Olivier de Clippele remercie la Cour pour son rapport très détaillé. Il avait pensé que le budget 2014 intégrerait davantage les normes SEC 95 en ce qui concerne les crédits d'engagement. Ces crédits sont très importants, notamment pour l'Alliance Habitat, ainsi que pour le projet NEO. Qu'en est-il des crédits d'engagement du passé? Il est question de la dette et des garanties que la Région fournit. Or tous les engagements qui ne sont pas encore mutés en crédits de liquidation « nous pendent sous le nez » et doivent se traduire dans le budget afin de respecter le SEC 95. La Cour a-t-elle examiné cet aspect-là?

Quelle est la justification légale des crédits de caisse qui atteignent jusqu'à 1,5 milliard d'euros? S'agit-il d'une carte visa donnée au gouvernement qui s'en sert à son gré? Ce montant s'élève à la moitié de l'endettement de la Région à long terme. Quel en est l'encadrement légal?

La dette devient de plus en plus flottante. La Cour estime-t-elle cette évolution comme positive ou négative?

M. Didier Gosuin remercie le ministre et la Cour pour leurs exposés. M. Gosuin estime que certains pararegionaux sont « en clignotant rouge » et demande à la Cour d'apporter des éclaircissements.

En deux ans, la Région injecte 12,5 millions d'euros en plus pour tenter d'équilibrer l'ARP. En 2014, il est prévu que les recettes remontent. Le 20^e cahier avait révélé que l'ARP connaissait un certain nombre de dysfonctionnements internes, rien que dans la gestion comptable. Les recettes semblent fictives puisqu'*in fine* la Région doit éponger 6,5 millions d'euros en plus à l'ajusté 2013 et 6 millions d'euros en plus en 2014. Il faudrait que les analyses de la Cour des comptes amènent plus de rigueur.

On risque d'y trouver un dépassement de 50 millions d'euros. Il y a d'une part des reports irréguliers. Un contrôle des comptes 2012 est en cours. Est-il terminé? Actiris est-il « remis dans les clous »? Les demandes de dépenses ont été revues à la baisse. Des nouveaux reports pour 20 millions d'euros de dépenses sont mis en place. Les recettes sont surévaluées. Comment assumer des reports irréguliers, des surévaluations de recettes, des sous-évaluations de dépenses et tenter de faire croire qu'Actiris contribuera

te dragen en te doen geloven dat Actiris zal bijdragen tot het algemeen evenwicht ten belope van 25 miljoen euro. Wat zijn de bijzondere punten die het Rekenhof controleert en die verdere aandacht verdienen ?

Deze ION voert een wals uit. Wat gedaan werd in 2013 werd ontkracht bij de aanpassing en daagt opnieuw op via een dochteronderneming waarvan de naam ons onbekend is. Die dochteronderneming zal de deelnamekredieten ontvangen die in code 8 zullen worden geneutraliseerd. Voor de ontvangst uit leningen rijst een vraag. Verricht het Hof een controle op het beheer van de GOMB ? De heer Gosuin vreest ook daar voor enkele ontsporingen. Ontvangsten uit leningen voor 15 miljoen euro die niet worden gedekt door een waarborg en niet in de gewestelijke begroting zijn opgenomen, kunnen verbazing wekken.

Inzake het tekort van de gemeenten wordt gezegd dat in 2013 de last voor het Gewest werd beperkt tot 19,7 %, wat een bedrag van 49,7 miljoen euro geeft. In 2014 wordt geen enkel bedrag vermeld. Het tekort 2013 van 260 miljoen euro heeft niets te maken met de 250 miljoen euro die de saneringsinspanning uitmaken (17,7 miljoen euro in 2014). Voor het tekort van de gemeenten zal een extra inspanning gedaan worden. Tegen eind oktober zal de BNP een berekening voorleggen van wie welk bedrag moet betalen. Is nu geweten wat de enen en de anderen moeten betalen. De heer Gosuin vreest dat het Gewest in 2013 meer heeft betaald dan het moest. Minister-president Rudi Vervoort heeft onlangs een aantal verschillende cijfers gegeven. Is die informatie bevestigd ?

Bij de DBDMH wijst de heer Gosuin op een ontvangst van 6,4 miljoen euro. Dat bedrag maakt deel uit van een enveloppe van 54 miljoen euro op federaal niveau. Bestaat er een uitleg bij die investeringssubsidie aan de hand waarvan kan gezegd worden dat het Gewest ze zal ontvangen. Dat zou invloed hebben op het begrotingsevenwicht.

Inzake de schuld, verklaart de spreker dat hij overbluft geweest is. Voor de leningen en de afschrijvingen houdt de SEC 95 rekening met de langetermijnschuld. In 2013 stelt men een verslechtering vast van het bruto begrotingssaldo, terwijl de begroting tegelijkertijd binnen de beperkingen op budgettair vlak blijft. Dat gebeurt door langetermijnschulden af te betalen. Door die terugbetalingen over te brengen naar de vlottende schuld, de kredietlijn op korte termijn, wordt het verschijnsel verklaard dat de schuld stijgt alsook de intrestlasten, terwijl de ESR95-norm wordt geflatteerd. Het begrotingsevenwicht komt niet tot stand bij het bruto begrotingssaldo, aangezien het aanzienlijk toeneemt bij de aanpassing. Het daalt licht in 2014. De evenwichtsoefening betreft het verschil tussen de leningsopbrengsten en de afschrijving. In 2014 vertoont dat een voordeel van 100 miljoen euro. De geconsolideerde schuld daalt, maar die schuld is niet verdwenen. Hoe kunnen de kredietlijnen anders verklaard worden ? Wordt die langetermijnschuld gedelgd in de kredietlijnen ? Als dat het geval is, kan ge-

à l'équilibre général à concurrence de 25 millions d'euros ? Quels sont les points particuliers que contrôle la Cour des comptes et qui méritent une attention suivie ?

Dans cet OIP, on assiste à un mouvement de valse. Ce qui est fait en 2013 est défait à l'ajusté et réapparaît par le biais d'une filiale dont on ignore le nom. Cette filiale recevra les crédits de participation qui seront neutralisés en codes 8. Une question se pose pour la recette d'emprunts. La Cour procède-t-elle à un contrôle dans la gestion de la SDRB ? M. Gosuin redoute là aussi certains dérapages. Des recettes d'emprunts de 15 millions d'euros qui ne sont pas couvertes en garantie et ne figurent pas dans le budget régional, peuvent étonner.

À propos du déficit des communes, il est dit qu'en 2013, la charge pour la Région bruxelloise a été circonscrite en 2013 à 19,7 % ce qui donne un montant de 49,7 millions d'euros. En 2014, aucun montant n'est cité. Le déficit 2013 de 260 millions d'euros n'a rien à voir avec les 250 millions d'euros qui sont l'effort d'assainissement (17,7 millions d'euros en 2014). Un effort supplémentaire sera fait pour le déficit des communes. Pour fin octobre, la BNP remettra un calcul des montants à payer par chaque entité. Est-ce que la part des uns et des autres est désormais connue ? M. Gosuin craint qu'en 2013, la Région a pris en charge plus que son dû. Le Ministre-Président Rudi Vervoort a récemment avancé une série de chiffres différents. S'agit-il d'information confirmée ?

Au SIAMU, M. Gosuin relève une recette de 6,4 millions d'euros. Cette somme fait partie d'une enveloppe de 54 millions d'euros au niveau de l'Etat fédéral. Cette subvention à l'investissement fait-elle l'objet d'un explicatif qui permet de dire que la Région la percevra. Ceci aura une influence sur l'équilibre budgétaire.

À propos de la dette, l'intervenant déclare avoir été « bluffé ». Pour les emprunts et les amortissements, le SEC95 prend en compte la dette à long terme. En 2013, on constate une dégradation du solde budgétaire brut en même temps que le budget reste à l'intérieur des limitations sur le plan budgétaire. Cela se fait en remboursant des emprunts à long terme. En reportant ces remboursements dans la dette flottante, la ligne de crédit à court terme, on explique le phénomène selon lequel la dette augmente ainsi que les charges d'intérêts en même temps qu'est flattée la norme du SEC 95. L'équilibre budgétaire ne se fait pas au niveau du solde budgétaire brut puisqu'il augmente considérablement à l'ajusté. Il diminue légèrement en 2014. L'opération d'équilibre concerne la différence entre les produits d'emprunt et l'amortissement. Celui-ci en 2014 est favorable de 100 millions d'euros. La dette consolidée diminue, mais cette dette n'a pas disparu. Comment expliquer autrement les lignes de crédit ? Cette dette à long terme est-elle absorbée dans les lignes crédit ? Si tel est le cas, on peut évoquer

spoken worden van « een klein probleem » in de ESR95, aangezien geen rekening wordt gehouden met die vorm van terugbetaling.

Als de gehele langetermijnschuld in 2014 zou vervallen en indien alles omgezet werd in kredietlijn, zouden wij een aanzienlijk overschot hebben ten aanzien van de ESR95-norm. Het is onbetwistbaar dat het evenwicht bereikt wordt via schuldverrichtingen, en de heer Gosuin zou ze beter willen begrijpen.

Mevrouw Sophie Brouhon dankt het Rekenhof en onderstreept hoe volledig de controlefunctie van het Rekenhof gebeurde. Toch heeft zij volgende vragen.

Inzake de Haven van Brussel en de BGHM bestaat er een bepaling op grond waarvan het de maatschappijen toegestaan is zowel voor hun werking als voor hun beleid de begrotingssaldo's van de vorige jaren over te brengen en ze in 2014 te gebruiken. Mevrouw Brouhon klaagt over gebrek aan transparantie. Hoe worden ze behandeld in ESR95 ?

Hoe worden de correcties inzake de trekkingsrechten in rekening gebracht met het oog op de ESR95 ? Elk jaar heeft het Gewest hogere ontvangsten opgetekend dan het zou ontvangen. Er is onderhandeld en een akkoord werd bereikt om af te stappen van die correcties en de compensatie ervan. Werden de rekeningen van de vorige jaren wel degelijk gecorrigeerd op grond van de werkelijk geïnde ontvangsten ? Moet een ESR95-correctie worden verricht voor het verleden met betrekking tot de vastgestelde rechten die in de begroting waren opgenomen ?

Er is gewag gemaakt van de ontoereikende ramingen van de gewestelijke ontvangsten. Daardoor wordt de begroting beroofd van 40 miljoen euro in 2013 en van 50 miljoen euro in 2014. Gaat het over een arbitraire keuze van het Gewest of over compensatie of versnelling in het laatste trimester ?

De schuldverrichtingen waren massief in 2013 en zij verdienen enige uitleg. Voor de leningen die komen te vervallen, worden geen nieuwe leningen meer gedaan. Zij zouden naar het « kaskrediet » gegaan zijn, en meer in geconsolideerde schuld. Heeft dat een weerslag op de intrestvoet ? Wat is de weerslag op de transparantie van de begroting ?

De middelenbegroting boekt 29,5 miljoen euro ontvangsten. Dankzij de begroting van de MIVB kunnen 8,6 miljoen euro ontvangsten worden gevonden. De federale Staat kent slechts 32,6 miljoen euro toe bij koninklijk besluit, waarvan een deel naar de MIVB moet gaan. Gaat een ander deel van de federale begroting rechtstreeks naar de MIVB, zoals in ingeschreven op het niveau van het Gewest ?

Mevrouw Brigitte De Pauw dankt het Hof en formuleert een aantal punctuele vragen aan de hand van het verslag.

« un petit problème » dans le SEC95, puisque cette forme de remboursement n'est pas prise en compte.

Si toute la dette à long terme venait à échéance en 2014 et si tout était converti en ligne de crédit, nous aurions un *boni* considérable par rapport à la norme SEC 95. Il est incontestable que l'équilibre s'opère à partir des opérations de dettes et M. Gosuin souhaiterait mieux les comprendre.

Mme Sophie Brouhon remercie la Cour des comptes et souligne l'exhaustivité du contrôle réalisé par la Cour des comptes. Elle se pose néanmoins les questions suivantes.

À propos du Port de Bruxelles et de la SLRB, il existe une disposition qui prévoit que ces sociétés sont autorisées, tant pour leur fonctionnement que pour leur politique, à reporter les soldes budgétaires des années précédentes et à les utiliser en 2014. Mme Brouhon dénonce un manque de transparence. Quel est le traitement SEC95 qui leur est réservé ?

Comment les corrections de droits de tirage sont-elles comptabilisées au regard du SEC95 ? Chaque année, la Région a enregistré des recettes supérieures à ce qu'elle percevrait. Ces corrections et leur rattrapage ont fait l'objet d'une négociation et d'un accord visant à les abandonner. Est-ce que les comptes des années précédentes sont bien corrigés en fonction des recettes réellement perçues ? Faudra-t-il effectuer une correction SEC95 pour le passé par rapport aux droits constatés qui avaient été intégrés au budget ?

La faiblesse des estimations des recettes régionales a été évoquée. Elles privent le budget de 40 millions d'euros en 2013 et de 50 millions d'euros en 2014. S'agit-il d'un choix arbitraire de la Région ou des faits de rattrapage ou d'accélération au dernier trimestre ?

Les opérations de dette ont été massives en 2013. Elles méritent certaines explications. Les emprunts venant à échéance ne feraient plus l'objet de nouveaux emprunts. Ils seraient passés sur le « crédit caisse » et plus en emprunt consolidé. Est-ce que ceci a un impact sur le taux d'intérêt ? Quel sera l'impact sur la transparence budgétaire ?

Les voies et moyens comptabilisent 29,5 millions d'euros de recettes. Le budget de la STIB permet de trouver 8,6 millions d'euros de recettes. L'Etat fédéral n'attribue que 32,6 millions d'euros par arrêté royal dont une partie doit aller à la STIB. Existe-t-il une autre sortie au niveau du budget fédéral qui va directement vers la STIB telle qu'elle est inscrite au niveau de la Région ?

Mme Brigitte De Pauw remercie la Cour et formule plusieurs questions ponctuelles suite au rapport.

In verband met de gewestelijke belastingen stelt zij vast dat zij voor 40,2 miljoen euro onder de federale raming liggen. Is dit verschil steeds zo groot en waarop heeft men zich gebaseerd om een andere raming dan die van de FOD Financiën te hanteren ?

Mevrouw De Pauw verwijst naar het ontwerp dat de ramingen op BA 01.110.03.11.4943 *Inkomensoverdracht afkomstig van het Fonds ter financiering van sommige uitgaven die verbonden zijn met de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese toppen te Brussel* verhoogt tot 29,5 miljoen euro.

Op 14 november 2013 keurde de federale Ministerraad een ontwerp van koninklijk besluit goed dat bepaalt dat vanuit voormeld fonds 32,6 miljoen euro onder de vorm van een dotatie wordt toegekend aan het Gewest, Een deel van dit bedrag is bestemd om de uitgaven te dekken verbonden aan de beveiliging van de MIVB.

Het Rekenhof stelt vast dat op het niveau van de gewestelijke entiteit ten onrechte 38,2 miljoen euro aan ontvangsten vanuit dit federaal fonds als middelen – dit is 5,6 miljoen euro meer – werden ingeschreven.

Mevrouw De Pauw stelt de vraag of er geen andere methode is om deze som in te schrijven.

Binnen dit laatste programma merkt het Rekenhof opnieuw op dat de economische code die wordt gebruikt voor basisallocatie 27.010.17.01.8514 – *Kredietverlening aan de GOMB voor het dekken van haar investeringen inzake stadsvernieuwing*, waarop een vereffeningskrediet van 6,0 miljoen euro voorkomt, onaangepast is.

Mevrouw De Pauw stelt de vraag of de Regering de nodige aanpassingen zal doorvoeren en een nieuwe code zal inschrijven.

Mevrouw De Pauw merkt op dat een aantal vereffeningen worden uitgesteld waarbij het Rekenhof opmerkt dat dit een impact heeft op de komende begrotingen. Quid met 2014 ?

Het Rekenhof merkt op dat de regering het bedrag van 90,0 miljoen euro voor de correctie inzake de onderbenutting van de kredieten heeft gehandhaafd. Mevrouw De Pauw stelt de vraag naar de impact van de onderbenutting in 2014.

Wat de begroting 2014 betreft, merkt mevrouw De Pauw op dat een aantal ramingen van de gewestelijke belastingen opnieuw lager zijn dan wat de FOD Financiën voorziet en stelt eenzelfde vraag als hierboven.

Het ontwerp verhoogt de middelen vanuit het federale veiligheidsfonds tot 55 miljoen euro. Hoewel hierover nog geen formele afspraken werden gemaakt, gaat het Gewest ervan uit dat in 2014 het volledige bedrag van 55 miljoen

Concernant les impôts régionaux, elle constate qu'ils sont inférieurs de 40,2 millions d'euros à l'estimation fédérale. Cette différence est-elle toujours aussi importante, et sur quoi s'est-on basé pour recourir à une autre estimation que celle du SPF Finances ?

Mme De Pauw renvoie au projet d'ajustement, qui revoit à la hausse l'estimation des recettes inscrites à l'allocation de base 01.110.03.11.4943 *Transfert de revenus en provenance du Fonds en vue du financement des dépenses liées à la sécurité résultant de l'organisation des sommets européens*, qui s'établissent à présent à 29,5 millions d'euros.

Le Conseil des ministres fédéral du 14 novembre 2013 a approuvé un projet d'arrêté royal qui accorde une dotation de 32,6 millions d'euros issus du fonds précité à la Région, une partie de ce montant étant destinée à financer les dépenses de la STIB relatives à la sécurité.

La Cour des comptes remarque cependant qu'au niveau de l'entité régionale, c'est un montant total de 38,2 millions d'euros qui a été inscrit en recettes (soit 5,6 millions d'euros de plus).

Mme De Pauw demande s'il n'y a pas une autre méthode pour inscrire cette somme.

Au sein de ce programme, la Cour des comptes relève à nouveau que le code économique dont est affectée l'allocation de base 27.010.17.01.8514 – *Octroi de crédits à la SDRB en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine*, dotée d'un crédit de liquidation de 6,0 millions d'euros, demeure inapproprié.

Mme De Pauw demande si le gouvernement apportera les modifications nécessaires et utilisera un nouveau code.

Mme De Pauw fait remarquer que plusieurs liquidations sont reportées et que la Cour des comptes fait observer que ce report a un impact sur les prochains budgets. Qu'en est-il de 2014 ?

La Cour des comptes fait observer que le gouvernement a maintenu au montant de 90,0 millions d'euros la correction effectuée au titre de sous-utilisation des crédits. Mme De Pauw s'enquiert de l'impact de la sous-utilisation en 2014.

Concernant le budget 2014, Mme De Pauw fait remarquer que plusieurs estimations des impôts régionaux sont à nouveau inférieures à ce que prévoit le SPF Finances et pose la même question que plus haut.

Le projet de budget initial revoit à la hausse les moyens en provenance du Fonds de Sécurité fédéral qui s'établissent à 55 millions d'euros. Bien qu'aucun accord n'ait encore été formellement conclu à ce sujet, la Région part du

euro van het fonds als dotatie aan het Gewest zal worden doorgestort. Zelfs al zijn er nog geen afspraken toch worden deze sommen reeds voorzien.

Wanneer zullen hierover een aantal afspraken worden gemaakt? Was het niet beter geweest deze sommen pas in te schrijven bij de komende begrotingswijzigingen? Zij verwijst in dit verband naar de problematiek van de wederwerkstelling van langdurig werklozen uit het verleden.

Mevrouw De Pauw verwijst verder naar opdracht 03 – Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De vraag is wanneer er meer duidelijkheid zal zijn of de vennootschap NEO tot de consolidatieperimeter moet behoren of niet.

Mevrouw De Pauw stelt verder vast dat het Rekenhof opmerkt dat de ontwerpbegrotingen voor het jaar 2014 ontbreken voor de NV BRUSOC en de NV SFAR. Welke harde of zachte dwang heeft de Regering opgelegd om aan deze twee autonome bestuursinstellingen te vragen om zich op zijn minst te conformeren aan hun verplichtingen?

In verband met de verkoop van het gebouw Actiris laat mevrouw De Pauw opmerken dat het Rekenhof vindt dat de verkoopprijs erg optimistisch begroot werd. De kantorenmarkt fluctueert erg. Een optimistische inschatting dreigt evenwel gevolgen te hebben op begrotingsvlak. Ware het niet beter geweest een lagere inschatting te voorzien?

Met betrekking tot de doorstromingsprogramma's waarshuwt het Rekenhof dat er mogelijk extra kredieten zullen moeten worden gevraagd. Daarom roept zij op tot een realistische begroting die achteraf niet meer moet worden bijgesteld.

Met betrekking tot de BGHM wordt aandacht gevraagd voor het feit dat sommige gebouwen nog moeten worden opgeleverd wat kan leiden tot een onzekerheidsfactor binnen de begroting.

Verder verwijst mevrouw De Pauw naar de opmerking van het Rekenhof dat het ontwerp van begroting geen enkel krediet bevat tot betaling van de boete die het Europees Hof van Justitie België oplegt wegens het niet naleven van de verplichtingen inzake waterzuivering. Deze boete hangt België alsook het Gewest boven het hoofd. Wat is hieromtrent de stand van zaken?

Tot slot merkt het Rekenhof op dat voor een tweede keer geen projectie werd voorzien met betrekking tot de gewest-schuld. Waarom?

De voorzitter merkt op dat het Hof zal antwoorden op de vragen ter verduidelijking van zijn verslag. De commissieleden kunnen bevestiging krijgen van hun lezing van het verslag. De politieke vragen zijn gericht aan de minister.

principe que la totalité du montant de 55 millions d'euros lui sera versée en 2014 sous la forme d'une dotation à la charge du fonds. Même s'il n'y a pas encore d'accord, ces montants sont néanmoins déjà prévus.

Quand des accords seront-ils conclus à cet égard? N'eût-il pas été préférable de n'inscrire ces montants que lors des prochains ajustements budgétaires? À ce sujet, elle renvoie à la problématique de la remise au travail des chômeurs de longue durée du passé.

Mme De Pauw fait ensuite référence à la mission 03 – Initiatives communes du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. La question est de savoir quand on saura plus clairement s'il faut, ou pas, inclure la société NEO dans le périmètre de consolidation.

Mme De Pauw fait en outre remarquer que la Cour constate l'absence des projets de budgets pour l'année 2014 de la SA Brusoc et la SA Sfar. Quelle contrainte, forte ou douce, le gouvernement a-t-il exercée sur ces deux organismes administratifs autonomes pour les inviter à tout le moins à s'acquitter de leurs obligations?

Concernant la vente du bâtiment d'Actiris, Mme De Pauw fait remarquer que selon la Cour des comptes le prix de vente inscrit au budget est très optimiste. Le marché des bureaux fluctue fortement. Une estimation optimiste risque toutefois d'avoir des conséquences sur le plan budgétaire. N'aurait-il pas été préférable de prévoir une estimation moins élevée?

Concernant les programmes de transition professionnelle, la Cour des comptes signale que des crédits supplémentaires devront être demandés. C'est pourquoi elle exhorte à établir un budget réaliste qui ne requière pas d'ajustement par la suite.

Au sujet de la SLRB, elle attire l'attention sur le fait que certains bâtiments doivent encore faire l'objet d'une réception provisoire, ce qui peut générer un certain facteur d'incertitude dans le budget.

Ensuite, Mme De Pauw souligne que la Cour relève que le projet de budget ne prévoit aucun crédit pour le paiement de l'amende infligée à la Belgique par la Cour de justice européenne pour le non-respect de ses obligations en matière d'épuration des eaux usées. Cette amende pend au-dessus de la tête de la Belgique ainsi que de la Région. Où en est ce dossier?

Enfin, la Cour des comptes fait observer que, pour la deuxième fois, aucune projection n'a été établie concernant la dette régionale. Pourquoi?

La Présidente observe que la Cour répondra aux questions qui clarifient son rapport. Les commissaires peuvent se faire confirmer leur lecture du rapport. Les questions politiques s'adressent au ministre.

De heer Philippe Close wijst zowel bij de aanpassing als bij de initiële begroting de dotatie voor de veiligheid van de MIVB op een bedrag van 32,6 miljoen euro, afkomstig uit een fonds voor de topontmoetingen. De heer Close had begrepen dat dit geld niet naar de MIVB zou gaan, maar wel naar de politiezones en de gemeenten. Welk deel moet krachtens het koninklijk besluit naar de MIVB gaan? De spreker verwijst naar de basisallocaties van de MIVB, maar vindt dat het geld voor de politiezones via het Gewest moet gaan. De heer Close wil duidelijk vernemen dat dat geld niet naar de federale politie zal gaan.

Op die laatste vraag antwoordt de heer Harry Poznantek dat, gelet op de gegeven tijd, het Hof zijn analyses heeft verricht en heeft kunnen wijzen op enige anomalieën bij de federale bedragen, degene die naar het Gewest gaan, én degene die naar de MIVB gaan.

In dit stadium is het niet mogelijk te zeggen of andere middelen van elders komen. Het Hof informeert de parlementsleden over een incoherentie in de cijfers, die niet kunnen verklaard worden. Het komt toe aan de Regering die incoherentie te verklaren.

Inzake de verschillende schuldstructuur, legt hij uit dat het feit de kredietlijn te gebruiken in plaats van langetermijnleningen te doen verschillende gevolgen zal hebben. Voor de begroting is het verschil dat voor langetermijnleningen een specifieke toelating van het Parlement nodig is, en het bedrag op transparante wijze in de begrotingskredieten verschijnt, wat niet het geval is voor het kaskrediet, waarvoor geen enkel krediet nodig is. In het andere geval, aangezien men elke week kan lenen en de volgende week terugbetalen, moet voorzien worden in enorme kredieten, aangezien ze moeten volstaan ter dekking van het bedrag van alles wat tijdens het hele jaar ontleend werd, zelfs voor een dag. Dat gebeurt doorgaans nooit.

Het feit op korte of op lange termijn te lenen heeft echter geen invloed op het begrotingssaldo. In de ontvangstenbegroting vindt men immers enkel de ontvangsten van geconsolideerde leningen. Gebruik maken van een kredietlijn heeft geen invloed op de begroting. Bij de uitgaven vindt men de schuldafschrijvingen terug. Om van het bruto saldo naar het netto saldo te gaan, worden zowel de leningsontvangsten als de afschrijvingsuitgaven afgetrokken. Men kan vaststellen dat het bruto saldo veel aanzienlijker is bij de initiële 2013 als bij de aangepaste begroting 2013. Bij het netto saldo en het ESR95-saldo worden die elementen, zowel de leningsontvangsten als de afschrijvingsuitgaven, geneutraliseerd en het saldo bedraagt in feite – 131 miljoen euro, zowel in de initiële als in de aangepaste begroting.

Dat verschil in de financiering van het tekort of de afschrijvingen heeft dus geen enkele invloed om het saldo voor ESR95. Het is overigens belangrijk te weten wat het bedrag van de totale schuld van het Gewest is, en daarvoor is het belangrijk het bedrag van de twee types schulden te

M. Philippe Close évoque tant à l'ajusté qu'à l'initial la dotation pour la sécurité à la STIB pour un montant de 32,6 millions d'euros, somme issue d'un fonds européen pour les sommets. M. Close avait compris que cet argent n'irait pas à la STIB, mais bien aux zones de police ou aux communes. Quelle part est-elle prévue par l'arrêté royal pour la STIB? L'orateur renvoie aux allocations de base de la STIB, mais il est d'avis que pour ce qui concerne la police locale il faudra transiter par la Région. M. Close demande à se faire préciser que cet argent n'ira pas à la police fédérale.

En réponse à la dernière question, M. Harry Poznantek répond que tenant compte du temps imparti, la Cour a effectué ses analyses et a pu pointer certaines anomalies au niveau des sommes fédérales, celle allant à la Région et celle allant à la STIB.

À ce stade-ci, il n'est pas possible de dire si d'autres moyens viennent d'ailleurs. La Cour informe les parlementaires d'une incohérence au niveau des chiffres qui ne s'expliquent pas. Au gouvernement d'expliquer cette incohérence.

À propos de la différente structure de la dette, il explique que le fait d'utiliser plus la ligne de crédit au lieu de faire des emprunts à long terme aura des conséquences diverses. Par rapport au budget, la différence est que pour des emprunts à long terme il faut une autorisation spécifique du Parlement et le montant apparaît de manière transparente dans les crédits budgétaires, ce qui n'est pas le cas pour le crédit de caisse pour lequel aucun crédit n'est nécessaire. Dans le cas contraire, comme on peut pouvoir emprunter chaque semaine et rembourser la semaine d'après, il faudrait prévoir des crédits énormes puisqu'ils devraient être suffisants pour couvrir la somme de tout ce qui aura été emprunté, même pour un jour, durant toute l'année. Cela ne se fait en général jamais.

Mais le fait d'emprunter à court ou à long terme n'a pas d'influence sur le solde budgétaire net. En effet, dans le budget des recettes, on retrouve seulement les recettes d'emprunt consolidés. Le fait d'utiliser une ligne de crédit n'a pas d'impact budgétaire. En dépenses, on retrouve les amortissements de la dette. Mais, pour passer du solde brut au solde net, tant les recettes d'emprunts que les dépenses d'amortissements sont déduites. On peut constater que le solde brut est beaucoup plus important à l'initial 2013 qu'à l'ajusté 2013. Mais au niveau du solde net et du solde SEC95 ces éléments, recettes d'emprunts comme dépenses d'amortissements, sont neutralisés et en effet, le solde s'établit au montant de – 131 millions d'euros aussi bien à l'initial qu'à l'ajusté.

Cette différence de financement du déficit ou des amortissements n'a donc aucune influence sur le niveau du solde SEC95. Il est par ailleurs important de savoir quelle est le montant de la dette globale de la Région et pour cela il est important de connaître le montant des deux types de dettes

kennen (geconsolideerde en vlottende). Die informatie is opgenomen in het verslag van het Hof.

Op de vraag welk bedrag moet geleend worden, kan men beschouwen dat *grosso modo* het bedrag van de uitgaven min de ontvangsten moet ontleend worden, rekening houdend met onder andere te laag gebruik, codes 8, enz.

Wanneer in 2014 of in 2015 het ESR95-saldo nagenoeg gelijk aan nul zal zijn, impliceert dat immers geen evenwicht op het vlak van de schatkist. De uitgaven in code 8 worden dan geneutraliseerd bij de berekening van het saldo, maar zij moeten worden gefinancierd. Dan moet nog het verschil worden gemaakt tussen de toekenning van kredieten, die in principe worden terugbetaald, en het name van participaties, wat *a priori* een investering op lange termijn is, waarvoor geen terugbetaling moet plaatsvinden.

Wat is de reden voor die verrichting? Persoonlijk is de heer Poznanteck het eens met het argument van het bestuur dat de risico's inzake de kost van de gewestschuld gering zijn. De looptijd is lang, een groot deel van de schuld is geconsolideerd. Het feit dat de vlottende schuld hoger is, zou *a priori* geen problemen moeten geven, zolang men binnen de bepaalde ratio's blijft. Het huidige voordeel van de vlottende schuld ligt bij het verschil in de rentevoet. Op zich geeft dat beleid geen aanleiding tot kritiek. De huidige kredietlijn van 0,5 miljard euro werd weinig gebruikt. Zij werd verhoogd tot 1,5 miljard euro, onder andere omdat zij om technische redenen verhoogd moest worden om meer bruikbaar te worden.

Inzake het in aanmerking nemen van het uitstaand bedrag van de vastleggingen, luidt het antwoord dat er geen rekening mee wordt gehouden voor de berekening van de ESR95-norm. Die norm geldt enkel voor de vereffeningskredieten. In een uitstaand bedrag van vastleggingen bevinden zich zowel bedragen die volgend jaar, als bedragen die gedeeltelijk over tien jaar worden vereffend. Het is dus moeilijk te beoordelen welke weerslag het uitstaand bedrag van de vastleggingen op een bepaald moment heeft op een financiële situatie. Men kan niet met zekerheid stellen zonder andere informatie stellen dat een uitstaand bedrag van een miljard euro op het einde van een jaar X een probleem zal opleveren op het vlak van de SEC-norm voor het Gewest in het jaar $x + 1$ of $x + 2$. Volgens het verslag van het Hof bedroeg het uitstaand bedrag op 30 september 2012 1,9 miljard euro bedroeg, en op 30 september 2013 bedroeg het 2,4 miljard euro.

Verschillende vragen werden gesteld over de pararegionale instellingen.

Men kan niet stellen dat de eigen ontvangsten van het GAN dalen. Zij blijven stabiel over de jaren heen. De voorspellingen daarentegen liggen vaak boven de geïnde ontvangsten, hoewel zij stabiel blijven. Er werd gewezen op problemen bij het boekhoudkundig beheer (software), maar

(dette consolidée et flottante). Cette information se trouve dans le rapport de la Cour.

À la question de savoir quel montant il faut emprunter, on peut considérer qu'il faudra *grosso modo* emprunter le montant des dépenses moins les recettes en tenant compte par exemple des sous-utilisations, des codes 8, etc.

En effet, lorsqu'en 2014 ou 2015, le solde SEC95 sera à peu près égal à zéro, cela n'implique pas un équilibre en termes de trésorerie. Les dépenses faites en codes 8 sont alors neutralisées dans le calcul du solde mais elles devront être financées. Encore faudra-t-il faire la différence entre l'octroi des crédits qui sera en principe remboursé et la prise de participation qui *a priori* est un investissement à long terme pour lequel il ne devrait pas y avoir de remboursement.

Quelle est la raison de cette opération? À titre personnel, M. Poznanteck se dit d'accord avec l'argument de l'administration selon lequel les risques liés au coût de la dette régionale sont faibles. La duration est longue, une grande partie de la dette est consolidée. Le fait d'avoir un montant plus important en dette flottante, pour autant que l'on reste à l'intérieur de ratios déterminés, ne devrait *a priori* pas poser problème. L'avantage actuel de la dette flottante se situe au niveau du différentiel des taux d'intérêt. En soi cette gestion ne paraît pas devoir être critiquée. La ligne de crédit actuelle de 0,5 milliard d'euros était peu utilisée. Elle a été augmentée à 1,5 milliard d'euros entre autres car, pour des raisons techniques, il fallait l'augmenter pour la rendre utilisable de manière plus importante.

À propos de la prise en compte de l'encours des engagements, il est répondu qu'ils ne sont pas pris en compte pour le calcul de la norme SEC95. Cette norme se fait uniquement au niveau des crédits de liquidation. Dans un encours d'engagement sont mélangés des montants qui seront liquidés parfois l'année prochaine, parfois en partie dans dix ans. L'appréciation de l'impact de l'encours des engagements sur une situation financière à un moment déterminé est donc difficile. Affirmer sans autre information qu'un encours d'un milliard d'euros à la fin d'une année X posera un problème en termes de norme SEC à la Région l'année $x + 1$ ou $x + 2$ est aléatoire. L'impact de l'encours demande une analyse bien plus complexe. Le rapport de la Cour mentionne qu'au 30 septembre 2012, l'encours s'élevait à 1,9 milliard d'euros et au 30 septembre 2013, à 2,4 milliards d'euros.

Diverses questions ont été posées sur les pararegionaux.

On ne peut pas affirmer que les recettes propres de l'ARP diminuent. Bon an mal an, elles restent stables. Les prévisions quant à elles, tout en restant stables, se situent souvent bien au-dessus des recettes perçues. Des problèmes dans la gestion comptable (le logiciel) ont été pointés. Ils sont en

die worden opgelost. Het dagelijks beheer van de ontvangsten deed niet evenveel problemen rijzen als de raming ervan.

Inzake Actiris, benadrukt de heer Poznanteck dat de inlichtingen betreffende de overbrenging voortvloeien uit de controle 2012, die thans aan de gang is. De controle werd verricht, en een voorafgaand verslag wordt aan de instelling bezorgd met het oog op een debat. Op die manier kunnen vergissingen geëlimineerd worden, bijvoorbeeld kritiek die gegrond is op informatie die onvolledig blijkt. Die tegenstrijdige fase heeft nog niet plaatsgevonden. Voor 2011-2012 wijst het verslag op het probleem van de uitgaven die niet kunnen gedragen worden in het kader van de begroting van het beschouwde jaar. De oplossing van die problemen in de toekomst komt toe aan de beleidsmakers, want dat zijn beheersbeslissingen. Een verhoging van de dotatie of besparingen kunnen worden overwogen. Programma's kunnen beperkt worden. Het Hof merkt op dat in de begroting 2014, zoals zij thans wordt voorgesteld, niets staat dat voldoende is om een compensatie van tijdens de vorige jaren niet geboekte uitgaven mogelijk te maken.

Inzake de GOMB bestaan er enkel projecten betreffende de dochteronderneming die de investeringen zal doen. De minister zal zeggen of een concreet project werd opgesteld.

Het Hof heeft het verslag van de NBB waarvan sprake was nog niet ontvangen.

De vragen betreffende de DBDMH zijn eveneens gericht tot de minister.

Inzake de overbrenging van de niet gebruikte middelen bij de Haven van Brussen en de BGHM, luidt het antwoord dat die twee instellingen zich buiten de consolidatiezone bevinden, en dus geen invloed hebben op het ESR95-saldo. Het is niet altijd makkelijk het tempo van de uitgaven te voorzien, en om die reden mogen deze twee instellingen de middelen van de vorige jaren gebruiken.

Heeft het verzaken aan de trekkingsrechten een invloed op de rekeningen en de begroting? Er bestaan twee controleniveaus. Op het vlak van de begroting hebben de 50 miljoen euro invloed op het begrotingssaldo *ex ante*. Op een ander vlak, dat van de uitvoering van de begroting, zijn het de vastgestelde rechten die moeten worden ingeschreven: als men 35 miljoen euro ontvangt in plaats van 50 miljoen euro, en een correctie nodig is, is dat voelbaar in de uitvoeringsrekening. In 2009 werd bijvoorbeeld een sindsdien niet geïnd bedrag van 10,5 miljoen euro ingevoerd. In het kader van de verrichte controle van de rekeningen, werd de vaststelling ervan gedaan en heeft het Hof de opmerking gedaan aan het bestuur. Vooreerst werd gevraagd om het inschrijven van die schuld als niet-inbare vordering en om een waardevermindering. Gelet op de evolutie van dit dos-

voie de solution. La gestion quotidienne des recettes ne posait pas tant de problèmes que leur estimation.

À propos d'Actiris, M. Poznanteck souligne que les informations concernant le report résulte du contrôle 2012 qui est actuellement en cours. Le contrôle a été effectué, et un prérapport sera transmis à l'organisme pour faire l'objet d'un débat. Ceci permet d'éliminer des erreurs par exemple, des critiques basées sur des informations qui s'avèrent incomplètes. Cette phase contradictoire n'a pas encore eu lieu. Pour 2011-2012, le rapport pointe le problème de dépenses qui ne peuvent pas être prises en charge dans le cadre du budget de l'année considérée. La résolution future de ces problèmes incombera au pouvoir politique, car ce sont là des décisions de gestion. Une augmentation de la dotation ou des économies, sont envisageables. Des programmes peuvent être réduits. La Cour signale que dans le budget 2014, tel que présenté, on ne voit rien de suffisant pour permettre un rattrapage des dépenses non imputées les années précédentes.

Pour ce qui concerne la SDRB, il existe seulement des projets à propos de la filiale qui fera les investissements. Le ministre indiquera si un projet concret a été établi.

La Cour n'a pas encore reçu le rapport de la BNB dont il a été question.

Les questions qui concernent le SIAMU s'adressent également au ministre.

À propos du report des moyens non utilisés au Port de Bruxelles et à la SLRB, il est répondu que ces deux organismes se situent hors périmètre de consolidation et n'influent donc pas sur le solde SEC 95. Le rythme de dépenses n'est pas toujours facile à prévoir et c'est pourquoi ces deux organismes peuvent utiliser les moyens des années précédentes.

Le fait de renoncer aux droits de tirage a-t-il un impact sur les comptes et le budget? Il existe deux niveaux de contrôle. Au niveau du budget, les 50 millions d'euros impacteront le solde budgétaire *ex ante*. À un autre niveau, celui de l'exécution du budget, ce sont les droits constatés qui doivent être enregistrés: si l'on perçoit 35 millions d'euros au lieu de 50 millions d'euros et qu'une correction est nécessaire, le compte d'exécution du budget s'en ressentira. En 2009, par exemple, dans le compte, un montant de 10,5 millions d'euros non perçus depuis a été introduit. Dans le cadre du contrôle des comptes effectué, le constat en a été fait et la Cour a fait la remarque à l'administration. L'enregistrement de cette créance comme créance douteuse et une réduction de valeur ont été demandées dans un premier temps. Vu l'évolution de ce dossier, il faudra proba-

sier moet dit wellicht geannuleerd worden. De annulering van deze vordering zal leiden tot een begrotingsuitgave die invloed heeft op de ESR 95-norm.

Inzake de onderbesteding, verwijst de heer Poznanteck naar het bedrag van 125 miljoen euro voor de begrotingsverrichtingen, die tussenkomen bij de berekening van de ESR95-norm. Dat bedrag omvat een onderbesteding van 90 miljoen euro aan kredieten, wat betekent dat 90 miljoen euro niet besteed zouden moeten blijven. Op grond van de rekeningen van de vorige jaren, doen die bedragen geen problemen rijzen, aangezien de vastgestelde niet uitgevoerde delen van de begrotingen veel aanzienlijker waren. De raming lijkt dus redelijk.

De minister zal antwoorden op de vraag of het NEO-project binnen of buiten de zone ligt.

Inzake de ontbrekende begrotingen van de twee nieuwe instellingen, vindt het Hof het enkel spijtig dat ze ontbreken.

Twee expertises vonden plaats om het Actiris-gebouw te ramen, en de twee opgegeven bedragen lagen aanzienlijk lager dan het bedrag dat in de begroting was ingeschreven.

De heer Frank Smet verwijst verder naar de federale ramingen die hoger zijn dan de gewestelijke ramingen voor de gewestelijke belastingen. Het Hof voert enkel een cross-controlle door en stelt vast dat deze laatste gewestelijke ramingen voorzichtiger zijn.

De heer Didier Gosuin komt terug op zijn vraag over de impact van de schuldenstrategie op de ESR 95-norm. Hij meent dat zulks zichtbaar wordt in de cijfers. Er liggen kansen voor het rapen op het vlak van het beheer op korte termijn. Het zou niet normaal zijn daar geen gebruik van te maken. In de huidige conjunctuur zijn de rentevoeten tamelijk laag voor operaties op korte termijn. In de veronderstelling dat deze conjunctuur niet zou bestaan, zou men naar de langere termijn moeten kijken. In 2013 bedroeg de netto-aflossing van de consolidatieperimeter – 167 miljoen euro. Na het inzetten van de kredietlijn is er een positief bedrag van 50 miljoen euro in de aangepaste begroting en dat wordt nog beter met een bedrag van 70 miljoen euro in 2014. Zonder deze operatie zou de impact negatief geweest zijn. Het bruto begrotingssaldo is erop achteruitgegaan, vooral als gevolg van een vermindering van de ontvangsten in 2013 van ongeveer 232 miljoen euro. Deze vermindering is *de facto* gecompenseerd door een schuldoperatie. Dat verdient een woordje uitleg.

De heer Harry Poznanteck antwoordt dat het verschil er als volgt uitziet. Als men een geconsolideerde lening aangaat of gebruikmaakt van een kaskrediet, stijgen de begrotingsontvangsten in het eerste geval en komt er niets in de begroting in het tweede geval. De eventueel in de begroting geregistreerde leningsontvangsten worden vervolgens afgetrokken om het nettosaldo te bepalen. Alle aflossingen

blement l'annuler. L'annulation de cette créance entraînera une dépense budgétaire qui impactera la norme SEC95.

À propos des sous-utilisations, M. Poznanteck renvoie à la somme de 125 millions d'euros pour les opérations budgétaires qui interviennent dans le calcul de la norme SEC95. Dans cette somme il y a 90 millions d'euros de sous-utilisations des crédits ce qui signifie que 90 millions d'euros devraient rester inutilisés. Sur la base des comptes des années précédentes, ces montants ne posent pas de problèmes dans la mesure où les inexécutions budgétaires constatées étaient d'un niveau sensiblement plus important. L'estimation paraît donc raisonnable.

Le ministre répondra à la question si le projet NEO se situe à l'intérieur ou hors périmètre.

À propos des deux budgets manquants des deux nouveaux organismes, la Cour ne fait que déplorer leur absence.

L'évaluation du bâtiment Actiris a été réalisée par deux expertises et les deux montants avancés étaient substantiellement inférieurs au montant inscrit au budget.

M. Frank Smet renvoie en outre aux estimations fédérales, qui sont plus élevées que les estimations régionales pour les impôts régionaux. La Cour réalise uniquement un contrôle croisé et constate que ces dernières estimations régionales sont plus prudentes.

M. Didier Gosuin revient sur sa question à propos de l'impact de la stratégie d'endettement sur la norme SEC95. Il estime que cela se voit dans les chiffres. Il est incontestable qu'il y a des opportunités en termes de gestion de la dette sur le court terme. Il ne serait pas normal de ne pas s'en saisir. La situation conjoncturelle fait que les taux sont relativement bas pour des opérations à court terme. Dans l'hypothèse où cette conjoncture n'existait pas, il faudrait se tourner vers le long terme. En 2013, l'amortissement net du périmètre de consolidation était de – 167 millions d'euros. Suite au recours à la ligne de crédit, il est positif de 50 millions d'euros à l'ajusté et cela s'améliore de 70 millions d'euros en 2014. Sans ce recours à cette opération, il y aurait eu un impact négatif. Le solde budgétaire brut s'est dégradé, dû essentiellement à une diminution des recettes en 2013 de près de 232 millions d'euros. Cette diminution a été *de facto* compensée par une opération sur dette. Ceci mérite explication.

M. Harry Poznanteck répond que la différence est la suivante. Si l'on fait un emprunt consolidé ou si l'on utilise la ligne de crédit de caisse, dans le premier cas des recettes budgétaires augmentent, dans le second, rien n'est enregistré budgétairement. Mais, les éventuelles recettes d'emprunt enregistrées budgétairement sont ensuite déduites pour déterminer le solde net. De même, tous les amortis-

worden zo ook geneutraliseerd. Ongeacht de financieringstechniek, is er geen impact op het nettosaldo.

III. Algemene bespreking van de begroting 2014

De heer Olivier de Clippelle neemt akte van de voldaandheid van de minister, terwijl het Rekenhof op een aantal onregelmatigheden gewezen heeft. Ze zijn weliswaar niet van routineuze aard, maar er is geen enkel ernstig probleem ontdekt.

De heer de Clippelle is niet gerustgesteld door de uitleg over de schuld. De geconsolideerde schuld zal eind 2013 afklokken op 3 miljard euro. Er zal een vlottende schuld van 300 miljoen euro zijn.

De kwestie van de kaskredieten is intrigerend, vooral omdat die kunnen stijgen tot 1,5 miljard euro. Het zou nuttig zijn om eens per trimester een stand van zaken van dat kaskrediet op te maken. Zo zou er een controle uitgeoefend kunnen worden op het gebruik ervan. Dat er een kredietlijn bestaat die overeenstemt met een rollend fonds van de jaarlijkse uitgaven, is een andere zaak. Maar hier gaat het om de helft van de jaarlijkse uitgaven.

De vastleggingen uit het verleden bedroegen eind september 2013 2,4 miljard euro, dat is een stijging met 509 miljoen euro in vergelijking met vorig jaar. Men moet deze vastleggingen natuurlijk niet onmiddellijk uitgeven, maar op een dag toch wel, tenzij een deel van de vastleggingen enkel maar politieke verklaringen zijn en geen financiële verbintenissen. De bespreking gaat echter over de uitgaven en de ontvangsten en daarom zou het nuttig zijn te beschikken over een overzicht over de projectie van de bedragen die mogelijk of waarschijnlijk vereffend zullen worden in de komende jaren, bijvoorbeeld in de komende vijf jaar.

De vastleggingskredieten voor de Alliantie-Wonen, NEO en de opdracht huisvesting halen 1 miljard euro. De regering is op het einde van de zittingsperiode gekomen. Voor de nieuwe regering is er bijna 1 miljard euro vastgelegd voor nieuwe projecten die geen lopende uitgaven zijn voor het Gewest. Op enkele maanden van de verkiezingen, beslist de meerderheid dus om de financiën te bezwaren met vastleggingskredieten. Het Rekenhof heeft niet geantwoord op de vraag over de legaliteit.

De MR-fractie is niet gekant tegen sociale huisvesting, maar er zijn andere prioriteiten, de werkgelegenheid, de economie, de veiligheid, de mobiliteit enzovoort. Tussen deze middelen en de middelen voor de sociale huisvesting of voor het project NEO in de voorgelegde begroting zijn alle verhoudingen zoek.

sements sont neutralisés. Quelle que soit la technique de financement utilisée, elle n'aura pas d'impact sur le solde net.

III. Discussion générale du budget 2014

M. Olivier de Clippelle note la satisfaction du ministre alors que la Cour des comptes a épinglé une série d'irrégularités. Elles ne sont certes pas de routine, mais aucun gros problème n'a été soulevé.

M. de Clippelle n'est pas rassuré quant aux explications reçues au sujet de la dette. La dette consolidée s'établira fin 2013 à 3 milliards d'euros. Il y aura une dette flottante de 300 millions d'euros.

La question des crédits de caisse est intrigante surtout parce qu'elle peut monter jusqu'à 1,5 milliard d'euros. Il serait utile d'avoir une fois par trimestre un état de ce crédit de caisse. Il permettrait d'avoir un contrôle sur l'usage qui en est fait. Qu'il y ait une ligne de crédit qui correspond à un fonds de roulement des dépenses annuelles est autre chose. Mais ici, il s'agit de la moitié des dépenses annuelles.

À propos des engagements du passé, ils s'élèvent fin septembre 2013 à 2,4 milliards d'euros, soit une augmentation de 509 millions d'euros par rapport à l'année précédente. Certes il ne faut pas dépenser immédiatement ces engagements, mais il faudra le faire un jour, à moins qu'une partie des engagements ne soient que des déclarations politiques et non des engagements financiers. Or, la discussion porte sur les dépenses et les recettes et c'est pourquoi il paraîtrait utile d'avoir un tableau sur la projection de celles qui seront liquidées, possibles et probables dans les années à venir, par exemple sur les cinq années à venir.

Les crédits d'engagements pour l'Alliance Habitat, NEO et en ce qui concerne la mission logement atteignent le milliard d'euros en crédits d'engagements. Le gouvernement est en fin de législature. La majorité est sortante et pour les entrants il y a déjà près d'un milliard d'euros d'engagé sur des projets nouveaux qui ne sont pas des dépenses courantes de la Région. À quelques mois des élections, la majorité donc décide d'obérer les finances par des crédits d'engagements. Interrogée, la Cour des comptes n'a pas répondu à la question de la légalité.

Le groupe MR n'est certes pas opposé au logement social, mais il existe d'autres priorités : l'emploi, l'économie, la sécurité, la mobilité, etc. Entre ces budgets et ceux observés dans le logement social ou pour le projet NEO dans le budget présenté il n'existe pas de commune mesure.

De benadering van de heer Benoît Cerexhe verschilt op alle vlakken van die van de heer de Clippele. Men kan zich tevreden tonen over de manier waarop de minister al die jaren aan het begrotingsroer gestaan heeft. Het Gewest draagt via deze begroting 2014 bij tot de algemene besparingen in de openbare financiën op nationaal vlak. Het feit dat het Gewest zelfs een klein overschot geboekt heeft om de Fédération Wallonie-Bruxelles uit de nood te helpen mag naar waarde geschat worden. Heel wat mensen zijn op de barricades geklommen om het Brussels Gewest te herfinancieren. Dat is gelukt tijdens de zesde staatsvorming. Deze financiering is zichtbaar in de netto groei van de ontvangsten van het Gewest (230 miljoen euro).

Deze begroting vertaalt op voldoende wijze de plannen en de projecten die tijdens de tops in Oostende en Luik goedgekeurd zijn.

Er zijn nog vragen, bijvoorbeeld over de financiering van de gemeenten. Dat is nu het geval maar ook in 2015, wanneer men de nieuwe regelgeving ESR 95 zal moeten toepassen. De toegekende middelen stijgen met 4,5 %. Maar zal dat volstaan om de putten te delgen die in alle gemeenten bestaan ?

Een andere vraag is de financiering van de nieuwe bevoegdheden vanaf juli 2014. Welke gevolgen zullen deze wijzigingen hebben voor onze begroting ?

Men moet de inspanningen en de verbeelding verdubbelen, in overleg met de andere gezagsniveaus, om het Gewest aantrekkelijk te houden voor de middenklasse. Dat is broodnodig. Het aandeel van de Brusselse PB in de totaliteit van het land is tamelijk stabiel (8,5 %) sinds vijf jaar. Hoe kan men voor meer PB zorgen op ons grondgebied ? De beslissing om het goed van de overlevende partner vrij te stellen van successierechten is op dat vlak een goede beslissing. Dat zal voorkomen dat gezinnen het Gewest verlaten.

Waarom valideert de regering in bepaalde ramingen de ramingen van de FOD Financiën terwijl dat niet het geval is voor andere ontvangsten ? Hoe wordt het bedrag van 399 miljoen euro geraamd voor de successierechten (stijging met 10 %) ondanks de aangekondigde hervorming ? Moet men dit bekijken in het kader van de stijging van het onroerend vermogen in de toekomstige nalatenschappen ? Zijn er meer nalatenschappen ? Hoe kan men dit voorzien ? Op hoeveel raamt de regering de vermindering van de ontvangsten als gevolg van deze hervorming van de successierechten die de cdH-fractie steunt ?

De registratierechten vormen een belangrijk deel van de fiscale ontvangsten (16 % van het totaal). Ze gaan slechts met 4 % vooruit. Wat is er van de vroegere plannen overgebleven om de grote vastgoedoperaties te belasten en een middel te vinden om die te onderwerpen aan de registra-

L'approche de M. Benoît Cerexhe diffère en tout de celle de M. de Clippele. On peut se montrer satisfait de la manière dont le ministre a mené le bateau budgétaire à bon port depuis tant d'années. La Région, au travers de ce budget 2014, participe à l'effort général d'assainissement de nos finances publiques au niveau national. Le fait que la Région ait même dégagé un léger surplus pour soulager la Fédération Wallonie-Bruxelles est un geste appréciable. De nombreuses personnes se sont battues pour le refinancement de la Région bruxelloise. Il a été obtenu lors de la sixième réforme de l'État. Ce financement est visible dans la croissance nette des recettes de la Région (230 millions d'euros).

Ce budget traduit de manière satisfaisante les intentions et les projets décidés en gouvernement lors des sommets d'Ostende et de Liège.

Certaines interrogations subsistent. C'est notamment le cas du financement des communes. C'est le cas dès à présent, mais aussi en 2015, quand il faudra appliquer la nouvelle réglementation SEC 95. On voit que les moyens alloués augmentent de 4,5 %. Mais est-ce que cela suffira pour colmater les brèches qui apparaissent dans toutes les communes ?

Une autre interrogation concerne la prise en charge des nouvelles compétences, à partir de juillet 2014. Il faut s'interroger sur les conséquences que ces modifications pourraient avoir sur notre budget.

Il faut redoubler d'efforts et d'imagination, en concertation avec les autres niveaux de pouvoir, pour que la Région reste attractive pour les classes moyennes. On en a besoin comme de pain. La part de l'IPP bruxellois dans la totalité du pays est relativement stable (8,5 %) depuis cinq ans. Comment générer de l'IPP sur notre territoire ? La décision d'exonérer des droits de succession le bien du conjoint survivant est excellente dans ce cadre-là. Il évitera que des familles quittent la Région.

Pourquoi dans certaines estimations le gouvernement valide-t-il les estimations du SPF Finances alors que pour certaines autres recettes ce n'est pas le cas ? Comment l'estimation de 399 millions d'euros est-elle obtenue pour les droits de succession (une hausse de 10 %) et ce en dépit de la réforme annoncée ? Faut-il la situer dans le cadre de la hausse du patrimoine immobilier dans les successions à venir ? Y a-t-il plus de successions ? Comment le prévoir ? À combien le gouvernement estime-t-il les moindres recettes liées à cette réforme des droits de succession que le groupe cdH soutient ?

Les droits d'enregistrement constituent une part importante des recettes fiscales (16 % de la totalité des recettes). Ils ne progressent que de 4 %. Où en est-on dans les intentions manifestées à l'époque de soumettre les grosses opérations immobilières et de trouver un moyen de les soumet-

tierechten of andere heffingen ? Er werd een studie besteld bij de Facultés Saint-Louis. Vaak ontsnappen de grote operaties in Brussel aan de registratierechten (overdracht van bedrijfsaandelen, of verdelingen van eigendomsrechten).

De belastingen op de inverkeerstelling verminderen met 7 %. Is dat een gevolg van het beleid om geen voertuig meer te gebruiken of te bezitten ?

De opbrengst van de heffing op de gezinshoofden stijgt niet. De heffing is niet geïndexeerd, maar de bevolking neemt toe.

De heer Cerexhe sluit zich aan bij de vraag over de brandweerdienst en de dotatie die de federale overheid diende te storten.

De begroting voorziet in 10 miljoen euro ontvangsten uit de verkoop van terreinen en gebouwen aan entiteiten buiten de consolidatieperimeter. Welke zijn dat juist ?

De aangepaste begroting en de initiële begroting blijven de NV Brussel-Zuid vermelden. Volgens het *Staatsblad* is die in het voorjaar 2013 ontbonden. Wat zijn de gevolgen van die ontbinding voor de gewestbegroting ?

De regering heeft de opbrengst van de veiling van de uitstootrechten op 4,2 miljoen euro geraamd. Hoe is dat berekend ? Hoever staan de onderhandelingen tussen de entiteiten daarover ? Waarom wordt dat bedrag van 4,2 miljoen euro 4,1 miljoen euro in de begroting van het BIM ? Vanwaar dat verschil ?

Wat is tot slot het standpunt van de regering over de overtredingen door het vliegverkeer van de regelgeving over de geluidshinder ? Worden de maatschappijen vervolgd ? Welke bedragen werden er geïnd in 2012 en 2013 ?

In verband met de uitgaven maakt de spreker zich zorgen over de financiën van de gemeenten in 2014 en nog meer in 2015.

De toename van het personeel van de ION's is groter dan in de gemeenten, vandaar de noodzaak na te denken over een algemener humanresourcesbeleid. Bij het BIM bedraagt de stijging 13 % tussen 2013 en 2014. Deze stijging gaat sneller dan de ontvangsten van het Gewest.

In opdracht 3 staat een transversale uitgave van 167 miljoen euro voor NEO. Welke garanties heeft het Gewest dat de investering rendeert indien het project achterstand zou oplopen, gelet op wat de concurrentie doet ?

tre aux droits d'enregistrement ou à toute autre taxe ? Une étude auprès des facultés Saint-Louis avait été commandée. Souvent, les grosses opérations à Bruxelles échappent aux droits d'enregistrement (cession d'actions d'entreprise, soit des démembrements de droits de propriété).

Les taxes de mise en circulation diminuent de 7 %. Est-ce une conséquence de la politique menée à ne plus utiliser ou ne plus posséder de véhicule ?

Le produit de la taxe sur les chefs de ménage n'augmente pas. La taxe n'est pas indexée, mais la population augmente.

M. Cerexhe se joint à la question sur le SIAMU et la dotation que l'Etat fédéral devait lui verser.

Le budget prévoit 10 millions d'euros de recettes de la vente de terrains et de bâtiments à des entités exclues du périmètre de consolidation. Quels sont-ils exactement ?

L'ajusté et l'initial continuent de mentionner la SA Bruxelles-Midi. A en croire le *Moniteur*, celle-ci a été dissoute au printemps 2013. Quelles sont les conséquences de cette dissolution sur le budget régional ?

Le gouvernement a évalué à 4,2 millions d'euros le produit de la mise aux enchères des quotas d'émissions. Comment ce montant a-t-il été calculé ? Où en sont les négociations entre les entités sur ce sujet ? Pourquoi ces 4,2 millions d'euros se transforment-ils en 4,1 millions d'euros au budget de l'IBGE ? Comment comprendre cette discordance ?

Enfin, quelle est la position tenue par le gouvernement pour ce qui concerne les infractions liées aux nuisances aériennes ? Les compagnies en infraction sont-elles poursuivies ? Quels sont les montants qui ont pu être récupérés en 2012 et 2013 ?

À propos des dépenses, l'orateur s'inquiète de la situation financière des communes déjà pour 2014 et encore plus pour 2015.

L'augmentation du personnel des OIP est plus importante que dans les communes, d'où la nécessité de réfléchir à une politique des ressources humaines plus globalisante. À l'IBGE, cette augmentation est de 13 % entre 2013 et 2014. Cette croissance est plus rapide que celle des recettes de la Région.

Enfin, à la mission 3, une dépense transversale porte sur 167 millions d'euros pour NEO. Quelles sont les garanties que la Région a de pouvoir rentrer dans son investissement si jamais le projet prenait du retard au regard de ce qui se passe au niveau de la concurrence ?

De heer Didier Gosuin meent dat de begroting 2014 goed is voor drie maanden. Daarna gaat de regering in lopende zaken. De eerste taak van de nieuwe regering wordt de doorvoering van een aanpassing, wat verklaart waarom deze begroting maar een beperkte strekking heeft. Het gaat eerder om een balans dan om een prospectieve begroting.

De interpretaties kunnen verschillen, maar het aandeel van de PB is sinds 2004 met 0,4 % achteruitgegaan. Brussel is verarmd. Niets wijst erop dat die beweging gestopt is. De verarming gaat verder. Brussel vertegenwoordigt 8,39 % terwijl het aandeel in de PB 8,79 % bedroeg.

De indicatoren voor de werkloosheid zijn toegenomen tot 20,8 %. Ze zijn stabiel sinds twee jaar. Er zijn minder jonge werklozen. Er zijn meer werklozen ouder dan 55 jaar. Het profiel is veranderd, maar niet het aantal. Er wordt een stijging van de werkloosheid verwacht.

De schuld is verdubbeld. De verandering van tactiek heeft wel degelijk een positief effect gehad op de schuld. Men verwacht dat de vlottende schuld naar 600 miljoen euro gaat. Dat is een verdubbeling vergeleken met 2013. Een indicator van de stijging van de schuld is geen positieve indicator voor het beheer. De rentelast is gestegen met 8,44 % in de aangepaste begroting in 2013. De rentelasten zullen met 8 % stijgen in 2014.

De kost van de schuldenlast blijft maar stijgen, ook als is de verhouding gedaald van 109 tot 104 omdat de ontvangsten gestegen zijn. De schuld is verhoudingsgewijs niet gestegen vergeleken met de stijging van de ontvangsten.

In de krant « L'Echo » van 17 november 2013 wordt gezegd dat het Brussels Gewest verhoudingsgewijs de hoogste schuldenlast heeft vergeleken met het Vlaamse en het Waalse Gewest.

Dan is er nog het encours. De minister heeft gezegd dat in 2012 het encours gedaald is. In 2013, op het ogenblik van de aanpassing, stijgt het met 337 miljoen euro en in 2014 met 567 miljoen euro. Tussen de initiële en de aangepaste begroting krijgen we dus een bijkomend encours van 900 miljoen euro ! Heel wat encours zijn weliswaar een noodzaak. Toch is 3 miljard euro encours een zware last om dragen. Een rist vastleggingen wordt uitgesteld tot de volgende zittingsperiode(s).

Het NEO-project lijkt nog zeer mistig te zijn. Het Gewest neemt deel in het kapitaal en weet niet eens of dat gebeurt binnen de consolidatieperimeter of niet. Volgens de heer Gosuin kan dat buiten de perimeter op voorwaarde dat de constructie goed in elkaar gezet wordt. Via artikel 106 van het bepalende gedeelte staat het Gewest garant voor NEO, maar het bedrag wordt niet vermeld. Dat is dus een blanco cheque voor een operatie waar het parlement geen controle over heeft en waarvan het zelfs de eerste stap nog niet kent. Deze gegarandeerde schuld is een probleem. Het

M. Didier Gosuin est d'avis que le budget 2014 est un budget pour trois mois. Au-delà de ces trois mois, le gouvernement rentrera en affaires courantes. La première tâche du nouveau gouvernement sera d'opérer un ajustement d'où une portée très limitée de ce budget. Il s'agit d'un budget bilan plus qu'un budget prospectif.

Les lectures peuvent différer, mais la part de l'IPP s'est dégradée de 0,40 % depuis 2004. Bruxelles s'est appauvri. Rien n'indique que le mouvement est arrêté. L'appauvrissement se perpétue. Bruxelles représente 8,39 %, alors que la part était de 8,79 % dans la part d'IPP.

Les indicateurs de chômage ont augmenté. Ils sont à 20,8 %. Ils stagnent depuis deux ans. On compte moins de jeunes chômeurs. Il y a plus de chômeurs de plus de 55 ans. Le profil a changé, mais pas le nombre de chômeurs. On s'attend à une augmentation du chômage.

La dette a été multipliée par deux. Le fait de changer de tactique a bel et bien un effet positif sur la dette. On s'attend à ce que la dette flottante passe à 600 millions d'euros. Ce qui revient à un doublement par rapport à 2013. Un indicateur de croissance de la dette n'est pas un indicateur positif de la gestion. La charge d'intérêts a été augmentée de 8,44 % à l'ajusté en 2013. Les charges d'intérêts vont croître de 8 % en 2014.

Le coût de la dette ne fait que croître, même si le rapport est passé de 109 à 104 parce que les recettes ont augmenté. La dette n'a pas augmenté à due concurrence par rapport à la croissance des recettes.

Dans le journal « L'Écho » du 17 novembre 2013, il est dit que proportionnellement, la Région bruxelloise a la charge de dette la plus importante par rapport à la Région wallonne et flamande.

Ensuite, il y a l'encours. Le ministre a dit qu'en 2012, il diminuait. En 2013, à l'occasion de l'ajusté, il augmente de 337 millions d'euros et il augmente de 567 millions d'euros dans le cadre de 2014. Entre l'ajusté et l'initial, cela revient à près de 900 millions d'euros d'encours supplémentaires ! Certes, de nombreux encours reflètent une nécessité. Néanmoins, c'est un fardeau lourd à porter que d'avoir plus de 3 milliards d'euros d'encours. On reporte sur la (les) législature(s) prochaine(s) toute une série d'engagements.

Le projet NEO semble fort « néobuleux ». La Région entre dans le capital, sans savoir si cela s'effectue à l'intérieur du périmètre de consolidation ou non. M. Gosuin est d'avis que cela peut figurer hors périmètre à condition de bien monter l'outil. Par l'article 106 du manteau, la Région se porte garante de l'opération NEO, sans que le montant soit indiqué. C'est donc un chèque en blanc pour une opération sur laquelle il n'y aura aucun contrôle parlementaire et dont le Parlement ignore le premier mot. Cette dette garantie pose problème. La Cour elle-même déclare ne pas y

Hof zegt dat het dat niet begrijpt. De heer Gosuin wil meer uitleg over die gegarandeerde schuld. Het gaat om 1 miljard euro.

Het Hof heeft tot slot verklaard geen kennis te hebben van het verslag van de NBB over de verdeling van de lasten voor het tekort van de gemeenten. In 2013 heeft het Gewest gemakkelijk het feit aanvaard dat het 19,7 % van de schuld zou dragen. Volgens de heer Vervoort gaat het cijfer meer in de richting van 9 %, wat coherent lijkt gelet op het demografisch gewicht van de 19 gemeenten. Wat zijn de indicaties voor 2014 ? In 2013 is 21 miljoen euro opzij gezet. Dat bedrag is weggewerkt in de aanpassing 2013. De aanpassing 2014 zal ongetwijfeld de gelegenheid vormen om een extra inspanning te leveren voor het tekort van de gemeenten. Men zal het in de kredieten moeten zoeken en niet in de rekening van de provisies die de minister in de aanpassing 2013 opgenomen had.

De heer Philippe Close stelt vast dat het Gewest in sterke mate de doelstellingen van een terugkeer naar een begrotingsevenwicht in 2015 naleeft en er zelfs op vooruitloopt. Proficiat. Het Rekenhof was duidelijk over de gebruikte technieken. Men kan er zich alleen maar over verheugen dat in de huidige context de begroting en de schuld onder controle zijn gehouden met de verschillende aangehaalde technieken. Ook al stijgt de schuld, toch biedt ze de kans om te investeren in ons Gewest dat het nodig heeft. De begroting is in evenwicht en is ambitieus.

De evolutie van de ontvangsten is variabel sinds 2009. Men stelt een lichte vermindering vast in 2014. Deze stijging is vooral het gevolg van de zesde staatshervorming. De heer Close onderstreept het belang van de correcte financiering van het Gewest. Deze begroting is de eerste concrete vertaling van de strijd uit het verleden. De correcte financiering werd al jaren gevraagd en zorgt voor een evenwicht en ook perspectieven. Het Gewest mag niet ter plaatse trappelen. Het zou spijtig zijn om te werken met overgangsbegrotingen in een moeilijke periode. Een verkiezingsjaar zou gemakkelijk een voorwendsel zijn om een overgangsbegroting op te stellen. Men moet inventief zijn en investeren. Wat betreft de financiering van het Gewest, is die belofte nagekomen.

Op het niveau van de gemeenten en van het Gewest blijft de PB cruciaal. De PB-ontvangst zou opnieuw moeten stijgen. Men mag niet onder dat alarmniveau zakken. Een ambitieus investeringsplan is van essentieel belang om de PB weer aan te zwengelen. Op dit ogenblik is de PB goed voor een derde van de ontvangsten. De PB is goed voor 10 % van de ontvangsten van de gemeenten. Dat is te weinig.

Het is goed gesteld met de gewestelijke belastingen. De ontvangsten uit de registratie- en successierechten zijn fors gestegen. Ze zijn een van de belangrijkste financieringsbronnen.

voir clair. M. Gosuin souhaite des éclaircissements sur cette dette garantie. Elle est d'un montant de 1 milliard d'euros.

Enfin, la Cour a déclaré ne pas avoir connaissance du rapport de la BNB sur la répartition des charges pour le déficit des communes. En 2013, la Région a accepté facilement le fait de devoir supporter 19,7 % de la dette. Selon M. Vervoort, le chiffre est plus proche de 9 %, ce qui semble cohérent par rapport au poids démographique des 19 communes. Quelles sont les indications pour 2014 ? En 2013, 21 millions d'euros avaient été mis de côté. Cette somme a été épongée lors de l'ajustement 2013. Sans doute l'ajusté 2014 sera l'occasion d'un effort supplémentaire pour le déficit des communes. Il faudra trouver en réduction des crédits et pas en allant chercher dans le compte de provisions que le ministre avait mis à l'ajusté 2013.

M. Philippe Close constate à quel point la Région respecte les objectifs de retour à l'équilibre en 2015 et même les devance. Il s'en félicite. La Cour des comptes a été explicite sur les mécanismes utilisés. On ne peut que se réjouir dans le contexte actuel d'avoir une maîtrise budgétaire, une maîtrise de la dette avec les différentes techniques qui ont été évoquées. Même si la dette augmente, elle permet d'investir de façon relativement large dans notre Région qui en a besoin. Le budget est en équilibre et il est ambitieux.

L'évolution des recettes varie depuis 2009. On constate une légère diminution en 2014 liée essentiellement à la baisse de la part attribuée à l'IPP. Le reste des recettes est en augmentation. M. Close souligne l'intérêt du « juste financement » de la Région dû principalement à la sixième réforme de l'Etat. Ce budget est la première matérialisation des combats du passé. Réclamé depuis des années, ce juste financement amène un équilibre, mais aussi des perspectives. La Région ne peut pas stagner. Il serait fâcheux d'avoir des budgets de transition dans une période difficile. Une année électorale serait facilement l'occasion de faire un budget de passage. Il convient d'être inventif et d'investir. La parole a été tenue pour ce qui concerne le refinancement de la Région.

Au niveau des communes ou de la Région, l'IPP reste le nerf de la guerre. Il faudrait que la recette IPP reparte à la hausse. C'est une cote d'alerte importante qui doit être maintenue. Un plan d'investissement ambitieux est essentiel pour relancer l'IPP. Actuellement, il représente un tiers des recettes. Au niveau des communes, l'IPP représente 10 % des recettes ce qui est trop peu.

Les impôts régionaux se portent bien. Les droits d'enregistrement et les droits de succession enregistrent des provisions de recettes en forte augmentation. Elles sont une des principales ressources de financement.

Wat de registratierechten betreft, is er twee jaar geleden een nieuwe antimisbruikwet van kracht geworden. Normaal gezien is het niet meer toegestaan om eigendommen te verkavelen. Dat zou dus een invloed op onze ontvangsten hebben. Over welke informatie vanwege de federale overheid beschikt de minister ?

De heer Close heeft de indruk dat de ontvangsten uit de registratierechten op hypotheek niet fluctueren in correlatie met de ontvangsten uit de registratierechten op de verkoop van onroerende goederen. Worden bepaalde grote aankopen in het Gewest dan met fondsen gedaan zonder hypotheek kredieten aan te gaan ? Bevestigen de federale diensten deze analyse ? Kan het aandeel van de eenzinswoningen apart bekeken worden ? De successierechten nemen fors toe (+ 34 miljoen euro in 2014). Heeft men een raming kunnen maken van het verlies aan ontvangsten ten gevolge van de vrijstelling van de gezinswoning ?

Er wordt een ontvangst van 10 miljoen euro ingeschreven voor de verkoop van een terrein. Gaat het om een terrein van de BGHM ? Om welk terrein gaat het ?

De opbrengst van de forfaitaire gewestelijke belasting is dezelfde als in 2013. Op de initiële begroting 2013 werd rekening gehouden met een extra 10.000 betalingen. Werden ze bereikt in 2013 ? Waarom gaat men niet van dezelfde evolutie uit voor 2014 ? Is de begroting 2014 bewust voorzichtig opgesteld, omdat die toename niet werd bereikt in 2013 ?

Wat de uitgaven betreft, onderstreept de heer Close het belang van investeringen om de dynamiek die enkele jaren geleden op gang werd gebracht, te bestendigen.

Het leeuwendeel (bijna 50 miljoen euro) gaat naar huisvesting. Het Huisvestingsplan, dat eind 2009 werd opgestart, dient volledig uitgevoerd te worden. Om het plan Alliantie Wonen te kunnen uitvoeren, moet een en ander worden verduidelijkt, teneinde de doelstellingen te bereiken. Op welke begroting, volgens welke verhouding en met welk rendement zullen de begrotingsmiddelen toegekend worden ? De spreker stelt vast dat de middelen voor het Woningfonds fors toenemen. Het behoudt zijn provisie van 125 miljoen euro in code 8 als provisie voor leningen. Het ging om een afspraak in ruil voor de opname van de thesaurie van het Woningfonds in het coördinatiecentrum van het Gewest. Vandaag liggen de echte redenen voor die provisie minder voor de hand. Waarom worden die kredieten behouden ? Volstaat de gewestelijke waarborg niet om die leningen te krijgen ?

Wat de BA over de Europese tops betreft, is er sprake van een uitgave voor 250 nieuwe politieagenten om de veiligheid op het openbaar vervoer te verhogen. Is het wel duidelijk dat de financiering van die 250 agenten zal gebeuren via de politiezones en dat het dus niet om federale agenten gaat ? Het gaat evenmin om de metrobrigade. Hoe zal een eventueel saldo verdeeld worden ? Wordt er een aandeel

À propos des droits d'enregistrement, depuis deux ans une nouvelle loi dite anti-abus est entrée en vigueur. Normalement, les processus de démembrement des propriétés ne sont plus permis. Cela devrait donc avoir une influence sur nos recettes. De quelles informations le ministre dispose-t-il à ce sujet de l'Etat fédéral.

M. Close a l'impression que la recette des droits d'enregistrement sur hypothèque ne fluctue pas en concert avec la recette des droits d'enregistrement sur la vente de biens immeubles. Faut-il croire que certaines grandes acquisitions dans la Région se font avec une quotité de fonds, sans recours à un prêt hypothécaire ? Les services fédéraux confirment-ils cette analyse et peut-on isoler la part des logements unifamiliaux ? Les droits de succession augmentent fortement (+ 34 millions d'euros en 2014). A-t-on pu estimer la perte de recettes liées à l'exonération du logement familial ?

Une recette de 10 millions d'euros est prévue pour la vente d'un terrain. S'agit-il d'un terrain de la SLRB ? De quel terrain s'agit-il ?

Le produit de la taxe régionale forfaitaire est au même montant qu'en 2013. À l'initial 2013, on tenait compte de 10.000 paiements en plus. Ont-ils été atteints en 2013 ? Pourquoi n'observe-t-on pas une même évolution en 2014 ? Le budget 2014 est-il volontairement prudent parce que cette augmentation n'a pas été atteinte en 2013 ?

À propos des dépenses, M. Close souligne l'importance de faire des investissements pour faire perdurer la dynamique enclenchée depuis quelques années.

Le logement se réserve la part du lion (près de 50 millions d'euros). Il convient d'achever le Plan Logement lancé fin 2009. La mise en œuvre du plan Alliance Habitat nécessitera des clarifications afin d'atteindre les objectifs. Sur quel budget et selon quelle proportion et quel rendement des budgets seront-ils alloués ? L'orateur note une forte augmentation au Fonds du Logement. Elle gardera sa provision de 125 millions d'euros en code 8 comme provision pour les emprunts. Il s'agissait d'un arrangement qui se faisait en échange de l'entrée de la trésorerie du fonds dans le centre de coordination de la Région. Actuellement, les raisons profondes de cette provision sont inconnues. Qu'est-ce qui justifie le maintien de ces crédits ? La garantie régionale ne suffisait-elle pas pour obtenir ces prêts ?

À propos de l'AB sur les sommets européens, il est question d'une dépense de 250 nouveaux agents de police pour renforcer la sécurité dans les transports en commun. Est-il bien clair que le financement de ces 250 agents s'opérera via les zones de police et qu'il ne s'agit donc pas d'agents fédéraux ? Il ne s'agit pas non plus de la brigade du métro. Comment un solde éventuel sera-t-il dispatché ? Une quote-

voorbehouden voor de MIVB ? De heer Close vindt dat zo'n saldo naar de gemeenten en het Gewest zou moeten gaan.

Het actieprogramma voor het ophalen en sorteren van afval wordt gefinancierd. De automatisering van de metrolijnen wordt begroot.

Het verheugt tenslotte de PS-fractie dat er 6 miljoen euro wordt uitgetrokken voor de ondersteuning van tewerkstelling en dat de werkingsdotatie van Actiris wordt verhoogd om de Jongerenwaarborg te implementeren. Dat zal een alliantie mogelijk maken tussen de verschillende opleidingscentra van de Gemeenschappen en Actiris. Het gaat om een echte kans voor het Gewest om jonge werkzoekenden vroegtijdig, systematisch en individueel te benaderen. Die benadering is aangepast aan de behoeften van Brussel. De PS-fractie verheugde zich daarover in de Cocof. Het is een goede zaak dat die nieuwe krachtlijn, die tegemoetkomt aan een dringende behoefte, in de gewestbegroting wordt opgenomen.

Het verbaast de heer Close dat de werkingskosten van het BIM zijn verhoogd. Kan dat toegelicht worden ?

Het verheugt tenslotte de PS-fractie dat het evenwicht een jaar vóór 2015 wordt bereikt. Dat is het eerste positieve resultaat sinds vier jaar. De spreker vraagt om een lijst van de codes 8 als bijlage bij de begroting (zie bijlage 1).

Mevrouw Sophie Brouhon wenst geen analyse te maken van de hele begroting en hierbij goede en slechte punten uit te delen. Zij wenst een aantal algemene opmerkingen en concrete vragen te formuleren.

Voor de begroting 2014 gaat de regering uit van een groei van 1,1 % en een inflatie van 1,3 %. De laatste jaren is de economie niet erg stabiel. In 2013 had de minister een provisie van 10 miljoen euro aangelegd om te kunnen reageren op een wijziging van de parameters. Mevrouw Brouhon vindt die provisie echter niet terug in de begroting 2014. Heeft de minister die voorzichtigheidsmaatregel getroffen ?

Wat de PB-dotatie 2014 betreft, heeft mevrouw Brouhon vragen over de initiële begroting. Het verschil van de PB van het Gewest met het nationaal gemiddelde stijgt van 17,9 % naar 18,1 %. Het basisbedrag stijgt wegens de inflatie en ook de bevolking stijgt in vergelijking met vorig jaar. Hoe valt dan te verklaren dat de solidariteitsbijdrage van 452,7 miljoen euro naar 434 miljoen euro daalt ? Het verschil is niet dat van de 17,7 miljoen euro aan inspanningen. Hoe kan men verarmen en een kleinere nationale solidariteitsbijdrage krijgen ? Mevrouw Brouhon verwijst vervolgens naar artikel 81*quinquies* van een Comori-akkoord. Waarover gaat het ? Is het recurrent ? Zal het toemenen in de tijd ? Wanneer zal het systeem van de nationale solidariteitsbijdrage gewijzigd worden ? Welke impact zal dat hebben op de financiering van het Gewest ?

part est-elle destinée à la STIB ? M. Close estime qu'il faudrait que ce solde aille aux communes et à la Région.

Le financement du programme d'action pour la collecte et le tri des déchets est financé. L'automatisation et les lignes de métro sont pris en charge.

Le groupe PS se réjouit des 6 millions d'euros pour l'assistance dans la demande et l'offre d'emploi et de l'augmentation de la dotation de fonctionnement d'Actiris qui est l'implémentation de la Garantie Jeunes. Ceci permettra une alliance entre les différents centres de formation communautaires et Actiris. Il s'agit d'une véritable opportunité pour la Région qui permettra une approche précoce, systématique et individualisée des jeunes demandeurs d'emploi. Elle est adaptée aux besoins de Bruxelles. En COCOF, le groupe PS s'en est réjoui. Il faut se réjouir de la présence dans le budget régional de cet axe fort, nouveau et urgent.

M. Close s'étonne ensuite de l'augmentation des frais de fonctionnement à l'IBGE et demande à la clarifier.

Le groupe PS se réjouit enfin du retour à l'équilibre un an avant 2015. Il s'agit d'un premier résultat depuis quatre ans. L'intervenant demande la liste des codes 8 en annexe du budget (cf. annexe 1).

Mme Sophie Brouhon ne souhaite pas réaliser une analyse de l'intégralité du budget et distribuer bons et mauvais points dans ce cadre. Elle souhaite formuler un certain nombre de remarques générales et de questions concrètes.

Pour le budget 2014, le gouvernement utilise 1,1 % de croissance et 1,3 % d'inflation. L'économie se montre peu stable ces dernières années. En 2013, le ministre avait prévu une provision de 10 millions d'euros afin de pouvoir réagir à ce changement de paramètres. Or, Mme Brouhon ne retrouve pas cette provision en 2014. Le ministre a-t-il prévu cette mesure de prudence ?

À propos de la dotation IPP 2014, Mme Brouhon formule des interrogations pour l'initial. L'écart à l'IPP de la Région par rapport à la moyenne nationale augmente de 17,9 % à 18,1 %. Le montant de base augmente de l'inflation et la population aussi augmente par rapport à l'année dernière. Comment comprendre que l'intervention de solidarité diminue de 452,7 millions d'euros à 434 millions d'euros ? La différence n'est pas celle des 17,7 millions d'euros d'efforts. Comment peut-on s'appauvrir et toucher moins dans l'intervention de solidarité nationale ? Mme Brouhon renvoie ensuite à l'article 81*quinquies* d'un accord Comori ? De quoi s'agit-il ? Est-ce récurrent ? Sera-t-il croissant dans le temps ? Quand est-il prévu de modifier le système de l'ISN et quel impact aura-t-il sur le financement de la Région ?

De gewestelijke belastingen nemen toe met 1,3 %. De ramingsmethodes zijn uiterst variabel en weinig verantwoord : voor sommige belastingen ging de minister voor 2013 uit van de raming van de FOD, terwijl hij voor 2014 uitgaat van de aangepaste begroting 2013 of van eigen ramingen. Soms gaat hij omgekeerd te werk. Er is geen lijn in te trekken.

Volgens het Rekenhof zijn de opbrengsten in 2013 en 2014 respectievelijk 40,2 miljoen euro en 55,9 miljoen euro te laag geraamd. In de rekeningen 2012 stelt men eveneens vast dat ze te laag werden geraamd, aangezien het resultaat heel wat beter was. Mevrouw Brouhon vraagt wat voorzichtigheid voor de minister betekent. De minister geeft de middelen afkomstig van de federale overheid uit zonder te rekenen, ondanks de ervaring van 2013, die tot nadenken kan stemmen over de volatiliteit van de beslissingen van de federale overheid. De regering is niet transparant over de eigen ontvangsten en ontzegt zich middelen om een beleid te voeren dat evenwel noodzakelijk is voor de inwoners van het Gewest, teneinde een weinig transparant spaarpotje aan te leggen dat van pas zal komen aan het einde van het begrotingsjaar om de langstlevende echtgenoot een fiscaal cadeau te geven of om de kleinere ontvangsten afkomstig van de federale overheid te compenseren.

Waarop heeft de minister zich gebaseerd om de ene of andere methode te kiezen ? Zou het niet beter zijn om volledig transparant te zijn en een provisie aan te leggen ?

Mevrouw Brouhon herinnert aan de zes voormalige provinciale belastingen die minder dan 5 miljoen euro opbrengen. Hoeveel tijd nemen de inkohiering, de verzendingen en de herinneringen in beslag ? Hoeveel personeel is daarvoor nodig ? Het verschil met de gemeentebelastingen is niet altijd duidelijk. Dat is onder meer het geval voor de belasting op de gevaarlijke inrichtingen. Er moet nagedacht worden over de relevantie ervan en over het ideale niveau waarop de controle zo goed mogelijk kan worden uitgevoerd. Worden sommige belastingen correct en op het juiste niveau geïnd (belasting op de GSM-antennes of de belasting op de hotels die zouden kunnen worden overgedragen naar het Gewest) ? Hoever staat men met het rapport over de gewestelijke fiscaliteit dat tegen oktober wordt verwacht ?

Zowel op de initiële als op de aangepaste begroting zijn stortingen van Brusselse instellingen ingeschreven voor de terugbetaling van subsidies die ze als taalpremies hebben gekregen. Krijgen die instellingen nieuwe subsidies of blijft er een achterstand op het vlak van de tweetaligheid ?

Wat programma 310 van de sociale huisvesting betreft, benadrukt mevrouw Brouhon dat het Gewest helemaal geen krachtadig beleid voert. Er wordt geen enkele storting voor stedenbouwkundige lasten opgelegd. Er wordt geen enkele boete geïnd voor leegstand van gezinswoningen. De leegstandboetes hebben veel minder opgebracht. Zijn de stedenbouwkundige lasten dan helemaal niet meer van toe-

À propos des impôts régionaux, on observe une croissance de 1,3 %. Les méthodes d'estimation sont des plus fluctuantes et elles sont peu justifiées : pour certains en 2013, le ministre prend l'estimation du SPF alors qu'en 2014, il utilise l'ajusté 2013 ou des estimations propres. Parfois c'est l'inverse et ce n'est jamais deux fois la même chose.

Si l'on suit les remarques de la Cour des comptes, elle évalue la sous-estimation à 40,2 millions d'euros en 2013 et à 55,9 millions d'euros en 2014. Dans les comptes 2012 on constate également une sous-estimation puisque le résultat était bien meilleur. Mme Brouhon se demande comment le ministre définit la prudence. Avec les moyens de l'Etat fédéral, le ministre dépense sans compter, et ceci malgré l'expérience de 2013 qui peut amener à réfléchir sur la volatilité des décisions du Fédéral. Sur les recettes propres, le gouvernement manque de transparence et se prive de moyens pour mettre en place des politiques pourtant indispensables pour les habitants de la Région et ceci afin de se réserver un bas de laine fort peu transparent qui viendra à point en fin d'exercice que ce soit pour faire un cadeau fiscal au conjoint survivant ou pour ajuster les recettes moindres en provenance de l'Etat fédéral.

Sur quelle base le ministre s'est-il appuyé pour choisir l'une ou l'autre méthode et ne serait-il pas mieux d'être transparent sur tout et de créer une provision ?

Mme Brouhon rappelle les six anciennes taxes provinciales qui rapportent moins de 5 millions d'euros. Quel est le temps nécessaire pour les envois d'enrôlement, les rappels, etc. ? Combien de personnel est-il nécessaire à leur administration ? La limite avec les taxes communales n'est pas toujours claire. C'est le cas notamment pour la taxe sur les établissements dangereux. Une réflexion est à mener sur leur pertinence et sur le niveau idéal auquel peut s'exercer au mieux le contrôle. Certaines taxes sont-elles perçues correctement et au bon niveau (taxe sur les antennes GSM ou la taxe sur les hôtels qui pourraient être transférées vers la Région). Où en est-on avec le rapport sur la fiscalité régionale attendu pour le mois d'octobre ?

Tant à l'initial qu'à l'ajusté, on constate des versements d'organismes bruxellois qui concernent le remboursement de subsides que les organismes ont reçus en tant que primes linguistiques. Est-ce que ces organismes reçoivent de nouveaux subsides par ailleurs ou continue-t-on d'accuser un retard en matière de bilinguisme ?

Au programme 310 du logement social, Mme Brouhon souligne une absence totale de volontarisme de la Région. Aucun versement n'est imposé au titre de charges d'urbanisme. Aucune sanction n'est perçue en cas de logement inoccupé des ménages. L'on observe une forte diminution des amendes contre les immeubles inoccupés. Les charges d'urbanisme ne sont-elles plus du tout d'actualité dans la

passing in het Gewest ? Wordt er dan niet meer gebouwd ? Wordt wat stedenbouwkundige lasten kan opbrengen dan gesloopt ? Zijn er dan echt geen huisvestingsproblemen in het Gewest, waar nochtans 30.000 gezinnen op de wachtlijst staan ? Mevrouw Brouhon vindt dat de regering bij de pakken blijft zitten.

In 2013 en 2014 worden de veiligheidsmiddelen voortaan geïntegreerd bij de begrotingsmiddelen. Mevrouw Brouhon vraagt om een overzicht van de desbetreffende basisallocaties. Het gaat om 55 miljoen euro voor de politiezones, de MIVB of andere instellingen. De spreekster vraagt dat er een tabel met de betrokken BA's bij de begroting wordt gevoegd (Bijlage 4). Ze vreest dat die middelen verdwijnen in de totale massa middelen. Hoe kan men er zich van vergewissen dat ze voor de veiligheid aangewend worden ? Is het mogelijk om die bedragen rechtstreeks naar de politiezones over te dragen ?

Vervolgens is mevrouw Brouhon van oordeel dat het begrotingsbijblad over NEO vrij voortvarend is (artikel 106 van het ontwerp van ordonnantie betreffende de uitgaven 2014). Ze vraagt om meer uitleg over de verbintenissen die het Gewest aangaat.

Tijdens de vorige besprekingen over de inspanning van Entiteit II heeft de minister zijn argumenten uiteengezet om het financieringssaldo 2013 met 49 miljoen euro te verlagen. Desondanks staat dat bedrag in de begroting.

Wat het financieringssaldo 2014-2018 betreft, haalt mevrouw Brouhon het overschot van 6 miljoen euro aan. Waarvoor dienen die middelen, als men weet dat een groot aantal beleidsmaatregelen niet kan worden uitgevoerd bij gebrek aan middelen ? Waarom is die 6 miljoen euro vandaag en voor de komende jaren uitgetrokken ?

De heer Jean-Luc Vanraes onderschrijft volmondig het voorgestelde budget. Het verheugt de spreker dat de successierechten voor de langstlevende echtgenoot eindelijk worden afgeschaft. Sommigen onderschatten deze maatregelen. Mensen met verschillende woningen kijken ongetwijfeld naar het Gewest met het meest gunstige regime en vestigen zich op de plaats waar hun meest waardevolle woning het beste fiscaal regime geniet.

Recent werden heel wat opmerkingen gemaakt, ook in Vlaanderen in verband met de schulden van de gemeenten. Zij dienen te worden opgenomen bij het nationaal deficit wanneer de aangifte ervan gebeurt op Europees niveau. In Brussel kent men eenzelfde delicate situatie. De minister heeft dit trouwens voorzien in zijn begroting.

Een link met de schulden van de Iris-ziekenhuizen is een last voor de gemeenten en het gewestelijk budget. Deze schulden werden in twee grote fasen afgelost : in 1999 en 2003. Sindsdien voorziet de gewestbegroting jaarlijks een som hiervoor in zijn budget. De heer Vanraes herinnert aan het initiatief dat hij destijds in 2003 nam om de wetgeving

Région ? Ne construit-on plus rien ? Détruit-on ce qui est de nature à en rapporter ? Faut-il penser qu'il n'y a véritablement pas de problèmes de logement dans la Région, avec pourtant 30.000 familles sur la liste d'attente. Mme Brouhon évoque une démission totale de la part du gouvernement.

En 2013 et 2014, les moyens de sécurité sont désormais intégrés aux voies et moyens. Mme Brouhon souhaite un relevé des allocations de base qui s'y rapportent. Il s'agit de 55 millions d'euros aux zones de police, à la STIB ou d'autres institutions. L'oratrice demande que soit joint un tableau en annexe des AB concernées. Mme Brouhon craint que ces moyens ne disparaissent dans la masse totale des voies et moyens. Comment s'assurer que ces moyens soient consacrés à la sécurité ? Est-il possible de transférer ces moyens directement aux zones de police ?

Mme Brouhon estime ensuite que le cavalier budgétaire qui porte sur NEO est fort « cavalier » (article 106 du projet d'ordonnance des dépenses 2014). Elle demande plus de clarté sur les engagements que prend la Région.

Lors des débats précédents sur l'effort de l'Entité II, le ministre a expliqué ses arguments pour faire diminuer le chiffre du solde de financement 2013 de 49 millions d'euros. Or c'est malgré tout ce chiffre qui se retrouve.

À propos du solde de financement 2014-2018, Mme Brouhon cite le surplus de 6 millions d'euros. À quoi servent ces moyens alors qu'on sait que de nombreuses politiques ne peuvent pas être mises en œuvre faute de moyens. Pourquoi avoir prévu ce chiffre de 6 millions d'euros aujourd'hui et à l'avenir ?

M. Jean-Luc Vanraes soutient sans réserves le budget en projet. Il se réjouit que les droits de succession soient enfin supprimés pour le conjoint survivant. Certains sous-estiment ces mesures. Les gens qui possèdent plusieurs logements cherchent indubitablement la Région au régime le plus favorable et s'établissent là où leur logement de la plus grande valeur bénéficie du meilleur régime fiscal.

Dernièrement, les dettes des communes ont suscité de nombreux commentaires, en Flandre également. Ces dettes doivent être incorporées dans le déficit national lorsque celui-ci est communiqué au niveau européen. Bruxelles connaît une situation délicate similaire. D'ailleurs, le ministre l'a prévu dans son budget.

Les dettes des hôpitaux Iris représentent une charge pour les communes et le budget régional. Ces dettes ont été amorties en deux phases : en 1999 et 2003. Depuis lors, la Région budgétise chaque année un montant à cette fin. M. Vanraes rappelle l'initiative qu'il a prise à l'époque, en 2003, afin d'adapter la législation sur les hôpitaux du

op de OCMW-ziekenhuizen aan te passen. Een nieuwe regelgeving zou moeten toelaten dat deze schuldenlast zou verminderen, door de ziekenhuizen te verplichten de toestand overzichtelijker te maken.

Zullen deze sommen verder worden ingeschreven in de gewestbegroting om deze schuldenlast in te dekken? Zal dit volstaan of legt de schuldenlast van de Iris-ziekenhuizen een bijkomende last op de schulden van de gemeenten en is ze medeverantwoordelijk is voor de hachelijke situatie van sommige gemeenten?

Mevrouw Marion Lemesre is het eens met de opmerking over het feit dat de voorgestelde teksten niet meer dan een balans van de budgettaire situatie opmaken. Ze verwijst naar de daling van de PB, waarvoor de balans het strengst is. Tegenover die negatieve trend mag men niet fatalistisch zijn. Welke maatregelen worden getroffen om die trend om te buigen? De exodus van de middenklassen is nog niet gestopt. Wat doet men om ze weer naar de stad te lokken? Welke signalen zijn gegeven om « *middle class friendly* » te zijn?

Hoe kan men spreken van misbruiken door fiscale spits-technologie als die misbruiken bij wet mogelijk zijn? Gaat het niet om gezonde reacties op te hoge successierechten die niet grondig overdacht werden? Men moet de impact van de voorgestelde maatregel voor de successierechten op de gezinswoning evalueren. Gaat men wel ver genoeg in de hervorming van die belasting, die signalen geeft aan de middenklassen die het Gewest verlaten?

De ION's maken de begroting fragieler, maar de regering staat niet in de eerste lijn om ze te controleren. Ze zijn de minst transparante instellingen van alle overheidsdiensten. Het zijn staten binnen de Staat. Hun prestaties worden vaak ter discussie gesteld. Ze moeten niet alleen een begroting hebben, maar ook een dienst aan de bevolking verlenen. Het Rekenhof heeft zelfs vastgesteld dat twee gewestelijke semi-overheidsinstellingen (BRUSOC en SFAR) geen begroting hebben. Die instellingen staan evenwel op de lijst van de entiteiten van de openbare sector.

Het Rekenhof benadrukt de optimistische raming van de ontvangsten van het GAN. De burger wordt dagelijks geconfronteerd met de slechte dienstverlening door het GAN, vooral wat de afvalophaling betreft. De dotatie bedraagt 146 miljoen euro op een totale begroting van 215 miljoen euro. Noch op de begroting noch bij de geplande investeringen vindt men research om een innovierend beleid op te zetten. Hoe kan de dienstverlening aan de bevolking worden verbeterd in de dichtbevolkte zones zoals het stadscentrum? Een proactief beleid is wenselijk. Mevrouw Lemesre haalt Barcelona als voorbeeld aan.

CPAS. Une nouvelle législation devrait permettre de réduire le poids de cette dette, en obligeant les hôpitaux à apporter plus de clarté sur la situation.

Ces montants seront-ils en outre inscrits au budget régional afin de couvrir cette dette? Cela suffira-t-il ou la dette des hôpitaux Iris alourdit-elle le poids de la dette des communes et est-elle en partie responsable de la situation critique de certaines communes?

Mme Marion Lemesre rejoint la remarque faite sur le caractère de « budget bilan » des textes proposés. Elle évoque la chute de l'IPP où le bilan est le plus sévère. Il n'y a pas de fatalité devant cette tendance si lourde. Quelles sont les politiques qui ont été mises en place pour enrayer un tel phénomène? Le départ des classes moyennes est toujours en cours. Que fait-on pour permettre le retour des classes moyennes? Quels signaux ont-ils été donnés pour être « *classe moyenne-friendly* »?

Comment évoquer des abus en matière d'ingénierie fiscale alors que ce sont des techniques rendues possibles par la loi? Ne s'agit-il pas de saines réactions par rapport à des droits de succession trop élevés et qui ne font pas l'objet d'une réflexion en profondeur? Il faudra évaluer l'impact de la mesure proposée en matière de droits de succession pour le bien familial. Or va-t-on suffisamment loin pour réformer cet impôt qui est porteur de signaux à l'égard de cette population de classes moyennes qui quitte la Région?

Les OIP rendent le budget plus fragile alors que le gouvernement n'est pas en première ligne pour les contrôler. Ils sont les moins transparents dans l'organisation des services publics. Ce sont des états dans l'État. La question de leur performance se pose souvent. Derrière un budget un service doit être rendu à la population. La Cour des comptes a même relevé une absence de budget pour deux paraterritoriaux (BRUSOC et SFAR). Ces organismes se situent pourtant sur la liste des unités du secteur public.

La Cour des comptes souligne l'optimisme des recettes de l'ARP. Au quotidien, le citoyen a enduré les mauvais services rendus par l'ARP, particulièrement en matière de collecte de déchets. La dotation est de 146 millions d'euros sur un budget global de 215 millions d'euros. Ni dans le budget ni dans les investissements prévus, on ne retrouve la recherche faite pour développer une politique innovante. Comment rendre au mieux ce service au public notamment dans les zones densément peuplées comme le centre-ville? Une démarche proactive est souhaitable. Mme Lemesre cite Barcelone en exemple.

De werkingsuitgaven van het BIM zijn ontspoord na een investering in vastgoed die als zeer betwistbaar kan worden beschouwd. Die uitgaven zijn weinig gedetailleerd. Er lijkt zich een staat binnen de staat te vormen. Dat beleid lijkt zelfs te ontsnappen aan wat de regering wenst.

In de aanpassing, stellen we vast dat er, wat de DBD-MH betreft, in vele BA's minimale uitvoeringspercentages staan. Als er een veiligheidsbeleid moet worden gevoerd, dan moet dat met name betrekking hebben op de vernieuwing van het wagenpark, van de interventietoerusting waarvoor de vastleggingskredieten soms niet eens 10 % bedragen. Het vastleggingskrediet voor de voorpost bedraagt 0 %. Mevrouw Lemesre maakt zich zorgen over het non-beleid dat er wordt gevoerd. De onderhandelingen met de federale overheid hebben ertoe geleid dat de ontvangst is vastgesteld op 6,5 miljoen euro. De hulpzones worden op dit ogenblik hervormd. Daarvoor wordt een bedrag van 63 miljoen euro uitgetrokken. Waarom ligt de gewestelijke inbreng op slechts 6,5 miljoen euro terwijl de jaarlijkse interventies van de DBDMH in Vlaanderen en Wallonië in 2012 geraamd werden op 9,850 miljoen euro ? Die subsidie dekt niet de interventies in de naburige Gewesten. De Brusselse gezinnen moeten jaarlijks 140 euro ophoesten om die essentiële dienstverlening te behouden.

De heer Yaron Pesztat sluit zich aan bij hetgeen is gezegd. Mevrouw Lemesre wilde weten welk beleid er wordt gevoerd om de middenklasse aan te trekken of hier te houden. Sedert het ontstaan van het Gewest, worden er heel wat beleidsmaatregelen getroffen ten voordele van de middenklasse. Dat is het geval met de stadsvernieuwing, die het mogelijk heeft gemaakt om het Gewest opnieuw aantrekkelijk te maken. Die beleidsmaatregelen zijn een waar succes, met name voor het centrum en voor de eerste kroon. De stad is opnieuw aantrekkelijk geworden voor de middenklasse. Op cultureel vlak, mag de stad dan wel aantrekkelijk zijn, de vastgoedprijzen zijn evenwel te hoog. Zonder de vastgoedboom, zou dat beleid ongetwijfeld de verwachte effecten gesorteerd hebben. Het Gewest krijgt echter geen greep op de vastgoedprijzen

De grootste reden waarom de middenklasse het Gewest verlaat is niet het gebrek aan aantrekkelijkheid, maar wel de vastgoedprijzen. Men moet de juiste analyse maken.

De Ecolo-fractie is verheugd over het positieve resultaat van de begroting 2014. Het bestaande beleid blijft behouden en er worden nieuwe beleidsmaatregelen getroffen, waarvoor soms aanzienlijke bedragen worden uitgetrokken. Bovendien draagt de begroting bij tot de gezondmaking van de overheidsfinanciën. Een en ander is het gevolg van de stijging van de gewestelijke belastingen. Als men de algemene uiteenzetting leest, zou men gaan geloven dat het overall slecht gaat, behalve in het Gewest.

L'IBGE dérape dans ses dépenses de fonctionnement après un investissement immobilier des plus contestables. Ces dépenses sont peu détaillées. Un État dans l'État semble se développer. Ces politiques semblent échapper même à la volonté de l'exécutif.

À l'ajusté, l'on constate que le SIAMU présente des taux d'exécution minimales à de nombreuses AB. Si une politique de sécurité doit être menée, elle concerne notamment le renouvellement du charroi, des équipements d'intervention dont les crédits d'engagements sont parfois inférieurs à 10 %. Le crédit d'engagement pour le poste avancé est à 0 %. Mme Lemesre s'inquiète par rapport aux politiques non menées. Les négociations avec l'Etat fédéral ont fixé la recette à 6,5 millions d'euros. Une réforme des zones de secours est en cours, assortie d'un montant de 63 millions d'euros. Pourquoi l'intervention régionale s'élève-t-elle à seulement 6,5 millions d'euros alors que les interventions annuelles du SIAMU en Flandre et en Wallonie avaient été estimées à 9,850 millions d'euros en 2012 ? Cette subvention ne couvre pas nos interventions dans les Régions voisines. L'impact à charge des ménages bruxellois est de 140 euros par an pour assurer le maintien de ce service essentiel.

M. Yaron Pesztat rejoint de nombreux propos tenus. Mme Lemesre avait demandé quelles politiques sont menées pour attirer ou garder les classes moyennes. Depuis que la Région existe, elle mène énormément de politiques en faveur des classes moyennes. C'est le cas de la rénovation urbaine qui a permis de rendre à nouveau attrayante la Région. Ces politiques sont un véritable succès, notamment pour le centre et pour la première couronne. La ville est redevenue attractive pour les classes moyennes. Culturellement, la ville est attrayante, mais les prix immobiliers sont trop élevés. Sans boom immobilier, sans doute cette politique aurait eu tous les effets escomptés. Or, la Région n'est pas en mesure de maîtriser le prix de l'immobilier.

La raison principale pour laquelle les classes moyennes continuent de quitter la Région, n'est pas le manque d'attractivité, mais le prix de l'immobilier. Il ne faut pas se tromper d'analyse.

Le groupe Ecolo se réjouit du résultat positif de l'exercice budgétaire 2014. Les politiques existantes sont maintenues et de nouvelles politiques sont initiées avec des montants parfois importants. De plus, le budget contribue à l'assainissement des finances publiques. Cela est dû à la croissance des impôts régionaux. Il semblerait d'ailleurs, à lire exposé général, que le monde se porte mal et que la Région y fait exception.

De heer Peszta feliciteert de minister voor het goede beheer van de schuld. Correcte financiering geeft het Gewest zuurstof. Men vindt evenwel geen besteding van de winst als gevolg van die correcte financiering. Dat is normaal, maar dat bewijst dat er nog heel wat werk voor de boeg is wat de ontvangsten en de uitgaven betreft. Als het evenwicht wordt bereikt en de schuld afneemt, zal er een debat kunnen worden gehouden over prioritaire beleidsmaatregelen (bevolkingsaan groei). De begrotingsmiddelen zullen dan op die kwestie moeten worden toegespitst. Dat zou kunnen gebeuren vanaf 2015.

De toestand van de gemeenten verslechtert. Dat is niet noodzakelijk het gevolg van slecht beheer. De gemeenten staan in de vuurlinie wat de vraag om sociale hulp betreft, die alsmaar toeneemt. De federale overheid doet alsof haar neus bloedt en schuift geleidelijk sommige verantwoordelijkheden van zich af. Op termijn blijft dat probleem evenwel bestaan en zal het Gewest daarvoor oplossingen moeten vinden.

Wat verklaart de daling van de belasting op de in verkeersstelling? Zijn er minder inschrijvingen van auto's? Waarom daalt de belasting op de spelen en weddenschappen in de aanpassing? En wat met de veiligheidsdotatie van 30 miljoen euro in de aanpassing? Er wordt voorts 7 miljoen euro gestort aan de gemeenten en 9 miljoen euro voor de opleiding van veiligheidspersoneel voor het openbaar vervoer? Wat met de rest? De MIVB ontvangt 8,7 miljoen euro. Dat heeft de indruk dat het Gewest 38,6 miljoen euro heeft ontvangen.

In opdracht 5 van de aanpassing 2013, daalt de begroting voor het beleid inzake gelijkheid met 16,75 %. Hoe komt dat?

In opdracht 6, is er een daling voor het gewestelijk bestuursbestuur. Waarover gaat het?

In opdracht 10 (steun aan de lokale besturen), daalt de financiering van studies in het kader van de totstandkoming intergemeentelijke samenwerkingen met 40.000 euro. Wijst dat op een slechte werking van een en ander?

In opdracht 28 (statistieken), stellen we in de aanpassing een daling vast met 39 %. Hoe is dat te verklaren?

Wat de begroting 2014 betreft, wil de heer Peszta weten welke impact de vrijstelling van successierechten voor gezinswoningen zal hebben.

De spreker stelt, net als bij de aanpassing, dezelfde vraag voor de belasting op de in verkeersstelling.

Voortaan wordt de dode hand voor 100 % gedekt. Wat zal men doen met de 66 miljoen euro van de dode hand betreffende de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing? Zullen ze naar de gemeenten gaan? Of zal het Gewest ze houden?

M. Peszta félicite le ministre pour la bonne gestion de la dette. Le juste financement donne un ballon d'oxygène à la Région. On ne retrouve *in fine* pas la marge bénéficiaire du juste financement. Ceci est normal, mais ceci prouve le travail à effectuer sur les recettes et les dépenses. Le jour où l'équilibre sera atteint et que la dette aura décru, un débat sur les politiques prioritaires (le boom démographique) devra avoir lieu. Il faudra alors concentrer le budget sur ces grands défis. Ce débat pourra se tenir dès 2015.

La situation des communes s'aggrave. Ceci ne s'explique pas nécessairement par une mauvaise gestion. Les communes sont en première ligne de la demande sociale qui ne cesse de croître. Mine de rien, l'Etat fédéral se décharge progressivement de certaines responsabilités. À terme ce problème perdure et ce sera devenue une charge régionale supplémentaire.

Comment expliquer la diminution des taxes de mise en circulation? Y a-t-il moins d'immatriculations? Pourquoi à l'ajusté, la taxe sur les jeux et paris diminue-t-elle? Comment comprendre que la dotation de sécurité de 30 millions d'euros à l'ajusté résulte dans le versement de 7 millions d'euros aux communes, ainsi que 9 millions d'euros pour la formation d'agents de sécurité des transports en commun? Où se situe le reste? Une recette STIB de 8,7 millions d'euros. Ceci donne l'impression que la Région a reçu 38,6 millions d'euros.

À la mission 5 de l'ajusté 2013, la politique de l'égalité des chances diminue de 16,75 %. Comment l'expliquer?

À la mission 6, une diminution s'observe pour l'administration fiscale régionale. De quoi s'agit-il?

À la mission 10 (soutien aux pouvoirs locaux), le financement d'études pour soutenir la mise en place de collaborations intercommunales diminue de 40.000 euros. Est-ce le symptôme d'un quelconque dysfonctionnement?

À la mission 28 (statistiques), on observe à l'ajusté une diminution de 39 %. Comment l'expliquer?

Pour le budget 2014, M. Peszta souhaite connaître l'impact qu'aura l'exonération des droits de succession du logement familial.

M. Peszta pose une même question sur la taxe de mise en circulation qu'à l'ajusté.

Désormais, la mainmorte est couverte à 100 %. Que fera-t-on des 66 millions d'euros de mainmorte relatifs aux additionnels communaux au précompte immobilier? Iront-ils aux communes? Restent-ils à la Région?

Ten slotte sluit de heer Pesztat zich aan bij de vragen die gesteld zijn over het veiligheidsfonds, de opbrengst van de personenbelasting en het NEO-project.

Mevrouw Brigitte De Pauw vindt het positief dat een overschot kan geboekt worden op de begroting 2014. Voor de CD&V-fractie is het belangrijk dat overschotten op de begroting gebruikt worden voor de schuldafbouw. Heel wat problemen komen op ons af. Het is een uitgelezen moment om hierop in te gaan.

Mevrouw De Pauw betreurt een achteruitgang van de personenbelasting. Men dient middenklassers aan te trekken zodat alles betaalbaar blijft.

Het verheugt mevrouw De Pauw dat de successierechten van de langstlevende echtgenoot op de gezinswoning zullen worden afgeschaft. CD&V wacht hierop reeds sinds de opmaak van de regeringsverklaring. Mensen die sinds jaar en dag in Brussel woonden, verlieten precies om die reden vaak het Gewest. Zullen de maatregelen die genomen werden voor de slechte gemeentelijke financiën volstaan? De spreekster wenst dat deze financiën op de voet gevolgd worden en denkt dat een begrotingswijziging na de verkiezingen noodzakelijk zal zijn.

Sommige gemeenten staan reeds onder gewestelijke voogdij. Een gewestelijke inspecteur beoordeelt elke uitgave of nieuwe aanwerving. Ook Vlaamse en Waalse gemeenten kennen dit probleem. Van belang is de toestand niet te laten verzieken.

De minister stelt voor om te antwoorden op de vragen van algemene aard. De antwoorden op de meer gedetailleerde vragen, die cijfers bevatten, zullen bij het verslag gevoegd worden.

Er wordt voorzien in een vrijstelling voor de successierechten. Het ontwerp van ordonnantie is bij het Parlement ingediend. Een en ander zal leiden tot 10 miljoen euro minder ontvangsten. Dat is een brutoraming. Gelet op het geringe vastgelegde bedrag, is het mogelijk dat er winst wordt gemaakt. Het is onmogelijk om te voorspellen wie het Gewest precies gaat verlaten om aan dat soort van belastingen te ontsnappen. De minister is van mening dat het een van die dalingen zijn die de belasting billijk maken en die opbrengen. Hij verwijst naar het verschijnsel van de daling van de schenkingsrechten. De spectaculaire vermindering van de tarieven heeft ertoe geleid dat de ontvangsten al even spectaculair zijn stegen. De burger heeft er geen probleem mee om billijke belastingen te betalen. Zo niet, speelt de concurrentie. In België bezitten mensen vaak goederen in verschillende Gewesten. In de berekening van de derven winst, moet men ook rekening houden met subjectieve elementen. Niettemin voorziet de initiële begroting een stijging van de successierechten. De initiële begroting neemt de initiële begroting 2013 als vertrekpunt. De federale ramingen worden ter zake niet gevolgd. Die ramingen zijn van macro-economische aard en gebaseerd op

Enfin, M. Pesztat rejoint les questions posées sur le Fonds de Sécurité, le rendement à l'IPP, ainsi que sur le projet NEO.

Mme Brigitte De Pauw juge positif qu'on puisse inscrire un *boni* au budget 2014. Pour le groupe CD&V, il est important que les boni budgétaires soient utilisés pour réduire la dette. De nombreux problèmes sont à l'horizon. C'est le moment idéal pour y procéder.

Mme De Pauw déplore le recul de l'impôt sur les personnes physiques. Il convient d'attirer la classe moyenne afin que tout reste abordable.

Mme De Pauw se réjouit que les droits de succession sur le logement familial soient supprimés pour le conjoint survivant. Le CD&V attend cela depuis l'élaboration de l'accord de gouvernement. C'est souvent pour cette raison précise que des gens qui habitaient depuis toujours à Bruxelles quittaient la Région. Les mesures qui ont été prises en faveur des finances communales pitoyables suffiront-elles? L'intervenante souhaite qu'on suive de près ces finances et pense qu'un ajustement budgétaire s'imposera après les élections.

Certaines communes sont déjà sous tutelle régionale. Un inspecteur régional évalue chaque dépense ou nouveau recrutement. Les communes flamandes et wallonnes connaissent également ce problème. Il importe de ne pas laisser la situation se dégrader.

Le ministre se propose de répondre aux questions de nature générale. Les réponses aux questions détaillées et comprenant des chiffres seront fournies pour le rapport.

Une exonération est prévue pour les droits de succession. Le projet d'ordonnance a été déposé au Parlement. Le montant brut du coût de cette opération serait de 10 millions d'euros de moindres recettes. Cette estimation est brute. Vu la faiblesse du montant engagé, il se pourrait qu'il y ait un bénéfice. Il est impossible d'estimer qui quitte la Région précisément pour éviter ce type d'imposition. Le ministre est quant à lui d'avis qu'il s'agit là d'une de ces diminutions qui rendent la fiscalité plus juste et qui rapportent. Il renvoie au phénomène de la diminution des droits de donation. Leur abaissement spectaculaire a eu pour effet que les rentrées ont spectaculairement augmenté. Le citoyen n'a pas de problème à payer des impôts qui sont justes. À défaut, la concurrence joue. Souvent, en Belgique, les gens possèdent des biens dans différentes Régions. Dans le calcul du manque à gagner, il faut également tenir compte d'éléments subjectifs. Néanmoins le budget initial 2014 prévoit une augmentation des recettes. Les estimations fédérales ne sont pas suivies en la matière. Ses estimations sont de nature macro-économique et considèrent la somme de 10 millions d'euros comme résiduaire. De son côté, la Région a une vision plus détaillée, parfois même au cas par

de bestaande cijfers. Ze nemen het bedrag van 10 miljoen euro als residuair. Van zijn kant heeft het Gewest een meer gedetailleerde visie, soms zelfs geval per geval. In 2013 zijn er twee bijzondere successies geweest. In de ramingen zijn die bijzondere succes is weggefilterd.

In verband met de schuld, vertrouwt de minister de commissieleden toe dat hij zich elk jaar de vraag stelt in welk bepaald punt van de begroting de heer Gosuin zich zou kunnen vastbijten. Elk jaar wordt het alsnog moeilijker om dat punt te vinden aangezien de begroting in evenwicht is en zelfs een overschot vertoont. Alle pessimistische uitspraken uit het verleden zijn onterecht gebleken. De zogenaamde problematiek van de huidige schuld is gebaseerd op een analyse die niet correct is. Door de kredietlijn bij de bank te verhogen, verandert het netto te financieren saldo niet. Het Rekenhof heeft dat uitgelegd. Op korte termijn, worden sommige kredieten minder duur als kaskrediet dan als lening. De kredietlijn van 1,5 miljard euro moet niet noodzakelijkerwijze worden aangesproken. Op dit ogenblik gaat die aanpak over 300 miljoen euro. Dat heeft geen enkele invloed op het netto te financieren saldo volgens de ESR-norm.

De problematiek van de gemeenten is niet eigen aan het Gewest. Die problematiek vloeit voort uit een aantal bijkomende opdrachten die in hoofdzaak van de federale overheid komen. Die problematiek spruit ook voort uit de politiehervorming. Overal liggen de loonkosten van de politiezones veel hoger dan de economische groei. Op het vlak van Entiteit II, vormen het Gewest en de gemeenten één geheel. De minister wil elk debat voorkomen waarin de gemeenten met de vinger worden gewezen. Dat debat is van nature populistisch. Het Gewest zal zich solidair blijven tonen en heeft zichzelf de nodige middelen gegeven voor het geval dat.

Een grote uitdaging zal erin bestaan om de administratieve structuur op touw te zetten die de gemeente op korte termijn de mogelijkheid moet bieden om de voorstelling van hun rekening te vernieuwen, teneinde te voldoen aan het ESR 95-rekeningmodel. De huidige inschatting vanwege de federale overheid is van macro-economische aard. De schema's van de Nationale Bank houden rekening met de gemeentelijke investeringscycli op basis van cycli van de jongste zes jaar. De inkomsten en ontvangsten worden ingeschat, maar in de grond alleen om het netto te financieren saldo te kunnen bepalen. Dat verklaart het opduiken van verrassende verdeelsleutels waarover in het Overlegcomité is gedebatteerd.

De minister legt vervolgens in detail uit waarom 28 % was gereserveerd voor het Brussels Gewest. Alles hangt af van het referentiejaar dat wordt gekozen en dat een ongunstig jaar kan zijn. Men moet de gemeenten helpen om hun boekhouding te vernieuwen, wat de mogelijkheid zou bieden om over te stappen op een ESR 95-boekhouding, zoals dat het geval is op gewestelijk niveau.

cas. En 2013, ainsi deux successions particulières se sont produites. Dans les prévisions ces successions particulières sont filtrées.

À propos de la dette, le ministre confie aux commissaires que chaque année, il se pose la question sur quel point précis de son budget M. Gosuin pourrait bien se braquer. D'année en année, il est de plus en plus difficile de « trouver la petite bête » puisque le budget est en équilibre et présente même un surplus. Tous les pessimismes du passé sont avérés inexacts. La soi-disant problématique de la dette d'aujourd'hui se base sur une analyse qui n'est pas correcte. En augmentant la ligne de crédits auprès de la banque, le solde net à financer n'est pas changé. La Cour des comptes l'a expliqué. À court terme, certains crédits sont moins onéreux en trésorerie qu'en emprunts. La ligne de crédit d'1,5 milliard d'euros ne doit pas nécessairement être utilisée. Actuellement, cette méthode concerne 300 millions d'euros. Ceci n'influe pas la problématique du solde net à financer selon la norme SEC.

La problématique des communes n'est pas propre à la Région. Elle résulte d'un nombre de tâches supplémentaires qui proviennent principalement de l'Etat fédéral. Elle découle également de la réforme des polices. Partout les frais salariaux des zones de police dépassent de loin la croissance économique. Au niveau de l'Entité II, la Région et les communes forment un tout. Le ministre souhaite éviter tout débat où seraient pointées du doigt les communes. Ce débat est de nature populiste. La Région maintiendra le cap de la solidarité. Elle s'est d'ailleurs prémunie des moyens nécessaires « au cas où ».

Un grand défi sera de mettre sur pied la structure administrative qui permettra aux communes à brève échéance de renouveler la présentation de leur compte afin de correspondre au compte SEC 95. L'appréciation actuelle faite par l'Etat fédéral est de nature macro-économique. Les schémas de la Banque Nationale tiennent compte des cycles d'investissements communaux sur base de cycles de six ans. Les entrées et les recettes sont appréciées, mais au fond seulement pour arrêter les soldes nettes à financer. C'est ce qui explique l'apparition de clés de répartition étonnantes qui ont été débattues au Comité de concertation.

Le ministre explique ensuite en détail pourquoi 28 % avaient été réservés pour la Région bruxelloise. Tout dépend de l'année de référence qui est retenue et qui peut être défavorable. Il faudra aider les communes à refondre leur comptabilité, ce qui permettra d'avoir une comptabilité SEC 95 telle que connue au niveau régional.

De spreker wijst erop dat de buitengewone begroting, die betrekking heeft op de investeringen, een heel andere aanpak vergt. Het is de bedoeling zich een idee te vormen van de financiële toestand van de gemeenten en *just in time* de juiste knop in te drukken. Ten gevolge van de bankencrisis, volgt Europa de begrotingen alsmaar meer van naderbij, en de problematiek van de gemeentefinanciën zal alsmaar meer een actueel punt worden.

Het NEO-project zal een bijzondere aanpak vergen. Zowat 50 % komt van Brussel, 50 % van het Gewest. Er wordt een kapitaalbreng gedurende vele jaren overwogen. Het totaalbedrag wordt geraamd op 165 miljoen euro. Dat kapitaal zal van jaar tot jaar worden gevormd volgens een vast ordonnanceringsplan, dat loopt over 20 jaar. Dat kapitaal zal de mogelijkheid bieden om de site te vernieuwen en collectieve infrastructuur te bouwen. De verschillende elementen van de site kunnen aldus op de Heizel komen.

In verband met de MIVB, had men de Regering kunnen verwijten niets te doen en voor een overgangsbegroting te zorgen. De Regering heeft een tweede adem gevonden na de komst van de nieuwe Minister-President. In vele dossiers die onder Minister-President Charles Picqué tot rijping zijn gekomen, zijn thans knopen doorgemaakt, wat vastleggingskredieten vereist, die in de begroting staan. Het komt er evenwel op aan te weten of de vastleggingskredieten zullen worden gevolgd door ordonnanceringskredieten. Alles verloopt naar wens, en als bijlage zal een lijst worden gevoegd voor de MIVB (zie bijlage 2).

De vastgelegde sommen zijn aanzienlijk en hebben inzonderheid betrekking op de uitbreiding van de noordelijke metro. De minister heeft het beheerscontract van de MIVB pas aanvaard nadat de ordonnanceringsplannen voor alle vastleggingskredieten waren toegevoegd. De herfinanciering van Brussel, die in de komende jaren zal stijgen, is opgenomen in het ordonnanceringsplan voor de MIVB. Men zal bovendien een beroep moeten doen op Beliris, zoals men dat ook gedaan heeft voor de Erasmus-lijn. De 6,5 miljoen euro waarvan sprake is ongetwijfeld een vergissing in de boekhouding van de MIVB, die moet worden rechtgezet.

Wat de 55 miljoen euro van Europa voor de veiligheid betreft, zal een gedetailleerd overzicht van de desbetreffende BA's als bijlage worden toegevoegd (zie bijlage 3).

De opmerkingen van de heer Gosuin betreffende het GAN zijn volkomen terecht. De voorbije jaren heeft het GAN een spelletje gespeeld wat de bedragen van de ontvangsten betreft. De procedure was niet billijk en hield geen rekening met de werkelijkheid op het terrein. Uit de analyse van de rekeningen blijkt dat de ontvangsten van het GAN lichtjes stijgen, maar op continue wijze. De ramingen in de begroting wijken daarvan af. De minister heeft de directeur-generaal van de begroting gevraagd om tabula rasa te maken met die begroting en van nul te herbeginnen.

À cette occasion, il indique que le budget extraordinaire qui concerne les investissements connaîtra une approche très différente. Le but est de pouvoir disposer d'une vision de l'état financier des communes en poussant simplement un bouton *just in time*. Suite à la crise bancaire, l'Europe suit les budgets de plus près et cette question des finances communales devient de plus en plus une question d'actualité.

Le projet NEO nécessitera la mise en place d'un SPV (special purpose vehicle). 50 % de participation est bruxelloise, 50 % régionale. Un apport de capital pendant de nombreuses années est envisagé. L'ensemble est chiffré à 165 millions d'euros. Ce capital sera construit d'année en année selon un plan d'ordonnements stable. Il porte sur vingt ans. Ce capital permettra de remodeler le site au niveau des infrastructures collectives. Les différents éléments du site pourront ainsi s'installer au Heysel.

À propos de la STIB, on aurait pu reprocher au gouvernement de ne rien faire et de mettre en place un budget de transition. Le gouvernement a connu un deuxième élan depuis l'arrivée du nouveau Ministre-Président. De nombreux dossiers ayant atteint leur mûrissement sous le Ministre-Président Charles Picqué, ont été tranchés, ce qui implique des crédits d'engagement qui figurent au budget. La véritable question est celle de savoir si les crédits d'engagement sont suivis de crédits d'ordonnement. Tout tient la route et une liste sera jointe en annexe pour la STIB (cf. annexe 2).

Les sommes engagées sont considérables et concernent notamment l'extension du métro nord. Le ministre n'a pas accepté le contrat de gestion de la STIB sans qu'il soit joint les plans d'ordonnements couvrant l'ensemble des crédits d'engagement. Le refinancement de Bruxelles, qui connaîtra un accroissement dans les années à venir, est intégré dans le plan d'ordonnement de la STIB. Il faudra par ailleurs faire appel à Beliris comme jadis pour la ligne Erasme. Les 6,5 millions d'euros dont il a été question sont sans doute une erreur dans la comptabilité de la STIB qu'il faudra rectifier.

Pour les 55 millions d'euros européens consacrés à la sécurité, le détail des AB concernées sera joint en annexe (cf. annexe 3).

Les observations faites par M. Gosuin sur l'ARP sont pleinement justifiées. Les années précédentes, l'ARP s'est prêté à un jeu concernant les montants des recettes. Le procédé n'était pas raisonnable et ne tient pas compte des réalités du terrain. L'analyse des comptes permet de voir que les recettes de l'ARP augmentent légèrement, mais de manière continue. Les estimations faites dans le budget en sont éloignées. Le ministre a demandé au directeur général du budget de mettre ce budget à plat et de recommencer à zéro. Cet effort sera fait pour le début de l'année prochaine.

Dat zal gebeuren tegen het begin van volgend jaar zodat de cijfers in orde zullen zijn en beter aansluiten bij de werkelijkheid.

De minister wenst dat alle semi-gewestelijke instellingen hun rekening opstellen. Dikwijls doen ze dat niet binnen de vooropgestelde termijn. Zij lokken op die manier opmerkingen uit vanwege het Rekenhof, dat niet in staat is om de gewestelijke rekeningen te viseren. Het Gewest heeft zelf die archeologische opzoekingen moeten verrichten voor zijn rekeningen. De ION's worden alsmaar beter in de raming van hun uitgaven.

In verband met de opmerkingen over de DBDMH, zegt de minister dat men niet te bescheiden moet zijn wat betreft hetgeen verschuldigd is aan het Gewest. Te veel bescheidenheid zorgt ervoor dat men niet krijgt waar men recht op heeft. Dat is de reden waarom de minister een herfinanciering heeft gevraagd ten belope van 500 miljoen euro.

De DBDMH is niet alleen actief op het grondgebied van het Gewest. De dienst werkt ook buiten het Gewest, tegen aanzienlijke bedragen. Staatssecretaris Doukeridis neemt die financieringsbehoefte ter harte. Daarom is ze als dusdanig ingeschreven in de begroting.

Mevrouw Marion Lemesre is van mening dat de deal geen goede zaak is aangezien de minister in een schriftelijke vraag heeft aangegeven dat de interventies van onze diensten in Vlaanderen en Wallonië in 2012 zowat 9.839.222 euro hebben gekost.

De minister bevestigt dat cijfer, waarover veel te weinig wordt gesproken naar zijn zin. Het is een dienstverlening die het Gewest organiseert in de aangrenzende zones, die bijna allemaal in Vlaanderen liggen. Dikwijls zijn de Brusselse brandweermannen als eerste ter plaatse. Het is juist dat het Gewest meer geld had kunnen vragen. In de federale begroting zit 54 miljoen euro; 6,5 miljoen euro vragen lijkt billijk. En wat als het Gewest zou beslissen om die kosten aan te rekenen aan Waals Brabant en aan Vlaams-Brabant? De provincies nemen veiligheid voor hun rekening.

De minister legt uit dat het NEO-project, tenminste in 2014, niet gedeconsolideerd wordt. Het Parlement zal de mogelijkheid hebben om over de structuur van NEO te debatteren. Dat zal eventueel ook de mogelijkheid bieden om het bedrag van 165 miljoen euro te deconsolideren. Uit voorzichtigheid ten opzichte van het INR, is op dit ogenblik geopteerd voor consolidatie.

In verband met de verkoop van het Actiris-gebouw, zegt de minister dat er verschillende mogelijkheden zijn. Een te beperkt bedrag inschrijven zal drukken op de verkoopprijs. Als we de balans van Actiris mogen geloven, is het gebouw geraamd op het drievoudige van het bedrag dat de maatschappijen hebben geraamd. Er is geen sprake van om dat gebouw tegen een lage prijs te verkopen. Het ingeschreven bedrag is een minimumbedrag.

pour que les chiffres soient mises en ordre et collent enfin à la réalité.

De manière générale, le ministre souhaite que tous les pararégionaux fassent leur compte. Souvent ils n'y parviennent pas en temps voulu. Ils provoquent ainsi des observations de la Cour des comptes qui n'est pas en mesure de certifier les comptes régionaux. La Région elle-même est passée par ces recherches archéologiques pour établir ses comptes. Les OIP devront désormais faire preuve de plus de rigueur dans l'estimation de leurs dépenses.

À propos des remarques faites sur le SIAMU, le ministre explique qu'il ne faut pas faire preuve de trop de modestie au niveau de ce qui est dû à la Région. Trop de modestie a pour effet de rater son dû. C'est pourquoi le ministre a demandé jadis le refinancement de à concurrence de 500 millions d'euros.

Le SIAMU n'est pas uniquement actif sur le territoire de la Région. Il travaille également hors Région pour des sommes importantes. Le secrétaire d'État Doukeridis prend à cœur ce besoin de financement qui pour cette raison est inscrit au budget tel quel.

Mme Marion Lemesre est d'avis que le deal n'est pas profitable puisque dans une question écrite le ministre a indiqué qu'il y a 9.839.222 euros en 2012 pour les interventions réalisées par nos services en Wallonie et en Flandre.

Le ministre confirme ce chiffre dont on ne parle pas assez souvent à son goût. C'est un service que la Région organise pour les zones périphériques presque toujours flamandes. Souvent, les pompiers bruxellois sont les premiers sur place. Il est exact que la Région aurait pu réclamer davantage. Dans l'enveloppe fédérale de 54 millions d'euros, exiger 6,5 millions d'euros semblait raisonnable. Et si la Région décidait de facturer ces frais au Brabant wallon et le Brabant flamand? Les provinces sont en charge de la sécurité!

Le ministre explique que le projet NEO, en 2014 du moins, n'est pas déconsolidé. Le Parlement aura l'occasion de débattre de la structure de NEO. Ce sera l'occasion éventuelle de déconsolider les 165 millions d'euros. Par prudence vis-à-vis de l'INR, la consolidation est pour l'heure la voie qui a été choisie.

À propos de la vente du bâtiment Actiris, le ministre indique que différentes positions sont tenables. Inscrire une somme trop réduite obère le prix de vente. À en croire le bilan d'Actiris, le bâtiment est estimé au triple de la somme prévue par les sociétés qui ont fait une estimation. En conséquence, une moyenne a été faite. Il n'est pas question de vendre ce bâtiment à vil prix. Le montant inscrit est un minimum.

Wat de boetes betreft voor de waterzuivering is de minister van mening dat het erg kort door de bocht gaan is te beweren dat sommige Gewesten hier niet bij betrokken zijn. Zoals wel vaker inzake milieumisdrijven, kan men niet beweren dat geluid, lucht of water stopt aan de administratieve grenzen van een Gewest. Een stuk van het Vlaams afvalwater wordt zo in Brussel gezuiverd. Trouwens, Vlaanderen betaalde voor een stuk het waterzuiveringsstation Noord. Eventuele boetes zullen in alle redelijkheid verdeeld worden. De minister is van mening dat de redelijkheid in het Noorden van het land soms ver te zoeken is.

Het verschil in raming tussen het Gewest en de federale overheid is gebaseerd op een welbepaalde filosofie. Bij claims wordt het maximum gevraagd. Eigen middelen daarentegen worden voorzichtig geraamd. Van belang is het initieel met de aanpassing te vergelijken. Het is op deze basis dat het initieel gemaakt wordt.

Het rechtsmisbruik bij grote immobiliënoperaties heeft het voorwerp uitgemaakt van besprekingen met de bevoegde federale overheid. De nieuwe anti-misbruikbepalingen zijn in werking getreden en werpen hun vruchten af.

Het registratierecht voor de erfpachtovereenkomsten is ook verhoogd (van 0 % naar 2,5 %), wat sommige technische operaties minder rendabel maakt. Het is niet illegaal om ontsnappingsroutes te zoeken.

Op de vraag of de minister een buffer heeft antwoordt de minister bevestigend. Hij is groter dan vorig jaar en zal moeten dienen om de problemen van de gemeenten op te vangen. Dit houdt verband met het aandeel dat Brussel voor zijn rekening zal moeten nemen in het gemeentelijk deficit.

Mevrouw Sofie Brouhon vindt dat de buffer transparant moet zijn.

De minister antwoordt dat hij voorzichtig wil zijn.

De berekeningsmethode voor de nationale solidariteitsbijdrage zal als bijlage bij het verslag worden gevoegd. Er moet rekening worden gehouden met de resultaten van de voorbije jaren. Een en ander zal veranderen met de nieuwe financieringswet. Die cijfers zijn nog niet van toepassing voor 2014.

De ongebruikte werkingssubsidies en de taalpremies worden toegelicht in het verslag van het Rekenhof.

De tabel met de 55 miljoen euro volgt in bijlage.

De begrotingsruiter voor Neo is identiek als deze voor de SAF.

Concernant les amendes en matière d'épuration des eaux, le ministre estime que c'est aller très vite en besogne de prétendre que certaines Régions ne sont pas concernées. Comme souvent en matière d'infractions environnementales, on peut difficilement soutenir que le bruit, l'air ou l'eau s'arrêtent aux frontières administratives d'une Région. Ainsi, une partie des eaux résiduaires flamandes est traitée à Bruxelles. Du reste, la Flandre a financé en partie la station d'épuration Nord. Les éventuelles amendes seront en toute logique réparties. Le ministre estime qu'au nord du pays, la raison fait parfois défaut.

La différence d'estimation entre la Région et le Fédéral se fonde sur une certaine philosophie. Pour les réclamations, on demande le maximum. Par contre, les moyens propres sont estimés avec prudence. Il importe de comparer l'initial à l'ajustement. C'est sur cette base que l'initial est établi.

L'abus de droit dans le cadre de grandes opérations immobilières a fait l'objet de discussions avec l'autorité fédérale compétente. Les nouvelles dispositions anti-abus sont entrées en vigueur et portent leurs fruits.

Un droit d'enregistrement pour les baux emphytéotiques a également été majoré (de 0 % à 2,5 %) ce qui rend certaines opérations techniques moins rentables. Il n'est pas toujours illégal de trouver des routes échappatoires.

À la question de savoir si le ministre dispose d'une réserve, celui-ci répond par l'affirmative. La réserve est plus importante que l'an dernier et devra servir à compenser les problèmes des communes. Et cela est lié à la part du déficit communal que Bruxelles devra prendre à sa charge.

Mme Sophie Brouhon estime que la réserve doit être transparente.

Le ministre répond qu'il souhaite être prudent.

Enfin la méthode de calcul du mécanisme de calcul de l'intervention nationale de solidarité sera jointe au rapport. Il faut prendre en compte les soldes des années précédentes. Elle changera avec la nouvelle Loi de financement. Ces chiffres ne sont pas encore d'application pour 2014.

Le rapport de la Cour des comptes donne des explications sur les subventions de fonctionnement non utilisées et les primes linguistiques.

Le tableau où figurent les 55 millions d'euros figure en annexe.

Le cavalier budgétaire pour NEO est identique à celui de la SAF.

De voorzitter stelt voor om de « spv » in het Frans te vertalen als « un véhicule financier spécial ».

De minister vervolgt dat het percentage voor de deelname in de gemeenteschuld betwist is maar dat een maximumbedrag ingeschreven werd voor 2013. Volgende week zal dit in het Overlegcomité verder besproken worden. Het boni van 6 miljoen euro zal dienen om de schuld te vermindern. Het bedrag van 6 miljoen euro werd ingeschreven op vraag van minister André Antoine.

Voortzetting van de algemene bespreking (3 december 2013)

De heer Olivier de Clippele brengt het Neo-project ter sprake. Het Gewest zou deelnemen aan de kapitalisatie van het « SPV ». Het vastleggingskrediet slaat op een waarborg gespreid over 20 jaar. Er wordt bovendien gezegd dat de Stad het bedrag van de canon voor haar rekening zou nemen. De Stad is echter eigenaar van de site. De heer de Clippele meent begrepen te hebben dat de Stad een erfpachtrecht zou invoeren ten gunste van de publiekrechtelijke vennootschap Neo. Hij vraagt of het Gewest van zijn kant eventueel meer dan 167,5 miljoen euro zou moeten ophoesten. Gaat dat over fondsen, over een beperkte waarborg? Loopt het project over 20 jaar?

De minister herhaalt dat een SPV in het leven wordt geroepen en dat die vennootschap op twee manieren zal worden gekapitaliseerd: eerst via een inbreng, in het kapitaal, van grondwaarden waarover de Stad Brussel beschikt; vervolgens via een kapitalisatie van het Gewest ten belope van de dezelfde waarde als de grondwaarde ingebracht door de Stad Brussel. Dat zal gebeuren in de loop van de komende 20 jaar. Dat kan trouwens snel gebeuren of misschien ook niet. De garanties die het Gewest aan de operaties van het « SPV » zou kunnen geven, zullen geval per geval bekeken worden. De regering is niet van plan om de totaliteit te garanderen van wat zij niet kent. Het artikel van het bepalende gedeelte stelt dat er garanties « zouden » gegeven kunnen worden voor bepaalde operaties. Het Schuldagentschap zal de risicoanalyse maken. Bovendien zal er betaald moeten worden voor de gewestgaranties.

De heer Didier Gosuin heeft het over artikel 106 van het bepalende gedeelte waarvan het bedrag moeilijk gegeven kan worden. De volksvertegenwoordigers moeten de operaties maar volgen. De spreker verwijst naar het verslag van het Rekenhof. Vervolgens heeft hij het nog over het financieel plan dat gekend moet zijn. Hij meent dat het meegedeeld zou moeten worden want het is klaar. Het gaat om 64 miljoen euro. Een eerste schijf is gepland voor dit jaar en bedraagt 8,4 miljoen euro. Volgens het Rekenhof zal het kapitaal voor 20 % vrijgemaakt worden. Kan de minister dat bevestigen?

La Présidente propose de traduire « spv » en français par « véhicule financier spécial ».

Le ministre poursuit en déclarant que le pourcentage de participation dans la dette communale est contesté, mais que le gouvernement a inscrit un montant maximum pour 2013. Ce point fera l'objet d'une discussion la semaine prochaine au sein du Comité de concertation. Le *boni* de 6 millions d'euros servira à réduire la dette. Le montant de 6 millions d'euros a été inscrit à la demande du ministre André Antoine.

Poursuite de la discussion générale (3 décembre 2013)

M. Olivier de Clippele évoque le projet NEO. La Région participerait à la capitalisation de la « SPV ». Le crédit d'engagement concerne une garantie étalée sur 20 ans. Il est dit en outre que la Ville apporte le montant du canon. Or, la Ville est propriétaire du site. M. de Clippele comprend que la Ville créera un droit d'emphytéose au profit de la société de droit public NEO. Il demande si la Région de son côté devrait éventuellement payer plus que 167,5 millions d'euros. S'agit-il d'une mise de fonds, d'une garantie limitée? Le projet est-il prévu pour 20 ans?

Le ministre répète qu'un « SPV » sera créé. Cette société sera capitalisée de deux façons: d'abord par une introduction dans le capital de valeurs foncières dont dispose la Ville de Bruxelles. D'autre part par une capitalisation faite par la Région d'une même valeur que la valeur foncière introduite par la Ville de Bruxelles. Ceci se fera dans le courant des vingt années à venir. Cela peut d'ailleurs se faire rapidement ou non. Les garanties que pourrait donner la Région aux opérations de ce « SPV » se feront au cas par cas. Le gouvernement n'entend pas garantir l'ensemble de ce qui ne lui est pas connu. L'article du manteau prévoit que des garanties « pourraient » être données pour certaines opérations. L'Agence de la Dette fera des évaluations de risques. De plus, les garanties régionales ne seront plus gratuites.

M. Didier Gosuin évoque l'article 106 du manteau pour lequel il est difficile d'indiquer le montant. Aux députés de suivre les opérations. L'orateur renvoie au rapport de la Cour de comptes. Il évoque ensuite le plan financier qui doit être connu et estime qu'il devrait être communiqué puisqu'il est prêt. Il s'agit de 64 millions d'euros. Une première tranche est prévue cette année et porte sur 8,4 millions d'euros. Selon la Cour des comptes, le capital sera libéré à concurrence de 20 %. Le ministre peut-il confirmer ces propos?

Voor wat het Gewest betreft, vermeldt de minister het bedrag van 167,5 miljoen euro dat de komende 20 jaar vrijgemaakt zal worden. Een even groot bedrag zal van de stad Brussel komen. In 2014, wordt 8 miljoen euro vereffend om dit kapitaal te vormen.

De heer Olivier de Clippele legt uit dat het Wetboek van Vennootschappen dat van toepassing is op het « SPV » vereist dat minstens 20 % van het kapitaal vrijgemaakt wordt. Hoe valt dit te rijmen met de canon met een bijdrage in natura als erfpachtrecht? De canon zal niet betaald worden. Zo zal de bijdrage van de stad totaal zijn. Het Gewest doet dat slechts voor 20 %.

Mevrouw Béatrice Fraiteur vraagt of het bedrag in kwestie een maximumbedrag is. Wordt er gedacht aan een substantiële investering in geval van deficit ?

De heer Philippe Close bevestigt wat de heer de Clippele vertelt. De vrijmaking van het kapitaal zal gebeuren als liquide middel van de stad Brussel in ruil voor het erfpachtrecht dat de stad aan de private operator zal geven. Het Gewest zal niet meer moeten vrijmaken dan wat het in de begroting ingeschreven heeft, aangezien de bijdrage als liquide middel in deze vennootschap die nog bij ordonnantie opgericht moet worden, voldoende zal zijn.

De minister voegt eraan toe dat hij inzake het financieel plan naar het debat verwijst dat later gehouden zal worden tijdens de bespreking van het ontwerp van ordonnantie houdende oprichting van NEO. De verwijzing voor het bepalende gedeelte is soortgelijk als die voor de MVV destijds.

De heer Didier Gosuin verwijst naar het verslag van het Rekenhof dat bepaalt dat een eerste schijf van het vaste kapitaal van 64 miljoen euro vrijgemaakt zal worden ten belope van 16,8 miljoen euro waarvan de helft afkomstig zal zijn van het Gewest : een deel wordt vrijgemaakt in liquide middelen en het andere deel in onroerend goed. De spreker wenst dat als bijlage het financieel plan gevoegd wordt.

De voorzitter neemt nota van het reeds door de minister gegeven antwoord van de minister en herhaalt het nog eens. De volksvertegenwoordigers zullen te goeder ure voor of tegen het ontwerp van ordonnantie houdende oprichting van NEO kunnen stemmen.

De minister herhaalt dat de begrotingsbijbepaling verwijst naar het toekomstige ontwerp van ordonnantie. Het wordt dus enkel aangekondigd in de begrotingsstukken.

De heer Didier Gosuin neemt akte van het feit dat hij het door hem gewenste financieel plan van NEO niet te zien zal krijgen.

Du côté de la Région, le ministre évoque la somme de 167,5 millions d'euros qui sera libérée dans les 20 années à venir. Une partie égale proviendra de la Ville de Bruxelles. En 2014, une liquidation de 8 millions d'euros sera libérée pour former ce capital.

M. Olivier de Clippele explique que le Code des sociétés qui s'applique au « SPV » exige une libération minimale de 20 % du capital. Comme accorder cela avec l'apport du canon qui sera un apport en nature d'un droit d'emphytéose ? Le canon ne sera pas payé. Ainsi, l'apport du côté de la Ville sera total. La Région le fait seulement à concurrence de 20 %.

Mme Béatrice Fraiteur souhaite savoir si le montant évoqué est un maximum. Un investissement substantiel en cas de déficit est-il envisageable ?

M. Philippe Close confirme le propos de M. de Clippele. La libération du capital aura lieu en numéraire de la Ville de Bruxelles en échange du droit d'emphytéose qu'elle concédera à un opérateur privé. La Région ne devra pas libérer plus que ce qu'elle a inscrit au budget puisque l'apport en numéraire dans cette société, qui est encore à constituer via ordonnance, sera suffisant.

Le ministre ajoute que, pour ce qui est du plan financier, il renvoie au débat qui aura lieu ultérieurement lors de la discussion du projet d'ordonnance qui créera NEO. Le renvoi avant le manteau est similaire à celui de jadis pour la SAF.

M. Didier Gosuin se réfère quant à lui au rapport de la Cour de comptes qui indique qu'une première tranche de capital fixe de 64 millions d'euros sera libéré à concurrence de 16,8 millions d'euros dont la moitié en provenance de la Région : une partie se libère en liquide et l'autre en foncier. L'orateur souhaite que soit joint en annexe le plan financier.

La Présidente note et répète la réponse déjà donnée par le ministre. Les députées seront, en temps venu, libre de voter ou non le projet d'ordonnance portant création de NEO.

Le ministre réitère que le cavalier budgétaire évoque le futur projet d'ordonnance. Celle-ci est donc seulement annoncée dans les documents budgétaires.

M. Didier Gosuin prend acte du fait qu'il n'obtiendra pas le plan financier de NEO qu'il souhaite.

IV. Onderzoek van de adviezen van de vaste commissies over de algemene uitgavenbegroting 2014

De commissie heeft geluisterd naar het verslag dat mevrouw Caroline DÉSIR (F) namens de commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch beleid, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek hebben uitgebracht.

De commissie heeft geluisterd naar het verslag dat de heer Aziz ALBISHARI (F) en mevrouw Béatrice FRAITEUR (F) namens de commissie voor de Infrastructuur, belast met Openbare Werken en Verkeerswezen hebben uitgebracht.

De commissie heeft geluisterd naar het verslag dat mevrouw Annemie MAES (N) namens de commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud, Waterbeleid en Energie heeft uitgebracht.

De commissie heeft geluisterd naar het verslag dat de heer Vincent LURQUIN (F) namens de commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met de Lokale Besturen en de Agglomeratiebevoegdheden heeft uitgebracht.

De commissie heeft geluisterd naar het verslag dat de heer Mohamed OURIAGHLI (F) namens de commissie voor de Huisvesting en Stadsvernieuwing heeft uitgebracht.

De commissie heeft geluisterd naar het verslag dat mevrouw Anne DIRIX (F) namens de commissie voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid heeft uitgebracht.

V. Bespreking van de opdrachten

OPDRACHT 01 Financiering van het Parlement

Zie het verslag stuk nr. A-470/1 – 2013/2014.

OPDRACHT 02 Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

De minister heeft voor commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Over opdracht 02 – de financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering – kan ik heel kort zijn. De kredieten wijzigen niet ten opzichte van de initiële begroting 2013.

IV. Examen des avis des commissions permanentes sur le budget général des dépenses 2014

La commission a entendu le rapport fait au nom de la commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de la Politique de l'emploi et de la Recherche scientifique par Mme Caroline DÉSIR (F).

La commission a entendu le rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, chargée des Travaux publics et des Communications par M. Aziz ALBISHARI (F) et Mme Béatrice FRAITEUR (F).

La commission a entendu le rapport fait au nom de la commission de l'Environnement, de la Conservation de la Nature, de la Politique de l'Eau et de l'Énergie par Mme Annemie MAES (N).

La commission a entendu le rapport fait au nom de la commission des Affaires intérieures, chargée des Pouvoirs locaux et des Compétences d'agglomération par M. Vincent LURQUIN (F).

La commission a entendu le rapport fait au nom de la commission du Logement et de la Rénovation urbaine par M. Mohamed OURIAGHLI (F).

La commission a entendu le rapport fait au nom de la commission de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière par Mme Anne DIRIX (F).

V. Examen des missions

MISSION 01 Financement du Parlement

Voir le rapport doc. n° A-470/1 – 2013/2014.

MISSION 02 Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Exposé du ministre Guy Vanhengel

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Concernant la mission 02 – le Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale – je peux être très bref. Les crédits sont identiques au budget initial 2013.

De mogelijke meerkosten die gepaard kunnen gaan met een index-aanpassing van de lonen, of met het einde van de legislatuur in de vorm van ontslagvergoedingen, zullen aangerekend worden op de provisie « personeel » die is ingeschreven in opdracht 04. ».

Algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

Bespreking van de basisallocaties

Geen commentaar, noch vragen.

OPDRACHT 04

Beheer van de human resources en de materiële middelen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Uiteenzetting van staatssecretaris Bruno De Lille

De staatssecretaris heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« *Openbaar Ambt*

In de afgelopen jaren werd een sterke dynamiek op gang gebracht : het volledige directiecomité werd aangeduid via een mandaatfunctie, telewerk werd ingevoerd, het ambitieuze Bru+ moderniseringsproject werd afgewerkt, de wetgeving rond de bevordering van diversiteit werd vertaald in concrete acties, ecoteams werden opgericht, de kandidatuurstelling voor het drie sterren label Ecodynamische onderneming bij het BIM werd ingediend, een eerste ster werd alreeds bekomen, de centralisatie van het City Center, CCN en Louise 500 gebouwen werd ingezet, ...

In 2014 gaan we natuurlijk op dit elan verder, voor een toekomstgerichte overheidsdienst.

De salarissen werden verhoogd, om de geleidelijke realisatie van de nieuwe personeelsformatie mogelijk te maken. Deze nieuwe personeelsformatie is een van de resultaten van het BruPlus project, en laat ons toe om de GOB van de nodige personeelsmiddelen te voorzien. De personeelsformatie zal van kracht gaan op 1 januari 2014. Ze laat ons eveneens toe om een 600-tal contractuele functies op termijn om te zetten in vaste benoemingen.

In 2014 zetten we het dossier betreffende de centralisatie van de verschillende gebouwen van het ministerie verder.

Het nieuwe gebouw zal voldoen aan de passiefnormen en moet het uithangbord van de GODB worden. Het moet

L'éventuel surcoût lié à un ajustement d'index des salaires, ou à la fin de la législature sous la forme d'indemnités de licenciement, sera imputé à la provision « personnel » inscrite à la mission 04. ».

Discussion générale

Aucun membre ne demande la parole.

Discussion des allocations de base

Ni commentaires, ni questions.

MISSION 04

Gestion des ressources humaines et matérielles du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Exposé du secrétaire d'Etat Bruno De Lille

Le secrétaire d'État a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« *Fonction publique*

Une forte dynamique a été lancée ces dernières années : l'ensemble du comité de direction a été désigné via une fonction de mandat, le télétravail a été introduit, l'ambitieux projet de modernisation Bru+ a été finalisé, la législation sur la promotion de la diversité a été traduite dans la réalité, des éco-teams ont été créées, la candidature pour le label trois étoiles entreprise écodynamique a été introduite auprès de l'IBGE, une première étoile a déjà été obtenue, la centralisation des bâtiments du City Center, du CCN et Louise 500 a été engagée, ...

Nous continuerons évidemment sur cet élan en 2014, pour un service public tourné vers l'avenir.

Les salaires ont été revus à la hausse afin de réaliser progressivement la nouvelle formation du personnel. Cette nouvelle formation du personnel est l'un des résultats du projet BruPlus, et nous permet de pourvoir le SPRB des ressources humaines nécessaires. La formation du personnel entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2014. Elle nous permet en outre de transformer à terme quelque 600 fonctions contractuelles en nominations définitives.

En 2014, nous avancerons dans le dossier relatif à la centralisation des différents bâtiments du Ministère.

Le nouveau bâtiment répondra aux normes passives, devra être l'enseigne du SPRB, un lieu moderne et agréable,

een moderne en aangename plaats zijn, die integraal toegankelijk is voor zowel ambtenaren als bezoekers en die in de nabijheid van een intermodaal knooppunt gelegen is.

Hoewel de verhuis pas voorzien is voor eind 2018, zitten we nu al volop in de voorbereiding van de procedure. We laten ons hierbij ondersteunen door juridische en technische experts en hiertoe werden de nodige consultancy kredieten voorzien.

Op 25 april 2013 werd de procedure voor de invulling van de mandaatfuncties van Directeur-Diensthoofd (A4) opgestart met de publicatie van 20 vacante betrekkingen. Ook werden alle promotiefuncties opgestart voor alle niveaus. In 2014 werden de nodige kredieten voorzien om de kost van deze promoties op te vangen, en werd er eveneens een provisioneel krediet voorzien voor de kost van de toekomstige mandaathouders.

De werkzaamheden inzake de globale statutenwijziging voor het ministerie en de ION's worden afgewerkt in 2014, om de verschillende principes van de beleidsnota Voor een toekomstgericht bestuur een concrete basis te geven.

Het budget voorzien voor vorming blijft behouden op 1 % van de totale salarismassa van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel om een volledig uitgewerkt en kwalitatief vormingsaanbod te kunnen organiseren.

Tot slot zal er rekening gehouden moeten worden met de impact van de staatshervorming op de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel. De verschuivingen in bevoegdheden worden nu volop voorbereid op organisatorisch vlak.

Administratieve vereenvoudiging

In 2014 zal de Dienst voor Administratieve Vereenvoudiging opgericht worden, met als doel de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel en de Instellingen van Openbaar Nut te ondersteunen met het verminderen van de administratieve lasten door middel van projectcoördinatie en het ter beschikking stellen van expertise.

De kredieten dalen lichtjes in de begroting, maar dit raakt niet aan de essentiële projecten.

De bestaande projecten worden verder uitgewerkt en opgevolgd. Zo worden de formulieren vereenvoudigd voor deze in Irisbox ter beschikking gesteld worden. De omzendbrief met betrekking tot het voorontwerp van ordonnantie voor elektronisch bestuurlijk gegevensverkeer wordt verder uitgewerkt. Tot slot zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijven actief meewerken met het relanceplan. ».

intégralement accessible et proche d'un nœud intermodal, et ce tant pour les agents que pour les visiteurs.

Bien que le déménagement soit prévu seulement pour fin 2018, nous préparons déjà en ce moment la procédure. A cet égard, nous faisons appel à des experts juridiques et techniques. Les crédits de consultance nécessaires ont été prévus à cet effet.

La procédure d'attribution des fonctions de mandat de Directeur-Chef de service (A4) a été lancée le 25 avril 2013 avec la publication des 20 emplois vacants. Toutes les fonctions de promotion ont également été lancées pour tous les niveaux. Les crédits nécessaires ont été prévus en 2014 pour faire face aux coûts de ces promotions. Un crédit provisionnel est également prévu pour les coûts des futurs mandataires.

Les statuts du Ministère et des OIP seront également modifiés, afin de donner une base concrète aux différents principes de la note de politique « Pour une administration tournée vers l'avenir ». Ces travaux seront finalisés en 2014.

Le budget prévu pour la formation est maintenu à 1 % de la masse salariale totale du service régional bruxellois, afin de pouvoir organiser une offre de formation complète et de qualité.

Enfin, l'impact de la réforme de l'Etat sur le Service régional bruxellois devra être pris en compte. Les glissements de compétences sont préparés sur le plan organisationnel.

Simplification administrative

L'Agence pour la Simplification administrative sera créée en 2014, avec pour objectif de soutenir le Service régional bruxellois et les Organismes d'intérêt public en réduisant les charges administratives grâce à la coordination du projet et la mise à disposition d'une expertise.

Les crédits ont légèrement diminué dans le budget, mais cela n'affecte pas les projets essentiels.

Les projets existants continuent d'être développés et suivis. Ainsi, les formulaires sont simplifiés avant d'être mis à disposition dans Irisbox. La circulaire relative à l'avant-projet d'ordonnance pour le traitement électronique de données administratives est en cours d'élaboration. Enfin, la Région de Bruxelles-Capitale continuera de collaborer activement au plan de relance. ».

Algemene bespreking

De heer Philippe Close vraagt de staatssecretaris de BA betreffende de verantwoordelijkheidsbijdragen inzake pensioenen te verduidelijken. Dat debat verontrust de gemeenten sterk. Er werd gewag gemaakt van een akkoord met de federale overheid. Het gaat over een deel van wat betaald wordt voor de bijdragen van de gewestelijke ambtenaren. De heer Close is van mening dat de in de begroting de ingeschreven bedragen bijzonder laag zijn. Aan welk bedrag moet gedacht worden voor alle ambtenaren van het Ministerie ?

Inzake de bemiddelingscel van de MIVB, wenst de spreker beter te begrijpen waarom daarover wordt gesproken bij opdracht 04 in plaats van bij opdracht 18. Dezelfde opmerking geldt voor de dotatie aan de MIVB voor de prestaties van de studiediensten. Is het niet coherenter ze bij opdracht 18 onder te brengen ?

De heer Yaron Pesztat merkt op dat de oprichting wordt aangekondigd van een « agentschap » voor administratieve vereenvoudiging. In 2013 was er sprake over een « commissariaat » voor administratieve vereenvoudiging. Is het enkel de naam die verandert ?

Is het mogelijk om het kadaster van de ambtenaren waarin de resolutie van het Parlement van 21 maart 2008 voorzag bij het verslag te voegen ? ⁽⁶⁹⁾

Er werd gezegd dat de centralisatie van de ambtenaren rekening houdt met de zesde staatshervorming. Is daarvoor overleg gepleegd met de GGC ?

Mevrouw Brigitte De Pauw onthoudt dat de staatssecretaris ecoteams inzet in het kader van het openbaar ambt. Welke zijn hun taken ?

De spreekster is van mening dat de algemene inleiding van deze opdracht niet voldoende toelichting geeft over de gevolgen van de zesde staatshervorming. Hoe zal deze grote uitdaging concreet worden aangepakt ? Hoe verloopt de samenwerking daaromtrent met de federale overheid ?

Zal de staatssecretaris in het kader van het elektronisch bestuurlijk gegevensverkeer meewerken met het Relanceplan ? Op welke manier zal dit geschieden ?

De staatssecretaris preciseert dat de bedragen voor de pensioenen geenszins betrekking hebben op het deel van de gemeenten. Er heeft contact plaatsgevonden met de federale administratie, en voornoemde verhoging van het budget is daarvan het gevolg. De ingeschreven som zou moeten volstaan voor de noden. Die werkwijze is gebaseerd op een wet van 2003 die een systeem van verantwoordelijkheid invoert. Die wet was nooit ten uitvoer gelegd. Dat moet

⁽⁶⁹⁾Doc. nr. A-380/3 – 2007/2008.

Discussion générale

M. Philippe Close demande au secrétaire d'État de préciser les AB sur la cotisation de responsabilité en matière de pensions. Ce débat préoccupe beaucoup les communes. Un accord avec l'État fédéral a été évoqué. Il s'agit d'une partie de ce qui est pris en charge pour les cotisations des fonctionnaires régionaux. M. Close est d'avis que les sommes inscrites au budget sont particulièrement peu élevées. Quelle somme doit être envisagée pour l'ensemble des fonctionnaires du Ministère ?

À propos de la cellule de médiation de la STIB, l'orateur souhaite mieux comprendre pourquoi il en est question à la mission 04 au lieu de la mission 18. Une même remarque vaut pour la dotation à la STIB en vue de couvrir les prestations des services d'études. Ne serait-il pas plus cohérent de les retrouver à la mission 18 ?

M. Yaron Pesztat note l'annonce de la création d'une « agence » pour la simplification administrative. En 2013, il était question d'un « commissariat » pour la simplification administrative. Est-ce seulement le nom qui change ?

Est-il possible de joindre au rapport le cadastre des fonctionnaires prévu par la résolution du Parlement du 21 mars 2008 ? ⁽⁶⁹⁾

Il a été dit que la centralisation des fonctionnaires tient compte de la sixième réforme de l'État. Une concertation dans ce cadre-là a-t-elle lieu avec la Cocom ?

Mme Brigitte De Pauw note que le secrétaire d'État engage des éco-teams dans le cadre de la fonction publique. Quelles sont leurs tâches ?

L'oratrice estime que l'introduction générale de cette mission ne donne pas suffisamment d'explications sur les conséquences de la sixième réforme de l'État. Comment relèvera-t-on concrètement cet important défi ? Comment se déroule la collaboration avec l'autorité fédérale à cet égard ?

Le secrétaire d'État collaborera-t-il au plan de relance dans le cadre du traitement électronique de données administratives ? De quelle manière ?

Le secrétaire d'État précise que les sommes pour les pensions ne concernent aucunement la part des communes. Un contact a eu lieu avec l'administration fédérale et ladite augmentation budgétaire en est la conséquence. La somme inscrite devrait suffire pour couvrir les besoins. Cette démarche se base sur une loi de 2003 qui installe un système de responsabilisation. Cette loi n'avait jamais été mise en œuvre. Il faudra le faire en 2014. Les montants inscrits

⁽⁶⁹⁾Doc. n° A-380/3 – 2007/2008.

in 2014 gebeuren. De ingeschreven bedragen komen overeen met wat werd voorgeschreven door het overlegcomité. Zolang dat wordt nageleefd, moet het ingeschreven bedrag niet verhoogd worden.

De beampten van de MIVB werken binnen en voor het gewestbestuur. Hun activiteiten vinden plaats in het kader van een akkoord tussen het Gewest en de MIVB. Hun aantal zal dalen, zonder dat dat systeem volledig uitdooft.

Het « agentschap » voor vereenvoudiging is inderdaad het vroegere « commissariaat », dat een negatieve bijklank had in het Frans.

Het kadaster van de Brusselaars zal worden toegevoegd (zie bijlage 4). De staatssecretaris meende zich te herinneren dat de overzending had plaatsgevonden.

Er is inderdaad gepland dat de GGC zich zal kunnen installeren in het nieuwe gecentraliseerde gebouw. Er is voorzien in een marge in geval van extra personeel. Dat is mogelijk in het kader van de zesde staats hervorming.

Binnen het Ministerie werd een cel gecreëerd die permanent in contact staat met de federale collega's. In dit kader zou de Regering nog vóór Kerstmis een aantal beslissingen moeten nemen. Pas in 2015 zouden federale ambtenaren overkomen. De vraag die aan de orde is, betreft het alternatief om ambtenaren samen met hun vergoedingen over te nemen of er zelf voor in te staan. Soms bestaat discussie of de juiste ambtenaren overkomen.

De ecoteams werken binnen de diensten op vrijwillige basis. De bedoeling was hierbij suggesties te krijgen van onderuit. Bepaalde grotere problemen worden van bovenuit geregeld. In dit kader werden studies gevoerd. Er werd besloten om geen grote kosten meer te doen in gebouwen die in 2017 zullen worden verlaten. Het nieuwe gebouw zal een passiefgebouw zijn. Grote kosten blijken niet meer verantwoord. De beslissing om van onderuit te werken vindt haar verantwoording in het feit dat bepaalde gedragswijzigingen effectiever tot stand komen wanneer zij door collega's worden gesuggereerd.

De participatie aan het Relanceplan behelst het meewerken aan het systeem van elektronische facturen die geüniformeerd worden. Eind 2012 was beloofd om de administratieve druk met 25 % te verlagen. Reeds heel wat is gerealiseerd.

Op een vraag van de heer Pesztat antwoordt de staatssecretaris dat minister Fremault beslist heeft verschillende economische actoren, onder andere het IWOIB, samen te brengen. Momenteel weet men niet waar. Hun huidige plaats kost te veel geld en is te ver verwijderd. Mevrouw Fremault is belast met het dossier.

correspondent à ce qui avait été prescrit par le Comité de Concertation. Tant que cette demande est respectée, il ne convient pas d'augmenter le montant inscrit.

Les agents liés à la STIB travaillent au sein de et pour l'administration régionale. Leurs activités s'inscrivent dans le cadre d'un accord entre la Région et la STIB. Sans que ce système ne s'éteigne complètement, leur nombre ira décroissant.

« L'agence » pour la simplification est effectivement l'ancien « commissariat » dont le terme avait une consonance négative en français.

Le cadastre des Bruxellois sera joint en annexe (cf. annexe 4). Le secrétaire d'État a pour souvenir que ce transmis avait eu lieu.

Il est effectivement prévu que la Cocom puisse s'installer dans le nouveau bâtiment centralisé. Il est prévu d'avoir une marge au cas où il y aurait du personnel supplémentaire. Ceci est possible dans le cadre de la sixième réforme de l'État.

Au sein du Ministère, on a créé une cellule qui est en contact permanent avec les collègues du fédéral. Dans ce cadre, le gouvernement devrait encore prendre une série de décisions avant Noël. Les fonctionnaires fédéraux ne seraient transférés qu'en 2015. La question qui se pose est celle de l'alternative suivante : soit on reprend les fonctionnaires et leurs rémunérations, soit on s'en charge soi-même. Parfois, la discussion porte sur la question de savoir si les bons fonctionnaires sont transférés.

Les éco-teams travaillent au sein des services sur une base volontaire. L'objectif à cet égard était d'obtenir des suggestions de la base. Certains problèmes plus importants sont réglés d'en haut. Des études ont été réalisées dans ce cadre. On a décidé de ne plus faire de frais importants dans des bâtiments qu'on quittera en 2017. Le nouveau bâtiment sera un bâtiment passif. Les grandes dépenses ne se justifient plus. La décision de travailler en partant de la base se justifie par le fait que certains changements de comportement s'imposent de façon plus efficace lorsque ce sont des collègues qui les suggèrent.

La participation au plan de relance comprend la collaboration au système de factures électroniques, qui sera uniformisé. Fin 2012, on s'est engagé à réduire la charge administrative de 25 %. On a déjà réalisé beaucoup de choses.

À une question de M. Pesztat, le secrétaire d'État répond que la ministre Fremault a décidé de regrouper divers acteurs économiques, dont l'IRSIB. On ignore pour l'heure où. Leur localisation actuelle était trop onéreuse et trop éloignée. Mme Fremault est en charge du dossier.

Bespreking van de basisallocaties

Geen commentaar, noch vragen.

OPDRACHT 05

Ontwikkeling van een gelijkheidsbeleid met uitzondering van BA 05.002.08.02.12.11, 05.002.08.03.12.11 en 05.002.27.02.43.21

Uiteenzetting van staatssecretaris Bruno De Lille

De staatssecretaris heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Met de middelen die in het kader van deze opdracht zijn toegekend, kunnen projecten en acties ontwikkeld worden ter bevordering van de gelijkheid van kansen en diversiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In dit opzicht ligt de focus op vijf doelgroepen en thema's :

- Gender : gelijkheid tussen mannen en vrouwen.
- Etnisch-culturele diversiteit : gelijkheid, ongeacht nationaliteit of etnische afkomst.
- LGBT's (Lesbians, Gays, Bisexuals en Transgenders) : gelijkheid, ongeacht de seksuele oriëntatie of identiteit.
- Personen met een handicap : gelijke rechten en maximale toegankelijkheid, ongeacht hun huidige of toekomstige gezondheidstoestand.
- Partner- en intrafamiliaal geweld : elke vorm van geweld tussen partners, gedwongen huwelijken, zogenaamd « eerge relateerd » geweld en genitale verminking.

Het beleid is gericht op sensibilisering, op de versterking van emancipatie, de bevordering van deelname aan het maatschappelijke en politieke leven en de bevordering van samenleven in diversiteit. Om de in het Regeerakkoord bepaalde doelstellingen te bereiken worden specifieke acties opgezet. Die acties zijn aanvullend en gericht op sensibilisering, onderzoek, advisering, overleg met andere actoren en de creatie van een juridisch kader nodig voor de uitwerking van een verankerd gelijkheidsbeleid.

Geweld tegen vrouwen tast de fundamentele rechten van de mens aan, komt op alle niveaus van de samenleving voor en vormt een rem op haar ontwikkeling. Het toepassingsgebied van de strijd tegen geweld bestaat uit verschillende domeinen : alledaags seksisme, sensibilisering van het grote publiek, opleiding van de eerstelijnsactoren, deelname aan de Vrouwendag en aan de dag op 25 november. De regionale coördinatie partner- en intrafamiliaal geweld werkt via het gewestelijk platform mee aan de netwerkvorming

Discussion des allocations de base

Ni commentaires, ni questions.

MISSION 05

Développement d'une politique d'égalité des chances à l'exception des AB 05.002.08.02.12.11, 05.002.08.03.12.11 et 05.002.27.02.43.21

Exposé du secrétaire d'Etat Bruno De Lille

Le secrétaire d'État a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Les crédits accordés dans le cadre de cette mission permettent de développer des projets et des actions visant la promotion de l'égalité des chances et de la diversité en Région de Bruxelles-Capitale.

Dans cette optique, nous concentrons nos actions sur cinq groupes-cibles et thèmes :

- Le genre : l'égalité entre hommes et femmes.
- La diversité ethnoculturelle : égalité, quelle que soit la nationalité ou l'origine ethnique.
- LGBT (Lesbiennes, Gays, Bisexuels et Transgenres) : égalité, quelle que soit l'orientation ou l'identité sexuelle.
- Les personnes atteintes d'un handicap : droits égaux et accessibilité maximale, quel que soit leur état de santé présent ou à venir.

La violence intrafamiliale et entre partenaires : toute forme de violence entre partenaires, mariages forcés, violence dite « d'honneur » et mutilations génitales.

La politique d'égalité des chances vise à sensibiliser, à renforcer l'émancipation, à encourager la participation à la vie sociale et politique, et à promouvoir le vivre ensemble dans la diversité. Afin d'atteindre les objectifs fixés par l'accord de gouvernement, des actions spécifiques seront mises en place. Ces actions sont axées sur la sensibilisation, la recherche, les conseils et la création d'un cadre juridique, nécessaire à l'élaboration d'une politique d'égalité des chances solidement ancrée.

La violence envers les femmes constitue une atteinte aux droits fondamentaux, elle est présente à tous les niveaux de notre société et freine son développement. Le champ d'action de la lutte contre la violence se divise en différents domaines, le sexisme ordinaire, la sensibilisation du grand-public, la formation des acteurs de première ligne, la participation à la journée de la femme et à la journée du 25 novembre. La coordination régionale de lutte contre la violence intrafamiliale et entre partenaires, au travers de la

tussen de actoren die in Brussel rond deze problematiek werkzaam zijn en coördineert de gerealiseerde acties inzake geweld op het grondgebied van het Gewest.

De complexe toegankelijkheidsproblematiek wordt ook in 2013 verder aangepakt. Het gewestelijk platform met de naam « Integrale Toegankelijkheid » werd in 2012 opgestart. Zoals vorig jaar zal dit jaar in het teken staan van de elektronische toegankelijkheid. Er is een speciale basisallocatie voorzien die verenigingen de mogelijkheid biedt om hun websites toegankelijk te maken voor iedereen. Die toelage werd niet verlaagd voor het jaar 2014.

We blijven investeren om het grote publiek te sensibiliseren en zetten de sensibiliseringscampagne rond seksisme, racisme en homofobie – « Hate crimes » – voort. Die sensibiliseringsactie wordt gevolgd door het Festival « Hate crime – Jongeren zeggen « nee » tegen hate crimes » dat georganiseerd wordt in samenwerking met de jeugdhuizen van het Gewest. De Adviesraad voor de Gelijkheid tussen mannen en vrouwen zal in 2014 zijn werk voortzetten.

De strijd tegen de discriminatie van holebi's zal tot uitdrukking komen via verschillende acties die in het kader van het Nationaal Actieplan tegen Homofobie Geweld gevoerd worden.

De aan het gelijkheidsbeleid toegekende middelen worden niet verlaagd in het jaar 2014. Een ambitieus actieplan rond gelijke kansen zal dus voortgezet kunnen worden. ».

Algemene bespreking

De heer Yaron Pesztat vraagt of het Platform Integrale Toegankelijkheid en de Adviesraad voor Gelijke Kansen wel degelijk gestart zijn met hun werken dit jaar, zoals aangekondigd was.

Mevrouw Brigitte De Pauw stelt vast dat voor een derde jaar op rij het budget voor gelijke kansen daalt. Hoe komt dit? De ordonnantie over de *gendermainstreaming* is nog steeds in uitvoering. De Adviesraad voor Gelijke Kansen werd geïnstalleerd. Wellicht heeft deze werkmiddelen nodig.

De voorzitter meldt dat eenzelfde vraag was gerezen tijdens de bespreking van de aangepaste begroting 2013.

De staatssecretaris geeft toe dat de begroting verlaagd werd op het einde van 2012. Het verschil tussen 2015 en 2014 bedraagt 5.000 euro. Die daling bevindt zich bij de middelen die beheerd worden door de Minister-President. In 2009 bedroeg de begroting enkel 1.100.000 euro. In vijf jaar tijd zijn de investeringen aanzienlijk toegenomen. Bo-

plateforme régionale, participe à la mise en réseau des acteurs bruxellois en la matière et coordonne les actions réalisées en matière de violence sur le territoire de la Région.

La problématique complexe de l'accessibilité continuera également d'être abordée en 2013. La plateforme régionale nommée « Accessibilité Intégrale » a été lancée en 2012. Comme l'année passée, l'accent sera mis sur l'accessibilité numérique. Une allocation de base spécifique offre aux associations la possibilité de rendre leurs sites accessibles à tous. Ce crédit n'a pas été diminué pour l'année 2014.

Nous continuons à investir dans la sensibilisation du grand public, avec la poursuite de la campagne de sensibilisation au sexisme, au racisme et à l'homophobie : « Hate crimes ». Cette action de sensibilisation sera poursuivie par la présentation du Festival « Hate crime – les jeunes disent non aux crimes de haine », organisé en collaboration avec les maisons de jeunes de la Région. Le Conseil d'avis pour l'Égalité entre hommes et femmes poursuivra ses travaux en 2014.

La lutte contre les discriminations envers les LGBT s'articulera autour de différentes actions, menées dans le cadre du Plan d'action National Homophobie.

Les crédits accordés à la politique d'égalité des chances n'ont pas diminué pour l'année 2014. La poursuite du plan d'action, ambitieux en matière d'égalité des chances sera donc possible. ».

Discussion générale

M. Yaron Pesztat demande si la Plate-forme Accessibilité intégrale et le Conseil consultatif pour l'Égalité des Chances ont bien entamé leurs travaux cette année comme annoncé.

Mme Brigitte De Pauw constate que pour la troisième année consécutive, le budget affecté à l'égalité des chances diminue. Comment cela se fait-il? L'ordonnance relative au *gendermainstreaming* est toujours d'application. Le Conseil consultatif pour l'Égalité des chances a été installé. Peut-être ce dernier a-t-il besoin de moyens de fonctionnement.

La Présidente évoque une même question qui avait été évoquée lors des discussions du budget de l'ajusté 2013.

Le secrétaire d'État admet que, fin 2012, le budget a diminué. La différence entre 2015 et 2014 est de 5.000 euros. Cette diminution se situe dans les fonds gérés par le Ministre-President. En 2009, le budget était seulement de 1.100.000 euros. En cinq ans, les investissements se sont considérablement accrus. De plus, tous les départements du

vendien hebben alle departementen van de regering verlagingen van de begroting moeten toepassen om het hoofd te bieden aan budgettaire problemen.

Het Platform Toegankelijkheid heeft enkele problemen gehad, aangezien de persoon die daarvoor verantwoordelijk was het Ministerie heeft verlaten. Reorganisaties binnen de cel Gelijke Kansen zijn aan de gang om een intensere follow-up te waarborgen. Een nieuwe persoon zou moeten aangeworven worden. Bij de Adviesraad Gelijke Kansen is er al iemand. Hen werd gevraagd projecten en acties te bepalen, zodat de begrotingen eraan kunnen worden aangepast. Wijzigingen binnen de begrotingen worden uitgevoerd waar nodig. Bovendien bevindt het secretariaat zich binnen het Ministerie, zodat het geen meerkosten veroorzaakt.

Tot slot heeft de regering vandaag nog een beslissing genomen inzake de gendertest. Het gaat over een eerste lezing. De zaken gaan vooruit.

Bespreking van de basisallocaties

Geen commentaar, noch vragen.

OPDRACHT 06

Financieel en budgettair beheer en controle

Uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

De minister geeft het woord aan de heer Dominique Outers, waarnemend directeur van de Directie voor het Schuldbeheer.

De heer Dominique Outers deelt mee dat het uitstaande bedrag van de directe gewestelijke schuld 2.991.295.216 euro bedroeg op 31 oktober 2013 tegenover 3.146.035.699 euro op 31 december 2012, dat wil zeggen een vermindering van 154.740.483 euro. Dat ligt zeer ver af van het voorziene initiële begrotingstekort 2013 plus de codes 8, die 164 miljoen euro bedroegen.

Als het tekort 2013 effectief 100 % bedraagt, zal de schuld op 31 december op 3.310.084.698 euro liggen.

De kost van de schuld 2013 zal 3,87 % bedragen, met een zeer lange *duration* van 9 jaar en een schuldstructuur van 90 % tegen vaste rente. Ter vergelijking : de *duration* van de portefeuille van de federale schuld 2012 lag op 5,96 jaar. De gemiddelde kost van de federale schuld 2012 bedroeg 3,49 %.

De gemiddelde kredietmarge ten opzichte van de IRS-renten die op het geheel van de portefeuille zijn toegepast, bedraagt 77 basispunten. Buiten kredietmarge, ligt de kost van de schuld 2013 dus slechts op 3,10 %.

gouvernement ont été amenés à des réductions budgétaires afin de faire face aux problèmes budgétaires.

La Plate-forme Accessibilité a occasionné quelques problèmes étant donné que la personne en charge a quitté le Ministère. Des réorganisations au sein de la cellule Égalité des Chances sont en cours pour assurer un suivi plus intense. Il conviendrait de réengager une personne. Pour le Conseil d'Égalité des Chances, une personne est en place. Il leur a été demandé de définir des projets et des actions afin que les budgets puissent s'y adapter. Des modifications à l'intérieur du budget seront réalisées au besoin. De plus, le secrétariat se situe à l'intérieur du Ministère, ce qui n'occasionne donc pas de surcoûts.

Enfin, aujourd'hui encore, le gouvernement a pris une décision à propos du gendertest. Il s'agit d'une première lecture. Les choses avancent.

Discussion des allocations de base

Ni commentaires, ni questions.

MISSION 06

Gestion et contrôle financier et budgétaire

Exposé du ministre Guy Vanhengel

Le ministre cède la parole à M. Dominique Outers, directeur f.f. de la Direction de la Gestion de la Dette.

M. Dominique Outers indique que l'encours de la dette directe régionale est de 2.991.295.216 euros au 31 octobre 2013 contre 3.146.035.699 euros au 31 décembre 2012, soit une diminution de 154.740.483 euros. Ce qui est très loin du déficit budgétaire initial 2013 prévu plus les codes 8 qui étaient de 164 millions d'euros.

Si le déficit 2013 se réalise à 100 %, la dette sera au 31 décembre de 3.310.084.698 euros.

Le coût de la dette 2013 sera de 3,87 % avec une *duration* très longue de 9 ans et une structure de dette à 90 % à taux fixe. À titre de comparaison, la *duration* du portefeuille de la dette fédérale en 2012 est de 5,96 ans. Le coût moyen de la dette fédérale 2012 était de 3,49 %.

La marge moyenne de crédit par rapport aux taux IRS appliqués à l'ensemble du portefeuille est de 77 points de base. Hors marge de crédit, le coût de la dette 2013 est donc seulement de 3,10 %.

De heer Outers deelt mee dat de portefeuille van het Gewest opmerkelijk veilig en stabiel is op zeer lange termijn, en dat tegen een gemiddeld lage financieringskost.

De ratio geconsolideerde gewestelijke schuld, volgens de RES-norm 95, op geconsolideerde gewestelijke ontvangst verbetert nog. In 2011 werd een maximum bereikt met 110,31 %. De ratio zal eind 2013 104 % bedragen. Die ratio valt veel beter uit dan de ratio schuld op BBP.

Op het niveau van het FCCB, stijgt het jaarlijkse gemiddelde uitstaande bedrag op transitrekening en eigen rekening van 527 miljoen euro in 2012 naar 683 miljoen euro in 2013, dat wil zeggen een stijging van ongeveer 30 %. Dat heeft het in 2013 mogelijk heeft gemaakt om een nieuwe consolidatie te vermijden op lange termijn ten belope van 145 miljoen euro (referentiepercentage 2,50 % IRS 10 jaar + marge). Op het vlak van de schatkistplannen zijn de zaken in 2013 nog beter geworden, gelet op de kloof van 15,32 % voor de drie eerste kwartalen 2013 tegenover 18,7 % voor het jaar 2012.

Het gewestelijke nettovoordeel van het FCCB 2013 zal 18,5 miljoen euro bedragen tegenover 13,7 miljoen euro in 2012.

Het Parkeeragentschap van Brussel heeft het FCCB op 1 juni 2013 ingeschakeld.

Het Woningfonds heeft het FCCB op 1 oktober 2013 ingeschakeld. De creditpositie van het Woningfonds bedraagt meer dan 250 miljoen euro. Dat bedrag zal geleidelijk naar het FCCB gaan naargelang het eindpunt van de beleggingen van het Fonds.

Het jaar 2013 wordt opnieuw gekenmerkt door een liquiditeitsrisico dat de capaciteit van de banken beïnvloedt om hun eerste taak uit te oefenen : geld lenen. De nieuwe normen Bazel III eisen voorts van de banken dat ze hun balans, actief en passief, beter in evenwicht brengen, en dus de *duration* van hun passief, de eigen financiering van de banken, verlengen, en de *duration* van hun actief vermindern.

Derhalve, en in een zeer defensieve geest, heeft het Gewest, zoals in 2012, zijn liquiditeitsrisico vrijwillig maximaal teruggeschroefd door, tijdens de eerste zes maanden van het jaar, over te gaan tot schuldconsolidaties ten belope van 100 miljoen euro tegenover 537 miljoen euro in 2012.

De marge voor langetermijnkrediet op die 100 miljoen euro ten opzichte van de OLO's bedraagt slechts 23 basispunten voor een gemiddelde duur van de leningen van 20 jaar, terwijl de marge voor langetermijnkrediet ten opzichte van de OLO's in 2012 47 basispunten bedroeg voor een gemiddelde duur van 16 jaar.

M. Outers indique que le portefeuille de la Région est remarquablement sécurisé et stabilisé sur une durée très longue, et cela à un coût de financement moyen bas.

Le ratio dette consolidée régionale, selon la norme SEC 95, sur recette consolidée régionale s'améliore encore. Un maximum avait été atteint en 2011 avec 110,31 %. Il sera de 104 % fin 2013. Ce ratio est beaucoup plus dur que le ratio dette sur PIB.

Au niveau du CCFB, l'encours moyen annuel sur compte de transit et compte propre passe de 527 millions d'euros en 2012 à 683 millions d'euros en 2013, soit une croissance de près de 30 %. Ce qui a permis en 2013 d'éviter une nouvelle consolidation long terme de 145 millions d'euros (taux de référence 2,50 % IRS 10 ans + marge). La qualité des plans de trésorerie s'est encore améliorée en 2013, l'écart-type étant de 15,32 % sur les trois premiers trimestres 2013 contre 18,7 % pour l'année 2012.

Le gain régional net du CCFB 2013 sera de 18,5 millions d'euros contre 13,7 millions d'euros en 2012.

L'Agence de Stationnement de Bruxelles a intégré le CCFB le 1^{er} juin 2013.

Le Fonds du Logement a intégré le CCFB le 1^{er} octobre 2013. La position créditrice du Fonds du Logement est supérieure à 250 millions d'euros. Ceux-ci reviendront progressivement au sein de la position du CCFB au fur et à mesure de la fin des placements effectués par le Fonds.

L'année 2013 se caractérise à nouveau par un risque de liquidité qui affecte la capacité des banques à exercer leur mission première : prêter de l'argent. Les nouvelles normes Bâle III exigent par ailleurs des banques d'équilibrer mieux leur bilan, actif et passif, et donc d'allonger la *duration* de leur passif, le propre financement des banques, et de réduire la *duration* de leur actif.

Aussi, dans un esprit très défensif, la Région a, comme en 2012, volontairement réduit son risque de liquidités au maximum en procédant durant les six premiers mois de l'année à des consolidations de la dette pour un montant total de 100 millions d'euros contre 537 millions d'euros en 2012.

La marge de crédit long terme sur ces 100 millions d'euros par rapport à OLO est de seulement 23 points de base pour une durée moyenne des prêts de 20 ans, alors que la marge de crédit long terme par rapport à OLO était en 2012 de 47 points de base pour une durée moyenne de 16 ans.

In 2013 heeft het Gewest opmerkelijk werk verzet voor de marges voor langetermijnkrediet ten opzichte van de OLO's met dezelfde *duration*.

De kortetermijnschuld bedraagt gemiddeld voor de maand oktober, slechts 45 miljoen euro.

Het residuele liquiditeitsrisico is onbestaande als men ervan uitgaat dat, tot 31 december 2013, het Gewest beschikt over een zeker kortetermijnkaskrediet van 500 miljoen euro.

Bij wege van die consolidaties 2013, heeft het Gewest zijn aflossingsplan verbeterd. De kloof tussen de afschrijvingslasten bedraagt nog slechts 4,10 % tot 2022 tegenover 5,17 % op 31 december 2012.

De jaarlijkse gemiddelde aflossingslast voor de tien volgende jaren bedraagt 217 miljoen euro. De maximale aflossingslast ligt in 2020, met 231 miljoen euro. De jaarlijkse aflossingslast vertegenwoordigt slechts 6,7 % van het bedrag van de schuld.

Door die strategie op het vlak van het aflossingsplan, heeft het Gewest duidelijk elke herfinancieringsschok verminderd en zijn liquiditeitsrisico, gekoppeld aan de herfinanciering van de schuld, verlaagd.

De diversifiëring van de langetermijnfinancieringsbronnen is eveneens een wezenlijke strategie die systematisch door het Gewest wordt gehanteerd. De langetermijnfinanciering van het totaal van de portefeuille gebeurt voor 34 % via het MTN-programma (Belgische en Europese investeerders) ten belope van 1.018 miljoen euro, voor 35 % via *Schuldschein* (Duitse en Oostenrijkse institutionele investeerders) ten belope van 1.044 miljoen euro, voor 28 % via een rechtstreekse bilaterale financiering bij de Europese banken ten belope van 847 miljoen euro, voor 2 % via bilaterale niet-bankgebonden financiering ten belope 60 miljoen euro.

De directe gewestelijke schuld is voor 51,3 % in handen van Belgische investeerders en voor 48,7 % in de handen van buitenlandse, Duitse, Oostenrijkse en Franse investeerders. Het is belangrijk dat de gewestelijke schuld in hoofdzaak in handen van binnenlandse investeerders ligt.

Ter herinnering : het MTN-programma heeft een capaciteit van 2 miljard euro. Het huidige gebruik bedraagt 1.018 miljoen euro dat wil zeggen 50,2 %. Er blijft een overblijvende capaciteit van 988 miljoen euro.

Het deel tegen vaste rente zal 96 % bedragen op 31 oktober 2013. Het Gewest heeft door die strategie zoveel mogelijk van uiterst lage renten geprofitteerd. Door die strategie, stabiliseert het zijn kosten van de toekomstige schuld. Elke maand wordt een stress-test uitgevoerd door de Directie van het Schuldbeheer : als de kortetermijntarieven in de loop van de vijf volgende jaren hoger zouden liggen dan

En 2013, la Région a fait un travail remarquable sur les marges de crédits long terme par rapport aux OLO de même *duration*.

La dette court terme est, en moyenne pour le mois d'octobre, de seulement 45 millions d'euros.

Le risque de liquidité résiduel pour 2013 est nul si l'on considère que jusqu'au 31 décembre 2013, la Région bénéficie d'une ligne de caisse court terme certaine de 500 millions d'euros.

Via ces consolidations 2013, la Région a aussi amélioré la qualité de lissage de son plan d'amortissement. L'écart-type entre les charges d'amortissement n'est plus que de 4,10 % jusqu'à 2022 contre 5,17 % au 31 décembre 2012.

La charge moyenne annuelle d'amortissement sur les dix prochaines années est de 217 millions d'euros. La charge maximale d'amortissement se réalise en 2020 avec 231 millions d'euros. La charge d'amortissement annuelle représente seulement 6,7 % de l'encours de la dette.

Par cette stratégie de lissage du plan d'amortissement, la Région a nettement diminué tout choc de refinancement et a diminué son risque de liquidité lié au refinancement de la dette.

La diversification des sources de financement à long terme est aussi une stratégie essentielle menée systématiquement par la Région. Le financement long terme du total du portefeuille se décompose pour 34 % financé via le programme MTN (investisseurs belges et européens) soit 1.018 million d'euros, pour 35 % sous format *Schuldschein* (investisseurs institutionnels allemands et autrichiens) soit 1.044 million d'euros, pour 28 % via un financement bilatéral direct auprès des banques européennes soit 847 millions d'euros, pour 2 % en financement bilatéral non bancaire soit 60 millions d'euros.

La dette régionale directe est à raison de 51,3 % aux mains d'investisseurs belges et à raison de 48,7 % aux mains d'investisseurs étrangers, allemands, autrichiens et français. Il est important que la dette régionale reste majoritairement domestique.

Pour rappel, le programme MTN a une capacité de 2 milliards d'euros. L'utilisation actuelle est de 1.018 millions d'euros soit 50,2 %. Il reste une capacité résiduelle de 988 millions d'euros.

La partie à taux fixe représentera 96 % au 31 octobre 2013. La Région par cette stratégie a profité au maximum de taux longs extrêmement bas. Par cette stratégie, elle stabilise son coût de la dette future. Des stress-tests sont effectués chaque mois par la Direction de la Gestion de la Dette : si les taux court terme devaient être supérieurs pendant les cinq prochaines années de 188 BP en moyenne et si les

gemiddeld 188 BP en als de langetermijntarieven hoger zouden liggen dan gemiddeld 131 BP, zou het maximumeffect op de kosten van de schuld in 2017 3,94 % bedragen in plaats van 3,73 % zoals voorzien op basis van de toekomstige tarieven die door de markt worden overwogen. Dat is dus maar een verschil van 21 basispunten. Dat toont de beheersing aan van de kosten van de portefeuille in de toekomst. Vooral rekening houdend met het monetair beleid van de Verenigde Staten en eveneens van Europa, dat wil zeggen de toename van de geldmassa, zullen de lange- en kortetermijntarieven stijgen.

Het uitstaand bedrag van de gegarandeerde schuld stijgt van 2.493 miljoen euro eind 2012 tot 2.704 miljoen euro eind 2013, dat wil zeggen een stijging van 211 miljoen euro. Er is geen probleem vastgesteld in 2012. In 2013 heeft het Gewest ingegrepen in twee dossiers van een vennootschap voor sociaal krediet, voor een som van 33.653 euro, dat wil zeggen 0,00125 % van het uitstaand bedrag voor 2013.

Voor 2014 voorziet de begroting 1.479 miljoen euro aan waarborgmachtigingen tegenover 1.260 miljoen euro in 2013. Men mag dus niet in paniek slaan over het bedrag van 1,4 miljard euro in 2014 als men ziet dat de machtiging 2013 van 1,2 miljard euro alleen maar geconcretiseerd werd door een stijging van het gewaarborgde bedrag van 211 miljoen euro. Het gewaarborgde uitstaande bedrag neemt sinds 2008 tot op heden toe, van 100 miljoen euro tot 220 miljoen euro per jaar. De totale schuld van het BGFHGT wordt elk jaar gewaarborgd. Die schuld wordt voor 60 % op korte termijn gefinancierd, 40 % wordt geconsolideerd. Die schuld vertegenwoordigt meer dan 500 miljoen euro tot 600 miljoen euro. De heer Outers onderstreept als nieuw element de inschrijving van een bedrag van 80 miljoen euro voor het Brusselse Waarborgfonds. Vroeger werd dat bedrag nooit in waarborgmachtiging omgezet. Bovendien is een investeringsprogramma van de BMWB voor een stormbekken en voor de verbetering van de waterzuiveringsinstallatie Zuid voorzien, hetgeen overeenstemt met investeringen op lange termijn voor een bedrag van 80 miljoen euro.

Het Gewest heeft een nieuw kascontract 2014-2018 gesloten. Met dat nieuwe contract, stijgt de kredietlijn van 500 miljoen euro tot 1,5 miljard euro zonder reserveringscommissie. Het Gewest verdrievoudigt dus zijn kaskrediet. De financieringsmarges zijn eveneens verbeterd ten opzichte van het bestaande contract zonder reserveringscommissies, gaande van Euribor 1 week maandelijks gemiddelde min 4 basispunten naar EONIA min 6 basispunten op de eerste 500 miljoen euro, naar EONIA *flat* op het gedeelte van 500 tot 750 miljoen euro en EONIA min 50 basispunten op het gedeelte van 750 miljoen euro tot 1,5 miljard euro, gedeelte dat zeer weinig en alleen in geval van kaspieken zal gebruikt worden. Die nieuwe kaslijn stuit gedurende vier jaar en drie maanden elk liquiditeitsrisico op korte termijn van het Gewest en maakt het mogelijk om van het agentschap Standard & Poors goede beoordelingen te krijgen op het niveau van de liquiditeitsratio. Vanaf 1 januari 2014, zal de S&P-liquiditeitsratio van het Gewest 375 %

taux longs devaient être supérieurs en moyenne de 131 BP, l'impact maximal sur le coût de la dette en 2017 serait un coût de 3,94 % au lieu de 3,73 % tels que prévus sur base des taux futurs envisagés par le marché. Soit seulement un différentiel de 21 points de base. Ceci montre la maîtrise du coût du portefeuille dans le futur. Compte tenu des politiques monétaires menées par les États-Unis essentiellement et également par l'Europe, c'est-à-dire l'augmentation de la masse monétaire, les taux long et court vont monter.

L'encours de la dette garantie passe de 2.493 millions d'euros, fin 2012 à 2.704 millions d'euros fin 2013, soit une augmentation de 211 millions d'euros. Il n'y a pas eu de défaut constaté en 2012. En 2013, la Région est intervenue sur deux dossiers émanant d'une société de crédit social pour un montant total de 33.653 euros, soit 0,00125 % de l'encours en 2013.

Pour 2014, le budget prévoit 1.479 millions d'euros d'autorisations de garantie contre des autorisations portant sur 1.260 millions d'euros en 2013. Il ne faut donc pas être alarmé du montant de 1,4 milliard d'euros en 2014, quand on constate que l'autorisation de 2013 de 1,2 milliard d'euros a seulement été concrétisée par une augmentation de l'encours garanti de 211 millions d'euros. L'encours garanti croît depuis 2008 jusqu'à présent de 100 millions d'euros à 220 millions d'euros par an. La dette totale du FRBRTC est chaque année garantie. Cette dette est à 60 % financée à court terme, 40 % ont été consolidés. Cette dette représente plus de 500 millions d'euros à 600 millions d'euros. M. Outers souligne comme élément neuf l'inscription d'un montant de 80 millions d'euros pour le Fonds de Garantie bruxellois. Par le passé, ce montant n'a jamais été mis en autorisation de garantie. En outre, un programme d'investissement est prévu pour la SBGE pour un bassin d'orage et pour l'amélioration de la station d'épuration Sud, ce qui correspond à des investissements à long terme d'un montant de 80 millions d'euros.

La Région a conclu un nouveau « contrat de caissier » 2014-2018. Avec ce nouveau contrat, la ligne de crédit passe de 500 millions d'euros à 1,5 milliard d'euros sans commission de réservation. La Région triple donc sa ligne de caisse. Les marges de financement sont, elles aussi, améliorées par rapport au contrat existant sans commissions de réservation, passant de Euribor 1 semaine moyen mensuel moins 4 points de base à EONIA moins 6 points de base sur les 500 premiers millions d'euros, à EONIA *flat* sur la tranche de 500 millions d'euros à 750 millions d'euros et à EONIA moins 50 points de base sur la tranche de 750 millions d'euros à 1,5 milliard d'euros, tranche qui sera très peu utilisée et ce, uniquement en cas de pics de trésorerie. Cette nouvelle ligne de caisse sensationnelle coupe durant quatre ans et trois mois tout risque de liquidité court terme de la Région et permet d'atteindre des scores sans appel au niveau du ratio de liquidité de l'agence de notation Standard & Poor's. Dès le premier janvier 2014, le ratio

bedragen terwijl men, om positief te worden aangevinkt op dat criterium dat 20 % van de rating vertegenwoordigt, 120 % moet halen. Daardoor zal het Gewest binnen de twee jaar opnieuw kunnen komen tot een vlottende schuld van 500 miljoen en de kosten voor de schuld van de portefeuille met 8 % verminderen. De heer Outers voorziet kosten voor 2015 ten belope van 3,41 % en voor 2016 ten belope van 3,42 % tegenover 3,87 % voor 2013.

Op 13 juni 2013, heeft de Regering besloten om het Agentschap van de Gewestelijke Schuld op te richten dat, naast de bestaande macroprocessen, het beleid van de directe schuld en de centralisatie van de schatkisten, een derde macroproces voor zijn rekening zal nemen : een financieel management ten dienste van de gewestelijke entiteit in ruime zin waarborgen. Dat zal geschieden door een dynamische controle van de gewaarborgde schuld, steun en advies voor elk financieel dossier dat rechtstreeks of indirect verband houdt met het Gewest, steun voor alle bijkomende instanties die financieringsmoeilijkheden ondervinden, evenals financiële analyse ten dienste van de gewestelijke entiteit.

Standard & Poor's heeft de beoordeling « AA met negatief vooruitzicht » van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behouden. Standard & Poor's onderstreept het zeer positieve financiële management van het Gewest en het voorzichtige en vooruitstrevende schuldbeleid. S&P stelt de nauwe follow-up van de gewaarborgde schuld en de satellietbedrijven vast. Standard & Poor's verzekert bovendien dat het negatieve vooruitzicht van de gewestelijke rating slechts het negatieve vooruitzicht weerspiegelt van de beoordeling van de federaal Staat. Dat betekent dat, als Standard & Poor's de beoordeling « AA » van de federale Staat zou brengen op « AA stabiel », de beoordeling van het Gewest automatisch « AA stabiel » zou worden. Standard & Poor's hebben op 8 november laatstleden Frankrijk teruggebracht tot rating « AA », dezelfde rating als het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Die verslechtering heeft per direct geleid tot een stijging van 25 basispunten van de kredietmarges van de Franse Staat op zijn financiering in OAT's, het equivalent van de Belgische OLO's. Moody's dreigt ermee om de Waalse rating te verlagen wegens de risico's in verband met zijn gewaarborgde schuld die slaat op 7 miljard euro. Het Waals Gewest zou kunnen zakken naar « A3 », wat drie trappen lager is dan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, « AA » of « AA2 » bij Moody's.

In het licht van een terugkeer naar het begrotingsevenwicht in 2014, zal het bedrag van de directe schuld blijven stijgen om een maximum van 3,4 miljard euro te bereiken.

De kosten van de directe schuld zullen vanaf 2014, dankzij het opnieuw tot stand komen van een vlottende schuld, verminderen en tussen 3,42 % in 2015 en 3,74 % in 2018 bedragen, met inbegrip van een gemiddelde kredietmarge IRS voor de vier volgende jaren van 120 basispunten op de toekomstige consolidaties.

Standard & Poor's de liquidité de la Région sera de 375 % alors que pour être jugé positif sur ce critère qui représente 20 % de la cotation, il faut atteindre 120 %. Grâce à cela, la Région pourra reconstituer une dette flottante de 500 millions d'euros dans les deux ans et diminuer le coût de la dette du portefeuille de l'ordre de 8 %. M. Outers prévoit un coût 2015 à 3,41 % et 2016 de 3,42 % contre 3,87 % pour 2013.

Le 13 juin 2013, le gouvernement a décidé de créer l'Agence de la Dette régionale qui remplira, à côté des macro-processus existants, la gestion de la dette directe et la centralisation des trésoreries, un troisième macro-processus : assurer un management financier au service de l'entité régionale au sens large. Cela se concrétisera par un monitoring dynamique de la dette garantie, un rôle de support et de conseil pour tout dossier financier ayant un lien direct ou indirect avec la Région, un rôle de support pour tous les organismes satellites rencontrant des difficultés de financement, ainsi qu'un rôle d'analyse financière au service de l'entité régionale.

Standard & Poor's a maintenu la note « AA avec perspective négative » de la Région de Bruxelles-Capitale. Standard & Poor's souligne le management financier très positif de la Région et la gestion prudente et sophistiquée de la dette. Elle constate le suivi pointu de la dette garantie et des sociétés satellites. Standard & Poor's affirme en outre que la perspective négative de la note régionale ne reflète que la perspective négative de la note de l'Etat fédéral. Ceci signifie que si Standard & Poor's était amenée à ramener la note « AA » de l'Etat fédéral à « AA stable », la note de la Région serait automatiquement ramenée à « AA stable ». Standard & Poor's a dégradé le 8 novembre dernier la France qui a désormais le même rating « AA » que la Région de Bruxelles-Capitale. Cette dégradation a provoqué immédiatement une augmentation de 25 points de base des marges de crédit de l'Etat français sur son financement en OAT, l'équivalent OLO belge. Moody's menace de dégrader la Région wallonne en raison des risques liés à sa dette garantie qui porte sur 7 milliards d'euros. La Région wallonne pourrait descendre à « A3 », ce qui équivaut à une notation 3 crans en dessous de la Région de Bruxelles-Capitale, « AA » ou de « AA2 » chez Moody's.

Dans le cadre d'un retour à l'équilibre budgétaire en 2014, l'encours de la dette directe continuera à augmenter pour atteindre un maximum de 3,4 milliards d'euros.

Le coût de la dette directe diminuera dès 2014 grâce à la reconstitution d'une dette flottante et sera compris entre 3,42 % en 2015 et 3,74 % en 2018, ceci en incluant une marge de crédit moyenne sur IRS pour les quatre prochaines années de 120 points de base sur les futures consolidations.

De *duration* van de portefeuille zal zeer hoog blijven en, van 8 jaar in 2014, dalen tot 7 jaar in 2018.

Wat het gewicht van de rentelast op de gewestelijke begroting betreft, vertegenwoordigen de nettorentelasten 3,63 % van de uitgavenbegroting in 2013 tegenover 3,16 % voor 2012. Dat gewicht zal zich vanaf 2014 stabiliseren en vanaf 2015 verminderen. De rentelast in de federale begroting vertegenwoordigen 20,72 % van de uitgavenbegroting.

Algemene bespreking

De heer Didier Gosuin bedankt voor deze schitterende, maar moeilijke uiteenzetting.

Het Woningfonds is opgenomen na de problemen met risicovolle beleggingen die het Fonds gedaan heeft en die het gevolg zijn van een gebrek aan controle. Is dat risico vandaag verdwenen en worden de beleggingen gecontroleerd en begeleid door deskundigen van het Gewest ?

Het Rekenhof wijst op de toename van de waarborgen. Deze stijging is relatief in vergelijking met 2013. De heer Gosuin vraagt dat als bijlage een lijst gegeven wordt met de waarborgen (zie bijlage 5).

Eind 2012 was het uitstaande bedrag van de gewaarborgde schuld 2,5 miljard euro. Het Rekenhof ondervindt moeilijkheden om het encours eind 2014 te bepalen. De heer Gosuin vraagt uitleg.

Het huidige klimaat is gunstig : de rentevoeten staan laag. De tendens op termijn gaat niet naar een behouden van de rentevoeten. De kracht van het Gewest zat in de *duration* van de schuld. Terwijl er in 2010 een vlottende schuld van 440 miljoen euro was, gaat die bijna naar nul en dan weer de hoogte in. De heer Gosuin vraagt of het niet tegenstrijdig is om een tamelijk lange *duration* te hebben om zich in te dekken tegen het stijgen van de rentevoeten en tegelijk de vlottende schuld te verhogen. Kan men het bedrag van de vlottende schuld voorspellen ? Zou die rond de 600 miljoen euro draaien ?

De heer Gosuin vraagt tot slot een duidelijkere visie op de schuld van de gewestelijke semioverheidsinstellingen (het gaat hier om de schuld van het MBHG). De spreker vraagt dat bij het verslag een analyse gevoegd wordt van de staat en de evolutie van deze schulden. Welke maatregelen worden genomen om de stijgingen binnen de perken te houden ?

La *duration* du portefeuille restera très élevée et, de 8 ans en 2014, elle évoluera jusqu'à atteindre un niveau de 7 ans en 2018.

Au niveau du poids de la charge d'intérêt sur le budget régional, les charges d'intérêts nets représentent 3,63 % du budget des dépenses en 2013 contre 3,16 % pour 2012. Ce poids des intérêts se stabilisera dès 2014 et diminuera dès 2015. Les charges d'intérêts dans le budget fédéral représentent 20,72 % du budget des dépenses.

Discussion générale

M. Didier Gosuin remercie pour cet exposé brillant, mais difficile.

Le Fonds du Logement est intégré suite aux problèmes de placements hasardeux effectués par celui-ci et dus au manque de contrôle. Ce risque est-il actuellement annulé et les placements sont-ils contrôlés et encadrés par l'expertise régionale ?

La Cour des comptes pointe l'augmentation des garanties. Cette augmentation est relative par rapport à 2013. M. Gosuin demande que soit joint en annexe une liste qui permet de situer les garanties (cf. annexe 5).

Fin 2012, l'encours de la dette garantie serait de 2,5 milliards d'euros. La Cour des comptes éprouve des difficultés pour prévoir l'encours fin 2014. M. Gosuin souhaite des clarifications.

L'environnement actuel est favorable : les taux sont bas. La tendance à terme n'est pas au maintien des taux. La force de la Région résidait dans la *duration* de sa dette. Alors qu'en 2010 il y avait une dette flottante de 440 millions d'euros, elle passe quasiment à zéro et repart à la hausse. M. Gosuin demande s'il n'est pas contradictoire d'avoir une *duration* relativement longue pour se prémunir d'une augmentation des taux, et, d'augmenter en même temps la dette flottante. Peut-on prévoir le montant de la dette flottante ? Cela tournerait-il autour de 600 millions d'euros ?

Enfin, M. Gosuin demande une vision plus claire de la dette des pararégionaux, (il s'agit ici de la dette du MRBC). L'orateur demande pour le rapport une analyse de l'état et de l'évolution de ces dettes. Quelles sont les mesures prises pour maîtriser les hausses ?

De heer Olivier de Clippele stelt vast dat de *duration* van de schuld in 2014 van negen tot acht jaar verminderd. Wat is het gevolg daarvan ?

De minister zegt gunstig te staan tegenover het feit dat overgestapt wordt van een kredietlijn van 500 miljoen euro naar 1,5 miljard euro. Wat is de termijn om deze kredietlijnen op te zeggen ?

Is het verslag van Standard & Poor's betrouwbaar ? Kan het als bijlage bij het verslag gevoegd worden ?

Het Gewest heeft dezelfde rating als de federale overheid. Hoe komt het dan dat die 23 basispunten boven de OLO's staat ? Vlaanderen heeft een hoger tarief dan Brussel, hoewel het over een gunstigere rating beschikt en bijna geen financiering zoekt op de markten. Hoe valt dat te begrijpen ?

Staan de kascontracten in de geconsolideerde schuld of de vlottende schuld ?

Het ziet ernaar uit dat de financieringsbehoefte voor de vastleggingen uit het verleden die nog niet vertaald zijn in vereffeningskredieten, niet in aanmerking genomen is. Bestaat er een overzicht met de verwachte financieringsbehoefte voor de vastleggingskredieten uit het verleden ? Het zou gaan over 2,3 miljard euro.

Is de schuld volledig in euro of zijn er ook schulden in deviezen ?

Als er een stijging van de rentevoeten verwacht wordt, waarom een vlottende schuld laten groeien ?

De heer Emir Kir stelt een vermindering, zowel in de aangepaste begroting 2013 als in de initiële begroting 2014, van de middelen voor het fiscale bestuur vast. Hij herinnert aan het belang voor het Gewest om de onroerende voorheffing te beheren. Bestaat het plan nog altijd om een eigen fiscaal bestuur op poten te zetten ?

In verband met het Financieel Coördinatiecentrum is er gesproken over het Parkeeragentschap. Wat zijn de thesaurieverwachtingen, gelet op de noodzakelijke dialoog tussen het Gewest en de gemeenten over dat project ? De ordonnantie houdende oprichting van het Parkeeragentschap voorziet in een inwerkingtreding op 1 januari. Krijgen de gemeenten tijd tot september ? Om de gemeentelijke ontvangsten of de gewestelijke ontvangsten niet op de helling te zetten, is er een nood aan een akkoord.

Als men bevestigt dat het Schuldagentschap de bevoegdheid zal krijgen om zich bezig te houden met entiteit II, heeft men het dan over het Brussels Gewest en de geconsolideerde organen ?

M. Olivier de Clippele note que la *duration* de la dette diminue de neuf à huit ans en 2014. Quelle en est la conséquence ?

Le ministre se montre favorable devant le fait de passer d'une ligne de crédit de 500 millions d'euros à 1,5 milliard d'euros. Quel est le préavis de dénonciation de ces lignes de crédit ?

Le rapport de Standard & Poor's, est-il confidentiel ? Peut-il être communiqué en annexe au rapport ?

La Région a le même rating que le fédéral. Comment se fait-il alors qu'elle soit de 23 points de base au-dessus d'OLO ? Enfin, alors qu'elle dispose d'un rating plus favorable et qu'elle ne se finance quasiment pas sur les marchés, la Flandre connaît un taux plus élevé que Bruxelles. Comment le comprendre ?

Les contrats des caisses se trouvent-ils dans la dette consolidée ou dans la dette flottante ?

Il semble que le besoin de financement pour les engagements du passé qui ne se sont pas encore traduits par des crédits de liquidation n'est pas pris en compte. Existe-t-il un tableau des prévisions de besoins de finances pour les engagements du passé ? Il serait de l'ordre de 2,3 milliards d'euros.

La dette est-elle entièrement en euros ou a-t-on également des dettes en devises ?

Si une hausse des taux est attendue, pourquoi développer une dette flottante ?

M. Emir Kir constate une diminution tant à l'ajusté 2013 qu'à l'initial 2014, des moyens pour l'administration fiscale. Il rappelle l'importance pour la Région de gérer le précompte immobilier. La volonté de développer l'administration fiscale est-elle toujours présente ?

L'Agence de Stationnement a été évoquée à propos du Centre de Coordination financière. Quelles sont les prévisions de trésorerie, étant donné le nécessaire dialogue entre la Région et les communes sur le projet ? L'ordonnance qui prévoit la mise en place de l'Agence de Stationnement prévoit une entrée en vigueur au 1^{er} janvier. Les communes bénéficient-elles d'un délai jusqu'en septembre ? Il faut un accord pour ne pas mettre en difficulté des recettes communales ou régionales.

Quand on affirme que l'Agence de la Dette aura la compétence de s'occuper de l'Entité II, parle-t-on de la Région de Bruxelles-Capitale et des organismes consolidés ?

Waarom tot slot krijgt het Woningfonds een bijzondere behandeling, terwijl een heel werk geleverd is om de thesaurieën van de gewestelijke semioverheidsinstellingen bij elkaar te brengen ?

De heer Joël Riguelle sluit zich aan bij de vraag over het fiscale bestuur.

In vergelijking met het ontwerp van aangepaste begroting, lijken de rentelasten met 11 miljoen euro te zijn verhoogd. Dat zou verklaard kunnen worden door het plan om terug te grijpen naar een financiering op korte termijn en aldus wordt een kredietlijn van 1,5 miljoen euro vrijgemaakt. Waartoe zal dat dienen ?

De heer Yaron Pesztat heeft twee vragen.

Aangezien de oprichting van het Gewestelijk Schuldagentschap aangekondigd is, wat wordt er dan van het Financieel Coördinatiecentrum voor het Gewest ? Dit centrum staat immers in voor een deel van de opdrachten die nu aan het andere toevertrouwd worden. Hoe zullen beide instellingen hun opdrachten in de toekomst op elkaar afstemmen ?

De ratio schuld/ontvangsten staat op 104 %. Gebeuren er projecties op middellange of lange termijn om te weten wanneer en hoe men de ratio van 100 % zal halen ?

In verband met het gewestelijke fiscale bestuur herinnert de heer Pesztat eraan dat de uiteenzetting een tijdpad aanbiedt voor de inning van de onroerende voorheffing tegen 2016. Waarom niet in 2015, aangezien de bevoegdheden vanaf half 2014 overgedragen zullen worden ? Waarom een termijn van een jaar voor de inning van de onroerende voorheffing ?

Hoe staat het tot slot met de andere fiscale bevoegdheden na de zesde Staats Hervorming ? Geldt de datum van 2016 voor het geheel van de bevoegdheden ?

Het Waals Gewest overweegt de oprichting van een Raad voor Fiscaliteit en Financien, een onafhankelijk orgaan voor gewestelijke fiscale expertise. Wordt overwogen hetzelfde te doen hier ?

De minister antwoordt vooreerst op de vraag hoe staat het met de oprichting van de gewestelijke belastingsadministratie. Het informaticaprogramma heet Apollo. Het is een grootscheeps programma dat moet worden gebruikt voor het beheer van alle gewestelijke belastingen, gelet op het belang van de investeringen. Zo wordt het programma ontwikkeld met het oog op nieuwe fiscale bevoegdheden. De ontwikkeling en de uitwerking ervan heeft meer tijd genomen dan voorzien. Bijgevolg werd beslist dat het Gewest de gewestelijke belastingen op een latere datum zou innen, uit voorzichtigheid. Zodra het systeem voor de overdracht van de belastingsinning is gelanceerd, zouden informatica-problemen zware gevolgen hebben.

Pourquoi enfin, alors que tout un travail a été fait pour rassembler les trésoreries des pararégionaux, le Fonds du Logement dispose-t-il d'un régime particulier ?

M. Joël Riguelle rejoint la question posée sur l'administration fiscale.

Par rapport au projet de budget ajusté, la hausse des charges d'intérêts semble avoir augmenté de 11 millions euros. Cela s'expliquerait par l'intention d'un retour au financement à court terme et cela dégage une ligne de crédit de 1,5 million d'euros. À quoi cela servira-t-il ?

M. Yaron Pesztat a deux questions.

La création de l'Agence de la Dette régionale étant annoncée, que deviendra le Centre de Coordination financière pour la Région ? En effet, celui-ci assume une partie des missions maintenant confiées à l'autre. Comment à l'avenir ces deux institutions vont-elles articuler leurs missions ?

Le ratio dette/recettes s'établit à 104 %. Fait-on des projections à moyen ou long terme permettant de savoir si et quand on atteindra le ratio de 100 % ?

A propos de l'administration fiscale régionale, M. Pesztat rappelle que l'exposé fixe le calendrier pour la perception du précompte immobilier à 2016. Pourquoi pas en 2015, étant donné que les compétences arriveront dès mi-2014 ? Pourquoi un délai d'un an pour la perception du précompte immobilier ?

Enfin, qu'en est-il des autres compétences fiscales suite à la sixième réforme de l'État ? La date de 2016 vaut-elle pour l'ensemble des compétences ?

La Région wallonne envisage la création d'un Conseil de la Fiscalité et des Finances, organe indépendant d'expertise fiscale régionale. Envisage-t-on d'en faire de même ?

Le ministre répond d'abord à la question sur l'évolution de la création de l'administration fiscale régionale. Le programme informatique s'appelle « Apollo ». C'est un vaste programme, dont le but est (vu l'importance des investissements), de l'utiliser pour la gestion de l'ensemble des taxes régionales. Le programme est ainsi développé pour pouvoir intégrer de nouvelles compétences fiscales. Le développement et l'élaboration de ce programme a pris plus de temps que prévu. Dès lors, il a été décidé de postposer la date pour la perception des taxes régionales par la Région. Cette décision a été prise par précaution. Une fois lancé le mécanisme du transfert de la perception des taxes, des problèmes informatiques auraient des conséquences graves.

De investeringen voor het gewestbestuur voor 2014 zijn opgenomen in een meerjarenplan en vertegenwoordigen een totaalbedrag van 5.549.000 euro. De overzichtstabel met alle subprogramma's wordt als bijlage bij het verslag gevoegd (zie bijlage 6)

De werken van de fiscale *taskforce* hebben enige vertraging opgelopen wegens gezondheidsproblemen van zijn voorzitter. Het doel van die *taskforce* bestaat erin een globale visie te ontwikkelen over de Brusselse fiscaliteit, die voer moet leveren voor het debat bij het sluiten van het nieuwe regeerakkoord. Het is de bedoeling op objectieve en academische wijze te komen tot een dossier dat de mogelijkheid biedt tot een doordacht en becijferd zicht op de mogelijkheden voor een eenvoudiger, leesbaardere, rechtvaardigere en, indien mogelijk, minder dure fiscaliteit. Dat alles zal deel uitmaken van het politiek debat na de verkiezingen.

De schuld van de pararegionale instellingen is vermeld op pagina 94 van document nr. A-463/1 – 2013/2014. De geconsolideerde schuld van de MIVB bedraagt 82 miljoen en die van het BGHGT bedraagt 243 miljoen euro. De andere hebben geen schulden. De niet-geconsolideerde instellingen met een financiële schuld zijn de Haven van Brussel (21 miljoen euro), de GOMB (10 miljoen euro) en de BGHM (36 miljoen euro).

De heer Dominique Outers vermeldt dat het Woningfonds in het FCCB binnengekomen is op 1 oktober 2013 en een encours heeft van meer dan 250 miljoen euro, die geleidelijk aan terugkomen op het einde van de belegging ervan. Contractueel is bepaald dat het Woningfonds de mogelijkheid heeft beleggingen te doen voor meer dan een jaar, als het zeker is dat het rendement hoger is dan dat van het FCCB. Men kan zeker zijn over die beleggingen in het licht van het klimaat dat bestaat tussen het Woningfonds en zijn financieel directeur, en het FCCB. Er heeft overleg plaatsgevonden over elk van de standpunten. Het risico wordt dus eveneens geëvalueerd door de FCCB. Anderzijds komt het geheel van de kredietpositie van het Woningfonds terug naar het Gewest op zijn transitrekening. Door de participatie van het Woningfonds in het FCCB worden alle toekomstige subsidies van het Gewest, voor een bedrag van 50 miljoen euro per jaar, voortaan op een transitrekening van het Ministerie gestort. Het Woningfonds zal eerst zijn cash moeten gebruiken op eigen middelen. Na vijf jaar worden de 200 miljoen euro op natuurlijke wijze uitgeput door het Woningfonds op zijn eigen rekeningen en zal het geheel van zijn beschikbaar bedrag op de transitrekening van het Gewest staan. Het zal niet langer kunnen belegd worden door het Woningfonds, dat niet langer in staat zal zijn te beleggen op langer dan een jaar. Anderzijds komt over vijf jaar tijd 200 miljoen euro in mindering op de geconsolideerde schuld van het Gewest.

Volgens de minister komt men op die manier dicht bij het doel dat de Europese overheden hebben bepaald inzake de overheidsschuld.

Les investissements pour l'administration régionale pour 2014 sont repris dans un plan pluriannuel et représentent un montant total de 5.549.000 euros. Le tableau récapitulatif avec tous les sous-programmes sera repris en annexe du rapport (cf annexe 6).

Les travaux de la *taskforce* fiscale ont connu un certain retard à cause de problèmes de santé de son président. Le but de cette *taskforce* est de préparer une vision globale sur la fiscalité bruxelloise, devant alimenter le débat qui aura lieu lors de la conclusion du nouvel accord gouvernemental. Le but est de préparer un dossier de façon objective et académique, permettant d'avoir une vision réfléchie et chiffrée des possibilités permettant une fiscalité plus simple, plus lisible, plus juste, et si possible, moins onéreuse. Tout cela fera partie du débat politique après les élections.

La dette des pararéregionaux figure en page 94 du document n° A-463/1 – 2013/2014. La dette consolidée de la STIB s'élève à 82 millions d'euros et celle du FRBRTC s'élève à 243 millions d'euros. Les autres n'ont pas de dettes. Les organismes non-consolidés ayant une dette financière sont : le Port de Bruxelles (21 millions d'euros), la SDRB (10 millions d'euros) et la SRLB (36 millions d'euros).

M. Dominique Outers indique que le Fonds du Logement est entré dans le CCFB au 1^{er} octobre 2013 et a un encours supérieur à 250 millions d'euros qui reviendront progressivement, au terme de leurs placements. Contractuellement, le Fonds de Logement peut continuer de faire des placements à plus d'un an, s'il est certain que le rendement sera supérieur à celui du CCFB. On peut toutefois être rassuré sur ces placements au vu du climat qui existe entre le Fonds du Logement et son directeur financier, et le CCFB. Une concertation sur chacune des positions a eu lieu. Le risque est donc également évalué par le CCFB. D'autre part, la totalité de la position créditrice du Fonds du Logement reviendra à la Région sur son compte de transit. Par la participation du Fonds du Logement aux CCFB, tous les subsides futurs octroyés par la Région, d'un montant de 50 millions d'euros par an, seront versés désormais sur un compte de transit du Ministère. Le Fonds du Logement devra d'abord utiliser son cash sur ses fonds propres. Après cinq ans, les 200 millions d'euros en question seront épuisés naturellement par le Fonds du Logement sur ses comptes propres et la totalité de son disponible se trouvera sur le compte de transit de la Région. Il ne pourra plus être placé par le Fonds du Logement. Il ne disposera plus de fortes capacités de placement à plus d'un an. D'autre part, dans 5 ans, ces 200 millions d'euros viendront en diminution de la dette consolidée de la Région.

Le ministre indique que de la sorte, l'on se rapprochera de plus en plus du but fixé en matière de dette publique par les autorités européennes.

De heer Dominique Outers legt uit dat er geen reden is tot ongerustheid met toelatingen inzake gewaarborgde schulden voor een bedrag van 1,4 miljard euro, in 2013 was immers al een bedrag van 1,2 miljard euro ingeschreven. Bijgevolg is de stijging beperkt. Concreet is die gewaarborgde schuld slechts met 100 miljoen euro à 220 miljoen euro per jaar gestegen sedert 2008.

Inzake de stijging van de vlottende schuld (een stijging van tarieven op lange termijn wordt verwacht), moet de nadruk gelegd worden op de al te defensieve positie van het Gewest, wegens de verplichtingen die de noteringsagentschappen opleggen op het vlak van de liquiditeitsratio. Aangezien het Gewest geen probleem heeft met zijn liquiditeiten, kan het zich veroorloven opnieuw een vlottende schuld te creëren. Het kascontract op vier jaar en drie jaar kan niet verbroken worden, en is dus zeker. Het is alsof het Gewest een financiering op vier jaar en drie maand had gesloten met op definitieve wijze bepaalde marges. Het Gewest heeft er belang bij die kaslijn te gebruiken die gefinancierd wordt met negatieve kredietmarges, eerder dan kredietmarges op lange termijn te betalen van 60 à 80 punten boven de Eonia of IRS. Waarom zou het Gewest zich niet veroorloven een deel van zijn schuld met variabele voet te hebben, voor een relatief lage massa van 15 % van zijn portefeuille. Het risico is laag, aangezien de Europese Centrale Bank een economisch herstelbeleid wil. Zij heeft haar richttarief van 0,50 tot 0,25 gebracht. Het is duidelijk dat tijdens de drie komende jaren de tarieven op korte termijn door de Europese Centrale Bank slechts licht zullen worden verhoogd. Het ministerie van Financiën beslist over het niveau van de vlottende schuld.

Wat de looptijd betreft, gaat men van negen jaar tot acht jaar, naar aanleiding van de heropbouw van een vlottende schuld. Een looptijd van acht jaar is zeer comfortabel. Daarbij vergeleken heeft de federale overheid een looptijd van 5,8 jaar.

De gewestelijke schuld is voor 100 % in euro. Het Gewest heeft dus geen enkel wisselrisico voor zijn schuld. Geen enkele swap gebeurt in deviezen.

Het Gewest geniet minder interessante tarieven dan de Belgische Staat, want die kan gebruikmaken van een secundaire markt, die efficiënt is dankzij de schuldmassa. De gewestelijke schuld is te klein voor een efficiënte secundaire markt. Geniet Vlaanderen minder interessante tarieven, omdat het geen gebruik kan maken van dezelfde kansen op de markt als ons Gewest, wegens de omvang van de uitgaven ?

De evolutie van de toekomstige noden, bij een gewestelijke begroting in evenwicht vanaf 2014, zal bij de lasten voor afschrijving van de schuld blijven. Dat bedrag kan worden geraamd tussen 200 miljoen euro en 220 miljoen euro voor de tien komende jaren. De vastleggingen waar-

M. Dominique Outers explique qu'il n'y a pas lieu de s'affoler avec les autorisations en matière de dettes garanties s'élevant à 1,4 milliard d'euros, puisque en 2013 un montant de 1,2 milliard d'euros était déjà inscrit. L'augmentation est dès lors restreinte. Concrètement, la dette garantie n'a augmenté que de 100 millions d'euros à 220 millions d'euros par an depuis 2008.

Concernant l'augmentation de la dette flottante (alors que l'on anticipe une augmentation des taux à long terme), il y a lieu de souligner la position trop défensive de la Région, en raison des contraintes données par les agences de notation au niveau du ratio des liquidités. Dès lors que la Région est à l'aise pour ses liquidités, elle peut se permettre de recréer une dette flottante. Le contrat de caissier sur quatre ans et trois ans ne peut pas être cassé. Le contrat est dès lors certain. C'est comme si la Région avait conclu un financement sur quatre ans et trois mois avec des marges définies de façon définitive. La Région a intérêt à utiliser cette ligne de caisse financée avec des marges de crédit négatives plutôt que de payer des marges de crédit à long terme de 60 à 80 points au-dessus de l'Eonia ou IRS. Pourquoi la Région ne pourrait-elle pas se permettre d'avoir une partie de sa dette à taux variable, pour une masse relativement faible de 15 % de son portefeuille ? Le risque est faible puisque la Banque centrale européenne veut une politique de relance économique. Elle vient de ramener son taux directeur de 0,50 à 0,25. Il est clair que, durant les trois années à venir, la remontée des taux à court terme par la Banque centrale européenne sera faible. C'est le ministre des Finances qui décide du niveau de la dette flottante.

Au niveau de la duration, on passe de neuf ans à huit ans, suite à la reconstruction d'une dette flottante. Avoir une duration de huit ans est très confortable. Par comparaison, le Fédéral connaît une duration de 5,8 ans.

La dette régionale est à 100 % en euros. La Région n'a donc aucun risque de change sur sa dette. Aucun swap n'est en devises.

La Région bénéficie de taux moins intéressants que l'État belge, car celui-ci bénéficie d'un marché secondaire efficient grâce à la masse de sa dette. La dette régionale est trop petite pour pouvoir constituer un marché secondaire efficient. La Flandre bénéficie-t-elle de taux moins intéressants, parce qu'elle ne peut pas profiter des mêmes opportunités sur le marché que notre Région, en raison de la masse des montants importants de ses émissions ?

L'évolution des besoins futurs, si le budget régional est équilibré dès 2014, s'arrêtera aux charges d'amortissement de la dette. Ce montant peut être estimé entre 200 millions d'euros et 220 millions d'euros sur les dix prochaines années. Les engagements dont question sont intégrés dans

van sprake worden opgenomen in die massa. Dat bedrag is zeer laag ten opzichte van een totaal encours van 3 miljard euro.

De kredietlijn van 1,5 miljard euro dient om de liquiditeitsrisico's te verlagen. Voor de controleagentschappen zoals het Rekenhof, de noteringsagentschappen of Eurostat, verlaagt het feit een zekere kredietlijn te hebben, zelfs als het niet nodig is, het risico op contractuele wijze. Als het Gewest nood zou hebben aan grote geldsommen op de markt, beschikt het over die lijn.

Het Parkeeragentschap beschikt over een aanzienlijk potentieel voor te incasseren bedragen.

Tussen 2013 en 2014 stijgen de begrotingskredieten voor de rentelasten met ongeveer 11 miljoen euro. Die marge dekt enkel het risico op variabele rentevoeten dat vooraf moet worden opgenomen. In de aanpassingen stelt men vast dat de kredieten voor de intresten van de schuld van Opdracht 6 nog altijd verminderen.

De heer Olivier de Clippele stelt vast die de Haven van Brussel, die nochtans een schuld heeft, over heel wat liquiditeiten beschikt. Hoe kan dat verklaard worden ?

De heer Emir Kir wil weten of entiteit II die tot de bevoegdheid van het Schuldagentschap zal behoren, wel degelijk bestaat uit het Gewest en de geconsolideerde organen.

De minister bevestigt dat. Het BGGHT maakt geen deel uit van het Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat op zijn beurt wel deel uitmaakt van het Schuldagentschap.

De heer Dominique Outers wijst erop dat de Haven van Brussel een positieve schatkisttoestand heeft ten belope van 12,8 miljoen euro op 1 december 2013. De haven heeft een schuldenlast op lange termijn van 21,6 miljoen euro. Dat stemt overeen met een investering voor saneringswerken op de terreinen van « Carcoke ».

Het Schuldagentschap zal ook adviezen moeten geven aan niet-geconsolideerde organen. Het agentschap zal hen financiële bijstand verlenen.

Het verslag van Standard & Poor's over het Brussels Gewest is beschikbaar op hun website.

Bespreking van de basisallocaties

Geen commentaar, noch vragen.

cette masse. Ce montant est très faible par rapport à un encours total de 3 milliards d'euros.

La ligne de crédit de 1,5 milliard d'euros sert à diminuer les risques de liquidités. Pour les agences de contrôle telles que la Cour des comptes, les agences de notation ou Eurostat, le fait d'avoir une ligne de crédit certaine, même si elle n'est pas nécessaire, diminue le risque de façon contractuelle. Si elle devait avoir un besoin d'argent urgent et important sur le marché, la Région dispose de cette ligne.

L'Agence de Stationnement dispose d'un potentiel important au regard des montants qu'elle encaissera.

Les crédits budgétaires augmentent entre 2013 et 2014 pour les charges d'intérêts de l'ordre de 11 millions d'euros. Cette marge ne couvre que le risque sur taux variables qui doit être intégré dans un budget *ex ante*. Ce risque ne sera pas forcément réalisé. Au travers des ajustements, on constate que les crédits en intérêts de la dette de la mission 6 sont toujours en diminution.

M. Olivier de Clippele remarque que le Port de Bruxelles, qui a pourtant une dette, dispose de beaucoup de liquidités. Comment cela peut-il s'expliquer ?

M. Emir Kir souhaite savoir si l'Entité II qui sera de la compétence de l'Agence de la Dette, est bien constituée de la Région et des organismes consolidés.

Le ministre confirme ceci. Le FRBRTC n'est pas un élément qui fait partie du CCFB. Le CCFB fait quant à lui partie de l'Agence de la Dette.

M. Dominique Outers indique que le Port de Bruxelles a une position de trésorerie positive de l'ordre de 12,8 millions d'euros au 1^{er} décembre 2013. Il a un endettement à long terme de 21,6 millions d'euros. Ceci correspond à un investissement pour des travaux d'assainissement sur les terrains « Carcoke ».

L'Agence de la Dette sera amenée à donner également des conseils à des organismes non consolidés. Il leur offrira un support financier.

Enfin, le rapport de Standard & Poor's sur la Région de Bruxelles-Capitale est disponible sur leur site internet.

Discussion des allocations de base

Ni commentaires, ni questions.

OPDRACHT 07

**Het beheer inzake informatie-
en communicatietechnologie (ICT)****Uiteenzetting van minister Brigitte Grouwels**

De minister heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« Informatica is een tool om efficiënte, innoverende en duurzame diensten aan te bieden aan de drie hoofdrolspelers van het Gewest : de Burger, het Bedrijf en de Openbare instelling.

Het is essentieel dat de Burger de informatica-tool beheerst zodat hij zich integreren in de arbeidsmarkt, toegang kan hebben tot de kennis en kan deelnemen aan deze dienstverlening, als hoofdrolspeler of als klant.

De begroting die ik vandaag voorstel zal ons toelaten om de vruchten te blijven plukken van de mutualiseringsinitiatieven die we sinds het begin van de legislatuur hebben gelanceerd; we stellen een stijgende vraag vast naar gewestelijke platformen, die vermeerderd zullen worden zodat ze uitgerold kunnen worden in nieuwe instellingen. Deze stijging, met dezelfde middelen, stimuleert mij om enkele initiatieven te lanceren, die ik hieronder zal beschrijven en die ons zullen toelaten om een ritme van « pragmatische innovaties » te volgen.

Door haar gekende ervaring, is het CIBG onze partner in IT-innovatie en informatisering van de Brusselse instellingen, een partner die ik belast met de realisatie van de acties 2014 die georganiseerd worden volgens de vier assen vastgelegd in het begin van de legislatuur :

Diensten aan de burger

De rode draad van onze actie is wel degelijk de dienst aan de Burger, of deze nu rechtstreeks gebeurt of via de openbare instellingen of de bedrijven.

Het Multimediaplan bereidt onze jongeren voor op het beheersen van de informatica-tool, wat uiterst noodzakelijk is voor het aanleren van leerstof alsook voor hun toekomstige integratie in de arbeidsmarkt. We zullen onze inspanningen richten op de stijging van de bandbreedte van de verbindingen, in partnerschap met de CVBA IRISNET.

Het CIBG zal deelnemen aan de invoering van de 6^{de} Staatshervorming. In functie van de beschikbare middelen zal het CIBG een overkoepelende coördinerende rol spelen van de acties inzake informatica. Het zal een aantal mogelijkheden van mutualisering en rationalisering aanhalen, denk bijvoorbeeld aan zijn rol als gewestelijke integrator voor de toegang tot authentieke bronnen.

MISSION 07

**Gestion en matière de technologie de
l'information et des communications (TIC)****Exposé de la ministre Brigitte Grouwels**

La ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« L'informatique soutient une délivrance de services efficiente, innovante et durable aux trois acteurs clés de la Région : le Citoyen, l'Entreprise et l'Institution Publique.

Il est essentiel que le Citoyen maîtrise l'outil informatique afin de s'intégrer dans le monde du travail, d'accéder à la connaissance et de participer à cette délivrance de services, comme acteur ou comme client.

Le budget que je présente aujourd'hui nous permettra de continuer à récolter le fruit des initiatives de mutualisation que nous avons lancées depuis le début de la législature; nous observons une demande accrue pour les plateformes régionales, qui seront enrichies afin de pouvoir être déployées dans de nouvelles institutions. Cette croissance, à moyens globalement constants, m'encourage à lancer quelques initiatives, que je décrirai ci-après, qui nous permettront de soutenir un rythme d'« innovations pragmatiques ».

De par son expertise reconnue, le CIRB est notre partenaire pour l'innovation en IT et pour l'informatisation des institutions bruxelloises, partenaire que je charge de réaliser les actions 2014, organisées selon les quatre axes identifiés en début de législature :

Le service au citoyen

Le fil conducteur de toute notre action est bien le service au Citoyen, que ce soit directement ou à travers les institutions publiques ou les entreprises.

Le Plan Multimédia prépare nos jeunes à la maîtrise de l'outil informatique, tellement nécessaire pour l'apprentissage de leurs matières et pour leur intégration future dans le monde du travail. Nous centrerons nos efforts sur l'augmentation de la bande passante des connexions, en partenariat avec la SCRL IRISNET.

Le CIRB participera à la mise en œuvre de la 6^e réforme de l'État. Dans la mesure des moyens disponibles, il jouera un rôle transversal de coordination des actions en matière informatique. Il décèlera certaines possibilités de mutualisation et de rationalisation, nous pensons par exemple à son rôle d'intégrateur régional pour l'accès aux sources authentiques.

Met het oog op een versterking van de doeltreffendheid van de actoren op het veld, legt het Gewest de basis voor een video-beveiligingsplatform. Verschillende openbare instellingen, zoals de MIVB, Mobiel Brussel, het BGHM, de OVM's en de politiezones, zullen, in een welbepaald juridisch kader, beelden uitwisselen die door hun respectieve camera's worden opgenomen.

Het CIBG zal de migratie voorbereiden naar be.brussels, onder meer voor de gewestelijke mail.

FIX-MY-STREET zal extra functionaliteiten krijgen voor het beheer van het oplossen van incidenten aan de openbare weg. Deze nieuwe functionaliteiten werden gedefinieerd in nauwe samenwerking met de administraties van de 19 gemeenten, Brussel Mobiliteit, MIVB, Vivaqua, enz. die zich hebben aangesloten bij het project en met de bedoeling om deze meldingen te integreren in het globaal beheer van incidenten van allerhande aard.

De platformen

De gewestelijke platformen zijn tools voor een snellere en meer betrouwbare dienstverlening aan de burger. Ze structureren de uitwisseling van informatie onder administraties en automatiseren de taken die leiden tot het afleveren van een dienst.

Het CIBG zal de groei beheren van de geïnstalleerde basis van de platformen en zal een grote graad van beschikbaarheid en betrouwbaarheid ervan verzekeren. Het zal deze laten evolueren in functie van de beschikbare middelen.

Back-Office College-Raad is hier het eerste voorbeeld van : een nieuwe versie zal in 2014 ontwikkeld worden zodat een architectuur ingevoerd kan worden voor het beheer van de constante groei ervan. Een nieuwe uitgebreide versie voor OCMW's zal ontwikkeld worden, en die nieuwe versie zal worden uitgerold in drie nieuwe instellingen, waaronder twee OCMW's.

NOVA is het tweede voorbeeld van deze groei : in 2014, na de integratie van Brussel-Stad en Sint-Lambrechts-Woluwe, zullen alle gemeenten van het Gewest gebruikmaken van dit beheersplatform voor stedenbouwkundige en milieuvergunningen. Deze opmars vereist een nieuwe architectuur opdat het voortbestaan van het platform gegarandeerd kan worden. Tot slot zal NOVA geïntegreerd worden met het platform College-Raad en zal de evolutie van het BWRO volgen voor de verkavelingsvergunning.

Het Gewest beschikt over de UrbIS-kaart waarop de applicaties voor een professioneel gebruik berusten, voor de stedenbouw en milieu met het NOVA-platform, voor de melding van tekortkomingen aan de openbare weg met FIX-MY-STREET, voor de ondergrondse cartografie uitgbaat door de nutsbedrijven, en binnenkort wat betreft de

En vue d'un renforcement de l'efficacité des acteurs de terrain, la Région construit les fondements d'une plateforme de vidéo-protection. Différents organismes publics, tels que la STIB, Bruxelles-Mobilité, la SLRB, les SISF et les zones de police échangeront, dans un cadre juridique bien défini, les images prises par leurs caméras respectives.

Le CIRB préparera la migration vers be.brussels, notamment pour le mail régional.

FIX-MY-STREET sera enrichi de fonctionnalités de gestion pour la résolution de défauts de voirie. Ces fonctionnalités ont été définies en collaboration étroite avec les administrations des 19 communes, Bruxelles Mobilité, la STIB, Vivaqua, etc. et dans le but d'intégrer ces signalements dans la gestion globale des incidents de toute nature.

Les plates-formes

Les plate-formes régionales sont l'instrument d'un service plus rapide et plus fiable au citoyen. Elles structurent les échanges d'information entre administrations et automatisent les tâches menant à la délivrance d'un service.

Le CIRB gèrera la croissance de la base installée sur les plate-formes, et en assurera un haut degré de disponibilité et de fiabilité. Il les fera évoluer en fonction des moyens disponibles.

Back-Office Collège-Conseil en est la première illustration : une nouvelle version sera développée en 2014, afin de mettre en place une architecture permettant de gérer sa croissance constante. Une nouvelle version étendue aux CPAS sera développée, et la nouvelle version sera déployée dans trois nouvelles institutions dont deux CPAS.

NOVA est la deuxième illustration de cette croissance : en 2014, après l'intégration de Bruxelles-Ville et de Woluwe-Saint-Lambert toutes les communes de la Région seront utilisatrices de cette plateforme de gestion de permis d'urbanisme et d'environnement. Cette montée en puissance nécessite une nouvelle architecture afin de garantir la pérennité de la plateforme. Enfin, NOVA sera intégré avec la plateforme Collège-Conseil, et suivra l'évolution du CoBAT pour le permis de lotir.

La Région dispose de la carte UrbIS, sur laquelle reposent des applications pour un usage professionnel, dans le domaine de l'urbanisme et environnemental avec la plateforme NOVA, pour le signalement de défauts de voirie avec FIX-MY-STREET, pour la cartographie du sous-sol exploitée par les impétrants, et bientôt dans le domaine

coördinatie van de werken op de openbare weg (OSIRIS). Dit zijn slechts enkele voorbeelden.

Laat ons eraan herinneren dat deze gegevens ter beschikking worden gesteld van bedrijven en burgers via een gebruikerslicentie « Open Data », wat deuren opent voor een burgerlijke innovatie.

Het Gewestelijk Data Center (GDC)

Niet alleen het toenemend gebruik van gewestelijke platformen en van behandelde volumes pleiten voor een versterking van het Gewestelijk Data Center, maar ook de wil die verschillende instellingen hebben om zich te onttrekken aan het beheer van hun serverzaal.

Na de Brusselse Gewestelijke Openbare Dienst, zal het BIM de volgende Brusselse instelling zijn die haar serverinfrastructuur migreert. En dit proces van consolidatie is slechts een begin, want verschillende administraties zijn voorstander van een mutualisering van hun beroepsapplicaties die gehuisvest zijn in het Gewestelijk Data Center.

Daarom zal het CIBG in 2014 de capaciteit van het Gewestelijk Data Center verhogen wat betreft het vermogen tot behandeling, opslag en beveiliging en zal het de meest professionele exploitatie garanderen.

Deze versterking van het Data Center is relevant geworden dankzij het netwerk IRISnet.

IRISNET

Het CVBA IRISNET biedt een waaier aan diensten aan op vlak van telecommunicatie voor de actoren van het Gewest en dit tegen voordelige tarieven.

Nu IRISNET op kruissnelheid zit, zal ze in 2014 nieuwe opdrachtgevers integreren en het aanbod van haar diensten uitbreiden, in het bijzonder voor de diensten verbonden aan de VoIP telefonie.

Tot slot wens ik de coherentie te onderstrepen waarmee de zaken tijdens deze legislatuur worden aangepakt. Alle initiatieven zijn bedoeld om het leven van de burger en de ondernemer te vergemakkelijken door een optimalisatie van de diensten, dankzij nieuwe technologieën. Deze aanpak berust op een maximale mutualisering tussen de openbare, gewestelijke en lokale instellingen, waar alle partners, mits goed overleg, de vruchten van kunnen plukken. ».

Algemene bespreking

Inzake de SAP-systemen, looft de heer Alain Maron de minister voor haar verlaging van de kosten voor externe consultancy. Daarvoor is een bedrag van 100.000 euro te-

de la coordination des chantiers de voirie (OSIRIS), pour n'en citer que quelques-unes.

Rappelons que ces données sont mises à la disposition des entreprises et des citoyens via une licence d'utilisation « Open Data », ce qui ouvre des portes à l'innovation citoyenne.

Le Data Center régional (DCR)

Non seulement la croissance de l'usage des plate-formes régionales et des volumes traités, mais aussi la volonté de plusieurs institutions de s'affranchir de la gestion de leur salle serveurs, plaident pour le renforcement du Data Center régional.

Après le Service Public Régional bruxellois, l'IBGE sera la prochaine institution bruxelloise à migrer son infrastructure serveur et ce processus de consolidation n'en est qu'à ses prémices car plusieurs administrations sont demandeuses pour la mutualisation de leurs applications métier, hébergées au sein du Data Center régional.

C'est pourquoi, en 2014, le CIRB accroîtra la capacité du Data Center régional en termes de puissance de traitement, de stockage et de sécurisation, et en assurera l'exploitation la plus professionnelle.

Ce renforcement du Data Center est rendu pertinent grâce au réseau IRISnet.

IRISNET

La SCRL IRISNET offre un portefeuille des services ouvert dans le domaine des télécommunications, à des tarifs avantageux pour les acteurs de la Région.

Maintenant qu'IRISNET a pris sa vitesse de croisière, en 2014, elle intégrera les nouveaux mandants et élargira l'offre de services, en particulier les services liés à la téléphonie VoIP.

En conclusion, je me permets d'insister sur la cohérence de la démarche adoptée durant cette législature. Toutes les initiatives visent à faciliter la vie du citoyen et de l'entrepreneur, par une optimalisation des services, grâce aux nouvelles technologies. Cette démarche s'appuie sur une mutualisation maximale entre les institutions publiques, régionales et locales, où, en travaillant de concert, chacun des partenaires en récolte les fruits. ».

Discussion générale

A propos des systèmes SAP, M. Alain Maron félicite la ministre pour la diminution des frais pour la consultation externe. Une somme de 100.000 euros à cet effet réintè-

rug naar de para-openbare sector gegaan. De minister heeft uitleg gegeven over de extra investeringen van het Data Centrum. In 2013 had de minister de migratie naar de server van een aantal pararegionale besturen uitgelegd. Dat is bijvoorbeeld het geval voor het BIM. De heer Maron wenst een algemene verduidelijking ter zake. Wat is het plan voor 2014 ? Hij wijst er nog op dat het beheren van openbare gegevens thans aanleiding geeft tot controverse. Hij hoopt dat alle maatregelen genomen worden om te zorgen voor de best mogelijke beveiliging van die gecentraliseerde en op verschillende manieren toegankelijke gegevens.

Het NOVA-systeem wordt gedragen door minister Grouwels en door de staatssecretaris belast met Stedenbouw. Het idee werd geopperd om de werking van Nova uit te breiden, met name voor openbare onderzoeken. Het zou wenselijk zijn dat de burgers toegang krijgen tot de gegevens die voorgelegd worden voor een openbaar onderzoek. De heer Maron benadrukt het democratisch nut daarvan. Dat voorkomt dat mensen zich naar het gemeentebestuur moeten begeven om het dossier te zien. De twee ministers hadden hun akkoord gegeven om die functies te ontwikkelen. Praktisch alle gemeenten hebben interesse voor dat systeem. Dat heeft veel belang in het licht van de 6^{de} staatshervorming en de transfer van bevoegdheden die daarmee verband houdt. Sommige gemeentelijke bevoegdheden worden overgedragen aan het Gewest. Die 6^{de} hervorming zal leiden tot extra administratieve taken, wat meer werk betekent voor de informatica. Vinden er werkcontacten plaats tussen de besturen waarvan wij de bevoegdheden zullen ontvangen en het CIBG ? De spreker wijst erop dat het Gewest bevoegdheden zal erven, maar ook informaticasystemen (bijvoorbeeld tewerkstelling, volksgezondheid, kindergeld).

Tot slot komt er een interpellatie, die al ingediend is, over « .Brussels ». Zal dat operationeel zijn in 2014 ?

De heer Didier Gosuin maakt gewag van het Multimediatplan voor de scholen en wenst te weten of er al experimenten plaatsvinden op het Brussels grondgebied met interactieve borden. Wordt gepland dit soort tool te gebruiken ? Wordt er gepland in welke mate dat zal gebeuren ?

Binnen de sector van de openbare ziekenhuizen, merkt de heer Gosuin op dat de verantwoording van de BA enkel slaat op de follow-up van informatica inzake facturering. De spreker vindt dat meer ambitie vereist is. Dat zou het geval kunnen zijn voor ontwikkeling, overlegtechnieken inzake beelden, de uitwisseling van protocols, enzovoort. Welke strategie wordt ingevoerd ?

Inzake NOVA, vindt de heer Gosuin dat de stedenbouwkundige werkelijkheid in het Brussels Gewest onvoldoende zichtbaar is. NOVA visualiseert enkel de nieuwe vergunningen. Het probleem betreft dus de archivering. Het voornaamste deel van de goederen bevindt zich niet in de archieven van NOVA. Welke dynamiek wordt gebruikt om een rechtstreekse visie te verbeteren ? Wordt er gewerkt

gre le parapublic. Les investissements complémentaires du Data Center ont été expliqués par la ministre. La ministre avait expliqué en 2013 la migration vers le Data Center d'un certain nombre d'administrations ou de pararégiotiaux. C'est par exemple le cas pour l'IBGE. M. Maron souhaite que ce point soit globalement précisé. Quel est le plan pour 2014 ? Il rappelle encore que la maîtrise de données publiques donne actuellement lieu à controverse. Il espère que toutes les mesures sont prises pour assurer la meilleure sécurisation de ces données centralisées et accessibles de différentes manières.

Le dossier NOVA est porté par la ministre Grouwels et par le secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme. L'idée d'élargir les fonctionnalités de NOVA, notamment par rapport aux enquêtes publiques, a été avancée. Il serait souhaitable que les citoyens puissent accéder aux données soumises à enquête publique. M. Maron en souligne l'intérêt démocratique. Cela évite le déplacement vers l'administration communale pour voir le dossier. Les deux ministres avaient marqué leur accord pour le développement de ces fonctionnalités. Pratiquement toutes les communes sont parties prenantes au système. Ceci relève tout son intérêt à la lumière de la 6^e réforme de l'État et des transferts de compétences y contenues. Certaines compétences communales seront transférées vers la Région. Cette 6^e réforme entraînera des charges administratives supplémentaires. Ceci implique une charge informatique supplémentaire. Des contacts opérationnels existent-ils entre les administrations dont nous recevons les compétences et le CIRB ? L'orateur rappelle que la Région héritera de compétences, mais aussi de systèmes informatiques (par exemple l'emploi, la santé publique, les allocations familiales).

Enfin, les questions sur le « .Brussels » feront l'objet d'une interpellation, déjà déposée. Sera-t-il déjà opérationnel en 2014 ?

M. Didier Gosuin évoque le Plan Multimédia pour les écoles et souhaite savoir s'il existe déjà des expériences sur le territoire bruxellois de tableaux interactifs. Est-ce dans la programmation d'utiliser ce type d'outil. Existe-t-il un programme et selon quelle proportion ?

Au sein du secteur hospitalier public, M. Gosuin note que la justification des AB porte uniquement sur le suivi informatique de la facturation. L'orateur estime qu'il faudrait être plus ambitieux. Cela pourrait être le cas pour le développement, les techniques concertées sur l'imagerie, l'échange de protocoles, etc. Quelle est la stratégie mise en place ?

À propos de NOVA, M. Gosuin estime que la visibilité de la réalité urbanistique en Région bruxelloise est insuffisante. NOVA ne visualise que des permis nouveaux. Le problème porte donc sur l'archivage. L'essentiel des biens n'est pas archivé dans NOVA. Quelle dynamique est mise en place pour améliorer une vision directe ? Existe-t-il un travail sur le croisement de données entre matrices cadas-

aan het kruisen van de gegevens tussen de kadastrale leggers en het bevolkingsregister? Op die manier kan de effectieve bewoning nagegaan worden.

De minister bevestigt dat het CIBG minder nood heeft aan externe consultancy. Dat was het uitgangsidee. Een lijst van diegene die het Data Centrum vervoegen, wordt bijgevoegd (zie bijlage 7). De beveiliging van de gegevens is inderdaad essentieel. Extra uitleg wordt bij het verslag gevoegd. Het is juist dat NOVA thans niet dient om alle stedenbouwkundige gegevens bijeen te brengen. Het systeem wordt voornamelijk gebruikt voor de nieuwe stedenbouwkundige vergunningen. De gedane suggesties kunnen natuurlijk worden gebruikt voor de komende jaren. Thans is NOVA nog niet in staat die functies te vervullen.

De 6^{de} staatshervorming wordt voornamelijk voorbereid binnen het Ministerie, in samenwerking met de federale Ministeries. Het CIBG neemt deel aan de operatie en toont zich zeer gemotiveerd. De beslissing inzake het overhevelen van gegevens en het bepalen van prioriteiten is van politieke aard. « .Brussels » wordt gepland tegen eind 2014. Het CIBG is belast met die transmissie. De lijst van de scholen die gebruik maken van interactieve borden en projectors wordt als bijlage toegevoegd (zie bijlage 8). Verscheidene scholen hebben daarvoor gekozen.

Inzake de Irisziekenhuizen, bevestigt de minister dat momenteel de participatie niet verder gaat dan facturering en dat niets anders gepland wordt.

Bespreking van de basisallocaties

Geen commentaar, noch vragen.

OPDRACHT 28 Statistieken en analyses

Uiteenzetting van Minister-President Rudi Vervoort

De Minister-President heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Vandaag bespreek ik met u de middelen die ingeschreven zijn onder opdracht 28 van de Gewestbegroting, namelijk de middelen die bestemd zijn om de ontwikkeling te financieren van de statistieken en analyses die opgesteld worden door het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA).

Ik wil u er bij deze gelegenheid aan herinneren hoe essentieel het is te beschikken over kwaliteitsvolle statistieken en relevante analyses om het gewestelijk en plaatselijk beleid correct te kunnen uitvoeren.

trales et le registre de la population ? Ceci permettrait de vérifier des situations d'occupation effective.

La ministre confirme que le CIRB a moins besoin de consultance externe. C'était l'idée de départ. Une liste des organismes qui sont hébergés dans le Data Center sera jointe en annexe (cf. annexe 7). La sécurisation des données est effectivement essentielle. Des explications complémentaires seront jointes au rapport. Il est exact qu'actuellement NOVA ne sert pas à rassembler toutes les données urbanistiques. Ce système est principalement utilisé pour les nouveaux permis d'urbanisme. Certes, les suggestions faites peuvent être envisagées pour les années à venir. Pour l'heure, NOVA n'est pas encore à même de remplir ces fonctions.

La 6^e réforme de l'État est principalement préparée au sein du Ministère, en collaboration avec les Ministères fédéraux. Le CIRB participe à l'opération et se montre très motivé. La décision du transfert de données et l'établissement des priorités sont de nature politique. Le « .Brussels » est prévu pour fin 2014. Le CIRB se charge de cette transmission. La liste des écoles qui se servent de tableaux ou projecteurs interactifs sera jointe en annexe (cf. annexe 8). Plusieurs écoles ont fait ce choix.

À propos des hôpitaux Iris, la ministre confirme que pour l'heure, la participation ne va pas au-delà de la facturation et que rien d'autre n'est prévu.

Discussion des allocations de base

Ni commentaires, ni questions.

MISSION 28 Statistiques et analyses

Exposé du Ministre-Président Rudi Vervoort

Le Ministre-Président a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Il me revient de vous présenter aujourd'hui les moyens inscrits à la mission 28 du Budget Régional, à savoir ceux destinés au financement du développement des statistiques et des analyses réalisées au travers de l'Institut Bruxellois de la Statistique et de l'Analyse (IBSA).

À cette occasion, je vous rappelle, à quel point il est fondamental, pour mener correctement les politiques régionales et locales, de disposer de statistiques de qualité ainsi que d'analyses pertinentes.

Het BISA fungeert als onmisbare gewestelijke instantie voor de ontwikkeling van statistieken en analyses in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Om ervoor te zorgen dat het BISA zijn opdrachten optimaal kan vervullen, is in de Regering een ordonnantie besproken. Deze ordonnantie zal zeer binnenkort voorgelegd worden aan het Parlement.

Deze ordonnantie stelt meer bepaald voor om een Brusselse Raad voor Evaluatie, Prospectie en Statistiek in het leven te roepen. De opdracht van deze Raad zal erin bestaan de werkzaamheden van het BISA wetenschappelijk en onafhankelijk te ondersteunen. Het activiteitenverslag van de Raad zal jaarlijks aan het Parlement toegezonden worden.

In 2013 heeft het BISA intern een cel opgericht die in staat voor de « evaluatie van het overheidsbeleid ».

De begrotingsallocatie 28.002.08.03.12.11 « Uitgaven verbonden aan de evaluatie van het overheidsbeleid » wordt in 2014 gecrediteerd met een bedrag van 200.000 euro (in vastlegging). De voorziene middelen moeten dienen om de expertise van de leden van de cel te ontwikkelen, verder te gaan met de evaluatie van de transversale maatregelen die opgenomen zijn in de Brusselse New Deal en verder de overheidsopdracht te financieren met als doel de cel methodologische bijstand te verlenen bij het uitwerken van de evaluatiemethode voor de New Deal.

Verder zijn deze financiële middelen bestemd om de verdere uitvoering van de opdrachten van de evaluatiecel mogelijk te maken en in het bijzonder om evaluatietools in te voeren die de naleving van de deontologische regels bij de evaluatie moeten organiseren en waarborgen (begeleidingscomité, enz.).

Verder zal het BISA in het kader van zijn opdracht met betrekking tot het uitvoeren van sociaal-economische analyses (begrotingsallocatie 28.002.08.02.12.11) voortgaan met het verstrekken van :

- prospectieve analyses, zoals het model voor macro-economische projecties op middellange termijn HERMREG in samenwerking met het Federaal Planbureau en de gewestelijke instituten voor statistiek. Het HERMREG-model blijft verder evolueren en streeft er in deze nieuwe fase naar ingrijpende gebeurtenissen te simuleren en na te gaan wat hun impact is op de Brusselse economische activiteit; of deze gebeurtenissen nu internationaal van aard zijn (bijvoorbeeld een sterke stijging van de olieprijs) of toe te schrijven zijn aan koerswijzigingen in het gewestelijke of het nationale beleid (bijvoorbeeld het verlenen van investeringssteun of maatregelen die de arbeidskosten beïnvloeden);
- conjuncturele analyses (Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de nieuwe maande-

L'IBSA est l'acteur régional indispensable au développement de la statistique et de l'analyse en Région de Bruxelles-Capitale.

Pour permettre à l'IBSA d'assurer au mieux ses missions, une ordonnance a été discutée au sein du gouvernement. Cette ordonnance arrivera rapidement au Parlement.

Cette ordonnance propose notamment la création d'un Conseil Bruxellois de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique. Ce Conseil aura pour mission d'appuyer scientifiquement, et de manière indépendante, les travaux de l'IBSA. Son rapport d'activité sera communiqué annuellement au Parlement.

En 2013, l'IBSA a mis en place une cellule « évaluation des politiques publiques » au sein de l'IBSA.

L'allocation budgétaire 28.002.08.03.12.11 « Dépenses liées à l'évaluation des politiques publiques » est créditée de 200.000 euros (en engagement) en 2014. Les moyens prévus serviront au développement de l'expertise des membres de la cellule, à la poursuite des travaux d'évaluation du volet transversal du New Deal bruxellois et à la poursuite du financement du marché public pour apporter une assistance méthodologique à la cellule dans l'élaboration de la méthode d'évaluation du New Deal.

Ces moyens financiers sont également prévus pour poursuivre la mise en œuvre des missions confiées à la cellule évaluation et en particulier pour la mise en place d'outils d'évaluation qui organisent et garantissent le respect des règles déontologiques de l'évaluation (comité d'accompagnement, etc.).

En ce qui concerne la mission d'analyse socio-économique de l'IBSA (allocation budgétaire 28.002.08.02.12.11), l'Institut continuera à fournir :

- des analyses prospectives telles que le modèle de projection macro-économique de moyen terme HERMREG en collaboration avec le Bureau fédéral du Plan et les instituts régionaux de statistique. Le modèle HERMREG continue d'évoluer et ambitionne dans cette nouvelle phase de simuler des chocs et leurs conséquences sur l'activité économique bruxelloise; que ces chocs soient internationaux (par exemple une augmentation importante des prix du pétrole), ou liés à des modifications de politiques régionales ou nationales, par exemple de soutien à l'investissement ou des mesures touchant le coût du travail;
- des analyses conjoncturelles (Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale et la nouvelle publica-

lijkse publicatie, het Conjunctuuroverzicht, die voor het eerst verscheen in oktober 2013);

- eenmalige studies over actuele thema's : een studie in verband met de demografie van de bedrijven of studies over de Brusselse demografie en de daaraan verbonden gevolgen. Ik kan u meer bepaald meedelen dat ik het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse gevraagd heb een studie uit te voeren over een thema dat de Regering ten zeerste bekommert. Het komt erop aan om met de steun van de gemeenschappen een nauwkeurige stand van zaken op te maken in verband met het personeel dat vandaag tewerkgesteld is in de scholen en een raming te maken van de noden op het vlak van onderwijzend personeel tegen 2020. Het is de bedoeling om op die manier te beschikken over gecentraliseerde en geharmoniseerde prospectieve gegevens over de toekomstige ontwikkeling van het onderwijs en zo informatie te verstrekken aan de onderwijsactoren, waaronder de Brusselse gemeenten, die belangrijke inrichtende machten zijn in ons Gewest. Er is voorzien in een bedrag om deze belangrijke studie uit te voeren.

Er worden ook middelen vrijgemaakt voor het dekken van de analyse- (documentatie) en publicatiekosten (vertaling, druk) die aan deze studies verbonden zijn, alsook voor het dekken van de kosten die gemaakt worden om studies te bestellen bij derden. Het BISA is eind 2013 onder meer van start gegaan met een nieuwe elektronische publicatie, de Focus van het BISA.

Het BISA zal tevens blijven meewerken aan verscheidene projecten die plaatsvinden in overleg met de verschillende gewestelijke entiteiten of in samenwerking met de federale overheid, zoals de ontwikkeling van nieuwe gegevensbanken bij het Planbureau, het project voor gewestelijke statistieken bij de Nationale Bank van België of de bevolkingsprognoses.

Alle bij het BISA gecentraliseerde gegevens en voortgebrachte analyses zijn rechtstreeks on-line te raadplegen op de website van het BISA. De web-site (www.bisa.irisnet.be) verstrekt officiële gemeentelijke en gewestelijke gegevens die ingedeeld zijn in 16 thema's, zoals bevolking, sociale bijstand, mobiliteit, ruimtelijke ordening en de arbeidsmarkt. Deze gegevens worden regelmatig geüpdatet. Verder vindt men op de website de verschillende publicaties van het Instituut. Er zijn tevens middelen vrijgemaakt voor het onderhoud en de permanente ontwikkeling van de site.

De website van de Wijkmonitoring (www.wijkmonitoring.irisnet.be), al jarenlang de Brusselse referentietool voor subgemeentelijke statistieken, zal verder verbeterd worden. Zo zal in 2014, na raadpleging van de gebruikers, een nieuwe ontwikkeling vorm krijgen. Er wordt in dit verband een budget uitgetrokken voor de prestaties van het CIBG.

tion mensuelle, l'Aperçu conjoncturel, lancée en octobre 2013);

- des études ponctuelles concernant des thèmes d'actualité : une étude liée à la démographie des entreprises ou des études de la démographie bruxelloise et de ses conséquences. En particulier, je peux vous annoncer que j'ai demandé à l'Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse de réaliser une étude sur un thème qui préoccupe particulièrement le gouvernement. Il s'agira de réaliser, avec le soutien des communautés, un état des lieux précis de la situation actuelle sur le personnel travaillant en milieu scolaire et d'estimer les besoins en personnel enseignant à l'horizon 2020. La finalité est notamment de disposer d'informations prospectives centralisées et harmonisées sur le développement futur de l'enseignement afin d'informer les acteurs de l'enseignement dont les communes bruxelloises, qui sont des pouvoirs organisateurs importants dans la Région. Un montant est prévu pour la réalisation de cette importante étude.

Des moyens sont également prévus pour couvrir les frais relatifs aux analyses (documentation) et à la publication (traduction, impression) engendrés par ces études ainsi que les frais relatifs aux études commandées à des tiers. L'IBSA a notamment lancé une nouvelle publication électronique à la fin de l'année 2013, le Focus de l'IBSA.

L'IBSA poursuivra également sa participation à plusieurs projets développés de concert avec les différentes entités régionales ou en collaboration avec le pouvoir fédéral, tel que le développement de nouvelles bases de données au sein du Bureau du Plan, le projet de statistiques régionales à la Banque Nationale de Belgique ou les projections de population.

Toutes les données centralisées et les analyses produites à l'IBSA sont directement accessibles en ligne via le site internet de l'IBSA. Ce site (www.ibsa.irisnet.be) présente des données communales et régionales officielles rangées parmi 16 thèmes tels que la population, l'aide sociale, la mobilité, l'aménagement du territoire ou encore le marché du travail. Ces données sont régulièrement mises à jour. On retrouve également sur le site web les différentes publications réalisées par l'Institut. Des frais de maintenance et de développement continu du site sont également prévus.

Le site du Monitoring des quartiers (www.monitoringdesquartiers.irisnet.be) qui est depuis plusieurs années l'outil bruxellois de référence pour les statistiques infra-communales sera encore amélioré. Après consultation des utilisateurs, un nouveau développement sera ainsi réalisé en 2014 et un budget est consacré à ce point pour les prestations du CIRB.

In 2014 zal de invulling van de statistische opdracht van het BISA bepaald worden door de resultaten van de inventaris van de statistieken, waarvan de conclusies eind 2012 bekend gemaakt werden. Deze permanente inventaris geeft het BISA een duidelijk beeld van de gegevens die het behoort te ontwikkelen en van de bestaande federale en Europese enquêtes waarvoor de representativiteit van de Brusselse steekproef verbeterd zou moeten worden. Deze conclusies zullen leiden tot een herziening van het Brussels statistisch instrument.

Er wordt voorzien in middelen (allocatie 28.002.08.01.12.11) voor de uitwerking en het onderhoud van gegevensbanken, de aankoop van gegevens en diensten bij derden (onder meer de door de NBB bij de consumenten uitgevoerde vertrouwensenquête), de statistische publicaties (waaronder Mini-bru : brochure met statistische basisgegevens over het Gewest), en in het bijzonder de totstandbrenging van een nieuwe publicatie in 2014. Daarin zal op een honderdtal bladzijden een grondig en transversaal beeld geschetst worden van het Gewest, en dit op basis van de beschikbare statistieken en aan de hand van analyses om deze in hun context te kaderen. Uitgaande daarvan zal zij de voornaamste uitdagingen belichten die zich aan ons Gewest aandienen.

Verder wordt ook nog voorzien in middelen voor de ontwikkeling van de architectuur van het datawarehouse van het BISA en voor de verwerving en het onderhoud van specifieke tools.

Om af te ronden, wordt net als vorig jaar een bedrag van 30.000 euro voorzien voor de financiering van uitgaven die gemaakt worden in het kader van de ordonnantie tot omzetting van de Inspire-richtlijn (allocatie 28.001.08.01.12.11).

Het BISA staat daarbij in voor de coördinatie van de werkzaamheden van het GeoBru-comité, dat belast is met de uitvoering van deze ordonnantie en waarvan een aantal Brusselse instellingen samen deel uitmaken (het BIM, het CIBG, de MIVB, Mobiel Brussel, Brussel Stedelijke Ontwikkeling, ...). Concreet staat dit comité in voor de ontwikkeling van een Brusselse portaalsite voor de verspreiding van de ruimtelijke informatie. Ik kan u in primeur meedelen dat deze portaal-site normaliter begin 2014 publiek toegankelijk zal zijn. Binnenkort zal u tevens een voorontwerp van besluit worden voorgelegd dat ertoe strekt de omzetting van de Inspire-richtlijn te voltooien. ».

Algemene bespreking

De heer Yaron Pesztat wenst meer informatie over het tijdschema inzake de ordonnantie voor de hervorming van het BISA, die werd aangekondigd in 2013. De staatssecretaris had in 2013 zes nieuwe aanwervingen aangekondigd voor de evaluatiecel. Hebben die aanwervingen plaatsge-

En 2014, la mission statistique de l'IBSA sera orientée par les résultats de l'inventaire de la statistique dont les conclusions ont été rendues fin 2012. Cet inventaire continu apporte à l'IBSA une vision claire des données à développer et des enquêtes existantes au niveau fédéral ou européen pour lesquelles il faudrait améliorer la représentativité de l'échantillon bruxellois. Ces conclusions vont mener à une refonte de l'appareil statistique bruxellois.

Des moyens sont prévus (allocation 28.002.08.01.12.11) notamment pour la mise en place et l'entretien des bases de données, les achats de données et services à des tiers (notamment l'enquête de confiance auprès des consommateurs réalisée par la BNB), les publications de nature statistique (notamment le Mini-bru : brochure qui reprend les statistiques de base sur la Région), dont en particulier le développement d'une nouvelle publication qui sera effectuée en 2014. Celle-ci donnera un aperçu transversal poussé, en une centaine de page, de l'état de la Région, ce sur base des statistiques disponibles et d'analyses les plaçant dans leur contexte et en dégageant les enjeux majeurs pour la Région.

Des moyens sont également prévus pour le développement de l'architecture du datawarehouse de l'IBSA et l'acquisition et l'entretien d'outils spécifiques.

Enfin pour terminer et comme l'année passée, un montant de 30.000 euros est prévu pour le financement de dépenses réalisées dans le cadre de l'ordonnance transposant la directive Inspire (allocation 28.001.08.01.12.11).

Dans ce cadre, le rôle de l'IBSA est de coordonner les travaux du comité GeoBru, chargé de la mise en œuvre de cette ordonnance et regroupant une série d'institutions bruxelloises (l'IBGE, le CIRB, la STIB, Bruxelles Mobilité, Bruxelles Développement urbain, ...). Concrètement, celui-ci est chargé d'assurer le développement d'un portail bruxellois de diffusion de l'information géographique. En primeur, je peux vous annoncer que ce portail devrait être rendu public début 2014. Un avant-projet d'arrêté finalisant la transposition de la directive Inspire vous sera également prochainement soumis. ».

Discussion générale

M. Yaron Pesztat souhaite mieux connaître le calendrier de l'ordonnance de réforme de l'IBSA annoncé en 2013. En 2013, le secrétaire d'État avait annoncé six recrutements pour la cellule évaluation. Ces recrutements ont-ils eu lieu ? M. Pesztat vient de prendre connaissance d'une offre d'em-

vonden? De heer Peszta heeft zopas kennis genomen van een werkaanbieding bij het BISA voor de evaluatiecel, hij had nochtans begrepen dat er geen wervingen meer zouden gebeuren.

Wat met de inventaris van statistieken? Welke lessen zijn daaruit getrokken? Hoe werd ervan gebruik gemaakt om de Brusselse statistieken te hervormen? De spreker maakt gewag van problemen bij het homogeen maken van het statistisch tool van alle producenten van feiten en cijfers.

Vervolgens maakt de heer Peszta gewag van de alternatieve indicatoren voor het BNP. Vorig jaar had hij zich erover verheugd dat de algemene toelichting bij de conjunctuurbarometer verwees naar alternatieve indicatoren voor het BNP. Het laatste nummer van het semester bevat nog enkel economische indicatoren en nagenoeg geen sociale indicatoren, behoudens de arbeidsmarkt. Moet men daaruit begrijpen dat de volgende editie andere aspecten zal uitwerken?

Mevrouw Brigitte De Pauw brengt de ordonnantie over *gendermainstreaming* in herinnering. Zal het BISA zijn statistische gegevens uitsplitsen per geslacht? Vanaf wanneer?

De heer Joël Riguelle schaarst zich achter de vraag van de heer Peszta inzake de werving van personeel.

De Minister-President antwoordt dat de wijzigingsordonnantie zich in de fase bevindt van de derde lezing van de regering. Momenteel wordt de tekst besproken bij de Privacycommissie.

De evaluatiecel van het BISA is compleet. De zes extra voltijdsequivalenten zijn bedoeld voor de inventariscel en voor het gegevensplatform.

De alternatieve indicatoren maken deel uit van de werken voor de New Deal. Die voorziet in het opstellen van de indicatoren inzake duurzame stadsontwikkeling. De Minister-President wacht op een omschrijving van het begrip duurzame stadsontwikkeling, die zal worden verschaft door het kabinet van minister Huytebroeck.

De regering werkt aan de opsplitsing van de gegevens op grond van het gender, voor *gendermainstreaming*. Een eerste project is aan de gang met de directeur human resources van het Ministerie van het Gewest.

Bespreking van de basisallocaties

Geen commentaar, noch vragen.

ploi à l'IBSA pour la cellule évaluation. M. Peszta avait compris qu'il n'y aurait plus de recrutements.

Quid de l'inventaire de la statistique? Quels enseignements en sont tirés? Comment sont-ils été mis à profit pour réformer la statistique bruxelloise? L'orateur évoque les problèmes pour homogénéiser l'outil statistique de l'ensemble des producteurs de faits et chiffres.

Ensuite, M. Peszta évoque les indicateurs alternatifs au PIB. Il s'était félicité l'année passée, que l'exposé général du baromètre conjoncturel renvoyait aux indicateurs alternatifs au PIB. Le dernier numéro semestriel ne contient plus que des indicateurs économiques et quasiment pas d'indicateurs sociaux à part le marché d'emploi. Faut-il comprendre que l'édition prochaine développera d'autres aspects?

Mme Brigitte De Pauw rappelle l'ordonnance relative au *gendermainstreaming*. L'IBSA ventilera-t-il ses statistiques par sexe? À partir de quand?

M. Joël Riguelle rejoint la question de M. Peszta à propos du recrutement du personnel.

Le Ministre-Président répond que l'ordonnance modificatrice en est au stade de sa troisième lecture au gouvernement. Le texte est actuellement en discussion auprès de la Commission pour la Protection de la Vie privée.

La cellule évaluation de l'IBSA est complète. Les six équivalents temps plein supplémentaires sont pour la cellule inventaire et la plate-forme de données.

Les indicateurs alternatifs font partie du chantier du New Deal. Il prévoit la construction d'indicateurs de développement urbain durable. Le Ministre-Président attend une définition de la notion de développement urbain durable qui sera fournie par le cabinet de la ministre Huytebroeck.

Le gouvernement travaille à la ventilation des données en fonction du genre qui se rapportent au *gendermainstreaming*. Un premier projet est en cours avec le directeur des ressources humaines du Ministère de la Région.

Discussion des allocations de base

Ni commentaires, ni questions.

OPDRACHT 29

Externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Uiteenzetting van minister Guy Vanhengel**

De minister heeft voor commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« De kredieten, ingeschreven in opdracht 29, betreffen enerzijds de promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en anderzijds de Externe Betrekkingen zijnde het buitenlands beleid van het Gewest.

Wat de externe betrekkingen betreft, gaat het om volgende basisallocaties :

BA 29.002.08.04.1211 : Uitgaven in verband met internationale en wereldtentoonstellingen

De volgende wereldtentoonstelling zal in Milaan in 2015 plaatsvinden. Deze tentoonstelling heeft als thema « De planeet voeden. Energie voor het leven ».

Het akkoord tussen de gefedereerde entiteiten en het commissariaat-generaal voor de wereldtentoonstelling voorziet een bijdrage van 210.000 euro van het Brussels gewest in 2014 en 2015.

Een bedrag van 500.000 euro werd ingeschreven in het budget 2014 om deze bijdrage te dekken alsook de voorbereiding van het Brusselse gedeelte van het paviljoen geraamd op 300.000 euro.

BA 29.003.08.01.1211 : Werkingsuitgaven verbonden met het verlenen van licenties inzake invoer, uitvoer en doorvoer van wapens : kosten voor studies, expertises en promotie

De doeltreffende en efficiënte behandeling van de dossiers inzake « wapens en goederen voor tweërlei gebruik » door de cel vergunningen van de Directie Externe Betrekkingen brengt diverse kosten teweeg die betrekking hebben op een goede informatie ten aanzien van zowel de agenten als de burger en de bedrijven (een website). Kosten voor juridisch advies, proefbank voor wapens, publicaties en documentatiemateriaal kunnen hieraan worden toegevoegd.

Bovendien voorziet de nieuwe Brusselse reglementering inzake wapens in de raadpleging van experten voor bepaalde gevoelige exportdossiers. Een bedrag van 40.000 euro werd op de begroting 2014 ingeschreven om al die kosten te dekken.

MISSION 29

Relations extérieures et promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale**Exposé du ministre Guy Vanhengel**

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Les crédits inscrits à la mission 29 concernent d'une part la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et d'autre part les Relations extérieures, à savoir la politique étrangère de la Région.

En ce qui concerne les Relations extérieures, il s'agit des allocations de base suivantes :

AB 29.002.08.04.1211 : Frais liés à l'organisation d'expositions internationales et universelles

La prochaine exposition universelle se tiendra à Milan en 2015. Cette exposition a pour thème « Nourrir la planète. Energie pour la vie ».

L'accord entre les entités fédérées et le commissariat général à l'exposition universelle prévoit une participation de 210.000 euros de la Région bruxelloise en 2014 et 2015.

Un montant de 500.000 euros a été inscrit au budget 2014 pour couvrir cette participation ainsi que la préparation de la partie bruxelloise du pavillon estimée à 300.000 euros.

AB 29.003.08.01.1211 : Dépenses de fonctionnement liées à l'octroi de licences en matière d'importations, d'exportations et de transfert d'armes : frais d'études, d'expertises et de promotion

Le traitement efficace et efficient des dossiers « armes et biens à double usage » par la cellule licences de la direction des relations extérieures occasionne divers frais relatifs à une bonne information aussi bien des agents que du citoyen et des entreprises (un site internet). Il faut y ajouter des frais de consultations juridiques, du banc d'épreuve des armes, de publications et documentations.

De plus, la nouvelle réglementation bruxelloise sur les armes prévoit la consultation d'experts pour certains dossiers d'exportation sensibles. Un montant de 40.000 euros a été inscrit au budget 2014 pour couvrir l'ensemble de ces frais.

BA 29.004.08.01.1211 : Werkingsuitgaven verbonden met de reiskosten van de Minister, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten

Een bedrag van 59.000 euro is voorzien voor buitenlandse missies van de Minister en zijn kabinet, alsook om de kosten te dekken van de ontvangst van delegaties in dat kader.

BA 29.004.08.02.1211 : Werkingskosten verbonden met acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen

Over het algemeen dienen de kredieten van programma 004 – Externe betrekkingen – voor de financiering van :

- projecten ontwikkeld in het kader van bilaterale akkoorden;
- onze deelname (mede-financiering) aan multilaterale projecten en programma's;
- onze bijdragen aan netwerken en verenigingen waarvan het Gewest lid is;
- de uitgave van een trimestriële informatiebrochure van de Externe betrekkingen;
- de missies en ontvangsten georganiseerd in het kader van de bi- en multilaterale projecten waaronder de deelname van onze EU-delegatie aan Europese raden en vergaderingen en;
- tot slot de promotie van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren van internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Een bedrag van 600.000 euro werd voor 2014 voor het geheel van deze activiteiten, los van de subsidies en de vertegenwoordigingskantoren, gereserveerd. Sinds vorig jaar werd dit bedrag licht verminderd.

Over het algemeen zal de nadruk gelegd worden op de uitvoering van onze wettelijke verplichtingen op internationaal vlak en op een meer coherente positionering van het Gewest internationaal.

De omzetting en toepassing van het recht van de Europese Unie betekent een fundamentele verplichting die een taak van constante opvolging en coördinatie van onze administratie vereist. In elk bevoegdheidsdomein zal bijzondere aandacht geschonken worden aan de omzetting van de Europese richtlijnen teneinde op een actieve en constructieve wijze bij te dragen aan de verbetering van de resultaten van België op dit gebied.

AB 29.004.08.01.1211 : Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage du ministre, en ce compris les frais de représentation, d'accueil et de cérémonie

Un montant de 59.000 euros est prévu pour les missions à l'étranger du ministre et de son cabinet ainsi que pour couvrir les frais liés à l'accueil des délégations dans ce cadre.

AB 29.004.08.02.1211 : Dépenses de fonctionnement liées à des actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et contributions aux organisations internationales

D'une manière générale, les crédits du programme 004 – relations extérieures – servent au financement :

- des projets développés dans le cadre des accords bilatéraux;
- de notre participation (co-financement) à des projets et programmes multilatéraux;
- des cotisations aux réseaux et associations dont la Région est membre;
- de l'édition d'un bulletin d'information trimestriel des relations extérieures;
- des missions et accueils organisés dans le cadre des projets bi- et multilatéraux en ce compris la participation de notre délégation UE aux conseils et réunions européennes et;
- enfin, la promotion de la présence des bureaux de représentations des organisations internationales dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Un montant de 600.000 euros a été réservé en 2014 pour l'ensemble de ces activités hors subventions et bureaux de représentations. Ce montant a été légèrement réduit depuis l'année dernière.

D'une manière générale, l'accent sera mis sur l'accomplissement de nos obligations légales sur le plan international et sur un positionnement plus cohérent de la Région à l'international.

La transposition et application du droit de l'Union européenne constitue une obligation fondamentale qui requiert un travail de suivi et de coordination constant et soutenu de notre administration. Dans chaque domaine de compétence, une attention particulière sera accordée à la transposition des directives européennes afin de contribuer de façon active et constructive à l'amélioration des résultats de la Belgique en la matière.

Daarenboven zal onze administratie zich concentreren op de uitdagingen van de nieuwe programmeerperiode 2014-2020, de opvolging van de grote transversale dossiers zoals het Europees Semester en de sectorale onderwerpen voor degenen waarvoor we verplichtingen hebben.

Op multilateraal niveau wenst het Gewest eveneens aanwezig te zijn en zijn standpunten te verdedigen.

Zo zullen onze diensten deelnemen aan het Belgisch voorzitterschap van de Raad van Europa van november 2014 tot mei 2015 in samenspraak met de federale overheden. De burgerparticipatie aan het lokaal en regionaal bestuur, thema dat bijzonder dragend is voor Brussel, werd gekozen als één van de prioriteiten die ons land zal verdedigen in deze belangrijke internationale instelling.

Het programma Eurodyssée, dat geïnitieerd is door de Vergadering van de Regio's van Europa, wordt eveneens door dit begrotingsartikel gefinancierd. Ter herinnering : enerzijds geeft dit programma 20 jonge Brusselse werkzoekenden de gelegenheid om een stage te doen van 6 tot 8 maanden in een bedrijf van een regio-partner en anderzijds ontvangt Brussel hetzelfde aantal jongeren. Het succes en de efficiëntie van deze stages in het inschakelingstraject op de tewerkstellingsmarkt van deze jongeren heeft Actiris, onze partner in dit programma, overtuigd om op haar beurt te investeren en zodoende het aantal ontvangen en gestuurde jongeren aanzienlijk te verhogen.

Cohérentie ook op bilateraal vlak met de versterking van onze betrekkingen met Congo (Katanga) en Marokko (Regio Rabat Salé Zemmour Zaër), twee landen waarvan we veel onderdanen onthalen.

De betrekkingen met partnerlanden met een sterke groei, bij voorkeur de BRIC-landen, blijven eveneens geprivilegieerd. Ook onze samenwerking met Beijing wordt voortgezet. Met de onweerstaanbare groeiende macht van China, wordt ons akkoord met de hoofdstad van 1,3 miljard Chinezen meer en meer strategisch. In 2014 zullen we de twintigste verjaardag van het samenwerkingsakkoord met Beijing vieren door het organiseren van Brussels Day in de herfst, in nauwe samenwerking met Brussels Invest and Export en VisitBrussels.

Onze betrekkingen met de Russische hoofdstad alsook de hernieuwing van ons akkoord met het federaal district van Brazilië maken deel uit van deze categorie.

BA 29.004.08.03.1212 : Werkingsuitgaven van de permanente vertegenwoordiging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de Europese Unie

Net zoals de vorige jaren zijn de voor dit jaar uitgetrokken 160.000 euro bestemd om het aandeel van het Gewest te dekken in de huur- en lastenkosten van onze vertegenwoordiging bij de EU, gevestigd in de kantoren van de Per-

Notre administration se concentrera en outre sur les défis de la nouvelle période de programmation 2014-2020, le suivi des grands dossiers transversaux comme le Semester européen et les matières sectorielles pour lesquelles nous avons des obligations.

Au niveau multilatéral, la Région entend également être présente et défendre ses points de vue.

Ainsi, nos services participeront à la présidence belge du Conseil de l'Europe de novembre 2014 à mai 2015 en concertation avec les autorités fédérales. La participation citoyenne à la gouvernance locale et régionale, thème particulièrement porteur pour Bruxelles, a été retenue parmi les priorités que défendra notre pays dans cette importante enceinte internationale.

Le programme Eurodyssée initié par l'Assemblée des Régions d'Europe est également financé par cet article budgétaire. Rappelons que celui-ci permet d'envoyer 20 jeunes bruxellois demandeurs d'emploi pour un stage de 6 à 8 mois dans une entreprise d'une région partenaire ainsi que d'accueillir le même nombre de jeunes à Bruxelles. Le succès et l'efficacité de ces stages dans le parcours d'insertion dans le marché de l'emploi de ces jeunes a convaincu Actiris, notre partenaire dans ce programme, d'y investir à son tour et permettre ainsi d'augmenter considérablement le nombre d'accueils et envois.

Cohérence aussi sur le plan bilatéral, avec le renforcement de nos relations avec le Congo (Katanga) et le Maroc (Région de Rabat Salé Zemmour Zaër), deux pays dont nous accueillons de nombreux ressortissants.

Les relations avec des partenaires de pays à forte croissance prioritairement les BRIC continuent également à être privilégiées. Notre coopération avec Pékin est aussi continuée. Avec l'irrésistible montée en puissance de la Chine, notre accord avec la capitale d'1,3 milliard de Chinois devient de plus en plus stratégique. En 2014, nous fêterons les 20 ans de l'accord de coopération avec Pékin en y organisant des Brussels Days à l'automne, en étroite collaboration avec Brussels Invest and Export et VisitBrussels.

Nos relations avec la capitale russe de même que le renouvellement de notre accord avec le district fédéral du Brésil relèvent de cette catégorie.

AB 29.004.08.03.1212 : Dépenses de fonctionnement de la délégation permanente de la Région de Bruxelles-Capitale auprès de l'Union européenne

Tout comme les années précédentes, les 160.000 euros prévus cette année sont destinés à couvrir la quote-part de la Région dans les frais de loyers et charges de notre délégation auprès de l'UE située dans les bureaux de la Représ-

manente Vertegenwoordiging van België bij de EU, in de Wetstraat 61-65.

BA 29.004.19.01.3122 : Werkingsubsidies aan overheidsbedrijven voor acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden

De voorziene 125.000 euro voor dit artikel laat toe om de gevoerde acties van publieke vzw's in het kader van onze bi- en multilaterale akkoorden te financieren. Zo voorzien we bijvoorbeeld, in parallel met onze bilaterale samenwerking met Katanga, in de betoelaging van de KVS voor haar culturele acties die gevoerd worden met Congo, zoals dit de twee voorgaande jaren het geval was.

BA 29.004.19.01.3122 : Werkingsubsidies aan privéverenigingen voor acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden

De voor dit artikel ingeschreven 330.000 euro laat toe om onze acties inzake samenwerking tegenover onze bilaterale partners te vervolledigen door private operatoren te subsidiëren.

Bij dit artikel worden de subsidies aan Unicef ondergebracht wat haar Wash-project betreft (sanitair in scholen) in Lubumbashi en aan Insas voor haar uitwisselingsproject tussen jongeren met een filmschool in Beijing.

Dat bedrag zal ons eveneens in staat stellen een Brusselse NGO te financieren om een project over twee jaar te ontwikkelen bij onze twee bilaterale partners uit het Zuiden (Katanga en de Regio van Rabat) volgend op een welbepaalde projectoproep. De doelstelling is de samenwerking te verruimen door aan operatoren die over een goede kennis van deze regio's en van hun behoeften beschikken, de verwezenlijking van vernieuwende en duurzame projecten toe te vertrouwen. ».

De minister herinnert eraan dat het voor de externe relaties om de volgende zaken gaat : de basisallocaties voor de kosten verbonden aan de organisatie van internationale en wereldtentoonstellingen, de werkingsuitgaven verbonden met het verlenen van de licenties inzake invoer, uitvoer en doorvoer van wapens, kosten voor studies, expertises en promotie, de werkingsuitgaven verbonden met de reiskosten van de ministers, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten, de werkingsuitgaven verbonden met acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden, de bijdragen ten gunste van internationale instellingen, de werkingsuitgaven van de permanente vertegenwoordiging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de Europese Unie, de werkingsubsidies aan overheidsbedrijven voor acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en tot slot de werkingssubsidies aan privéverenigingen voor projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden.

sentation Permanente belge auprès de l'UE au 61-65 Rue de la Loi.

AB 29.004.19.01.3122 : Subvention de fonctionnement aux entreprises publiques pour des actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux

Les 125.000 euros prévus à cet article permettent de financer des actions menées par des asbl publiques dans le cadre de nos accords bi- et multilatéraux. Ainsi, en parallèle de notre coopération bilatérale avec le Katanga, nous prévoyons de subventionner, comme les deux années précédentes, le KVS pour ses actions culturelles menées avec le Congo.

AB 29.004.19.01.3122 : Subvention de fonctionnement aux associations privées pour des actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux

Les 330.000 euros inscrits sur cet article permettent de compléter nos actions de coopération vis-à-vis de nos partenaires bilatéraux en subventionnant des opérateurs privés.

C'est sur cet article que sont imputés les subventions à Unicef pour son projet Wash (sanitaires dans des écoles) à Lubumbashi et à l'Insas pour son projet d'échange entre jeunes avec une école cinématographique de Pékin.

C'est également ce montant qui nous permettra de financer une ONG bruxelloise pour développer un projet sur deux ans auprès de nos deux partenaires bilatéraux du Sud (Katanga et la Région de Rabat) suite à un appel à projet ciblé. L'objectif est d'élargir la coopération en confiant à des opérateurs disposant d'une bonne connaissance de ces régions et de leurs besoins, la réalisation de projets novateurs et durables. ».

Le ministre rappelle que sont concernées par les relations extérieures : les allocations de base sur les frais liés à l'organisation des expositions internationales et universelles, les dépenses de fonctionnement liées à l'octroi des licences en matière d'importation, d'exportation et de transfert d'armes, des frais d'études, d'expertises et de promotion, les dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage des ministres, en ce compris les frais de représentation, d'accueil et des cérémonies, les dépenses de fonctionnement liées à des actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux, les contributions aux organismes internationaux et les dépenses de fonctionnement de la délégation permanente de la Région de Bruxelles-Capitale auprès de l'Union européenne, les subventions de fonctionnement aux entreprises publiques pour des actions et des projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et enfin les subventions de fonctionnement aux associations privées pour des projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux.

Een element heeft betrekking op de kosten voor studies, expertises en promotie. De efficiënte behandeling van de wapendossiers leidt tot verschillende kosten met betrekking tot correcte informatie, zowel van de personeelsleden als van de burgers. De informatie wordt gegeven via een website. Daarbij komen de kosten voor juridische consultancy, publicaties en documentatie. De nieuwe Brusselse regelgeving over de wapens verplicht bovendien de raadpleging van een deskundige voor bepaalde gevoelige exportlicenties. Daarom is een bedrag van 40.000 euro ingeschreven op de begroting.

In het algemeen dienen de kredieten van programma 004 voor de financiering van projecten in het kader van bilaterale akkoorden, deelneming en cofinanciering van multilaterale projecten, bijdragen tot netwerken en verenigingen waarvan het Gewest lid is, de uitgaven van een trimestrieel informatiebulletin voor de externe betrekkingen, de opdrachten en het onthaal georganiseerd in het kader van bilaterale en multilaterale projecten, met inbegrip van de deelneming van onze delegatie aan de Europese Unie op Europese vergaderingen en tot slot de promotie van de aanwezigheid van de vertegenwoordigingsbureaus van internationale organisaties die in het Brussels Gewest gevestigd zijn.

De kredieten voor het imago van Brussel moeten een sterk imago van Brussel verspreiden, Brussel aantrekkelijk maken zowel voor de inwoners als voor de personen die er naar toe gaan. Het Gewest steunt met subsidies en overeenkomsten allerhande initiatieven die bijdragen tot de consolidering van de Brusselse identiteit en/of die een nationale en internationale uitstraling van Brussel mogelijk maken.

Voor het besteden van de kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van Brussel gebruikt de Regering diverse criteria voor de keuze van de projecten en voor de toekenning van de kredieten, zoals het beantwoorden aan kwaliteitsnormen en faam genieten in België en/of het buitenland.

De projecten die bijdragen tot het nationale imago van het Gewest moeten zich richten tot een breed publiek. De projecten die bijdragen tot het internationale imago van het Gewest moeten zich richten tot het buitenland of tot de buitenlandse gemeenschap in Brussel en moeten ook gericht zijn tot een breed publiek.

Bij de eindselectie wordt eveneens rekening gehouden met de noodzakelijke verscheidenheid van de evenementen en van de doelgroepen alsook met een billijk evenwicht tussen de twee gemeenschappen. Er zijn ook nog een aantal basisprincipes en voorwaarden vastgelegd in verband met de visibiliteit en de aanwezigheid van het Gewest in het kader van de betoelagde evenementen. Na afloop van de procedure worden de projecten aan een grondige evaluatie onderworpen op basis van de bovengenoemde criteria.

Un élément concerne les frais d'études, d'expertise et de promotion. Le traitement efficace des dossiers « armes » occasionne divers frais relatifs à une bonne information, aussi bien des agents que des citoyens. L'information se fait au travers d'un site Internet. Il faut y ajouter des frais de consultance juridique, des publications et de la documentation. De plus, la nouvelle réglementation bruxelloise sur les armes impose la consultation d'un expert pour certaines licences d'exportation sensibles. C'est pourquoi un montant de 40.000 euros est inscrit au budget.

D'une manière générale, les crédits du programme 004 servent au financement de projets développés dans le cadre des accords bilatéraux, de la participation et du cofinancement de projets multilatéraux, des cotisations aux réseaux et associations dont la Région est membre, de l'édition d'un bulletin d'information trimestriel des relations extérieures, des missions et de l'accueil organisé dans le cadre de projets bi- et multilatéraux, en ce compris la participation de notre délégation à l'union européenne aux réunions européennes et finalement, la promotion de la présence des bureaux de représentation des organisations internationales établies dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Pour l'image de Bruxelles, les crédits sont destinés à la construction d'une image forte de Bruxelles, la rendant attractive tant pour ses habitants que pour les personnes qui s'y rendent. La Région soutient par voie de subventions et de conventions toutes sortes d'initiatives qui contribuent à la consolidation de l'identité bruxelloise et/ou qui permettent un rayonnement national et international de Bruxelles.

Pour l'affectation des crédits destinés à la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles, le gouvernement utilise différents critères dans le choix de projets et pour l'attribution des crédits, comme le fait de répondre à des normes de qualité et de bénéficier d'une renommée en Belgique et/ou à l'étranger.

Les projets contribuant à l'image nationale de la Région doivent s'adresser à un large public. Les projets qui contribuent à l'image internationale de la Région doivent s'adresser à l'étranger ou à la communauté étrangère de Bruxelles, et doivent également s'adresser à un large public.

Lors de la sélection finale, il est également tenu compte de la diversité nécessaire, tant des événements que des groupes-cibles, ainsi que d'un juste équilibre entre les deux communautés. Un nombre de principes et de conditions de base en matière de visibilité et présence de la Région dans le cadre des événements subsidiés ont également été fixés. À l'issue de la procédure, les projets sont soumis à une évaluation approfondie en fonction des critères mentionnés ci-dessus.

Het Gewest zal meer nog dan in het verleden deze kredieten gebruiken om bij te dragen tot het creëren van omstandigheden voor het aantrekken van culturele, sportieve en wetenschappelijke evenementen met een Europese of mondiale dimensie, teneinde deze te laten plaatsvinden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Betreffende de gezamenlijke initiatieven van de Regering ter bevordering van het imago van het Brussels hoofdstedelijk Gewest, in het bijzonder met betrekking tot de themajaren en de verjaardag van het Gewest, herinnert de minister eraan dat men sinds 2006 van start ging met de driejaarlijkse programmering van themajaren : mode en design in 2006, het beeldverhaal in 2009 en de gastronomie in 2012.

Het volgende toeristische themajaar zal ten vroegste plaatsvinden in 2016. Naar aanleiding van de staatshervorming in het beleidsdomein toerisme wil de Regering werk maken van de structuren die zich zullen toeleggen op de themajaren alvorens de thema's zelf te kiezen en te lanceren. Daarnaast heeft het Gewest tot plicht de 100^e verjaardag van de Eerste Wereldoorlog te herdenken. Het heeft een programma met een reeks herdenkingsplechtigheden uitgewerkt. Het jaar 2014 zal eveneens in het teken staan van de viering van de 25^e verjaardag van het Gewest. In het kader hiervan zullen meerdere evenementen plaatsvinden met onder meer een bijzondere uitgave van het Irisfeest.

Zoals gewoonlijk in dit programma werd een bedrag van 100.000 euro voorzien voor Batibouw, alsook de middelen die nodig zijn voor het complex van het BIP aan het Koningsplein en die 450.000 euro belopen.

Algemene bespreking

De heer Ahmed Mouhssin vraagt wanneer de uitvoeringsbesluiten voor de nieuwe wapenordonnantie bekendgemaakt zullen worden.

De overheveling van het toerisme naar het Gewest zal een grote uitdaging zijn. Het imago van Brussel vormde het gewestelijke instrument dat het gebrek aan bevoegdheid compenseerde. Na de regionalisering zal er samenwerking nodig zijn met de andere gemeenschappen. Bestaan er reeds contacten tussen de Cocof en de Franse Gemeenschap ? Hoe denkt de minister dit aan te pakken ?

De heer Yaron Pesztat stelt vast dat een bedrag ingeschreven is voor de bijdrage aan het metropolisnetwerk. Maakt het Gewest daar deel van uit sinds 1993 ?

Mevrouw Sophie Brouhon stelt dat het plan City-marketing betrekking heeft op het logo en de slogan enerzijds en op de extensie anderzijds. Zij wenst de totale kosten voor de lancering van het nieuwe logo en de slogan en voor de introductie van de nieuwe extensie te kennen (zie bijlage 9).

D'avantage encore que dans le passé, la Région utilisera ces crédits pour contribuer à la création de conditions qui permettront d'attirer des projets culturels, sportifs et scientifiques ayant une dimension et un attrait européen ou mondial afin qu'ils aient lieu en Région de Bruxelles-Capitale.

Concernant les Initiatives communes du gouvernement pour la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale, en particulier les années thématiques et l'anniversaire de la Région, le ministre rappelle que, depuis 2006, on a commencé à programmer tous les trois ans une année thématique : mode et design en 2006, bande dessinée en 2009 et gastronomie en 2012.

La prochaine année thématique touristique aura lieu au plus tôt en 2016. Dans le cadre de la réforme de l'État dans le domaine de la politique du tourisme, le gouvernement souhaite s'atteler à la mise en place des structures qui se consacreront aux années thématiques avant de choisir et de lancer les thèmes eux-mêmes. En outre, la Région a le devoir de commémorer le centenaire de la Première Guerre mondiale. Elle a élaboré un programme de célébrations. 2014 sera aussi l'occasion de célébrer les 25 ans de la Région. Dans ce cadre, plusieurs événements seront organisés, dont notamment une édition spéciale de la Fête de l'Iris.

Comme d'ordinaire dans ce programme, on a prévu un montant de 100.000 euros pour Batibouw, ainsi que les moyens nécessaires pour le complexe du BIP Place Royale, lesquels se montent à 450.000 euros.

Discussion générale

M. Ahmed Mouhssin demande quand les arrêtés d'application concernant la nouvelle ordonnance « armes » seront rendus.

La régionalisation du tourisme sera un grand défi. L'image de Bruxelles était l'outil régional qui compensait l'absence de compétence. Suite à la régionalisation, des collaborations seront nécessaires avec les autres communautés. Des contacts existent déjà entre la Cocof et la Communauté française. Comment le ministre entend-il aborder ce tournant ?

M. Yaron Pesztat constate l'inscription d'un montant pour la cotisation au réseau Metropolis. La Région en fait-elle partie depuis 1993 ?

Mme Sophie Brouhon déclare que le plan de city marketing porte sur le logo et le slogan, d'une part, et sur l'extension, d'autre part. Elle souhaite connaître le montant total des coûts liés au lancement du nouveau logo et du slogan et à l'introduction de la nouvelle extension (cf. annexe 9).

Een aantal principes en basisvoorwaarden inzake zichtbaarheid zijn vastgesteld. Zullen die een grondige evaluatie mogelijk maken van de gevolgen van projecten voor het imago en de goede reputatie van het Gewest in het buitenland? Is het mogelijk om deze elementen van evaluatie bij het verslag te voegen?

De minister wil meer dan in het verleden mondiale culturele, sportieve en wetenschappelijke projecten aantrekken. Welke zijn die projecten?

Elk jaar wordt een subsidie ingeschreven voor projecten en overheidsbedrijven voor de promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar die verdwijnt met dezelfde regelmaat. Heeft dat krediet een bijzondere bestemming? Voor wie is het bestemd?

Mevrouw Marion Lemesre erkent de inspanning van de Regering om de criteria voor subsidies voor een aantal evenementen die meewerken aan het imago van Brussel te verfijnen. De verwezenlijking van de website is eveneens belangrijk.

Voor 2014 vermeldt zij de herdenking van de grote oorlog en de verjaardag van het Gewest. Er werd een projectoproep gelanceerd. Een bedrag van 960.000 euro werd vrijgemaakt voor een actieplan 2014-2018. Het werd goedgekeurd door de Regering. Hoe werd dat bedrag bepaald? Wat zijn de leidraden van dat plan?

Verscheidene vzw's werken aan het imago van Brussel: Visit Brussels, het BIP en het BELO. Die moeten toenadering zoeken in het kader van de staatshervorming en de regionalisering van de bevoegdheid voor toerisme. De werkingsubsidies worden behouden voor 2014, maar wordt er al nagedacht over toenadering tussen die verschillende entiteiten?

Mevrouw Lemesre wijst op een verhoging van de subsidies met 35.000 euro voor Visit Brussels met het oog op de werving van een voltijds equivalent voor de centrale Europe direct, een speciaal loket voor Europa dat zich in het BIP bevindt. Zij heeft vragen over de toegevoegde waarde van dat project en wijst op het bestaan van het verbindingsbureau Brussel Europa (BLBE). Gaat dat verdwijnen? Ofwel is dat slecht gelegen ofwel is het slecht uitgerust om zijn opdracht uit te voeren. Het ontvangt een subsidie van 850.000 euro, moet daarin reeds een toenadering of een overheveling van bevoegdheden gezien worden?

De subsidie van 450.000 euro voor de BIP voor het beheer van het gebouw en het complex op het Koningsplein, wordt behouden. Hoe evalueert de minister de impact van die regeling?

Een bedrag van 100.000 euro blijft behouden voor deelname aan Batibouw. Hoe wordt die deelname geëvalueerd?

Nombre de principes et de conditions de base en matière de visibilité ont été fixés. Ceux-ci permettront-ils une profonde évaluation de l'impact des projets choisis sur l'image de la bonne réputation de la Région à l'extérieur? Y a-t-il moyen de joindre ces éléments d'évaluation au rapport?

Le ministre souhaite attirer davantage de projets culturels, sportifs et scientifiques de dimension mondiale que dans le passé. Quels sont ces projets?

Une subvention pour les projets et entreprises publiques pour la promotion de la Région de Bruxelles-Capitale est inscrite chaque année, mais elle disparaît avec une même régularité. Y a-t-il une affectation particulière à ce crédit? À l'attention de qui est-il destiné?

Mme Marion Lemesre reconnaît l'effort du gouvernement pour affiner les critères au subventionnement d'un certain nombre d'événements qui participent à l'image de Bruxelles. La mise en place du site Web est également importante.

Elle évoque en 2014, le centenaire de la Grande Guerre et l'anniversaire de la Région. Un appel à projets a-t-il été lancé. Un montant de 960.000 euros a été libéré pour un plan d'action 2014-2018. Il a été approuvé par le gouvernement. Comment ce montant a-t-il été déterminé? Quelles sont les lignes directrices de ce plan?

Plusieurs ASBL œuvrent à l'image de Bruxelles: Visit Brussels, le BIP et le BLBE. Celles-ci sont appelées à se rapprocher dans le cadre de la réforme de l'Etat et de la régionalisation de la compétence tourisme. Les subsides de fonctionnement sont maintenus pour 2014, mais y a-t-il déjà une réflexion concernant le rapprochement de ces diverses entités?

Mme Lemesre note une augmentation des subsides de 35.000 euros pour Visit Brussels afin de couvrir les frais d'engagement d'un équivalent temps plein pour le centre Europe direct, un guichet spécialement destiné à l'Europe, situé au BIP. Elle se pose des questions sur la valeur ajoutée de ce projet et rappelle l'existence du Bureau de Liaison Bruxelles-Europe (BLBE). Celui-ci est-il appelé à disparaître? Ou le BLBE est mal situé ou bien il est mal outillé pour assurer sa mission. Le BLBE reçoit une subvention de 850.000 euros. Doit-on y voir déjà un rapprochement ou un transfert de compétences?

La subvention de 450.000 euros pour le BIP chargé de la gestion du bâtiment et du complexe situés place Royale, est maintenue. Comment le ministre évalue-t-il l'impact de ce dispositif?

Un montant de 100.000 euros est maintenu pour la participation à Batibouw. Quelle est l'évaluation de cette participation?

Mevrouw Lemesre stelt een daling van het totaalbudget voor opdracht 29 met een kwart miljoen euro vast. De vooruitzichten lijken bijgevolg niet erg ambitieus op het vlak van het nationale en internationale imago van Brussel. Drie leitmotifs komen onophoudelijk terug : de voortzetting van het beleid dat al aan gang is, verlaging van de kredieten op grond van de structurele inspanning of besparingsmaatregelen.

De bilaterale en multilaterale samenwerking gaat eveneens achteruit, hoe kan dat verklaard worden ?

De minister zegt de heer Mouhssin dat de uitvoeringsbesluiten betreffende de ordonnantie « wapens » verder worden onderzocht door de advocaten, naar aanleiding van de opmerkingen van de Raad van State. Tegen het einde van het jaar moeten ze uitgevaardigd en voorgesteld worden.

Het Gewest maakt inderdaad deel uit van het Metropolisnetwerk sedert 1993. Dat is een vereniging van steden die zich buigen over stedelijke problemen.

Als er een gebied is waar besparingen worden gedaan bij financiële moeilijkheden, is dat wel degelijk communicatie en feesten. Het doel bestaat erin uitgaven te vermijden die niet echt nodig zijn. Dat is de reden voor de dalingen. Dat betekent niet dat geen enkel nieuw initiatief wordt genomen. De lancering van het nieuwe kenteken van het Gewest, waarop de minister-president en de regering zeer trots zijn, is positief. Gebruik maken van het internet suffix in het Engels « .brussels », was ondenkbaar enkele jaren geleden. Hoewel inspanningen worden geleverd op het vlak van uitgaven, bestaat de wil om goed te presteren bij de gevoerde acties.

Het bedrag van 960.000 euro voor de herdenking van de Grote Oorlog werd vastgelegd op grond van criteria en een dossier dat werd goedgekeurd door de regering. Een lijst van die criteria wordt bij het verslag gevoegd (zie bijlage 10).

Elk jaar verwezenlijkt het BIP een rapport en de Regering waardeert de werking ervan. Dit soort plaats moet een imago en een traditie opbouwen. Meer en meer verenigingen en officiële instellingen hebben hun weg gevonden naar het BIP en gebruiken het voor de organisatie van diverse activiteiten.

Een beurs zoals Batibouw is heel belangrijk voor het Gewest, dat er zijn troeven toont inzake fiscaliteit op huisvesting, inzake aantrekkelijkheid van verscheidene types woning, enz. Op dat soort beurs zijn alle overheden van het land vertegenwoordigd. Het zou spijtig zijn het Brussels Hoofdstedelijk Gewest er niet terug te vinden, wetend dat die beurs op zijn grondgebied plaatsvindt.

In het kader van de regionalisering van het toerisme, werd een *taskforce* opgericht om de fusie van alle betrokken instanties voor te bereiden. De Brusselaars hebben ge-

Mme Lemesre constate la baisse du budget total de la mission 29 d'un quart de millions d'euros. Les perspectives ne semblent dès lors pas fort ambitieuses en matière d'image nationale et internationale de Bruxelles. Trois leitmotifs reviennent sans cesse : poursuite de la politique en cours, diminution des crédits en fonction de l'effort structurel ou mesures d'économies.

Les coopérations bi- et multilatérales reculent également. Comment expliquez ce recul ?

Le ministre indique à M. Mouhssin que les arrêtés d'exécution concernant l'ordonnance « armes » font l'objet d'un affinement par les avocats, suite aux remarques émises par le Conseil d'État. Il devraient être pris et présentés d'ici la fin de l'année.

La Région fait effectivement partie du réseau Metropolis depuis 1993. Il s'agit d'une association des villes qui se penchent sur les problèmes citoyens.

S'il y a un domaine où réaliser des économies en cas de difficultés financières, c'est bien la communication et le festif. Le but est d'éviter des dépenses qui ne seraient pas réellement nécessaires. Voici la raison des diminutions. Cela ne signifie pas qu'aucune nouvelle initiative n'est prise. Le lancement de la nouvelle image de marque de la Région, dont le Ministre-Président et le gouvernement sont très fiers, est positif. Le fait de se positionner avec le suffixe internet en anglais, « .brussels », n'était pas pensable il y a quelques années encore. Même si des efforts ont été faits en matière de dépenses, il y a volonté de se montrer performant à l'intérieur des actions menées.

Le montant de 960.000 euros alloué à la commémoration de la Grande Guerre a été arrêté sur base de critères et d'un dossier approuvés par le gouvernement. Une liste de ces critères sera jointe au rapport (cf. annexe 10).

Annuellement, un rapport est réalisé par le BIP et le gouvernement apprécie son fonctionnement. Ce type d'endroit doit se construire une image et une tradition. De plus en plus d'associations et d'institutions officielles ont trouvé le chemin vers le BIP et l'utilisent pour y organiser diverses activités.

Un salon tel que Batibouw est fort important pour la Région qui y présente ses atouts en matière de fiscalité sur le logement, en matière d'attractivité de types de logements divers, etc. Dans ce type de salon toutes les autorités publiques du pays sont représentées. Il serait dommage de ne pas y retrouver la Région de Bruxelles-Capitale, sachant que ce salon se tient sur son territoire.

Dans le cadre de la régionalisation du tourisme, une *task force* a été mise en place pour préparer la fusion de tous les organes concernés. Les Bruxellois se sont battus pour

vochten voor die bevoegdheid, omdat, naast de culturele benadering, het economisch element van het toerisme uiterst belangrijk is. Als er een sector is die nog kan leiden tot economische groei en tot een groot aantal nieuwe jobs, is het wel degelijk het toerisme.

Bespreking van de basisallocaties

Geen commentaar, noch vragen.

OPDRACHT 30

Financiering van de Gemeenschapscommissies

Uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

De minister heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« De basisbedragen van de onderwijsdotatie, de speciale dotatie voor provinciale taken en het trekkingsrecht worden jaarlijks tenminste aangepast aan de gemiddelde ontwikkeling van de lonen in de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering sinds 1992.

In 2013 heeft het volgende feit zich voorgedaan, dat de aanpassingscoëfficiënt voor het jaar 2014 beïnvloedt : een indexatieaanpassing door het bereiken van de spilindex in november 2012.

Het gevolg is dat de aanpassingscoëfficiënt voor 2014 1,02 bedraagt.

De totale stijging ingevolge indexatie bedraagt 5.483.000 euro.

Om de Regering in staat te stellen het beleid inzake het opvangen van de demografische groei in Brussel verder te blijven ondersteunen, wordt daarom vanaf 2013 ter uitvoering van artikel 83 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en volgend op het arrest van de raad van State in de begroting, bijkomende trekkingsrechten volgens de verdeling 80/20 ingeschreven voor de Franse en Vlaamse Gemeenschapscommissies.

Voor 2014 bedraagt dit 9,3 miljoen euro.

Het bedrag van de bijkomende inkomensoverdracht aan de Vlaamse en de Franse Gemeenschapscommissie voor 2012 die in 2013 was voorzien (6 miljoen euro) werd terug in mindering gebracht. Daartegenover staat een verhoging met 400.000 euro afkomstig van opdracht 3.

De werkingsdotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt bijkomend verhoogd met 2.900.000 euro, onder andere om de achterstand in de betaling van het winterplan in te halen. Dat plan wordt altijd af-

cette compétence, dans la mesure où, à l'exception de son approche culturelle, l'élément économique du tourisme est extrêmement important. Si un secteur peut encore mener à une croissance économique et à la création d'un grand nombre d'emplois, c'est bien le tourisme.

Discussion des allocations de base

Ni commentaires, ni questions.

MISSION 30

Financement des Commissions communautaires

Exposé du ministre Guy Vanhengel

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Les montants de base de la dotation pour le financement de l'enseignement, de la dotation spéciale pour les missions provinciales et le droit de tirage sont adaptés annuellement au minimum à la moyenne de l'évolution des salaires depuis 1992 dans les services du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

En 2013, le fait suivant s'est produit et a influencé l'ajustement du coefficient pour l'année 2014 : une indexation des salaires dans la fonction publique suite à l'atteinte de l'indice pivot en novembre 2012.

Par conséquent, le coefficient d'ajustement pour 2014 s'élève à 1,02.

L'augmentation totale suite à l'indexation s'élève à 5.483.000 euros.

Pour permettre au gouvernement de continuer à venir en aide à la politique visant à combler le boom démographique à Bruxelles, des droits de tirage supplémentaires sont inscrits au budget dès 2013 en exécution de l'article 83 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et faisant suite à l'arrêt du Conseil d'Etat, selon la répartition 80/20 pour les Commissions communautaires française et flamande.

Pour 2014, ce montant s'élève à 9,3 millions d'euros.

Le montant du transfert de revenus supplémentaires à la Commission communautaire flamande et française pour 2012 qui était prévu en 2013 (6 millions d'euros) à été déduit. En contrepartie, il y a une augmentation de 400.000 euros provenant de la mission 3.

La dotation de fonctionnement à la Commission communautaire commune est augmentée de 2.900.000 euros, entre autres pour rattraper les retards qui se font dans le paiement du plan hivernal. Ce plan a toujours été soldé à

gerond op het einde van de winter, maar in de toekomst zullen zowel de voorbije winter als de komende winter gedekt worden door de kredieten die nodig zijn opdat de actoren van de sector de uitgaven zouden kunnen voorfinancieren die ze kunnen verwachten als gevolg van de lasten die door de overheidsinstanties worden opgelegd. ».

Algemene bespreking

De heer Yaron Pesztat zegt dat, wat de New Deal betreft, de middelen die toegekend worden aan de FGC, toekomen aan Brussel-Formation. Hij vraagt hoe de zaken liggen met de middelen voor de VGC.

Zie bespreking van de amendementen 1 tot 3 hieronder.

Bespreking van de basisallocaties

Geen commentaar, noch vragen.

VI. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Ontwerp van ordonnantie houdende de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2014, nr. A-461/1 – 2013/2014

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 2

Amendementen nr. 1 en 2

Mevrouw Sophie Brouhon verdedigt amendement nr. 1 en 2. De sp.a-fractie hanteert het principe dat een begroting juist, transparant en voorzichtig moet zijn. Het is juist dat de ontvangsten correct worden geraamd. De opmerkingen van het Rekenhof en de voorgaande boekjaren tonen aan dat sommige ontvangsten regelmatig te laag geraamd worden. Soms ontbreekt het aan een voluntaristisch beleid om door de regering besliste belastingen te heffen. Transparantie vereist dat de ontvangsten correct worden ingeschreven op de begroting en dat een mogelijke begrotingsreserve zichtbaar is in de begroting en niet bij het kabinet van de minister voor de Begroting blijft hangen om onverwacht op te duiken als het boekjaar deficitair blijkt of om fiscale cadeaus te geven. Inzake voorzichtigheid tot slot, is het van

la fin de l'hiver. A l'avenir, tant l'hiver passé que l'hiver futur seront couverts par les crédits nécessaires pour que les opérateurs du secteur n'aient pas à préfinancer les dépenses auxquelles ils peuvent s'attendre suite aux charges imposées par les autorités publiques. ».

Discussion générale

M. Yaron Pesztat indique qu'en matière de New Deal les moyens alloués à la Cocof reviennent à Bruxelles-formation. Il demande ce qu'il en est des moyens alloués à la VGC.

Voir discussion des amendements n^{os} 1 à 3 ci-dessous.

Discussion des allocations de base

Ni commentaires, ni questions.

VI. Discussion des articles et votes

Projet d'ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2014, n^o A-461/1 – 2013/2014

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 2

Amendements n^{os} 1 et 2

Mme Sophie Brouhon défend l'amendement n^{os} 1 et 2. Le groupe sp.a a pour principe qu'un budget se doit d'être juste, transparent et prudent. Il est juste que les recettes soient correctement évaluées. Les observations faites par la Cour de comptes et les exercices précédents démontrent que certaines recettes sont régulièrement sous-estimées. Une politique volontariste pour lever les impôts que le gouvernement a décidés fait parfois défaut. La transparence exige que ces recettes soient correctement inscrites au budget et que ce qui serait de nature à constituer une réserve budgétaire apparaisse au budget et ne reste pas en suspens dans la connaissance du cabinet du ministre du Budget pour être ressorti de manière providentielle quand l'exercice se révèle déficitaire ou pour faire des cadeaux fiscaux. Enfin,

belang dat die ontvangsten zichtbaar zijn en niet worden uitgegeven. De minister kan ze altijd in een reserve plaatsen of er een overschot van maken, wat het resultaat verbetert.

De minister antwoordt dat deze twee amendementen alle verbeelding tarten. Hoe kan men de regering verwijten voorzichtigheid aan de dag te leggen bij het ramen van de ontvangsten ?

De heer Didier Gosuin begrijpt het standpunt van de minister. De ontvangsten « niet al te nauw berekenen » wordt beschouwd als goed beleid. De heer Gosuin voorziet problemen in de komende maanden. Om die reden verwerpt zijn fractie deze twee amendementen.

Mevrouw Sophie Brouhon begrijpt dat men « iets achter de hand moet hebben » en dat men voorzichtig moet zijn. Daarom vindt zij dat de ontvangsten correct moeten worden ingeschreven. Een begrotingscontrole tijdens het jaar biedt de mogelijkheid te beoordelen of de geraamde ontvangsten juist zijn.

Stemmingen

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 14 stemmen tegen 1.

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 5

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

en termes de prudence, il importe que ces recettes apparaissent et ne soient pas dépensées. Le ministre peut toujours les placer dans une réserve ou en faire un surplus, ce qui améliorera le résultat.

Le ministre répond que ces deux amendements dépassent toute imagination. Comment peut-on reprocher au gouvernement de se montrer prudent dans son estimation de recettes ?

M. Didier Gosuin comprend la position du ministre. Il est de bonne politique de « ne pas coller au plus juste » aux recettes. M. Gosuin prévoit des problèmes dans les mois à venir. C'est pourquoi son groupe rejette ces deux amendements.

Mme Sophie Brouhon comprend « qu'il faut en avoir sous la pédale » et qu'il faut se montrer prudent. C'est dans ce sens qu'elle estime que les recettes doivent être correctement inscrites. Un contrôle budgétaire au cours de l'année permet d'évaluer si les estimations des recettes sont correctes.

Votes

L'amendement n° 1 est rejeté par 14 voix contre 1.

L'amendement n° 2 est rejeté par 14 voix contre 1.

L'article 2 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 5

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 5 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 6

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 6 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 7

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 7 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 8

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 9

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 10

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 10 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 11

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Vote

L'article 5 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 6

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 6 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 7

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 7 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 8

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 8 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 9

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 9 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 10

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 10 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 11

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 11 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 12

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 12 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 13

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 13 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 14

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 14 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 15

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 15 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 16

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 16 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 17

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Vote

L'article 11 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 12

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 12 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 13

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 13 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 14

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 14 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 15

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 15 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 16

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 16 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 17

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 17 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 18

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 18 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 19

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 19 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 20

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 20 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 21

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 21 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het geheel van het ontwerp van ordonnantie wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Ontwerp van ordonnantie houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2014, nrs A-462/1 en 2 – 2013/2014

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Vote

L'article 17 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 18

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 18 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 19

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 19 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 20

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 20 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 21

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 21 est adopté par 10 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté par 10 voix contre 5.

Projet d'ordonnance contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2014, n^{os} A-462/1 et 2 – 2013/2014

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

*Artikel 2**Amendementen nrs 1, 2, 3 en 4*

Mevrouw Sophie Brouhon benadrukt dat meer dan 2.000 personen op straat leven in het Brussels Gewest. Momenteel worden weinig investeringen gedaan voor structurele oplossingen. De amendementen beogen het begeleid wonen uit te werken in de privésector. Om die reden wordt voorzien in de overdracht van 3 miljoen euro naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

De Voorzitster doet vervolgens lezing van amendement nr. 4.

Mevrouw Marion Lemesre verantwoordt amendement nr. 4. Er heerst oneerlijke concurrentie tussen de filmmaatschappijen van Vlaanderen en Brussel. De kredietlijn van het fonds krijgt te weinig middelen. Vandaar het idee om ze te verhogen. Dat past in de wil om een audiopool tot stand te brengen in Schaarbeek en om een autonoom Brussels fonds « Bruxellimage » op te richten. Het amendement wordt gecompenseerd : 4 miljoen euro wordt afgetrokken van de 176,5 miljoen euro die voorzien zijn voor NEO. Dat zal zich laten voelen in de filmindustrie, die jobs en economische ontwikkeling tot stand brengt.

De heer Didier Gosuin merkt met verbazing op dat het amendement enkel betrekking heeft op vastleggingskredieten. Quid als dat niet gepaard gaat met uitgaven ? Er moet voorzien worden in vastleggingen en ordonnancerings, tenzij het enkel de bedoeling is schulden te maken voor de komende boekjaren. Hoe kan dit amendement samengaan met het financieel plan van NEO, dat de minister weigert te verschaffen ? Zijn fractie zal zich onthouden over dit amendement, want alles lijkt hem wazig. Meer middelen geven aan « Bruxellimage » zou nochtans geen overbodige luxe zijn.

Mevrouw Marion Lemesre licht toe dat het gaat over twee vastleggingskredieten. Die opnemen in de begroting is een begrotingsvoorziening voor het geval het ontwerp van ordonnantie « Bruxellimage » aanneemt.

De minister is het eens met het standpunt van de heer Gosuin.

Stemmingen

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 1, bij 4 onthoudingen.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

*Article 2**Amendements n^{os} 1, 2, 3 et 4*

Mme Sophie Brouhon souligne qu'en Région bruxelloise on compte plus de 2.000 personnes qui sont à la rue. Peu d'investissements dans des solutions structurelles sont actuellement réalisés. Les amendements visent à développer le logement accompagné dans le privé. C'est pourquoi il est prévu de transférer 3 millions d'euros à la Commission communautaire commune.

La Présidente donne ensuite lecture de l'amendement n^o 4.

Mme Marion Lemesre justifie l'amendement n^o 4. Il existe une concurrence déloyale entre les sociétés de cinéma de la Flandre et de Bruxelles. La ligne de crédit du fonds est insuffisamment dotée. D'où l'idée de l'augmenter. Cela s'inscrit dans la volonté d'inscrire un pôle audio à Schaarbeek et la volonté de créer un fonds autonome bruxellois « Bruxellimage ». L'amendement est compensé. 4 millions des 167,5 millions d'euros prévus pour NEO sont diminués. Cela se ressentira du côté de l'industrie du cinéma, créateur d'emplois et porteur de développement économique.

M. Didier Gosuin note avec étonnement que l'amendement porte seulement sur des crédits d'engagement. Quid si cela n'est pas accompagné de dépenses ? Il convient de prévoir des engagements et des ordonnancements à moins qu'il ne s'agisse d'obérer seulement les exercices futurs. De plus, comment cet amendement se conjuguera-t-il avec le plan financier de NEO que le ministre refuse de fournir ? Son groupe s'abstiendra sur cet amendement car tout lui semble nébuleux. Donner plus de moyens à « Bruxellimage » ne serait pourtant pas un luxe inutile.

Mme Marion Lemesre explique qu'il s'agit de deux crédits d'engagement. Le prévoir au budget est une prévision budgétaire au cas où le projet d'ordonnance « Bruxellimage » est adopté.

Le ministre rejoint le point de vue de M. Gosuin.

Votes

L'amendement n^o 2 est rejeté par 7 voix contre 1 et 4 abstentions.

Amendementen nrs 1 en 3 zijn onontvankelijk.

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2, bij 3 onthoudingen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 5

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 5 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 6

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 6 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 7

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 7 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Les amendements n^{os} 1 et 3 sont irrecevables.

L'amendement n^o 4 est rejeté par 10 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 2 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 5

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 5 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 6

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 6 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 7

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 7 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 8

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 9

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 10

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 10 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 11

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 11 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 12

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 12 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 13

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 13 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 8

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 8 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 9

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 9 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 10

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 10 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 11

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 11 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 12

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 12 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 13

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 13 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 14

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 14 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 15

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 15 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 16

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 16 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 17

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 17 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 18

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 18 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 19

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 19 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 14

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 14 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 15

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 15 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 16

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 16 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 17

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 17 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 18

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 18 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 19

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 19 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 20

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 20 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 21

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 21 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 22

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 22 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 23

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 23 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 24

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 24 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 25

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 25 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 20

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 20 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 21

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 21 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 22

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 22 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 23

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 23 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 24

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 24 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 25

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 25 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 26

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 26 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 27

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 27 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 28

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 28 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 29

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 29 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 30

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 30 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 31

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 31 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 26

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 26 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 27

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 27 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 28

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 28 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 29

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 29 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 30

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 30 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 31

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 31 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 32

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 32 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 33

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 33 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 34

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 34 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 35

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 35 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 36

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 36 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 37

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 37 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 32

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 32 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 33

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 33 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 34

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 34 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 35

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 35 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 36

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 36 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 37

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 37 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 38

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 38 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 39

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 39 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 40

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 40 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 41

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 41 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 42

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 42 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 43

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 43 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 38

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 38 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 39

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 39 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 40

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 40 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 41

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 41 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 42

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 42 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 43

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 43 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 44

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 44 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 45

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 45 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 46

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 46 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 47

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 47 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 48

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 48 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 49

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 49 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 44

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 44 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 45

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 45 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 46

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 46 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 47

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 47 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 48

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 48 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 49

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 49 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 50

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 50 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 51

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 51 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 52

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 52 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 53

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 53 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 54

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 54 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 55

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 55 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 50

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 50 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 51

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 51 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 52

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 52 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 53

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 53 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 54

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 54 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 55

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 55 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 56

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 56 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 57

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 57 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 58

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 58 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 59

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 59 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 60

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 60 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 61

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 61 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 56

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 56 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 57

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 57 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 58

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 58 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 59

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 59 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 60

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 60 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 61

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 61 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 62

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 62 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 63

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 63 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 64

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 64 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 65

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 65 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 66

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 66 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 67

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 67 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 62

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 62 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 63

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 63 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 64

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 64 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 65

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 65 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 66

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 66 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 67

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 67 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 68

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 68 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 69

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 69 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 70

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 70 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 71

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 71 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 72

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 72 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 73

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 73 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 68

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 68 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 69

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 69 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 70

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 70 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 71

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 71 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 72

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 72 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 73

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 73 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 74

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 74 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 75

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 75 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 76

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 76 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 77

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 77 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 78

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 78 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 79

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 79 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 74

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 74 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 75

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 75 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 76

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 76 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 77

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 77 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 78

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 78 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 79

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 79 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 80

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 80 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 81

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 81 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 82

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 82 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 83

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 83 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 84

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 84 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 85

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 85 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 80

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 80 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 81

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 81 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 82

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 82 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 83

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 83 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 84

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 84 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 85

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 85 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 86

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 86 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 87

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 87 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 88

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 88 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 89

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 89 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 90

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 90 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 91

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 91 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 86

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 86 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 87

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 87 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 88

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 88 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 89

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 89 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 90

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 90 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 91

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 91 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 92

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 92 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 93

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 93 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 94

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 94 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 95

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 95 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 96

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 96 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 97

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 97 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Article 92

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 92 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 93

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 93 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 94

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 94 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 95

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 95 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 96

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 96 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 97

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 97 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 98

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 98 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 99

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 99 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 100

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 100 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 101

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 101 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 102

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 102 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 103

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Article 98

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 98 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 99

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 99 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 100

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 100 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 101

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 101 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 102

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 102 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 103

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 103 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 104

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 104 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 105

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 105 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 106

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 106 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 107

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 107 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het geheel van het ontwerp van verordening wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Vote

L'article 103 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 104

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 104 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 105

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 105 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 106

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 106 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 107

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 107 est adopté par 10 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 10 voix contre 5.

Ontwerp van verordening houdende de Middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2014, nr. A-464/1 – 2013/2014

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het geheel van het ontwerp van verordening wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Ontwerp van verordening houdende de Algemene Uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2014, nr. A-465/1 – 2013/2014

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Projet de règlement contenant le Budget des Voies et Moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2014, n° A-464/1 – 2013/2014

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

Le projet de règlement dans son ensemble est adopté par 10 voix contre 5.

Projet de règlement contenant le Budget général des Dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2014, n° A-465/1 – 2013/2014

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 5

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 5 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het geheel van het ontwerp van verordening wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

VII. Lezing en goedkeuring van het verslag

Mits enkele technische verbeteringen wordt het verslag goedgekeurd bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

De Rapporteurs,

Olivier de CLIPPELE,
Brigitte DE PAUW

De Voorzitter,

Françoise DUPUIS

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 5

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 5 est adopté par 10 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

Le projet de règlement dans son ensemble est adopté par 10 voix contre 5.

VII. Lecture et approbation du rapport

Moyennant quelques corrections techniques, le rapport est approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

Les Rapporteurs,

Olivier de CLIPPELE,
Brigitte DE PAUW

La Présidente,

Françoise DUPUIS

VIII. Amendementen**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de Middelenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2014**

Nr. 1 (van mevrouw Sophie BROUHON)

Begrotingstabel

In Opdracht 02, Programma 310, Activiteit 06 dient men in basisallocatie 02.310.06.08.3850 het bedrag « 1.800 » te vervangen door het bedrag « 10.000 ».

VERANTWOORDING

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn er tot 30.000 leegstaande woningen. In het derde jaar van de toepassing van de ordonnantie met betrekking tot de gewestelijke leegstandtaks gaan we uit van een conservatieve raming : 2.000 woningen van 5 meter breed met twee verdiepingen leveren een leegstandheffing op van 10 miljoen euro.

Nr. 2 (van mevrouw Sophie BROUHON)

Begrotingstabel

In Opdracht 01, Programma 010, Activiteit 02 dient men in basisallocatie 01.010.02.05.5650 het bedrag « 399.297 » te vervangen door het bedrag « 409.797 ».

VERANTWOORDING

De Federale Overheidsdienst Financiën raamt de inkomsten uit de successierechten op 439.105 miljoen euro. De begroting voorziet slechts 399.297 miljoen euro of 39.808 miljoen minder. De successierechten moeten eerlijk en volledig geïnd worden. De raming is dan ook te voorzichtig.

Indien we rekening houden met de afschaffing van successierechten voor langstlevenden en met de foutenmarge voor de inkorting van de aangifteperiode, kunnen de inkomsten uit de successierechten beter geraamd worden op 409.797 miljoen euro of 10,5 miljoen euro hoger.

VIII. Amendements**PROJET D'ORDONNANCE**

**contenant le Budget des Voies et Moyens
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2014**

N° 1 (de Mme Sophie BROUHON)

Tableau budgétaire

À la mission 02, Programme 310, Activité 06, il convient de remplacer, à l'allocation de base 02.310.06.08.3850, le montant « 1.800 » par le montant « 10.000 ».

JUSTIFICATION

En Région de Bruxelles-Capitale, on trouve pas moins de 30.000 logements inoccupés. Au cours de la troisième année de mise en application de l'ordonnance relative à la taxe régionale sur les logements inoccupés, nous nous fondons sur une estimation prudente : 2.000 logements de 5 mètres de large à deux étages rapportent 10 millions d'euros de taxe sur les logements inoccupés.

N° 2 (de Mme Sophie BROUHON)

Tableau budgétaire

À la mission 01, Programme 010, Activité 02, il convient de remplacer, à l'allocation de base 01.010.02.05.5650, le montant « 399.297 » par le montant « 409.797 ».

JUSTIFICATION

Le Service public fédéral Finances estime les recettes des droits de succession à 439.105 millions d'euros. Le budget ne prévoit que 399.297 millions d'euros, soit 39.808 millions de moins. Les droits de succession doivent être perçus équitablement et intégralement. L'estimation est dès lors prudente.

Si on tient compte de la suppression des droits de succession pour les conjoints survivants et de la marge d'erreur concernant la réduction de la période de déclaration, il est préférable d'estimer les recettes des droits de succession à 409.797 millions d'euros, soit 10,5 millions d'euros de plus.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Algemene Uitgabenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2014**

Nr. 1 (van mevrouw Sophie BROUHON)

Begrotingstabel

In Opdracht 25, Programma 007, Activiteit 20 : Investeringsdotatie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de basisallocatie 25.007.20.01.5111 dient het bedrag « 50.015 » vervangen te worden door « 57.515 » en het bedrag « 37.760 » door « 45.260 ».

VERANTWOORDING

Een verzekering gewaarborgd wonen beschermt gezinnen die een huis kochten tegen risico's zoals arbeidsongeschiktheid en werkloosheid. In Vlaanderen en Wallonië bestaat deze al sinds 1998 en 1986. In Brussel stemde dit parlement op mijn initiatief voor de invoering van zo'n verzekering gewaarborgd wonen. Dit gebeurde in 2008.

Echter, deze ordonnantie werd tot op vandaag niet uitgevoerd, terwijl de huurprijzen blijven stijgen. Zo'n verzekering zou de drempel naar de aankoop van een woning gevoelig kunnen verlagen.

Dit amendement voorziet in een kapitaaloverdracht aan het Woningfonds. Dit geld is niet verloren, het wordt gebruikt als garantie in het Woningfonds. Met het bedrag van 7,5 miljoen euro kan het Woningfonds potentieel tussenkomen voor 1.250 gezinnen. Een veelvoud hiervan kunnen zich gratis verzekeren bij het afsluiten van een hypotheeklening.

Nr. 2 (van mevrouw Sophie BROUHON)

Begrotingstabel

In Opdracht 30, Programma 004, Activiteit 42 : Financiering van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in toepassing van artikel 83ter, §§ 2 en 3, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, dient in basisallocatie 30.004.42.03.4510 het bedrag « 32.158 » vervangen te worden door « 35.158 ».

VERANTWOORDING

De GGC ontvangt een extra dotatie om het begeleid wonen voor thuislozen in de privé-sector en bij de OCMW's te ondersteunen in functie van een structurele aanpak van de problematiek van thuisloosheid.

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2014**

N° 1 (de Mme Sophie BROUHON)

Tableau budgétaire

À la Mission 25, Programme 007, Activité 20 : Dotation d'investissement au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, il convient de remplacer, à l'allocation de base 25.007.20.01.5111, le montant « 50.015 » par « 57.515 » et le montant « 37.760 » par « 45.260 ».

JUSTIFICATION

Une assurance « habitat garanti » protège les ménages qui ont acquis un logement contre les risques tels que l'incapacité de travail et le chômage. En Flandre et en Wallonie, cette assurance existe déjà depuis 1998 et 1986. À mon initiative, le Parlement bruxellois a voté en 2008 l'instauration d'une telle assurance habitat garanti.

Toutefois, à ce jour cette ordonnance n'a toujours pas été mise en œuvre, alors que les loyers ne cessent d'augmenter. Une telle assurance pourrait faciliter sensiblement l'achat d'un logement.

Cet amendement prévoit un transfert de capital au Fonds du logement. Cet argent n'est pas perdu, il est utilisé en tant que garantie auprès du Fonds du logement. Le montant de 7,5 millions d'euros permet au Fonds du logement d'aider potentiellement 1.250 ménages. Un bien plus grand nombre encore pourra s'assurer gratuitement au moment de souscrire un emprunt hypothécaire.

N° 2 (de Mme Sophie BROUHON)

Tableau budgétaire

À la Mission 30, Programme 004, Activité 42 : Financement des Commissions Communautaires française et flamande et de la Commission communautaire commune en application de l'article 83ter, §§ 2 et 3 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, il convient de remplacer, à l'allocation de base 30.004.42.03.4510, le montant « 32.158 » par « 35.158 ».

JUSTIFICATION

La CCC reçoit une dotation supplémentaire afin de soutenir le logement accompagné des sans-abri dans le secteur privé et au sein des CPAS dans le cadre d'une approche structurelle de la problématique du sans-abrisme.

Nr. 3 (van mevrouw Sophie BROUHON)

Begrotingstabel

In Opdracht 25, Programma 008, Activiteit 31 : Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen, een basisallocatie toe te voegen, die luid als volgt :

« *Inkomensoverdracht aan particulieren bij wijze van een huurtoelage voor gezinnen die zich reeds meer dan vijf jaar geleden hebben ingeschreven voor het bekomen van een sociale woning maar nog steeds wachten op de toekenning van een sociale woning, en die gedurende heel de wachttijd voldoen aan de toelatingsvoorwaarden voor het bekomen van een sociale woning.*

B-krediet : 8.200

C-krediet : 8.200. ».

VERANTWOORDING

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest staan 40.000 gezinnen op een wachtlijst voor een sociale woning. Meer dan 5.000 gezinnen wachten al langer dan vijf jaar op de toekenning van een sociale woning, hoewel ze voldoen aan de toekenningsvoorwaarden. Deze gezinnen kunnen geen woning kopen en kunnen dus niet genieten van de woonbonus. Ze hebben ook geen recht op de verhuistoelage voor onaangepaste of ongezonde woningen. Ten slotte kunnen ze ook niet genieten van de huurvermindering voor gezinnen met een sociale woning. Hoewel de huurprijzen drastisch stijgen, is er voor deze gezinnen geen tussenkomst.

Dit amendement voert een huurtoelage in voor wie langer dan 5 jaar op de wachtlijst staat voor een sociale woning. Het gaat om een huurtoelage van 150,- tot 200,- EUR per maand.

De raming is gebaseerd op een toelage vanaf de maand april 2014 om het parlement en de regering toe te laten de nodige wettelijke omkadering te voorzien in de eerste drie maanden van 2014. Zo kan de bestaande gemeentelijke huurtoelage voor openbare woningen vervangen worden door een gewestelijke huurtoelage voor particuliere woningen onder welbepaalde voorwaarden.

Met het voorziene bedrag van 8,2 miljoen euro kan aan 5.200 gezinnen een gemiddelde toelage van 175 euro toegekend worden vanaf april.

N° 3 (de Mme Sophie BROUHON)

Tableau budgétaire

À la Mission 25, Programme 008, Activité 31 : Transferts de revenus aux personnes physiques, ajouter une allocation de base :

« *Transferts de revenus aux particuliers en guise d'allocation-loyer pour les familles qui se sont inscrites depuis plus de cinq ans en vue d'obtenir un logement social mais sont toujours en attente d'une attribution, et qui, durant toute la période d'attente, répondent aux conditions d'admission pour l'obtention d'un logement social.*

Crédit B : 8.200

Crédit C : 8.200. ».

JUSTIFICATION

En Région de Bruxelles-Capitale, 40.000 familles sont inscrites sur une liste d'attente en vue d'obtenir un logement social. Plus de 5.000 d'entre elles attendent déjà depuis plus de cinq ans de se voir attribuer un tel logement, alors qu'elles répondent aux conditions d'admission. Ces familles ne sont pas à même d'acheter un logement et ne peuvent dès lors pas bénéficier du bonus logement. Elles n'ont pas non plus droit à l'allocation de déménagement pour logement inadapté ou insalubre. Enfin, elles ne peuvent pas davantage bénéficier de la réduction de loyer accordée aux familles occupant un logement social. Bien que les loyers augmentent de façon drastique, ces familles ne bénéficient d'aucune aide.

Cet amendement instaure une allocation-loyer pour les personnes inscrites depuis plus de cinq ans déjà sur une liste d'attente en vue d'obtenir un logement social. Il s'agit d'une allocation-loyer de 150,- à 200,- EUR par mois.

L'estimation se fonde sur une allocation à partir du mois d'avril 2014 afin de permettre au Parlement et au gouvernement de prévoir le cadre légal requis au cours des trois premiers mois de 2014. De la sorte, l'allocation-loyer communale pour logements publics pourra, sous certaines conditions, être remplacée par une allocation-loyer régionale pour logements privés.

Le montant de 8,2 millions d'euros prévu permet d'accorder une allocation moyenne de 175 euros à 5.200 familles à partir du mois d'avril.

Nr. 4 (van mevrouw Marion LEMESRE en de heer Olivier de CLIPPELE)

Begrotingstabel

In Opdracht 3, Programma 002, Activiteiten 21 en 22, in BA 03.002.21.01.8111 betreffende kredietverlening aan overheidsbedrijven in het kader van cinematografische projecten dient in het C-krediet het bedrag van « 1.500 » te worden vervangen door « 5.500 » en in BA 03.002.22.03.6172, Gewestelijke deelneming in het kapitaal van de vennootschap NEO, dient in het C-krediet het bedrag van « 167.500 » te worden vervangen door « 163.500 ».

VERANTWOORDING

De 4 miljoen euro die aldus worden toegevoegd zullen de mogelijkheid bieden om het investeringsfonds Bruxellimage op te richten, ter vervanging van de investering die op dit ogenblik wordt toegewezen aan de gemengde lijn Wallimage/Bruxellimage. Het fonds Bruxellimage zal aldus eenzelfde bedrag krijgen (5,5 miljoen euro) als het bedrag dat wordt toegewezen aan het investeringsfonds van de twee andere Gewesten (Wallimage in Wallonië en ScreenFlanders in Vlaanderen). Dat ambitieuze programma zal Brussel de kans bieden om zich te positioneren als een aantrekkelijke financiële opportuniteit voor de investeerders ten opzichte van de twee andere Gewesten.

Dat bijkomende bedrag wordt in mindering gebracht van Opdracht 3, Programma 002, Activiteit 22, BA 03.002.22.03.6172 : Gewestelijke deelneming in het kapitaal van de vennootschap NEO, gelet op de omvang van het vastleggingskrediet (167.500 euro) dat toegewezen wordt aan dat commercieel project. Die BA daalt bijgevolg tot 163.500 euro, dat is een minieme daling van 2,4 % voor het project NEO, wat evenwel een aanzienlijke impact zal hebben inzake competitiviteit en positionering voor Bruxellimage en de Brusselse audiovisuele sector.

N° 4 (de Mme Marion LEMESRE et M. Olivier de CLIPPELE)

Tableau budgétaire

À la Mission 3, Programme 002, Activités 21 et 22 à l'AB 03.002.21.01.8111 Octroi de crédit à des entreprises publiques dans le cadre de projets cinématographiques, il y a lieu de remplacer au crédit-C le montant de « 1.500 » par « 5.500 » et de remplacer à l'AB 03.002.22.03.6172, Participation régionale au capital de la société NEO, au crédit-C le montant « 167.500 » par « 163.500 ».

JUSTIFICATION

Les 4 millions d'euros ainsi ajoutés permettront de porter création au fonds d'investissement Bruxellimage, en lieu et place de l'investissement accordé actuellement à la ligne mixte Wallimage/Bruxellimage. Le fonds Bruxellimage pourra ainsi être doté d'une somme équivalente (5,5 millions d'euros) à ce qui est accordé aux fonds d'investissement des deux autres Régions (Wallimage en Wallonie et ScreenFlanders en Flandre). Ce programme ambitieux permettra enfin à Bruxelles de se positionner comme une opportunité financièrement attractive pour les investisseurs face aux deux autres Régions.

Ce montant complémentaire est prélevé dans la Mission 3, Programme 002, Activité 22, AB 03.002.22.03.6172 : Participation régionale au capital de la société NEO, vu l'importance du crédit d'engagement (167.500 euros) accordé à ce projet commercial. Cette dernière AB passe dès lors à 163.500 euros, soit un prélèvement minime de 2,4 %, indolore pour le projet NEO mais qui aura un impact significatif en termes de compétitivité et de positionnement pour Bruxellimage et le secteur de l'audio-visuel bruxellois.

IX. Bijlage

Antwoord op de vraag met betrekking tot het encours

De verhoging van het encours in 2014 moet voornamelijk toegewezen worden aan de « Alliantie Habitat ».

Het spreekt voor zich dat de uitvoering van de « Alliantie Habitat », die een éénmalige vastlegging inhoudt, vereffend over een periode van 30 tot 33 jaar volgens de modaliteiten, een belangrijke encours veroorzaakt, net zoals dit het geval was bij de goedkeuring van het eerste gewestelijke huisvestingsplan. Daartegenover toont de lezing van de uitgavenbegroting aan dat de BA 25.005.20.02.51.11 stijgt in vereffeningskredieten met 22,5 miljoen euro.

Het principe van de vereffeningen is dan ook het volgende : de regering kent aan het sociaal huisvestingsbeleid een bijkomend vereffeningskrediet van 22,5 miljoen euro toe teneinde het encours van momenteel van kracht zijnde vierjarige renovatieprogramma's aan te zuiveren (een encours dat bij de initiële begroting 2014 150 miljoen euro bedraagt). Het krediet wordt gebruikt voor het betalen van de subsidies voor de vierjarige renovatieprogramma's. Dit krediet wordt bestendig binnen opdracht 25 voor de volgende begrotingsjaren.

Eénmaal het encours is aangezuiverd, zal het globaal krediet beschikbaar binnen opdracht 25 toelaten het geheel van de maatregelen goedgekeurd in het kader van de « Alliantie Habitat » te financieren. Een totale massa van 62,559 miljoen euro is namelijk ingeschreven op de basissalocaties die betrekking hebben op de subsidies voor de vierjarige renovatieplannen en op de huursubsidies. Zodra het encours is aangezuiverd, komt deze massa vrij om enerzijds de betaling van de subsidies voor het vierjarig renovatieprogramma 2014-2017 te dekken (36,75 miljoen euro op kruissnelheid) en anderzijds ook de onderdelen « bouw » van de « Alliantie Habitat » (24 miljoen euro op kruissnelheid), wat neerkomt op een totaal van 60,75 miljoen euro. De vastlegging die naar aanleiding van de initiële begroting 2014 is genomen met betrekking tot de « Alliantie Habitat » is dan ook volledig gedekt door bijhorende vereffeningskredieten vanuit een meerjarig perspectief en onder voorbehoud van de bestendiging van de kredieten voorzien in opdracht 25. Het creëren van encours is dan ook relatief, want gedekt door betalingskredieten binnen opdracht 25, en inherent aan de lancering van bouwprogramma's voor woningen.

Antwoord op de vraag over de saneringsbijdrage van 17,7 miljoen euro (die wordt ingehouden van onze PB-middelen)

De afspraken die hierover werden gemaakt in de Comori zijn intussen vertaald in het voorstel van Bijzondere Wet tot hervorming van de Financiering van de Gemeenschappen en Gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de Gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden.

Via artikel 74 van dit wetsvoorstel wordt een nieuw artikel 81*quinquies* in de bijzondere financieringswet ingevoegd. Dat nieuwe artikel stelt de totale bijdrage tot sanering van de overheidsuitgaven voor het begrotingsjaar 2014 (en enkel voor 2014) vast op 250 miljoen euro. Het geeft ook de te leveren bijdrage van elke entiteit weer.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gaat het om een bijdrage van 17.728.103 euro, die zal worden ingehouden op de toegewezen gedeelten van de opbrengst personenbelasting. Deze inhouding gebeurt vanaf 1 juli 2014 maandelijks ten belope van 1/6 van het vastgestelde bedrag.

IX. Annexe

Réponse à la question concernant l'encours

L'augmentation de l'encours en 2014 doit être principalement attribuée à Alliance Habitat.

Il est évident que la mise en œuvre de l'Alliance Habitat, qui consiste en un engagement unique, ordonnancé sur une période de 30 à 33 ans selon les modalités, génère un encours important, comme cela a été le cas lors de l'approbation du premier PRL. Par contre, il est clair à la lecture du Budget des Dépenses que l'AB 25.005.20.02.51.11 montre une augmentation, en crédit de liquidation, de 22,5 millions d'euros.

Le principe de financement est donc le suivant : le gouvernement injecte dans la politique du logement social un crédit d'ordonnancement de 22,5 millions d'euros afin de résorber l'encours des programmes quadriennaux de rénovation actuellement en cours (encours qui s'élève à 150 millions d'euros lors de l'initial 2014). Le crédit est affecté au paiement des subsides relatifs aux quadriennaux de rénovation. Ces crédits sont pérennisés au sein de la mission 25 pour les exercices suivants.

Une fois l'encours résorbé, la masse de crédits disponible au sein de la mission 25 permet le financement de l'ensemble des mesures approuvées dans le cadre de l'alliance. En effet, une masse totale de 62,559 millions d'euros est inscrite sur les AB relatives aux subsides des quadriennaux de rénovation et à l'allocation loyer. Une fois l'encours résorbé, cette masse budgétaire est disponible afin d'assumer d'une part la liquidation des subsides du programme de quadriennal de rénovation 2014-2017 (36,75 millions d'euros en rythme de croisière) et les volets « construction » de l'Alliance Habitat (24 millions d'euros en rythme de croisière), soit un total de 60,75 millions d'euros. L'engagement relatif à l'Alliance Habitat réalisé lors de cet initial 2014 est donc pleinement couvert, dans une perspective pluriannuelle et sous réserve de la pérennisation des crédits au sein de la mission 25, par les crédits de liquidation correspondants. La création d'encours est donc relative, parce que couverte par des moyens de paiement au sein de la mission 25, et inhérente au lancement de programmes de construction de logements.

Réponse à la question sur la contribution à l'assainissement de 17,7 millions d'euros (à déduire de nos moyens IPP)

Les accords trouvés au sein du Comori à ce propos ont depuis été repris dans la proposition de loi spéciale portant réforme du financement des Communautés et des Régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences.

L'article 74 de cette proposition de loi insère un nouvel article 81*quinquies* dans la loi spéciale de financement. Ce nouvel article fixe la contribution à l'assainissement des finances publiques pour l'année budgétaire 2014 (et seulement pour 2014) au total à 250 millions d'euros. Il détermine également la contribution de chaque entité.

Pour la Région de Bruxelles-Capitale, il s'agit d'un montant de 17.728.103 euros, qui sera retenu des parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques. La retenue se fera à partir du 1^{er} juillet 2014 mensuellement à concurrence de 1/6^{ième} du montant de la contribution.

**Antwoord op de vraag betreffende
de economische code die wordt gebruikt
voor basisallocatie 27.010.17.01.85.14**

Bij de initiële begroting 2011, naar aanleiding van een gelijkaardige opmerking van het Rekenhof, werd een nieuwe basisallocatie gemaakt met de correcte economische code 61.41.

Sindsdien worden alle dotaties aan de GOMB vastgelegd en vereffend op de basisallocatie met de correcte economische code. Eerst op de basisallocatie 27.010.16.02.61.41. Vanaf het begrotingsjaar 2014 zal dit gebeuren op basisallocatie 27.010.20.01.51.11.

De vereffeningskredieten voorzien op de basisallocatie 27.010.17.01.85.14 blijven echter noodzakelijk om het encours op die basisallocatie te kunnen betalen.

Antwoord op de vragen betreffende NEO

Het SPV zal geconsolideerd worden zoals voorzien in de begroting. Daarentegen zal via een DBFM, het congrescentrum gedeconsolideerd worden. Een advies dienaangaande zal worden gevraagd aan het INR. Een groot deel van de investering zal dus gedeconsolideerd worden. De waarborg zal enkel op dit DBFM worden toegekend, 't is te zeggen het conventiecentrum.

**Antwoord op de vraag betreffende
de NV Brusoc en NV SFAR**

De NV Brusoc en de NV SFAR hebben dit jaar reeds verschillende contacten gehad met het Bestuur Financiën en Begroting van de Gewestelijke Overheidsdienst om enerzijds een begroting op te stellen conform de wettelijke vormvereisten alsook om de boekhoudkundige consolidatie voor te bereiden.

De ontwerpbegrotingen zullen vanaf volgend jaar toegevoegd kunnen worden als bijlage bij de algemene uitgavenbegroting.

**Antwoord op het verzoek om
een tabel met de voorspelde vastleggingen die vereffend,
mogelijk en waarschijnlijk zijn in de komende jaren,
bijvoorbeeld voor de vijf komende jaren**

Het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt op dit ogenblik niet over de informaticatools om op korte termijn een globaal overzicht te geven van de gevraagde gegevens voor de uitgaven van het Ministerie.

**Antwoord op de vraag over
de raming van de successierechten**

Zoals de verantwoording in het parlementair stuk aangeeft, is de federale raming voor 2014 gebaseerd op de groeiversnelling die in 2013 werd vastgesteld (bij de aanpassing stijgt deze ontvangst inderdaad met 65,3 miljoen euro). De federale raming 2014 bedraagt aldus 439 miljoen euro.

De eigen raming bedraagt 399 miljoen euro en houdt, naast deze groeiversnelling, voorzichtigheidshalve ook rekening met het feit dat in 2013 een extra maand werd gerealiseerd via de inkorting van de aangiftetermijn met één maand (*one shot*), alsook met de beoogde vrijstelling van de gezinswoning voor de langstlevende partner vanaf 1 januari 2014.

**Réponse à la question sur le code
économique utilisé pour l'allocation
de base 27.010.17.01.85.14**

Suite à une remarque identique de la Cour des comptes, une nouvelle allocation de base a été créée au budget initial 2011 avec un code économique correct 61.41.

Depuis, toutes les dotations à la SDRB sont engagées et liquidées sur l'allocation de base avec un code économique correct. D'abord sur l'allocation de base 27.010.16.02.61.41. Dès l'exercice budgétaire 2014, cela se fera sur l'allocation de base 27.010.20.01.51.11.

Les crédits de liquidation prévus à l'allocation de base 27.010.17.01.85.14 restent nécessaires pour pouvoir payer l'encours sur cette allocation de base.

Réponse aux questions concernant NEO

Le SPV sera consolidé comme l'indique le budget; par contre via un DBFM, le centre de congrès sera déconsolidé; un avis sera demandé à ce sujet à l'ICN. Une grosse partie de l'investissement sera donc déconsolidée. La garantie ne sera accordée que sur ce DBFM, c'est-à-dire le centre de convention.

**Réponse à la question sur
la SA Brusoc et la SA SFAR**

Cette année, la SA Brusoc et la SA SFAR ont eu plusieurs contacts avec l'Administration Finances et Budget du Service public régional pour d'une part établir un budget conformément aux formalités légales et d'autre part pour préparer une consolidation comptable.

Les projets de budget pourront être ajoutés l'an prochain comme annexe du budget général des dépenses.

**Réponse à la demande d'un tableau sur
la projection des engagements qui seront liquidés,
possibles et probables dans les années à venir,
par exemple sur les cinq années à venir**

Le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ne dispose actuellement pas des outils informatiques pour pouvoir donner à court terme un aperçu des données demandées pour les dépenses du Ministère.

**Réponse à la question sur
l'estimation des droits de succession**

Comme l'indique la justification du document parlementaire, l'estimation fédérale pour 2014 tient compte de la hausse accélérée des recettes en 2013 (à l'ajusté, la recette augmente de 65,3 millions d'euros). L'estimation fédérale s'élève pour 2014 à 439 millions d'euros.

Si notre estimation (399 millions d'euros) tient également compte de cette hausse accélérée des recettes, elle est cependant plus prudente dès lors qu'en 2013, un mois supplémentaire de recettes a été réalisé, le délai de déclaration ayant été raccourci d'un mois (*one shot*) et du fait de l'exonération du logement familial en projet pour le partenaire survivant à partir du 1^{er} janvier 2014.

**Antwoord op de vraag over
de forfaitaire gewestbelasting
(ontvangst blijft stabiel ondanks bevolkingsgroei)**

De Brusselse bevolking stijgt inderdaad en er werd vorig jaar dan ook rekening gehouden met 10.000 extra betalers (+ 890.000 euro).

Er dient echter ook rekening te worden gehouden met het feit dat omzeggens één derde van deze bevolkingsgroei ligt aan een toename van het aantal min 21-jarigen en met het feit dat minstens één gezinshoofd op drie wordt vrijgesteld omwille van sociale redenen.

Verder verstrijkt de betaaltermijn van het gros van de aanslagbiljetten pas in het laatste trimester en dus werd vooralsnog voorzichtigheidshalve rekening gehouden met een status quo voor 2014 tegenover 2013.

Antwoord op de vraag inzake Brussel-Zuid

De ontbinding van Brussel-Zuid in 2014 zal geen gevolgen hebben. Daarbij was een ontvangst opgetekend (1.800.000 bij de aanpassing 2012 in code 8).

**Antwoord op de vraag over de emissierechten
(programma 330 – Bescherming leefmilieu) –
Antwoord via het kabinet Huytebroeck**

Het Klimaatfonds werd opgericht via de ordonnantie houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing (zie artikel 4.1.4.), gepubliceerd in het *Staatsblad* van 21 mei 2013.

De besprekingen over de *burden sharing*, teneinde de verdeling van de inkomsten afkomstig van de veiling van emissierechten CO₂ onder de verschillende entiteiten te regelen, zijn heropgestart en gelet op de wil van de 3 gewesten om tot een akkoord te komen, was het redelijk verantwoord om een inkomst in te schrijven in de initiële begroting 2014.

De inkomsten worden nu nog gestort en geformaliseerd op een rekening van de federale overheid. Eens de verdeelsleutel is bepaald, zal er een doorstorting gebeuren aan de Gewesten.

Het bedrag in kwestie (4,2 miljoen euro) werd berekend op basis van de verwachte uitgaven.

De uitgaven van het Klimaatfonds voor een bedrag van 4,2 miljoen euro kunnen als volgt worden opgesplitst :

- 1) een dotatie van 4,114 miljoen euro aan Leefmilieu Brussel :
 - 414.000 euro voor mobiliteit personeel (goedgekeurd door regering);
 - 2,4 miljoen euro : internationale Klimaatfinanciering (ten gevolge van Fast Start);
 - 1,3 miljoen euro : aankoop ten preventieve titel van koolstofeenheden voor de jaren 2013 et 2014;
- 2) en 100.000 euro op de BA in programma 9 – opdracht 15 – energiepremies (15 009 32 02 53 10).

**Antwoord op de vraag over de inning van
de boetes voor het niet naleven van de geluidsnormen
bij het overvliegen van Brussel**

Het aantal dossiers dat aan mijn diensten werd overgemaakt door Leefmilieu Brussel bedraagt 478, voor een totaal openstaand bedrag van 12.728.866 euros (toestand op 29 oktober 2013).

**Réponse à la question sur
la taxe régionale forfaitaire
(les recettes restent stables malgré la hausse de la population)**

La population bruxelloise augmente en effet et ce facteur a été pris en compte l'an dernier avec 10.000 payeurs supplémentaires (+ 890.000 euros).

Toutefois, il faut également tenir compte du fait qu'un tiers de ce boom démographique est dû, pour ainsi dire, à une augmentation du nombre des moins 21 ans et du fait qu'au moins un chef de ménage sur trois est exonéré pour des raisons sociales.

Le délai de paiement de la majorité des avertissements-extraits de rôle n'expire qu'au dernier trimestre. Par conséquent, par mesure de prudence, il a été tenu compte d'un statu quo en 2014 par rapport à 2013.

Réponse à la question concernant Bruxelles-Midi

Il n'y aura pas d'effet de la liquidation de Bruxelles-midi en 2014. Une recette avait été enregistrée à cette occasion (en 1.800.000 à l'ajustement 2012 en code 8).

**Réponse à la question concernant les quotas
(programme 330 – Protection de l'environnement) –
Répondé par le cabinet Huytebroeck**

Le fonds climat a été créé via le COBRACE (article 4.1.4. du Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie, publié au *Mouvement belge* le 21 mai 2013.

Les discussions sur la *burden sharing*, dans lesquelles la répartition entre les entités des recettes issues de la vente aux enchères des quotas de CO₂ sera fixée, ont repris et vu la volonté des différentes entités de faire aboutir ce dossier, il était raisonnable d'inscrire pour l'initial 2014, une estimation de ces recettes.

A ce jour, les recettes sont versées et formalisées sur un compte bancaire de l'Etat fédéral. Une fois la clé de répartition décidée, il y a aura un versement vers les Régions.

Ce montant des recettes (4,2 millions d'euros) a été calculé sur base de dépenses prévues.

Les dépenses liées aux Fonds Climat pour 4,2 millions d'euros sont réparties en :

- 1) une dotation à Bruxelles Environnement pour 4,114 millions d'euros :
 - 414.000 euros pour la mobilité du personnel (adopté par le gouvernement);
 - 2,4 millions d'euros : Financement climatique international (suite du Fast Start);
 - 1,3 million d'euros : acquisition à titre préventif d'unités carbone pour les années 2013 et 2014;
- 2) et 100.000 euros sur l'AB en programme 9 – mission 15 – primes énergie (15 009 32 02 53 10).

**Réponse à la question sur la perception
des amendes pour non-respect des normes
de bruit lors du survol de Bruxelles**

A ce jour, mes services ont réceptionnés de la part de Bruxelles Environnement 478 dossiers, pour un montant total restant dû de 12.728.866 euros (situation au 29 octobre 2013).

In uitvoering van een regeringsbeslissing werden vorig jaar steekproefgewijs 42 dwangbevelen uitgevaardigd, voor een totaalbedrag van 2.521.545 euro.

Het bedrag dat in het kader van deze dwangbevelen werd betaald, bedraagt 372.696 euro (van de 42 dwangbevelen werden er 11 voldaan). Er blijft op dit ogenblik dus een saldo open van 2.148.849 euro.

Er werd in de betrokken periode ook een nieuw beroep tot nietigverklaring ingediend bij het Grondwettelijk Hof. Het betrof voornamelijk het feit dat de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu – tot 7 december 2011 – niet voorzag in verzachtende omstandigheden.

Het Grondwettelijk Hof heeft bij arrest nr. 134/2012 van 30 oktober 2012 de nietigheid van artikel 33, rubriek 7°, van de voornoemde ordonnantie uitgesproken.

De analyse van dit arrest bevestigt echter dat de geldboeten die werden uitgesproken tot 3 juni 2011 geldig blijven.

De nietigheid beperkt zich met andere woorden tot de boetes die werden opgelegd in de periode van 3 juni tot 7 december 2011 en dan nog alleen maar indien de toepassing van verzachtende omstandigheden werd gevraagd.

Verder hebben een aantal (Belgische) maatschappijen verzet tegen de uitvoering van het dwangbevel aangetekend bij de beslagrechter.

De zaken zijn hangende en de uitspraken van de beslagrechter zullen aandachtig bestudeerd worden. In functie hiervan zal beslist worden over een verdere tenuitvoerlegging van de dwangbevelen.

Elke nieuwe stap van het Gewest brengt in principe een tegenreactie van de luchtvaartmaatschappijen teweeg. De hangende bezwaren voor de Raad van State zijn nog steeds legio. Er dient in de mate van het mogelijke worden vermeden dat de procedures voor de beslagrechter zich eveneens opstapelen. Daarom gaan we voorzichtig te werk.

Antwoorden op de vragen betreffende het BIM

De verhoging van de werkingsdotatie van het BIM is voornamelijk te verklaren door een aanpassing van de personeelskredieten. De correctie van 3,5 miljoen euro die moest doorgevoerd worden bij de begrotingsaanpassing 2013, komt natuurlijk terug bij de initiële begroting 2014.

Daarnaast is er nog een bijkomende verhoging van de personeelskredieten met 3,1 miljoen euro die verantwoord wordt door enerzijds een verwachte indexatie van de loonmassa, een barema-aanpassing in functie van de anciënniteit van de personeelsleden en de verwachte kost voor de aanstelling van mandaathouders A4, posten die trouwens in een provisie geplaatst worden binnen het BIM, en anderzijds voor de bijkomende aanwerving van personeelsleden van niveau D en E.

Het resterend bedrag van de verhoging van de werkingsdotatie vindt zijn oorsprong in het aanzuiveren van encours op diverse posten.

Antwoord op de vraag over het registratierecht op de verkoop van onroerende goederen en op de vestiging van een hypotheek

Voor beide belastingen werden voor 2014 de federale ramingen overgenomen.

De stijging tegenover 2013 is inderdaad minder uitgesproken voor het registratierecht op de vestiging van een hypotheek (+ 1,2 %) dan voor het evenredig mutatierecht (+ 5,8 %).

En application d'une décision du gouvernement, 42 contraintes ont été décernées l'année dernière pour un montant total de 2.521.545 euros.

Le montant effectivement payé suite à l'envoi de ces contraintes s'élève à 372.696 euros (sur les 42 contraintes envoyées, 11 amendes ont été soldées). Il reste à ce jour donc un solde de 2.148.849 euros.

Un nouveau recours a également été introduit devant la Cour Constitutionnelle. Ce recours portait principalement sur le fait que l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement ne prévoyait pas, du moins jusqu'au 7 décembre 2011, de circonstances atténuantes.

La Cour Constitutionnelle a, par son arrêt n° 134/2012 du 30 octobre 2012, annulé l'article 33, rubrique 7°, de l'ordonnance susvisée.

L'analyse de cet arrêt démontre cependant que les amendes prononcées avant le 3 juin 2011 peuvent maintenir leurs effets.

En d'autres termes, l'arrêt d'annulation se limite aux amendes infligées durant la période du 3 juin au 7 décembre 2011 et uniquement lorsque des circonstances atténuantes ont été invoquées.

Signalons aussi que certaines compagnies (belges) ont fait opposition à l'exécution de la contrainte auprès du juge des saisies.

Les affaires sont pendantes devant le juge des saisies. En fonction de l'analyse qui sera faite des jugements, nous déciderons sur les mesures à prendre en ce qui concerne l'exécution des contraintes.

Chaque action de la Région engendre en général une réaction de la part des compagnies aériennes. Les recours devant le Conseil d'Etat sont toujours nombreux. Il faut éviter dans la mesure du possible que l'explosion des procédures devant le juge de saisie. C'est la raison pour laquelle, nous agissons avec prudence.

Réponses aux questions concernant l'IBGE.

L'augmentation de la dotation fonctionnement de l'IBGE s'explique principalement par un ajustement des crédits de personnel. La correction de 3,5 millions d'euros qui devait avoir lieu lors de l'ajustement budgétaire 2013, se retrouve au budget initial 2014.

En outre, on note une augmentation supplémentaire des crédits de personnel de 3,1 millions d'euros qui se justifie d'une part par une indexation attendue de la masse salariale, un ajustement barémique en fonction de l'ancienneté des membres du personnel et du coût attendu pour l'engagement de mandataires A4, postes qui sont d'ailleurs placés dans une provision au sein de l'IBGE, et d'autre part pour les engagements supplémentaires de membres du personnel de niveau D et E.

Le montant restant de l'augmentation de la dotation de fonctionnement trouve son origine dans l'assainissement de l'encours à différents postes.

Réponse à la question sur les droits d'enregistrement sur la vente d'immeubles et sur la constitution d'une hypothèque

Pour chacun de ces deux impôts, les estimations fédérales ont été retenues pour 2014.

La hausse par rapport à 2013 est effectivement moins prononcée pour le droit d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque (+ 1,2 %) que pour le droit de mutation (+ 5,8 %).

Zoals de tabel hieronder aangeeft, is de evolutie van beide rechten zelden gelijklopend geweest.

De ene belasting wordt evenredig geheven op de verkoopprijs (of minimaal op de verkoopwaarde), terwijl de andere belasting 1 % op het ontleende bedrag bedraagt.

De ontvangsten in het mutatierecht omvatten verder alle soorten onroerende goederen (gronden, woningen, kantoren, commerciële ruimtes, garages enz.), die niet noodzakelijk via een hypothecaire lening worden aangekocht.

Ook kan een hypothecaire lening worden aangegaan op een ander ogenblik dan bij de aankoop (bijvoorbeeld voor renovatiewerken).

Comme l'indique le tableau ci-dessous, le phénomène n'est pas nouveau.

Le droit de mutation est proportionnel au prix d'acquisition (sans être inférieure à la valeur vénale), alors que l'autre droit s'élève à 1 % du montant emprunté.

Les recettes générées via le droit de mutation comprennent toutes sortes d'immeubles (terrains, logements, bureaux, surfaces commerciales, garages, etc.), qui ne sont pas tous achetés via un emprunt hypothécaire.

Un tel emprunt peut également être contracté à un autre moment que lors de l'achat (par exemple pour des travaux de rénovation).

Jaarlijks stijgingpercentage / Augmentation %	2009	2010	2011	2012	2013
Registratierecht op verkoop onroerend goed / Droit d'enregistrement sur vente immeubles	- 32 %	+ 34 %	+ 15 %	+ 1 %	- 0,4 %
Registratierecht op vestiging hypotheek / Droit d'enregistrement sur constitution hypoth.	- 9 %	+ 8 %	+ 7 %	- 10 %	+ 1 %

**Antwoord op de vraag over programma 170
en het gewestelijk vastgoedbeheer
(welke terreinen worden aan de BGHM verkocht ?
En quid de vereffening van NV Brussel-Zuid ?) –
(antwoord voorbereid door het kabinet
van de Minister-President)**

De ontbinding van deze vennootschap in 2012 zal geen impact hebben op de begroting 2014.

Een code 8-ontvangst van 1.800.000 euro werd toen ingeschreven bij de aanpassing 2012.

Wat de beslissing betreft om een aantal terreinen van de Grondregie te verkopen aan entiteiten buiten de consolidatieperimeter, werd een ontvangst van 10 miljoen euro ingeschreven in het programma 170.

Op dit ogenblik heeft de regering zich nog niet uitgesproken over de keuze van de te verkopen onroerende goederen.

De focus gaat heden uit naar de 11 terreinen van de Grondregie die de regering heeft bestemd voor het gewestelijk huisvestingsplan.

We zullen reeds bebouwde terreinen verkiezen waarvan de constructies exclusief voorbehouden worden voor sociale woningbouw.

Deze maatregel strekt ertoe de bestemming van de bestaande constructies te bestendigen.

De definitieve lijst van onroerende goederen alsook het globale bedrag van de verkoop zullen in de komende weken worden beslist door de regering.

**Antwoord op de vraag betreffende de oplevering
van bepaalde gebouwen in het kader van
het huisvestingsplan
(blz. 59 van het verslag van het Rekenhof)**

Deze projecten zullen normaliter opgeleverd worden in 2014 en zullen dus het voorwerp uitmaken van een overdracht aan de OVM of gemeenten.

**Réponse à la question sur le programme 170
et la gestion immobilière régionale
(quels sont les terrains qui seront vendus à la SLRB ?
et quid de la liquidation de la SA Bruxelles-Midi)
(réponse via le cabinet
du Ministre-Président)**

Il n'y aura pas d'effet de la liquidation de cette société en 2014, celle-ci ayant été entérinée en 2012.

Une recette avait été enregistrée à cette occasion (1.800.000 euros à l'ajustement 2012 en code 8).

En ce qui concerne la décision de procéder à la vente de divers terrains appartenant à la Régie foncière à des entités exclues du périmètre de consolidation, une recette de 10 millions d'euros a été inscrite au programme 170.

A l'heure actuelle, le gouvernement ne s'est pas encore prononcé sur le choix des immeubles à vendre.

Nous nous concentrons actuellement sur les 11 terrains appartenant à la Régie et que le gouvernement a affectés au Plan Régional du Logement.

Nous privilégierions les terrains déjà bâtis et dont les constructions seraient exclusivement réservées au logement social.

Cette mesure est de nature à pérenniser la destination des constructions existantes.

La liste définitive des immeubles et le montant global de la transaction seront arrêtés par le gouvernement dans les prochaines semaines.

**Réponse à la question sur la réception
de certains bâtiments dans le cadre
du plan de logement
(p. 59 du rapport de la Cour des comptes)**

Ces chantiers seront normalement réceptionnés en 2014 et feront donc l'objet d'un transfert vers les SISF ou les communes :

1. Ukkel/Moensberg	8.100.000 euro
2. Laken/Cité Modèle bis	12.420.000 euro
3. Sint-Joost/Gemeente	900.000 euro
4. Schaarbeek/Gaucheret	4.500.000 euro
5. Schaarbeek/Emma	2.700.000 euro
TOTAAL	28.620.000 euro

Het bedrag van 25 miljoen euro in ontvangsten wordt dus gedekt en de raming stemt overeen met concrete projecten.

Het exacte tijdstip van de voorlopige oplevering is niet gekend. Inderdaad, er kan niet worden uitgesloten dat voor elk project, de voorlopige oplevering pas plaatsvindt in januari 2015 als gevolg van een onvoorziene verlenging van de looptijd van het project.

**Antwoord op de vraag van de heer Close
betreffende de code 8 provisie voor het Woningfonds**

Zoals in 2013, rekening houdend met de specifieke context van de financiële markten, heeft de Regering besloten een provisioneel krediet van 125 miljoen euro in te schrijven voor één of meer langlopende leningen aan marktvoorwaarden aan het Woningfonds. Deze provisie is bedoeld om de financiering te verzekeren van de wettelijke taken van het Woningfonds. Deze kredieten zullen enkel worden gemobiliseerd in zeer uitzonderlijke omstandigheden waarbij het Woningfonds moeilijk toegang zou ondervinden voor het vinden van een financiering, via de gebruikelijke aanbestedingsprocedures, aan voorwaarden die verenigbaar zijn met de uitvoering van de wettelijke taken.

**Antwoord op de vraag over
de nationale solidariteitstussenkomst**

Ogenschijnlijk daalt de nationale solidariteitstussenkomst van 452,7 miljoen euro naar 434 miljoen euro, terwijl de negatieve afwijking van het nationale gemiddelde, de inflatie en de bevolking toenemen.

Eigenlijk stijgt de raming van het bedrag 2014 met 19,4 miljoen euro op basis van voormelde parameters. De verklaring van de vastgestelde daling ligt besloten in het afrekeningsaldo van het jaar T-1. De negatieve afwijking van het nationaal gemiddelde zet zich dit jaar inderdaad veel minder sterk door (we gaan van – 17,9 naar – 18,1). Het vermoedelijk afrekeningsaldo 2013 is dan ook beduidend lager (38 miljoen euro) dan het definitief afrekeningsaldo 2012, zoals onderstaande tabel aantoont.

NST 2013	
Bedrag 2013	400.591.123 euro
Definitief afrekeningsaldo 2012	52.103.449 euro
Totaal	452.694.572 euro
NST 2014	
Bedrag 2014	419.978.997 euro
Vermoedelijk afrekeningsaldo 2013	13.998.213 euro
Totaal	433.977.210 euro

**Antwoord over de al dan niet validatie van
de federale ramingen in de gewestelijke belastingen**

De federale overheid maakt haar ramingen over zonder enige toelichting en op basis van een louter macro-economische benadering.

1) Uccle/Moensberg	8.100.000 euros
2) Laeken/Cité Modèle bis	12.420.000 euros
3) St-Josse/Commune	900.000 euros
4) Schaarbeek/Gaucheret	4.500.000 euros
5) Schaarbeek/Emma	2.700.000 euros
TOTAL	28.620.000 euros

Le montant global de 25.000 millions d'euros de recettes est bien couvert et l'estimation correspond à des projets concrets.

La date exacte de réception provisoire du chantier n'est pas connue. On ne peut pas exclure que pour l'un ou l'autre projet, la réception provisoire survienne en janvier 2015 en raison de prolongements imprévisibles de la durée du chantier.

**Réponse à la question concernant le contenu
du code 8 provision pour le Fonds du logement**

Comme en 2013, en tenant compte du contexte particulier des marchés financiers, le gouvernement a décidé d'inscrire un crédit provisionnel de 125 millions d'euros pour un ou plusieurs prêts à long terme et aux conditions du marché au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale. Cette inscription vise à assurer le financement propre des missions statutaires de ce dernier. Cette habilitation ne sera mobilisée que dans des circonstances exceptionnelles où le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale éprouverait des difficultés à accéder à son financement via ses procédures habituelles de marché public et à des conditions compatibles avec l'exercice de ses missions.

**Réponse à la question sur
l'intervention nationale de solidarité**

L'intervention nationale de solidarité semble diminuer (de 452,7 millions d'euros, elle passe à 434 millions d'euros), alors que l'écart négatif de la Région par rapport à la moyenne nationale, l'inflation et la population augmentent.

En réalité, l'estimation du montant 2014 augmente de quelque 19,4 millions d'euros sur la base des paramètres susvisés. La diminution s'explique par le solde de décompte de l'année T-1. L'écart négatif par rapport à la moyenne nationale est nettement moins prononcé cette année (de – 17,9 à – 18,1). Le solde probable 2013 est dès lors beaucoup moins important (38 millions d'euros) que le solde définitif 2012, comme le démontre le tableau ci-dessous.

ISN 2013	
Montant 2013	400.591.123 euros
Solde de décompte définitif 2012	52.103.449 euros
Total	452.694.572 euros
ISN 2014	
Montant 2014	419.978.997 euros
Solde de décompte provisoire 2013	13.998.213 euros
Total	433.977.210 euros

**Réponse sur la validation ou non des
estimations fédérales en matière d'impôts régionaux**

Les estimations fédérales sont transmises sans aucune justification et semblent basées sur une approche purement macro-économique.

De eigen ramingen houden onder meer verder ook rekening met de eigen realisaties van het lopende jaar, de historiek, de trends en punctuele elementen, zoals Brusselse beleidsbeslissingen.

Om geen eindeloze discussies te voeren over de gevoerde methodologie, wordt de federale raming in fine weerhouden wanneer zij niet al te veel afwijkt van de eigen raming.

Antwoord op de vraag over de pertinentie van de ex-provinciale belastingen

De ex-provinciale belastingen overhevelen naar de gemeenten gaat in tegen de algemene vraag naar harmonisering van zowel de burger als van de bedrijfs wereld. De fiscale autonomie van de gemeenten is nu eenmaal een feit en grondwettelijk gewaarborgd. Een gewestelijke fiscaliteit is de beste waarborg voor een uniformiteit in de tarieven en belastingstelsels.

De controle op gevaarlijke en ongezonde inrichtingen gebeurt heden door Leefmilieu Brussel.

Een aantal van deze taksen zijn ontradende belastingen (ik denk aan de belasting op wedkantoren, op aanplakborden en op stapelplaatsen van schroot) en geven amper inningsproblemen of geschillen.

Ik ben gewonnen om komaf te maken met pestbelastingen. Zo kan de pertinentie van de belasting op geldautomaten in vraag worden gesteld, die reeds dun bezaaid zijn in Brussel in vergelijking met de meeste andere hoofdsteden, maar de tijdsgeest is er niet meteen naar om de betrokken sector tegemoet te komen.

Antwoord op de vraag over de terugbetaling van werkingsubsidies door Brusselse instellingen

De terugbetalingen voorzien in programma 100 zijn de tegenhanger van de daling in de inkomsten in het programma 150, en meer bepaald wat betreft de dotatie van de federale overheid in verband met de taalpremies in het kader van de zesde staatshervorming en de correcte financiering van de Brusselse instellingen.

Bij de opmaak van de initiële begroting 2013 werd ervan uitgegaan dat de federale overheid de middelen van de premies voor de instellingen aan het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou storten.

De federale overheid heeft echter de middelen rechtstreeks aan de betrokken instellingen gestort.

Aangezien de taalpremies al werden verrekend in de werkingsdotaties van de instellingen bij de initiële opmaak, is gevraagd de overeenstemmende bedragen terug te storten.

Antwoord op de vraag over het gebrek aan voluntarisme/inkomsten van de gewestregering in programma 310 (sociale) huisvesting

Huisvesting blijft een prioriteit van deze regering en de uitgavenbegroting is daar het beste bewijs van.

De ontvangsten in programma 310 blijven stabiel en schommelen rond de 4 miljoen euro. Een lichte daling van 76.000 euro is inderdaad voorzien, hetgeen een daling van 1,8 % vertegenwoordigt. Deze daling is te wijten aan stedenbouwkundige lasten die we verwachten niet te zullen innen in 2014.

Verder blijven de boetes op leegstaande woningen in de initiële raming 2014 op hetzelfde niveau als in de aanpassing 2013. Aangaande deze ont-

Nos propres estimations, quant à elles prennent notamment en compte les réalisations de l'année en cours, l'évolution historique, les tendances et des éléments ponctuels, comme des décisions politiques propres à Bruxelles.

L'estimation fédérale est validée lorsque celle-ci ne diffère que très peu de notre propre estimation afin de mettre fin aux discussions sur la méthodologie suivie.

Réponse à la question sur la pertinence des anciennes taxes provinciales

Le transfert des anciennes taxes provinciales vers le niveau communal me semble contraire au souhait du citoyen et des entreprises qui souhaitent plutôt une harmonisation fiscale. On ne peut faire fi de l'autonomie fiscale des communes, inscrite dans la Constitution. Une fiscalité au niveau régional convient mieux pour garantir l'uniformité des taux et des régimes fiscaux.

Quant au contrôle des établissements dangereux et insalubres, il revient aujourd'hui à Bruxelles Environnement.

Certaines de ces taxes ont un caractère dissuasif (je pense à la taxe sur les agences de paris, sur les dépôts de mitraille et sur les panneaux d'affichage) et ne donnent que peu de soucis de perception ou de contentieux.

Je suis favorable à supprimer des taxes irritantes ou vexatoires. Ainsi, on peut se poser des questions sur la pertinence de la taxe sur les distributeurs automatiques de billets dès lors que ces appareils sont clairsemés à Bruxelles par rapport à la plupart des autres capitales, mais je ne crois pas que le temps soit propice à faire des cadeaux fiscaux au secteur concerné.

Réponse à la question sur le remboursement de subventions de fonctionnement par des organismes administratifs bruxellois

Les remboursements prévus au programme 100 sont liés à la diminution de recettes dans le programme 150, et plus particulièrement en ce qui concerne la dotation du pouvoir fédéral relatives aux primes linguistiques dans le cadre de la sixième réforme de l'état et du juste financement de Bruxelles.

Lors de l'élaboration du budget initial 2013, il avait été considéré que le pouvoir fédéral verserait les moyens à affecter aux primes des organismes au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Or, le pouvoir fédéral a versé ces moyens directement aux organismes concernés.

Les primes linguistiques étant déjà intégrées dans leurs dotations de fonctionnement lors de la confection du budget initial, il a été demandé aux organismes d'en restituer le montant.

Réponse à la question sur l'absence de voluntarisme (en recettes) du gouvernement régional au programme 310 (logement social)

Le logement reste une priorité du gouvernement et le budget des dépenses de la Région le démontre.

Les recettes de la mission 310 restent stables à ± 4 millions d'euros. On constate une légère diminution de 76.000 euros, ce qui représente une diminution de l'ordre de 1,8 %. Elle est principalement due à l'absence de charges d'urbanisme qu'il est prévu d'encaisser en 2014.

Par contre, les amendes contre les logements inoccupés atteignent le même montant à l'initial 2014 qu'à l'initial 2013. Concernant cette re-

vangst kan worden gemeld dat op 30 augustus jongstleden, een vastgesteld recht van 800.000 euro kon worden ingeschreven. Dit bedrag toont aan dat de boetes op leegstaande woningen hun vruchten beginnen af te werpen en dat het huisvestingsbeleid, en in het bijzonder de strijd tegen leegstaande woningen, een prioriteit is en blijft.

Antwoord op de vraag betreffende de Irisziekenhuizen

In 2012, hebben de Irisziekenhuizen een globaal resultaat van –9.570.972 euro behaald, een verbetering van 3,95 % ten opzichte van de jaarrekening 2011. De stabiele situatie, men kan zelf een lichte verbetering vaststellen, verklaart het behoud van de dotatie op het huidige niveau.

Antwoord op de vraag aangaande de onderbenutting van verschillende basisallocaties van de DBDMH

Verschiede BA's van de DBDMH vertonen een bijzonder lage uitvoeringsgraad, meer bepaald wat de vereffeningen betreft.

De Dienst dient nog vóór het jaareinde meerdere facturen te ontvangen. Zo worden dit jaar nog de volgende facturen verwacht :

- 9 ziekenwagens
- 2 autopompen
- 1 T 16
- 1 commandovoertuig
- 5 signalisatievoertuigen.

Wat de bouw van een de voorpost Cité betreft, dient genoteerd te worden dat de werf van de federale politie grote vertraging heeft opgelopen. Deze vertraging bij de federale Politie veroorzaakt via een kettingreactie vertragingen op de werf Voorpost Cité. Verder heeft de Dienst een architectenstudie besteld om te achterhalen welke aanpassingswerken aan de Voorpostwerf moeten worden uitgevoerd. Zodra deze studie is gefinaliseerd, kan de inrichting van de Voorpost een aanvang nemen.

Antwoord op de vraag betreffende de tussenkomst op het federale niveau met betrekking tot de BHDBDMH

De ontvangst ingeschreven op de BA 01.002.03.01.49.43 van de middelenbegroting van de BHDBDMH beantwoordt, naast de tussenkomst van de federale staat in de weddekosten van de bedienden van de 100 centrale en in de verwerving van voertuigen, aan een gedeelte van de correcte financiering van de BHDBDMH ten aanzien van de hervorming van de hulpverleningszones op federaal niveau.

De Brusselse regering heeft dus beslist om een ontvangst van 6,5 miljoen euro in te schrijven komende van het federale niveau ten behoeve van een correcte financiering van de BHDBDMH. Dit bedrag vertegenwoordigt 12 % van de hervorming van de hulpverleningszones op federaal niveau en is de budgettaire weerspiegeling van de politieke wil van de regering om toegang te hebben tot deze financiering.

Antwoorden op de vraag betreffende de verminderingen van de kredieten in de opdrachten 05, 06, 10 en 28

Wat betreft de samenwerking tussen intercommunales :

De vermindering van de betalingskredieten van de BA met betrekking tot studies met het oog op de ondersteuning van het tot stand brengen van intercommunale samenwerkingen, verklaart zich in het niet realiseren van

cette, il convient de pointer que, au 30 août 2013, un droit constaté de l'ordre de 800.000 euros. Ce montant montre bien que les amendes pour les immeubles inoccupés commencent à porter leur fruits et que la politique du logement, notamment sur les logements inoccupés, reste une priorité du gouvernement.

Réponse à la question concernant les hôpitaux Iris

En 2012, les hôpitaux du Réseau dégageaient un résultat global de – 9.570.972 euros en amélioration de 3,95 % par rapport aux comptes 2011; la tendance est donc à la stabilité, voire à une légère amélioration. Ceci explique le maintien de la dotation à son niveau actuel.

Réponse à la question concernant la sous-utilisation à différentes allocations de base du SIAMU

Certaines AB du SIAMU montrent un taux d'exécution particulièrement bas, notamment en liquidation.

Il apparaît en effet que diverses factures doivent encore être réceptionnée par le Service d'ici la fin de l'exercice. Il est prévu, d'ici la fin de l'exercice 2013, de réceptionner :

- 9 ambulances
- 2 autopompes
- 1 T 16
- 1 véhicule de commandement
- 5 véhicules de signalisation.

En ce qui concerne la construction du poste avancé (Cité), il est à noter que le chantier de la Police fédérale a connu des retards importants. Ces retards de chantier au niveau de la Police fédérale entraînent des retards en chaîne sur le chantier du PASI Cité. Par ailleurs, le Service a commandé une étude d'architecte afin de définir les aménagements à réaliser dans le PASI. Dès réception de cette étude, les aménagements du PASI seront rendus possibles.

Réponse à la question concernant l'intervention de l'Etat fédéral pour le SIAMU

La recette inscrite à l'AB 01.002.03.01.49.43 du budget des recettes du SIAMU correspond, outre l'intervention de l'Etat fédéral dans les frais de salaires des employés de la centrale 100 et dans l'acquisition de véhicules, à une proportion du juste financement du SIAMU au regard de la réforme des zones de secours du pouvoir fédéral.

Le gouvernement bruxellois a donc décidé d'inscrire une recette de 6,5 millions d'euros provenant du fédéral au titre de juste financement du SIAMU. Ce montant représente 12 % de la réforme des zones de secours du pouvoir fédéral et est le reflet budgétaire de la volonté politique du gouvernement d'accéder à ce financement.

Réponses à la question concernant les diminutions de crédit aux missions 05, 06, 10 et 28

En ce qui concerne les collaborations intercommunales :

La diminution des moyens de paiement de l'allocation de base relative aux études en vue de soutenir la mise en place de collaborations intercommunales s'explique par la non-réalisation d'une étude complémentaire en

een bijkomende studie voor het uitwerken van een gemeenschappelijke aankoopcentrale voor lokale overheden.

Evenwel verminderen in het kader van deze aanpassing de middelen niet die het Gewest besteedt aan intercommunale samenwerkingen (studies, subsidies, toelagen en investeringen).

Voor wat betreft de gelijke kansen, werd geen enkel project geschrapt, hoewel de financiering van een studiereis van de administratie niet werd toegestaan uit besparingsoverwegingen. Het betreft hier een aanpassing aan de noden en een besparing.

Wat de statistieken betreft, gaat het eenvoudig om een aanpassing aan de noden.

Voor wat de gewestelijke fiscale administratie betreft :

De belangrijkste elementen die een vermindering verklaren zijn :

- Integratie van de personeelsbehoeften in Bru+.
- Aanpassing van de vereffeningsplannen aan de vooruitgang van de planning van het programma.

**Antwoord op de vragen betreffende
de ramingen inzake het veiligheidsfonds
en meer bepaald de MIVB**

Het verschil zoals werd vastgesteld is te wijten aan de laattijdige beslissingen vanwege de federale overheid inzake het veiligheidsfonds. Een probleem waar we vorig jaar ook mee werden geconfronteerd.

De middelen uit het veiligheidsfonds voor 2013 zijn pas onlangs toegekend aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, namelijk op 14 november 2013. De MIVB kan voor 2013 rekenen op zo'n 3 miljoen euro uit het veiligheidsfonds.

In de aangepaste begroting 2013 van MIVB, die een lange tijd voorafgaandelijk aan de beslissing inzake het veiligheidsfonds werd opgesteld, werden de inkomsten uit het veiligheidsfonds geraamd op 8,6 miljoen euro.

Er is dus inderdaad sprake van « minderontvangsten » uit het veiligheidsfonds.

Het begrotingsevenwicht van de MIVB komt echter niet onder druk te staan. Deze minderontvangst van 5,6 miljoen euro wordt echter meer dan gecompenseerd door andere ontvangsten waar de ramingen ondertussen hoger liggen dan wat in de aangepaste ontwerpbegroting werd opgenomen.

Deze ontvangsten zijn :

- Verkeersontvangsten zijn geraamd op 193.190.000 euro in plaats van 184.971.000 euro in de aangepaste begroting (+ 8.219.000 euro).
- Andere werkingsontvangsten dalen van 374.540.000 euro naar 372.984.000 euro (– 1.556.000 euro).
- Globaal is dat dus + 6.663.000 euro wat de minderontvangst van 5.600.000 euro meer dan compenseert.

Voor 2014 vraagt MIVB een analoog bedrag uit het veiligheidsfonds. Over de verdeling van de middelen van het veiligheidsfonds voor het jaar 2014 werd nog geen beslissing genomen.

vue de la mise sur pied de la centrale d'achat commune pour les pouvoirs locaux.

Néanmoins, les moyens que la Région consacre aux collaborations intercommunales (études, subsides et subventions en investissements) ne diminuent pas dans le cadre de cet ajustement.

En ce qui concerne l'égalité des chances, aucun projets n'a été supprimé hormis le financement d'un voyage d'étude de l'administration qui par mesure d'économie n'a pas été autorisé. Il s'agit d'une adaptation aux besoins et d'une économie.

En ce qui concerne les statistiques, il s'agit d'une simple adaptation aux besoins.

En ce qui concerne l'administration fiscale régionale.

Les éléments principaux qui expliquent la diminution sont :

- Intégration des besoins en personnel dans Bru+.
- Adaptation des plannings de liquidation à l'avancement du planning du programme.

**Réponse aux questions concernant
les estimations concernant le Fonds de sécurité
et plus particulièrement la STIB**

La différence constatée est due à des décisions tardives de l'Etat fédéral concernant le Fonds de Sécurité. Un problème auquel nous avons également été confrontés l'an dernier.

Les moyens du Fonds de sécurité pour 2013 ont été octroyés récemment à la Région de Bruxelles-Capitale (le 14 novembre 2013). La STIB peut compter pour 2013 sur quelque 3 millions d'euros du Fonds de sécurité.

A l'ajusté 2013 de la STIB, établi bien avant la décision concernant le Fonds de sécurité, les recettes de ce fonds ont été estimées à 8,6 millions d'euros.

Il est donc question de « moindres recettes » du Fonds de sécurité.

L'équilibre budgétaire de la STIB n'est toutefois pas mis sous pression. Cette moindre recette de 5,6 millions d'euros est amplement compensée par d'autres recettes où les estimations sont plus élevées que ce qui avait été inscrit à l'ajusté du projet de budget.

Ces recettes sont :

- Les recettes de circulation sont estimées à 193.190.000 euros au lieu de 184.971.000 euros dans l'ajusté (+ 8.219.000 euros).
- D'autres recettes de fonctionnement diminuent de 374.540.000 euros à 372.984.000 euros (– 1.556.000 euros).
- En tout, il s'agit donc de + 6.663.000 euros ce qui compense largement la moindre recette de 5.600.000 euros.

Pour 2014, la STIB demande un montant analogue du Fonds de sécurité. Concernant la répartition des moyens du Fonds de sécurité pour l'année 2014, aucune décision n'a encore été prise.

**Bijlage 1 – Annexe 1
Code 8**

Mission	Programme	Activité	N° ord.	Code écon.	T. Crédit	Description de l'allocation de base	Description de l'allocation de base	Initial 2013	1er Ajustement	Initial 2014
03	002	21	01	8111	B	Kredietverlening aan overheidsbedrijven in het kader van cinematografische projecten	Octroi de crédit à des entreprises publiques dans le cadre de projets cinématographiques	1.500.000	1.500.000	1.500.000
					C			1.500.000	1.500.000	1.500.000
12	006	21	01	8111	B	Kredietverlening aan citydev.brussels (GOMB) in het kader van het beleid inzake Economische Expansie	Octroi de crédits à citydev.brussels (SDRB) dans le cadre de la politique de l'Expansion économique	0	10.000.000	0
					C			0	10.000.000	0
12	006	22	01	8141	B	Deelneming in het kapitaal van de citydev.brussels (GOMB) of van haar filialen in het kader van het beleid inzake Economische Expansie	Participation dans le capital de la citydev.brussels (SDRB) ou de ses filiales dans le cadre de la politique de l'Expansion économique	10.000.000	0	10.000.000
					C			24.000.000	0	14.000.000
14	002	41	01	8142	B	Deelneming in de privé maatschappijen voor de exploitatie van de incubatoren	Participation dans les sociétés privées d'exploitation des incubateurs	125.000	125.000	375.000
					C			0	0	0
14	002	41	02	8142	B	Kapitaalparticipaties in vennootschappen of in fondsen die de oprichting en de ontwikkeling van universitaire spin-offs en andere jonge innovatieve ondernemingen moeten ondersteunen	Participations en capital dans des sociétés ou dans des fonds destinés à soutenir la création et le développement de spin-offs universitaires et autres jeunes entreprises innovantes	3.000.000	3.000.000	3.000.000
					C			3.000.000	3.000.000	3.000.000
17	003	22	01	8141	B	Deelneming in het kapitaal van het Gewestelijk Parkeeragentschap	Participation au capital de l'Agence régionale de stationnement	500.000	0	0
					C			500.000	0	0
17	006	22	01	8141	B	Deelneming in het kapitaal van de Intergewestelijke Entiteit Viapass	Participation dans le capital de l'Entité interrégionale Viapass	0	0	166.000
					C			0	0	166.000
21	003	22	01	8141	B	Deelneming in het kapitaal van de Haven van Brussel en andere overheidsbedrijven	Participation au capital du Port de Bruxelles et d'autres entreprises publiques	5.994.000	0	0
					C			5.994.000	0	0
25	004	21	01	8121	E	Kredietverleningen aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) verbonden met de uitwerking van het recht van openbaar beheer	Octrois de crédits à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) liées à la mise en oeuvre du droit de gestion publique	500.000	500.000	500.000
					F			500.000	500.000	500.000
25	005	21	01	8121	B	Kredietverleningen aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de bouw, de renovatie en het bewoonbaar maken van de sociale woningen	Octrois de crédits à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux	15.301.000	20.214.000	35.300.000
					C			0	0	153.000.000
25	005	21	99	8111	B	Kredietverleningen aan de B.G.H.M. voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen	Octrois de crédits à la S.L.R.B. pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux	16.390.000	11.477.000	16.390.000
					C			0	0	0
25	005	21	99	8111	E	Kredietverleningen aan de B.G.H.M. voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen	Octrois de crédits à la S.L.R.B. pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux	10.444.000	10.444.000	10.444.000
					F			0	0	0
25	005	22	01	8151	B	Deelneming in het kapitaal van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) en sommige openbare vastgoedmaatschappijen (O.V.M.)	Participation au capital de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) et de certaines sociétés immobilières de service public (S.I.S.P.)	2.784.000	2.784.000	2.784.000
					C			2.784.000	2.784.000	2.784.000
25	007	21	01	8121	B	Provisie voor een uitzonderlijke lening aan het Woningfonds voor de financiering van zijn opdrachten	Provision pour prêt exceptionnel au Fonds du logement pour le financement de ses missions	125.000.000	125.000.000	125.000.000
					C			125.000.000	125.000.000	125.000.000
27	010	17	01	8514	B	Kredietverlening aan citydev.brussels (GOMB) voor het dekken van haar investeringen inzake stadsvernieuwing	Octroi de crédits à citydev.brussels (SDRB) en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine	7.268.000	6.001.000	6.466.000
					C			0	0	0

Bijlage 2
Indicatief investeringsprogramma (artikel 73)

Projecten	Deelprojecten	Nr	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTAAL	Totaal 2013-2021
Metro - Automatisering van de lijnen 1 en 5 (Pulsar)		01	11.549.281	18.739.509	29.028.494	132.851.680	36.451.950	107.836.268	66.385.474	142.143.400	95.667.633	11.260.404	651.914.095	640.364.813
	Nieuwe voertuigen automatische metro	01.01				80.234.000		58.352.000	23.323.837	119.926.930	80.318.814	2.544.419	364.700.000	364.700.000
	Signalisatie en net	01.02	2.400.000	8.765.000	20.350.000	20.725.000	18.270.000	24.360.000	20.880.000	3.760.000			119.510.000	117.110.000
	Supervisie, informatie en regulatie	01.03				10.800.000							10.800.000	10.800.000
	Perronegevels en -boorden	01.04				4.232.694	7507312	11.549.711	10.031.749	8.356.491	7.226.819	593.985	49.498.763	49.498.763
	Remise Erasmus in PPP	01.05	2.573.993	1.500.000				8.000.000	8.000.000	8.000.000	8.000.000	8.000.000	44.073.993	41.500.000
	Aanpassingen remise Delta	01.06	160.000	95.000	1.400.000	5.487.000	4.458.000						11.600.000	11.440.000
	Infrastructuurwerken	01.07				4.000.000							4.000.000	4.000.000
	Studiebureaus en consultancy	01.08	6.415.288	8.379.509	7.278.494	7.372.986	6.216.638	5.574.557	4.149.888	2.099.979	122.000	122.000	47.731.339	41.316.051
Uitbreiding en herconfiguratie premetrotunnels N-Z		02	1.598.265	100.000	3.200.000	66.250.000	162.000.000	175.000.000	190.000.000	80.850.000			678.998.265	677.400.000
	Tunnel Grondwet -station Poincaré (tussen Zuidstation en Annessens)	02.01	1.598.265	100.000	3.200.000		29.500.000	29.500.000	44.500.000				108.398.265	106.800.000
	Tunnel Noordstation - Bordet	02.02				66.250.000	132.500.000	145.500.000	145.500.000	80.850.000			570.600.000	570.600.000

Projecten	Deelprojecten	Nr	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTAAL	Totaal 2013-2021
	Tunnel Albert - Ukkel	02.03											0	0
Omvorming tot metro van de as N-Z		03					5.000.000	49.800.000	86.600.000	109.400.000	74.600.000	39.600.000	365.000.000	365.000.000
	Herconfiguratie van het station Albert	03.01							7.000.000				7.000.000	7.000.000
	Rollend materieel metro	03.02						19.800.000	39.600.000	59.400.000	39.600.000	39.600.000	198.000.000	198.000.000
	Metroremise Haren	03.03						10.000.000	20.000.000	30.000.000	35.000.000		95.000.000	95.000.000
	Aanpassing huidige stations N-Z	03.04					5.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000			65.000.000	65.000.000
Tunnel en station Meiser		04											60.000.000	60.000.000
	Tunnel en station Meiser	04.00											60.000.000	60.000.000
Grote renovaties van stations (>2MEUR)		05	20.281.112	25.655.000	24.700.000	25.400.000	24.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	247.136.112	226.855.000
	Grote renovaties van stations (>2MEUR)	05.00	20.281.112	25.655.000	24.700.000	25.400.000	24.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	247.136.112	226.855.000
Aanpassingen van de stations		06	41.407.982	32.423.481	35.950.000	35.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	375.931.463	334.523.481
	Aanpassingen van de stations	06.00	41.407.982	32.423.481	35.950.000	35.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	375.931.463	334.523.481
VICOM / AVANTI		07	23.965.408	26.091.066	17.968.581	23.400.700	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	211.425.755	187.460.347
	VICOM / AVANTI	07.00	23.965.408	26.091.066	17.968.581	23.400.700	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	211.425.755	187.460.347
Rollend materieel		09	89.160.347	56.394.264	130.425.738	103.590.794	105.546.364	63.496.397	31.490.846	31.972.204	32.150.000	32.150.000	676.376.954	587.216.607
	Trams 3000	09.01	650.092	10.872.625	52.268.224	82.878.418	57.000.339	42.125.902	24.882.196	19.822.204	20.000.000	20.000.000	330.500.000	329.849.908
	Trams 4000	09.02	832.118	4.555.630	3.170.715	2.079.383	2.006.660	155.495					12.800.000	11.967.882
	Dieselbussen	09.03	1.470.000	0	41.287.350	3.487.500	3.370.150						49.615.000	48.145.000
	Schone bussen	09.04					40.171.350	19.065.000	4.458.650	10.000.000	10.000.000	10.000.000	93.695.000	93.695.000
	Metrostellen	09.05	7.570.350	478.189	156.625	220.000							8.425.164	854.814

Projecten	Deelprojecten	Nr	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTAAL	Totaal 2013-2021
	Trams bestelling aan de gang	09.06	75.487.787	37.587.820	29.242.825	11.410.493	847.865						154.576.790	79.089.003
	Dienstvoertuigen	09.07	3.150.000	2.900.000	4.300.000	3.515.000	2.150.000	2.150.000	2.150.000	2.150.000	2.150.000	2.150.000	26.765.000	23.615.000
Remises		10	22.616.300	28.983.000	49.003.626	63.157.150	63.561.150	87.507.500	72.507.500	10.000.000	10.000.000	10.000.000	19.964.233	404.684.159
	Marconi - tramremise in PPP	10.01	7.510.300	1.877.000	1.877.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	81.264.300	73.754.000
	Demets en Briel - voorloppige busremise met aanpassingen werkplaatsen	10.02		2.500.000	3.000.000								5.500.000	5.500.000
	Haren - aanpassingen voor schone bussen	10.03	4.500.000	1.000.000	9.000.000	10.500.000							25.000.000	20.500.000
	Haren - MCH (Maintenance Center Haren)	10.04	6.606.000	20.106.000	31.852.500	1.096.000	1.000.000						60.660.500	54.054.500
	Heizel - project van tram- en metroremise (zie stedenbouw-kundig project Neo)	10.05				37.561.150	37.561.150	52.507.500	52.507.500			9.964.233	190.101.533	190.101.533
	Te programmeren allelei na strategische studie remises en werkplaatsen	10.06	4.000.000	3.500.000	3.274.126	4.000.000	15.000.000	25.000.000	10.000.000				64.774.126	60.774.126
AVANTI Koningsstraat-Centraal Station		11		1.050.000	5.300.000	3.500.000							9.850.000	9.850.000
	AVANTI Koningsstraat-Centraal Station	11.00		1.050.000	5.300.000	3.500.000							9.850.000	9.850.000
Tram 94 - Remise Woluwe - Roodebeek - Marcel Thiry		12			1.200.000	5.500.000	4.300.000	7.000.000	8.000.000				26.000.000	26.000.000
	Remise Woluwe - Roodebeek	12.01			1.200.000	5.500.000	4.300.000						11.000.000	11.000.000

Projecten	Deelprojecten	Nr	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTAAL	Totaal 2013-2021
	Roodebeek - Marcel Thiry (Roodebeek - Gulledele)	12.02						7.000.000	8.000.000				15.000.000	15.000.000
	Vervolg van de Airport Line, Diamant of Haren	12.03											0	0
Tram 9: Simonis - Hoog Jette - Heizel - Parking C		13	11.087.557	21.050.000	20.520.800	2.400.000	8.000.000	8.000.000					71.058.357	59.970.800
	Simonis - Hoog Jette (Jettelaan - Dikkebeuk)	13.01	11.087.557	20.800.000	16.000.000	1.650.000							49.537.557	38.450.000
	Hoog Jette - Heizel (Beuk - Boudewijn)	13.02					8.000.000	8.000.000					16.000.000	16.000.000
	Heizel - Parking C (ook voor de lijnen 3 en 51) - Te bestuderen	13.03											0	0
	Simonis (Eindpunt)	13.04		250.000	4.520.800	750.000							5.520.800	5.520.800
Tram 62		14	4.300.000	3.050.000	3.000.000	4.000.000							14.350.000	10.050.000
	Verlenging Bordet - NAVO - Eurocontrol	14.01	4.300.000	3.050.000									7.350.000	3.050.000
	Eindpunt Noordstation (Bolivar)	14.02			3.000.000	4.000.000							7.000.000	7.000.000
	Verlenging Eurocontrol - Diegem Ben/ of Airport - Te bestuderen	14.03											0	0
Tram 71		15				8.000.000	9.000.000	16.000.000	7.000.000	5.000.000			45.000.000	45.000.000
	Delta - Naamsepoort	15.01				8.000.000	9.000.000	9.000.000					26.000.000	26.000.000
	Naamsepoort - Rogier	15.02						7.000.000	7.000.000				14.000.000	14.000.000

Projecten	Deelprojecten	Nr	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTAAL	Totaal 2013-2021
	Rogier - Noordstation - eindpunt Bolivar	15.03								5.000.000			5.000.000	5.000.000
Tram van Tour & Taxis		16				850.000			7.000.000	7.000.000	7.000.000		21.850.000	21.850.000
	Tram van Tour & Taxis	16.00				850.000			7.000.000	7.000.000	7.000.000		21.850.000	21.850.000
Toegang Marconi		17	48.912	1.649.092	3.375.874		3.400.000	3.400.000					11.873.878	11.824.966
	Toegang Marconi	17.00	48.912	1.649.092	3.375.874		3.400.000	3.400.000					11.873.878	11.824.966
Ninove Weststation - Westland		18			5.923.300	2.175.177							8.098.477	8.098.477
	Ninove Weststation - Westland	18.00			5.923.300	2.175.177							8.098.477	8.098.477
Vertramming 95: Troon - Buyl		19											0	0
	Vertramming 95: Troon - Buyl	19.00											0	0
Espanade - Paleis - Heizel		21											0	0
	Espanade - Paleis - Heizel	21.00											0	0
Eindpunten en kleinere uitbreidingen/aanpassingen		22	597.000	1.287.200	2.565.050	1.057.500	1.118.850	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	16.625.600	16.028.600
	Eindpunten en kleinere uitbreidingen/aanpassingen	22.00	597.000	1.287.200	2.565.050	1.057.500	1.118.850	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	16.625.600	16.028.600
Diverse uitrustingen en instandhouding van het werktuig		23	127.888.858	97.134.682	85.131.211	69.213.263	61.767.492	64.105.003	65.507.379	87.545.126	87.951.435	88.193.504	834.437.954	706.549.096
	Diverse uitrustingen en instandhouding van het werktuig	23	127.888.858	97.134.682	85.131.211	69.213.263	61.767.492	64.105.003	65.507.379	87.545.126	87.951.435	88.193.504	834.437.954	706.549.096
Algemeen totaal			354.501.023	313.607.294	417.292.675	546.796.264	542.945.806	667.945.168	620.291.199	559.710.730	423.169.069	306.968.141	4.753.227.369	4.398.726.346

Financiering	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	Totaal 2013-2021
Traditionele financiering	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	3.060.000.000
Herfinanciering van Brussel	-	25.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	375.000.000
Optimalisering	-	8.100.000	23.500.000	36.700.000	48.100.000	55.300.000	55.300.000	55.300.000	55.300.000	337.600.000
Bedrag verschil over de periode van het BC	15.680.365	31.296.951	54.679.626	67.868.226	100.191.775	108.550.960	111.942.146	95.213.040	76.742.035	662.165.124
Supplementair fonds Beliris	0	0	64.000.000	33.500.000	115.000.000	51.500.000	0	0	0	264.000.000
Totaal	355.680.365	419.396.951	547.179.626	543.068.226	668.291.775	620.350.960	572.242.146	555.513.040	537.042.035	4.818.765.124
Verskil ontvangsten-uitgaven	42.073.071	2.104.276	383.362	122.420	346.607	59.761	12.531.416	132.343.972	230.073.894	420.038.778
Verskil gecumuleerde ontvangsten-uitgaven	42.073.071	44.177.347	44.560.709	44.683.129	45.029.736	45.089.496	57.620.912	189.964.884	420.038.778	
Verbeteringen van het aanbod										420.038.778
Totale balans										0
Details berekening verschil:	5,0%	7,5%	10,0%	12,5%	15,0%	17,5%	20,0%	22,5%	25,0%	
% verschil over de periode van het BC										
Bedrag verschil over de periode van het BC	15.680.365	31.296.951	54.679.626	67.868.226	100.191.775	108.550.960	111.942.146	95.213.040	76.742.035	662.165.124
Gedane investeringen	297.926.929	385.995.724	492.116.638	475.077.580	567.753.393	511.740.239	447.768.584	327.956.028	230.226.106	3.736.561.222
Gecumuleerde investeringen	297.926.929	683.922.653	1.176.039.291	1.651.116.871	2.218.870.264	2.730.610.504	3.178.379.088	3.506.335.116	3.736.561.222	

Annexe 2
Programme indicatif des investissements (article 73)

Projets	Sous-projets	N°	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTAL	Total 2013-2021	
Métro - Automatisation lignes 1 et 5 (Pulsar)		01	11.549.281	18.739.509	29.028.494	132.851.680	36.451.950	107.836.268	66.385.474	142.143.400	95.667.633	11.260.404	651.914.095	640.364.813	
	Nouveaux véhicules métro automatique	01.01				80.234.000		58.352.000	23.323.837	119.926.950	80.318.814	2.544.419	364.700.000	364.700.000	
	Signalisation et réseau	01.02	2.400.000	8.765.000	20.350.000	20.725.000	18.270.000	24.360.000	20.880.000	3.760.000				119.510.000	1.171.100.000
	Supervision, information et régulation	01.03				10.800.000								10.800.000	10.800.000
	Facades et nez de quai	01.04				4.232.694	7.507.312	11.549.711	10.031.749	8.356.491	7.226.819		593.985	49.498.763	49.498.763
	Dépôt Erasme en PPP	01.05	2.573.993	1.500.000				8.000.000	8.000.000	8.000.000	8.000.000		8.000.000	44.073.993	41.500.000
	Adaptations dépôt Delta	01.06	160.000	95.000	1.400.000	5.487.000	4.458.000							11.600.000	11.440.000
	Travaux infrastructure	01.07				4.000.000								4.000.000	4.000.000
	Bureaux d'étude et consultation	01.08	6.415.288	8.379.509	7.278.494	7.372.986	6.216.638	5.574.557	4.149.888	2.099.979	122.000		122.000	47.731.339	41.316.051
	Extension et reconfiguration des tunnels prémetro N-5		02	1.598.265	100.000	3.200.000	66.250.000	162.000.000	175.000.000	190.000.000	80.850.000			678.998.265	677.400.000
	Tunnel Constitution - station Poincaré (entre Gare du Midi et Annessens)	02.01	1.598.265	100.000	3.200.000		29.500.000	29.500.000	44.500.000				108.398.265	106.800.000	
	Tunnel Gare du Nord - Bordet	02.02				66.250.000	132.500.000	145.500.000	145.500.000	80.850.000			570.600.000	570.600.000	

Projets	Sous-projets	N°	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTAL	Total 2013-2021
	Tunnel Albert - Uccle	02.03											0	0
Conversion en métro de l'axe N-S		03					5.000.000	49.800.000	86.600.000	109.400.000	74.600.000	39.600.000	365.000.000	365.000.000
	Re-configuration de la station Albert	03.01							7000.000				7000.000	7000.000
	Matériel roulant métro	03.02						19.800.000	39.600.000	59.400.000	39.600.000	39.600.000	198.000.000	198.000.000
	Dépôt métro Haren	03.03						10.000.000	20.000.000	30.000.000	35.000.000		95.000.000	95.000.000
	Adaptation stations N-S actuelles	03.04					5.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000			65.000.000	65.000.000
Tunnel et station Meiser		04									30.000.000	30.000.000	60.000.000	60.000.000
	Tunnel et station Meiser	04.00									30.000.000	30.000.000	60.000.000	60.000.000
Grandes rénovations de stations (>2M€)		05	20.281.112	25.655.000	24.700.000	25.400.000	24.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	247.136.112	226.855.000
	Grandes rénovations de stations (>2M€)	05.00	20.281.112	25.655.000	24.700.000	25.400.000	24.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	25.350.000	247.136.112	226.855.000
Adaptations aux stations		06	41.407.982	32.423.481	35.950.000	35.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	375.931.463	334.523.481
	Adaptations aux stations	06.00	41.407.982	32.423.481	35.950.000	35.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	38.450.000	375.931.463	334.523.481
VICOM / AVANTI		07	23.965.408	26.091.066	17.968.581	23.400.700	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	211.425.755	187.460.347
	VICOM / AVANTI	07.00	23.965.408	26.091.066	17.968.581	23.400.700	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	20.000.000	211.425.755	187.460.347
Matériel roulant		09	89.160.347	56.394.264	130.425.738	103.590.794	105.546.364	63.496.397	31.490.846	31.972.204	32.150.000	32.150.000	676.376.954	587.216.607
	Trams 3000	09.01	650.092	10.872.625	52.268.224	82.878.418	57.000.339	42.125.902	24.882.196	19.822.204	20.000.000	20.000.000	330.500.000	329.849.908
	Trams 4000	09.02	832.118	4.555.630	3.170.715	2.079.383	2.006.660	155.495					12.800.000	11.967.882
	Bus diesel	09.03	1.470.000	0	41.287.350	3.487.500	3.370.150						49.615.000	48.145.000
	Bus propres	09.04					40.171.350	19.065.000	4.458.650	10.000.000	10.000.000	10.000.000	93.695.000	93.695.000
	Métros	09.05	7.570.350	478.189	156.625	220.000							8.425.164	854.814

Projets	Sous-projets	N°	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTAL	Total 2013-2021
	Trams commande en cours	09.06	75.487.787	37.587.820	29.242.825	11.410.493	847.865						154.576.790	79.089.003
	Véhicules de service	09.07	3.150.000	2.900.000	4.300.000	3.515.000	2.150.000	2.150.000	2.150.000	2.150.000	2.150.000	2.150.000	26.765.000	23.615.000
Dépôts		10	22.616.300	28.983.000	49.003.626	63.157.150	63.561.150	87.507.500	72.507.500	10.000.000	10.000.000	19.964.233	427.300.459	404.684.159
	Marconi - dépôt de tram en PPP	10.01	7.510.300	1.877.000	1.877.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	81.264.300	73.754.000
	Demets et Brel : - dépôt de bus provisoire yc adaptations ateliers	10.02		2.500.000	3.000.000								5.500.000	5.500.000
	Haren - adaptations pour bus propres	10.03	4.500.000	1.000.000	9.000.000	10.500.000							25.000.000	20.500.000
	Haren - MCH (maintenance center Haren)	10.04	6.606.000	20.106.000	31.852.500	1.096.000	1.000.000						60.660.500	54.054.500
	Heysel - projet de dépôt tram et métro (lié au projet urbanistique Neo)	10.05				37.561.150	37.561.150	52.507.500	52.507.500			9.964.233	190.101.533	190.101.533
	Divers à programmer suite à l'étude stratégique dépôts et ateliers	10.06	4.000.000	3.500.000	3.274.126	4.000.000	15.000.000	25.000.000	10.000.000				64.774.126	60.774.126
AVANTI rue Royale-Gare Centrale		11		1.050.000	5.300.000	3.500.000							9.850.000	9.850.000
	AVANTI rue Royale-Gare Centrale	11.00		1.050.000	5.300.000	3.500.000							9.850.000	9.850.000
Tram 94 - Dépôt Woluwé - Roodebeek - Marcel Thiry		12			1.200.000	5.500.000	4.300.000	7.000.000	8.000.000				26.000.000	26.000.000
	Dépôt Woluwé - Roodebeek	12.01			1.200.000	5.500.000	4.300.000						11.000.000	11.000.000

Projets	Sous-projets	N°	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTAL	Total 2013-2021
	Roodebeek - Marcel Thiry (Roodebeek - Gulledele)	12.02						7.000.000	8.000.000				15.000.000	15.000.000
	Suite de la ligne Aéroport, Diamant ou Haren	12.03											0	0
Tram 9: Simonis - Haut de Jette - Heysel - Parking C		13	11.087.557	21.050.000	20.520.800	2.400.000	8.000.000	8.000.000					71.058.357	59.970.800
	Simonis - Haut de Jette (av. de Jette - Arbre Ballon)	13.01	11.087.557	20.800.000	16.000.000	1.650.000							49.537.557	38.450.000
	Haut de Jette - Heysel (Ballon - Baudouin)	13.02					8.000.000	8.000.000					16.000.000	16.000.000
	Heysel - Parking C (également pour lignes 3 et 51) - A étudiant	13.03											0	0
	Simonis (Terminus)	13.04		250.000	4.520.800	750.000							5.520.800	5.520.800
Tram 62		14	4.300.000	3.050.000	3.000.000	4.000.000							14.350.000	10.050.000
	Prolongement Bordet - OTAN - Eurocontrol	14.01	4.300.000	3.050.000									7.350.000	3.050.000
	Terminus Gare du Nord (Bolivar)	14.02			3.000.000	4.000.000							7.000.000	7.000.000
	Prolongement Eurocontrol - Diegem Bet/ ou Aéroport - A étudiant	14.03											0	0
Tram 71		15				8.000.000	9.000.000	16.000.000	7.000.000	5.000.000			45.000.000	45.000.000
	Delta - Porte de Namur	15.01				8.000.000	9.000.000	9.000.000	7.000.000				26.000.000	26.000.000
	Porte de Namur - Rogier	15.02						7.000.000	7.000.000				14.000.000	14.000.000

Projets	Sous-projets	N°	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTAL	Total 2013-2021
	Rogier - Gare du Nord - terminus Bolivar	15.03								5.000.000			5.000.000	5.000.000
Tram de Tour et Taxis		16				850.000			7000.000	7000.000	7000.000		21.850.000	21.850.000
	Tram de Tour et Taxis	16.00				850.000			7000.000	7000.000	7000.000		21.850.000	21.850.000
Accès Marconi		17	48.912	1.649.092	3.375.874		3.400.000	3.400.000					11.873.878	11.824.966
	Accès Marconi	17.00	48.912	1.649.092	3.375.874		3.400.000	3.400.000					11.873.878	11.824.966
Ninove Gare de l'Ouest - Westland		18			5.923.300	2.175.177							8.098.477	8.098.477
	Ninove Gare de l'Ouest - Westland	18.00			5.923.300	2.175.177							8.098.477	8.098.477
Tramification 95: Trône -Buyl		19											0	0
	Tramification 95 : Trône -Buyl	19.00											0	0
Eplanade-Palais -Heysel		21											0	0
	Eplanade-Palais -Heysel	21.00											0	0
Terminus et extensions/ adaptations mineures		22	597.000	1.287.200	2.565.050	1.057.500	1.118.850	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	16.625.600	16.028.600
	Terminus et extensions/ adaptations mineures	22.00	597.000	1.287.200	2.565.050	1.057.500	1.118.850	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	16.625.600	16.028.600
Equipements divers et maintien de l'outil		23	127.888.858	97.134.682	85.131.211	69.213.263	61.767.492	64.105.003	65.507.379	87.545.126	87.951.435	88.193.504	834.437.954	706.549.096
	Equipements divers et maintien de l'outil	23	127.888.858	97.134.682	85.131.211	69.213.263	61.767.492	64.105.003	65.507.379	87.545.126	87.951.435	88.193.504	834.437.954	706.549.096
Grand Total			354.501.023	313.607.294	417.292.675	546.796.264	542.945.806	667.945.168	620.291.199	559.710.730	423.169.069	306.968.141	4.753.227.369	4.398.726.346

Financement	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	Total
Financement traditionnel	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	340.000.000	3.060.000.000
Investissements STIB + DITP + Beliris (40 M€/an)										
Refinancement de Bruxelles	-	25.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	50.000.000	375.000.000
Optimisation	-	8.100.000	23.500.000	36.700.000	48.100.000	55.300.000	55.300.000	55.300.000	55.300.000	337.600.000
Montant décalage sur la période du CG	15.680.365	31.296.951	54.679.626	67.868.226	100.191.775	108.550.960	111.942.146	95.213.040	76.742.035	662.165.124
Fonds supplémentaire Beliris	0	0	64.000.000	33.500.000	115.000.000	51.500.000	0	0	0	264.000.000
Total	355.680.365	419.396.951	547.179.626	543.068.226	668.291.775	620.350.960	572.242.146	555.513.040	537.042.035	4.818.765.124
Différence recettes-dépenses	42.073.071	2.104.276	383.362	122.420	346.607	59.761	12.531.416	132.343.972	230.073.894	420.038.778
Différence recettes-dépenses cumulées	42.073.071	44.177.347	44.560.709	44.683.129	45.029.736	45.089.496	57.620.912	189.964.884	420.038.778	
Améliorations de l'offre										420.038.778
Bilan total										0
Détail calcul décalage										
% de décalage sur la période du CG	5,0%	7,5%	10,0%	12,5%	15,0%	17,5%	20,0%	22,5%	25,0%	
Montant décalage sur la période du CG	15.680.365	31.296.951	54.679.626	67.868.226	100.191.775	108.550.960	111.942.146	95.213.040	76.742.035	662.165.124
Investissements effectués	297.926.929	385.995.724	492.116.638	475.077.580	567.753.393	511.740.239	447.768.584	327.956.028	230.226.106	3.736.561.222
Investissements cumulés	297.926.929	683.922.653	1.176.039.291	1.651.116.871	2.218.870.264	2.750.610.504	3.178.379.088	3.506.335.116	3.736.561.222	

Bijlage 3
Basisallocaties
in het kader van het Veiligheidsfonds

BA/Instelling	Benaming
STIB	Bezoldigingen
2013	Programma 007 : Veiligheid
10.007.27.01.4322	Bijzonder krediet aan de gemeenten inzake preventie en veiligheid
10.007.27.02.4322	Dotatie ten gunste van de gemeenten om de uitgaven te dekken die verbonden zijn aan de criminaliteitspreventie in het kader van de Europese toppen en andere initiatieven verbonden aan de rol van nationale en internationale hoofdstad van de Stad Brussel en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
10.007.34.01.3300	Subsidies aan verenigingen inzake preventie en veiligheid
10.007.28.03.6321	Subsidies aan de gemeenten voor de investeringen inzake veiligheid
2014	Programma 007 : Veiligheid
10.007.27.01.4322	Bijzonder krediet aan de gemeenten inzake preventie en veiligheid
10.007.27.02.4322	Dotatie ten gunste van de gemeenten om de uitgaven te dekken die verbonden zijn aan de criminaliteitspreventie in het kader van de Europese toppen en andere initiatieven verbonden aan de rol van nationale en internationale hoofdstad van de Stad Brussel en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
10.007.34.01.3300	Subsidies aan verenigingen inzake preventie en veiligheid
10.007.28.03.6321	Subsidies aan de gemeenten voor de investeringen inzake veiligheid
10.007.99.02.0100	Provisioneel krediet teneinde de uitgaven te dekken die verbonden zijn aan de criminaliteitspreventie in het kader van de Europese toppen en andere initiatieven verbonden aan de internationale rol van de Stad Brussel en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Annexe 3
Allocations de base
concernées par le Fonds Sécurité

AB/institution	Dénomination
STIB	Rémunération
2013	Programme 007 : Sécurité
10.007.27.01.4322	Crédit spécial aux communes en matière de prévention et de sécurité
10.007.27.02.4322	Dotation en faveur des communes afin de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des sommets européens et autres initiatives liées à la fonction de capitale nationale et internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale
10.007.34.01.3300	Subventions aux associations en matière de prévention et de sécurité
10.007.28.03.6321	Subventions aux communes pour les investissements en matière de sécurité
2014	Programme 007 : Sécurité
10.007.27.01.4322	Crédit spécial aux communes en matière de prévention et de sécurité
10.007.27.02.4322	Dotation en faveur des communes afin de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des sommets européens et autres initiatives liées à la fonction de capitale nationale et internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale
10.007.34.01.3300	Subventions aux associations en matière de prévention et de sécurité
10.007.28.03.6321	Subventions aux communes pour les investissements en matière de sécurité
10.007.99.02.0100	Crédit provisionnel en vue de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des sommets européens et autres initiatives liées à la fonction internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale

Bijlage 4

Uitvoering van de resolutie van 21 maart 2008

Overzicht van maatregelen met het oog op de bevordering van de aanwervingen van Brusselaars in het (gewestelijk) openbaar ambt

Hoewel het aanwerven van meer Brusselaars in het openbaar ambt een prioriteit vormt voor de regering, bestaat er geen wettelijke mogelijkheid om Brusselaars positief te discrimineren. Er wordt op verschillende assen gewerkt om de instroom van Brusselaars te bevorderen en/of de uitstroom maximaal te beperken : specifieke informatie naar de Brusselaar, de levensduurtepremie in overeenstemming met het regeerakkoord, de werking van het Beroepsreferentiecentrum voor het openbaar ambt en stadsberoepen, het diversiteitsbeleid binnen de schoot van het Ministerie en de ION's, en de globale statutenhervorming.

1. Informatieverstrekking

Het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ontwikkelde een communicatiebenadering die niet alleen de reglementering naleeft, maar ook de Brusselaars erop wijst dat ze zeer welkom zijn wanneer ze solliciteren voor gewestelijke openbare betrekkingen.

Het woord « Brusselaar » wordt bijzonder goed benadrukt in de publicaties in de pers. De deelname aan jobbeurzen, zowel met lokale als met nationale doelgroepen, gebeurt systematisch op het gewestelijk grondgebied.

Verder worden de aanbiedingen voor contractuele banen systematisch aan Actiris overgemaakt om aan de werkzoekenden voorgesteld te worden. Het overheersend criterium bij selecties is steeds de competentie van de kandidaat, gelet op het gezochte profiel.

2. De levensduurtepremie

De tweede hefboom om de vertegenwoordiging van de Brusselaars binnen het gewestelijk openbaar ambt te verhogen, is de levensduurtepremie. Deze premie is bestemd voor de ambtenaren van het Gewest die hun domicilie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben en wordt reeds toegekend sinds juli 2012. Op die manier beogen wij niet enkel de instroom van Brusselaars te bevorderen, maar tevens de verhuis uit het Gewest te beperken.

3. Het Beroepsreferentiecentrum

De derde hefboom is de werking van het Beroepsreferentiecentrum voor het openbaar ambt en de stadsberoepen, opgericht in december 2012 : Dit heeft als specifieke opdracht de aanwezigheid van Brusselaars te verhogen, door ondermeer het opleidingsaanbod en de competentiebehoeften van de sector op elkaar af te stemmen. Er wordt expertise ontwikkeld om opleidingsprogramma's aan te passen en werkzoekenden te begeleiden om zodoende de kwalificatiegraad van de Brusselse werkzoekenden te verhogen.

Ook zal het Beroepsreferentiecentrum acties op touw zetten om de interesse van Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt op te wekken en hen te coachen wanneer zij deelnemen aan instapkaartproeven (zie *infra*).

4. Diversiteitsbeleid

De vierde hefboom is het interne diversiteitsbeleid, dat sinds 2011 in het Ministerie en in alle instellingen van openbaar nut actief wordt gevoerd : diversiteitsmanagers werden aangesteld die gerichte acties voeren rond prioritaire thema's. Zelfs al vormen de Brusselaars geen specifieke doelgroep binnen de diversiteitsplannen, toch vormen de initiatieven ge-

Annexe 4

Exécution de la Résolution du 21 mars 2008

Aperçu des mesures visant à encourager les recrutements de Bruxellois dans la Fonction Publique (régionale)

Bien que le recrutement de plus de Bruxellois dans la fonction publique constitue une priorité pour le Gouvernement, il n'existe pas de possibilité légale de discrimination positive concernant les Bruxellois. Le Gouvernement travaille sur différents axes pour favoriser le recrutement des Bruxellois et/ou limiter au maximum les départs : l'information privilégiée vers les bruxellois, la prime à la vie chère conformément à l'accord de gouvernement, le fonctionnement du Centre de Référence pour la fonction publique et les métiers de la ville, la politique de diversité au sein du Ministère et des OIP, et la réforme globale des statuts.

1. Information

Le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale a développé une approche de communication à la fois respectueuse de la réglementation mais indiquant également aux Bruxellois qu'ils sont particulièrement bienvenus lorsqu'ils postulent aux emplois publics régionaux.

Le mot « Bruxellois » est particulièrement mis en évidence au niveau des publications effectuées dans la presse. La participation à des salons de l'emploi, aussi bien d'envergure locale que nationale, étaient systématiquement localisés sur le territoire régional.

De plus, les offres concernant des emplois contractuels sont systématiquement transmises à Actiris afin d'être proposées aux demandeurs d'emploi. Le critère qui prévaut lors des sélections reste celui de la compétence du candidat, eu égard au profil recherché.

2. La prime à la vie chère

La deuxième mesure afin d'augmenter la représentativité des Bruxellois au sein de la fonction publique régionale est la prime à la vie chère. Cette prime est destinée aux fonctionnaires de la Région domiciliés dans la Région de Bruxelles-Capitale et est déjà octroyée depuis juillet 2012. De cette manière, nous visons non seulement à encourager le recrutement de Bruxellois, mais également à limiter les déménagements hors de la région.

3. Le Centre de Référence professionnel

Le troisième levier est le fonctionnement du Centre de Référence pour la fonction publique et les métiers de la ville, créé en décembre 2012 : La mission spécifique étant d'augmenter la présence des Bruxellois, notamment en concordant l'offre de formation et les besoins de compétence du secteur. Une expertise est développée afin d'adapter les programmes de formation et d'accompagner les chercheurs d'emploi bruxellois en vue de relever leur niveau de qualification.

Le centre de référence professionnel organisera également des actions afin d'éveiller l'intérêt des Bruxellois pour la fonction publique régionale et les coacher lorsqu'ils participent à des épreuves de la carte d'accès (voir *infra*).

4. Politique de diversité

Le quatrième levier d'action est la politique de diversité interne qui est menée activement depuis 2011 au sein du Ministère et de tous les organismes d'intérêt public : des managers de la diversité ont été désignés afin de lancer des actions ciblées autour de thèmes prioritaires. En effet, même si les Bruxellois et les Bruxelloises ne constituent pas en tant que

richt op prioritaire doelgroepen, zoals laaggeschoolde jongeren en personen van vreemde origine, een belangrijke hefboom voor de aanwerving van meer Brusselaars. Een gewestelijk diversiteitscomité, waarin alle diversiteitsmanagers aanwezig zijn, komt op vraag van de staatssecretaris bevoegd voor openbaar ambt jaarlijks samen en wisselt praktijkervaring uit om zodoende tot een volwaardig diversiteitsnetwerk te komen.

5. Statuut 2.0

Tot slot werd een volledige herziening van de statuten in de loop van 2012 op touw gezet. De statuten bepalen niet enkel de rechtspositie van de ambtenaren maar ook belangrijke organisatorische basiselementen zoals ondermeer de wijze waarop instellingen moeten aanwerven, evalueren, en bevorderen. Op 13 juni 2013 hechtte de regering haar goedkeuring in eerste lezing aan het ontwerp van dit nieuw statuut.

Dit omvangrijke project is nog niet afgerond, maar zal alleszins de gewestelijke openbare instellingen moderniseren in hun werking en hen derhalve aantrekkelijker maken als werkgever. Bovendien wordt afgestapt van het monopolie van de diploma's, die vaak een drempel vormen voor Brusselaars die niet over het vereiste document beschikken maar wel de gevraagde competenties hebben. Zodoende zullen zij, eens dit project is afgerond, ook kunnen deelnemen aan een instapkaartproef en vervolgens meedingen naar een job in het openbaar ambt.

tel une cible des plans de diversité, le travail sur certains publics cibles identifiés comme prioritaire – tel que les jeunes peu qualifiés, et les personnes d'origine étrangère – constitue également un levier d'action important pour le recrutement de plus de Bruxellois. Un comité de diversité régional, regroupant tous les managers de la diversité, se réunit chaque année, à la demande du secrétaire d'Etat en charge de la Fonction publique, et échange les expériences de terrain pour ainsi développer un réseau de diversité à part entière.

5. Statut 2.0

Enfin, les statuts ont été entièrement revus dans le courant de l'année 2012. Les statuts ne définissent pas uniquement le statut juridique des agents mais également d'importants éléments de base organisationnels, comme la manière dont les organismes doivent recruter, évaluer et promouvoir. Le 13 juin 2013, le Gouvernement a approuvé en première lecture le projet de ce nouveau statut.

Ce vaste projet n'est pas encore terminé, mais il modernisera à tous égards les organismes publics régionaux dans leur fonctionnement et, en qualité d'employeur, suscitera par conséquent plus d'intérêt. En outre, le monopole du diplôme a été supprimé. Celui-ci formait souvent un obstacle pour les Bruxellois qui ne disposaient pas du document exigé mais qui possédaient toutefois les compétences requises. De cette manière, une fois le projet terminé, ils pourront également participer à une épreuve de la carte d'accès et concourir ensuite pour un emploi dans la fonction publique.

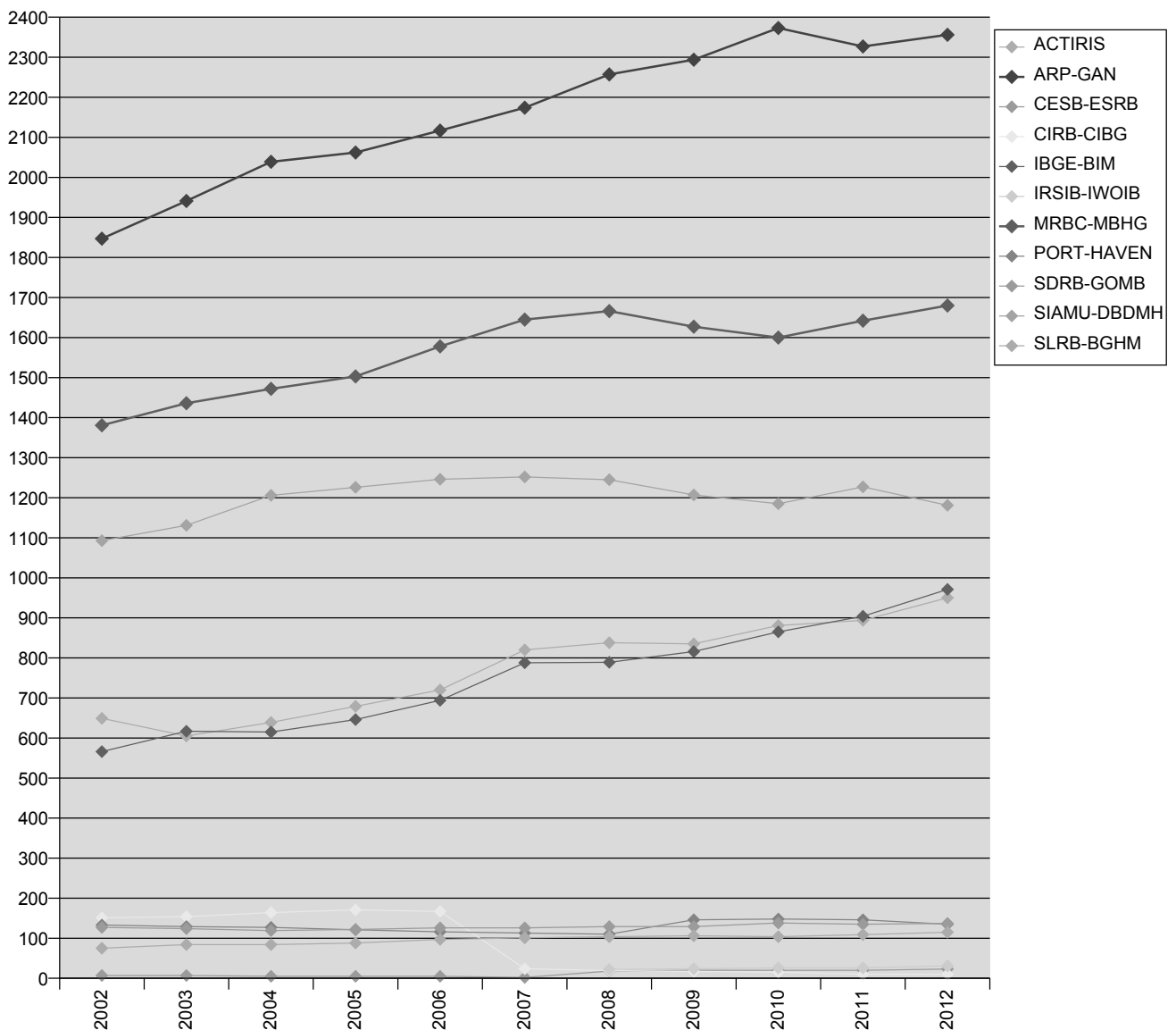
**OBSERVATORIUM VAN DE WERKGELEGENHEID
IN DE OPENBARE SECTOR VAN
HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
(evolutie van de gegevens van 2002 tot 2012)**

**OBSERVATOIRE DE L'EMPLOI
DANS LE SECTEUR PUBLIC DE
LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
(évolution des données de 2002 à 2012)**

1. L'EFFECTIF GLOBAL - GLOBAAL PERSONEELBESTAND

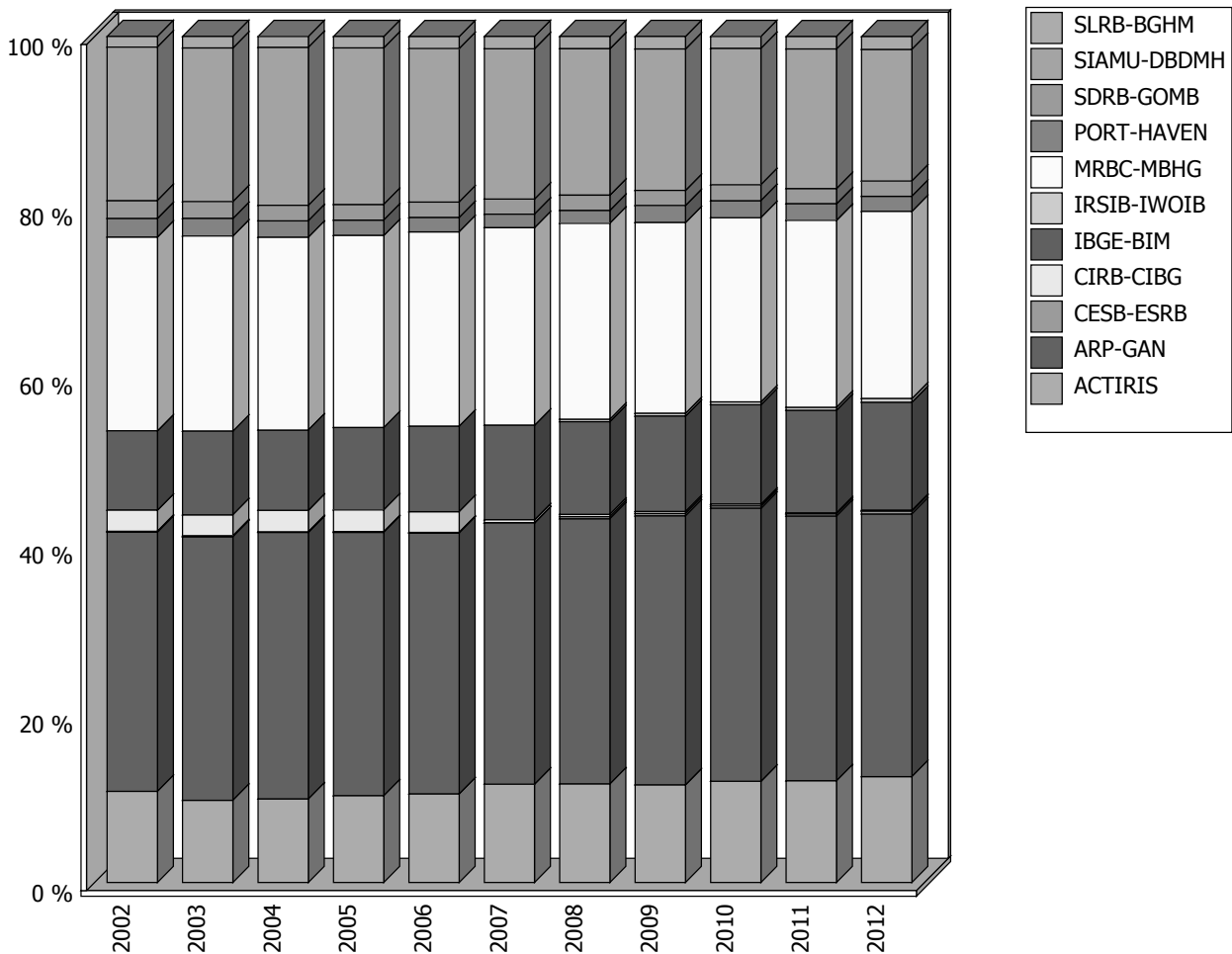
1.1. Evolution du personnel - Evolutie van het personeel

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	% / 2002
ACTIRIS	649	605	639	679	720	820	838	835	881	894	950	46 %
ARP-GAN	1 847	1 941	2 039	2 062	2 117	2 174	2 257	2 294	2 373	2 327	2 356	28 %
CESB-ESRB	7	7	5	5	5	2	18	20	20	20	23	229 %
CIRB-CIBG	151	154	164	171	167	24	19	17	15	10	10	-93 %
IBGE-BIM	566	617	615	646	694	788	789	816	865	904	971	72 %
IRSIB-IWOIB							22	24	26	26	31	
MRBC-MBHG	1 381	1 436	1 472	1 503	1 578	1 645	1 666	1 627	1 600	1 642	1 680	22 %
PORT-HAVEN	133	129	127	121	116	113	110	146	148	146	135	2 %
SDRB-GOMB	127	124	119	122	126	126	129	129	138	135	137	8 %
SIAMU-DBDMH	1 093	1 131	1 206	1 226	1 246	1 252	1 245	1 207	1 185	1 227	1 181	8 %
SLRB-BGHM	75	84	84	88	97	101	104	106	104	109	115	53 %
Total/Totaal	6 029	6 228	6 470	6 623	6 866	7 045	7 197	7 221	7 355	7 440	7 589	26 %



1.2. Evolution de la répartition entre organismes et par année
Evolutie van de verdeling tussen instellingen en per jaar.

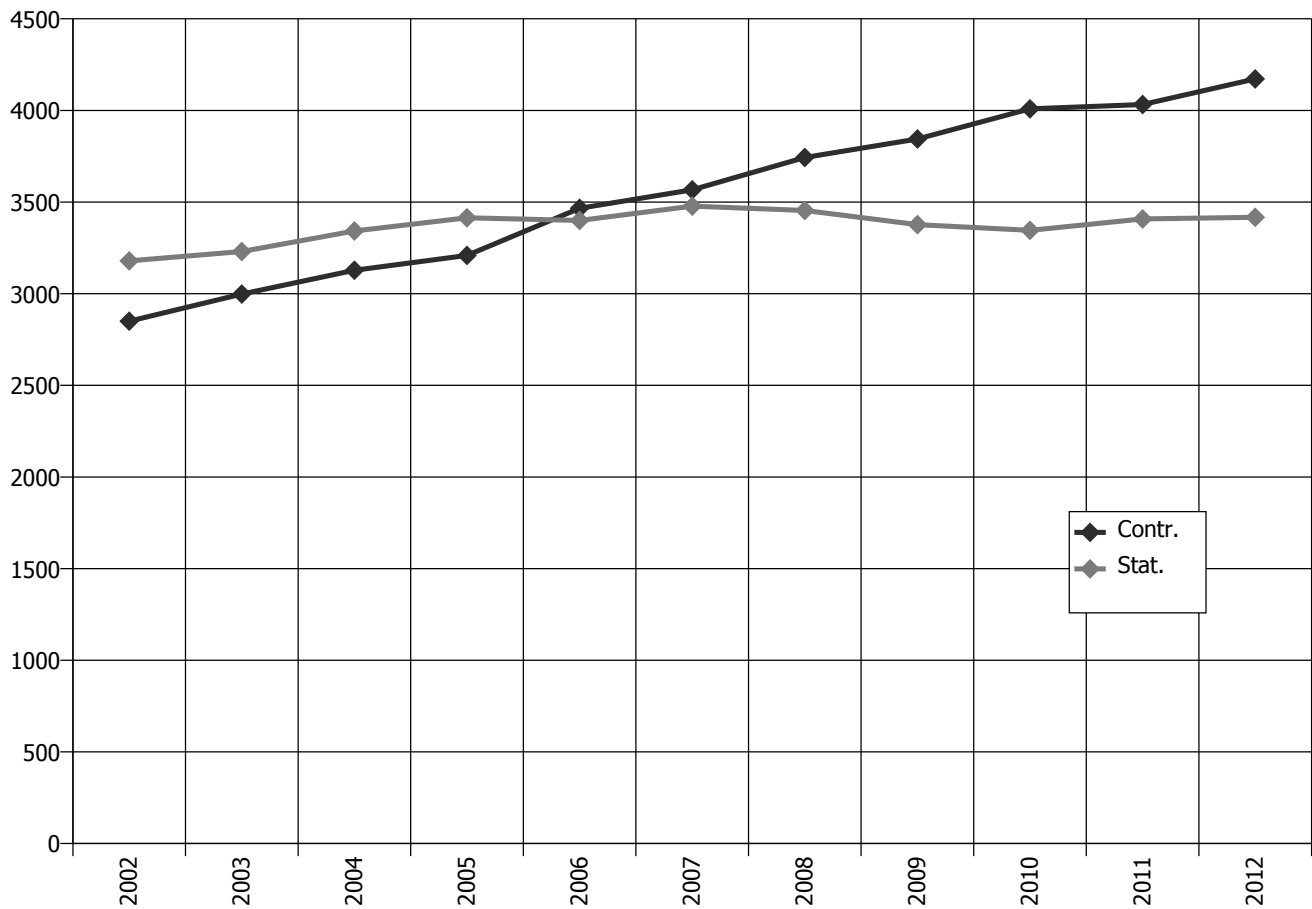
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
ACTIRIS	10,76 %	9,71 %	9,88 %	10,25 %	10,49 %	11,64 %	11,64 %	11,56 %	11,98 %	12,02 %	12,52 %
ARP-GAN	30,64 %	31,17 %	31,51 %	31,13 %	30,83 %	30,86 %	31,36 %	31,77 %	32,26 %	31,28 %	31,04 %
CESB-ESRB	0,12 %	0,11 %	0,08 %	0,08 %	0,07 %	0,03 %	0,25 %	0,28 %	0,27 %	0,27 %	0,30 %
CIRB-CIBG	2,50 %	2,47 %	2,53 %	2,58 %	2,43 %	0,34 %	0,26 %	0,24 %	0,20 %	0,13 %	0,13 %
IBGE-BIM	9,39 %	9,91 %	9,51 %	9,75 %	10,11 %	11,19 %	10,96 %	11,30 %	11,76 %	12,15 %	12,79 %
IRSIB-IWOIB							0,31 %	0,33 %	0,35 %	0,35 %	0,41 %
MRBC-MBHG	22,91 %	23,06 %	22,75 %	22,69 %	22,98 %	23,35 %	23,15 %	22,53 %	21,75 %	22,07 %	22,14 %
PORT-HAVEN	2,21 %	2,07 %	1,96 %	1,83 %	1,69 %	1,60 %	1,53 %	2,02 %	2,01 %	1,96 %	1,78 %
SDRB-GOMB	2,11 %	1,99 %	1,84 %	1,84 %	1,84 %	1,79 %	1,79 %	1,79 %	1,88 %	1,81 %	1,81 %
SIAMU-DBDMH	18,13 %	18,16 %	18,64 %	18,51 %	18,15 %	17,77 %	17,30 %	16,72 %	16,11 %	16,49 %	15,56 %
SLRB-BGHM	1,24 %	1,35 %	1,30 %	1,33 %	1,41 %	1,43 %	1,45 %	1,47 %	1,41 %	1,47 %	1,52 %



2. SITUATION JURIDIQUE - RECHTSTOESTAND

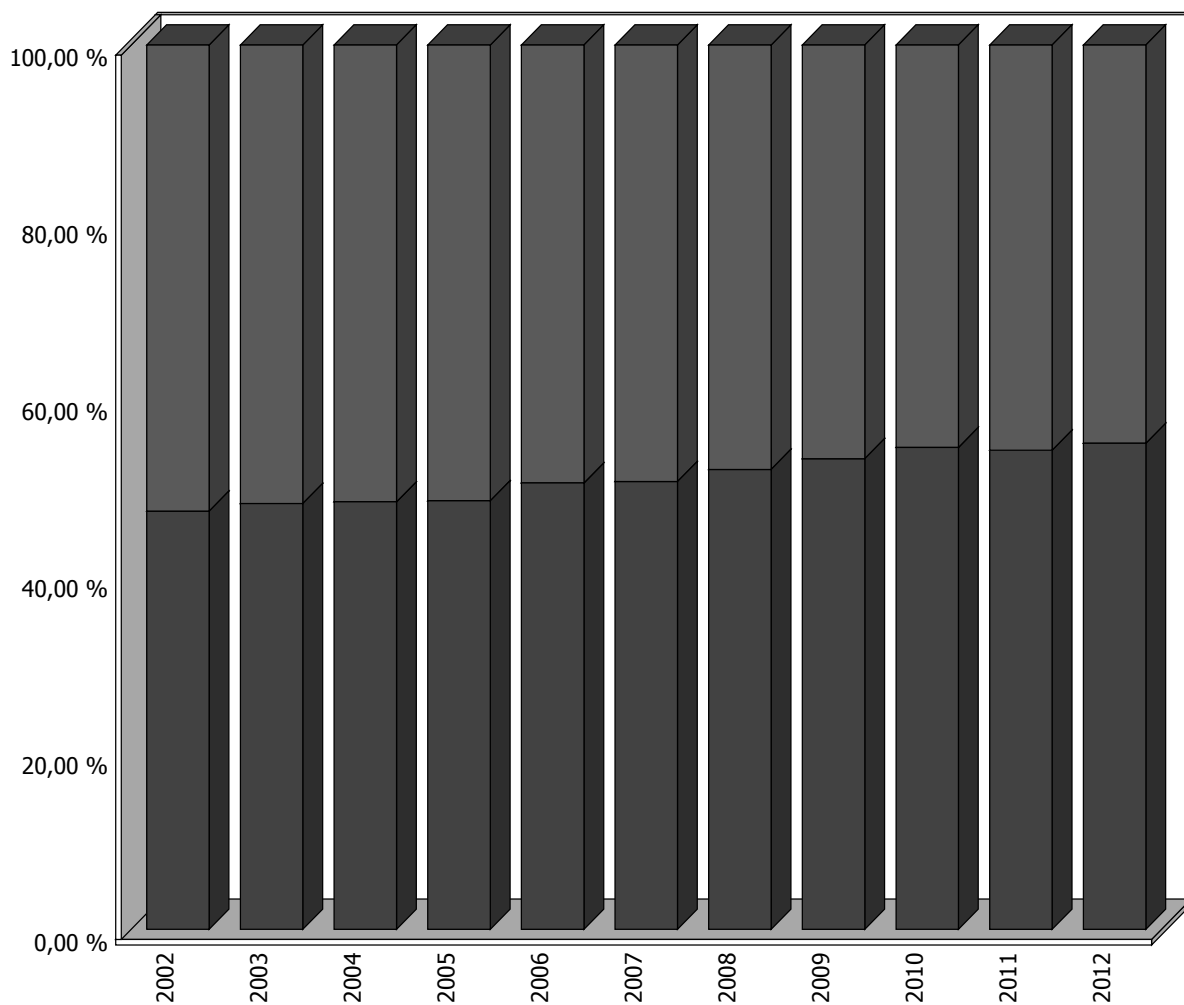
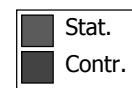
2.1. Evolution du personnel par statut - Evolutie van het personeel per statuut

	Contr.	Stat.	Total/Totaal
2002	2 850	3 179	6 029
2003	2 998	3 230	6 228
2004	3 128	3 342	6 470
2005	3 209	3 414	6 623
2006	3 466	3 400	6 866
2007	3 567	3 478	7 045
2008	3 743	3 454	7 197
2009	3 844	3 377	7 221
2010	4 009	3 346	7 355
2011	4 032	3 408	7 440
2012	4 172	3 417	7 589



2.2. Evolution de la répartition par statut - Evolutie van de verdeling per statuut

	Contr.	Stat.
2002	47,27 %	52,73 %
2003	48,14 %	51,86 %
2004	48,35 %	51,65 %
2005	48,45 %	51,55 %
2006	50,48 %	49,52 %
2007	50,63 %	49,37 %
2008	52,01 %	47,99 %
2009	53,23 %	46,77 %
2010	54,51 %	45,49 %
2011	54,19 %	45,81 %
2012	54,97 %	45,03 %



2.3. Evolution de la répartition par statut et par organisme
Evolutie van de verdeling per statuut en per instelling.

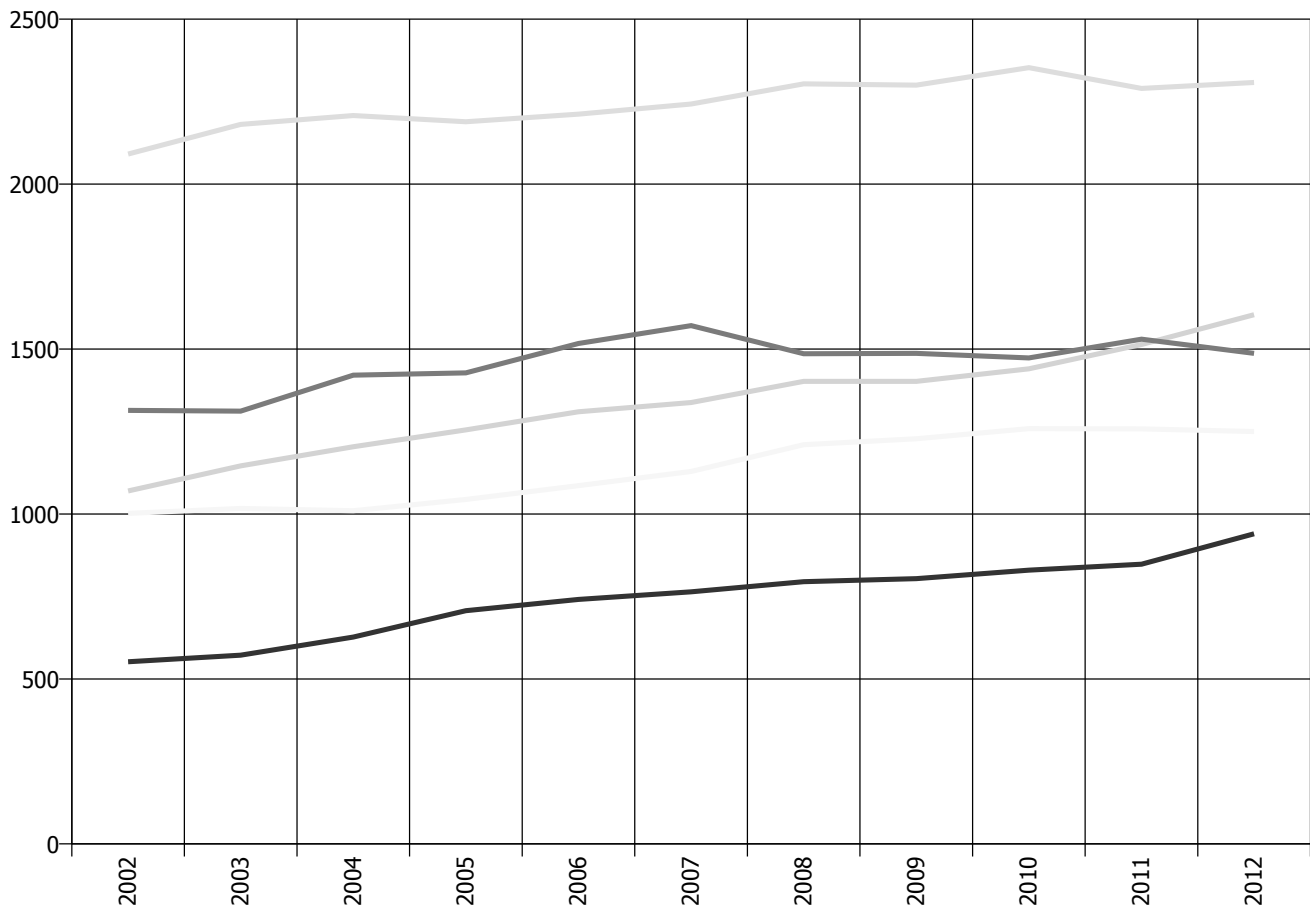
		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
ACTIRIS	Contr.	63,79 %	62,15 %	64,95 %	67,89 %	70,28 %	74,76 %	75,78 %	76,29 %	76,84 %	77,74 %	77,37 %
	Stat.	36,21 %	37,85 %	35,05 %	32,11 %	29,72 %	25,24 %	24,22 %	23,71 %	23,16 %	22,26 %	22,63 %
ARP-GAN	Contr.	66,38 %	69,71 %	69,74 %	67,90 %	70,95 %	69,87 %	71,51 %	73,41 %	74,00 %	75,08 %	75,25 %
	Stat.	33,62 %	30,29 %	30,26 %	32,10 %	29,05 %	30,13 %	28,49 %	26,59 %	26,00 %	24,92 %	24,75 %
CESB-ESRB	Contr.							61,11 %	75,00 %	75,00 %	65,00 %	60,87 %
	Stat.	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %	38,89 %	25,00 %	25,00 %	35,00 %	39,13 %
CIRB-CIBG	Contr.	94,70 %	94,81 %	95,12 %	95,32 %	95,21 %	70,83 %	63,16 %	64,71 %	66,67 %	50,00 %	50,00 %
	Stat.	5,30 %	5,19 %	4,88 %	4,68 %	4,79 %	29,17 %	36,84 %	35,29 %	33,33 %	50,00 %	50,00 %
IBGE-BIM	Contr.	58,13 %	54,78 %	54,80 %	57,43 %	60,23 %	64,85 %	66,03 %	61,76 %	61,39 %	63,16 %	63,44 %
	Stat.	41,87 %	45,22 %	45,20 %	42,57 %	39,77 %	35,15 %	33,97 %	38,24 %	38,61 %	36,84 %	36,56 %
IRSIB-IWOIB	Contr.							45,45 %	58,33 %	57,69 %	57,69 %	45,16 %
	Stat.							54,55 %	41,67 %	42,31 %	42,31 %	54,84 %
MRBC-MBHG	Contr.	33,74 %	34,54 %	35,12 %	36,86 %	38,66 %	39,57 %	40,46 %	41,06 %	42,38 %	39,95 %	40,48 %
	Stat.	66,26 %	65,46 %	64,88 %	63,14 %	61,34 %	60,43 %	59,54 %	58,94 %	57,63 %	60,05 %	59,52 %
PORT-HAVEN	Contr.	27,07 %	24,81 %	25,98 %	26,45 %	25,86 %	24,78 %	25,45 %	43,84 %	42,57 %	43,84 %	44,44 %
	Stat.	72,93 %	75,19 %	74,02 %	73,55 %	74,14 %	75,22 %	74,55 %	56,16 %	57,43 %	56,16 %	55,56 %
SDRB-GOMB	Contr.	70,87 %	71,77 %	58,82 %	38,52 %	38,89 %	30,95 %	32,56 %	31,01 %	34,06 %	34,81 %	40,15 %
	Stat.	29,13 %	28,23 %	41,18 %	61,48 %	61,11 %	69,05 %	67,44 %	68,99 %	65,94 %	65,19 %	59,85 %
SIAMU-DBDMH	Contr.	9,42 %	10,34 %	10,61 %	10,44 %	10,43 %	9,90 %	10,52 %	11,60 %	12,57 %	11,65 %	11,69 %
	Stat.	90,58 %	89,66 %	89,39 %	89,56 %	89,57 %	90,10 %	89,48 %	88,40 %	87,43 %	88,35 %	88,31 %
SLRB-BGHM	Contr.	57,33 %	60,71 %	59,52 %	60,23 %	63,92 %	64,36 %	62,50 %	63,21 %	65,38 %	69,72 %	71,30 %
	Stat.	42,67 %	39,29 %	40,48 %	39,77 %	36,08 %	35,64 %	37,50 %	36,79 %	34,62 %	30,28 %	28,70 %

3. NIVEAU

3.1. Evolution du personnel par niveau - Evolutie van het personeel per niveau

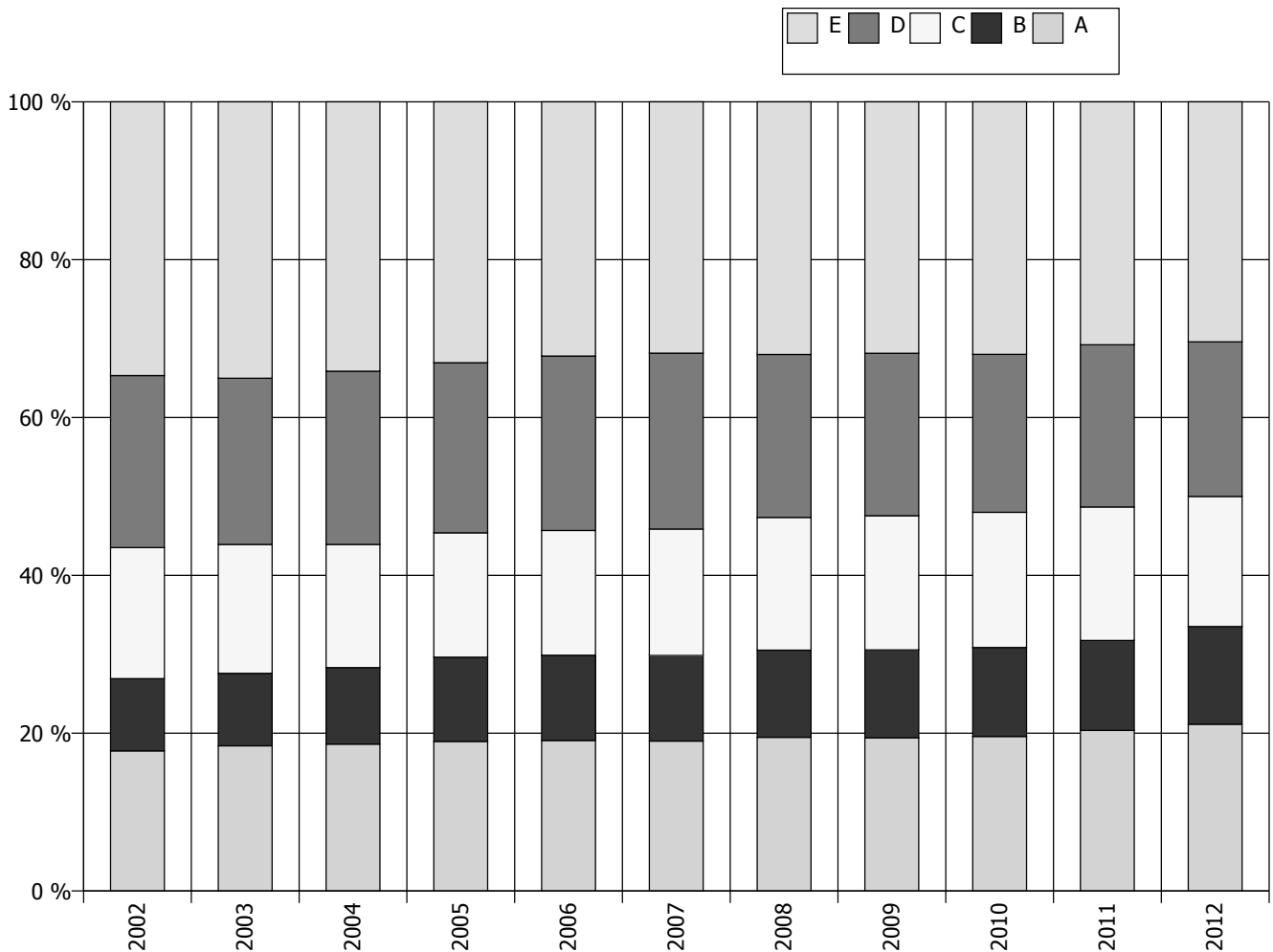
	A	B	C	D	E	Total/Totaal
2002	1 070	552	1 002	1 314	2 091	6 029
2003	1 146	572	1 017	1 312	2 181	6 228
2004	1 204	627	1 010	1 421	2 208	6 470
2005	1 255	707	1 044	1 428	2 189	6 623
2006	1 310	741	1 086	1 517	2 212	6 866
2007	1 338	764	1 129	1 571	2 243	7 045
2008	1 402	795	1 210	1 486	2 304	7 197
2009	1 402	804	1 228	1 487	2 300	7 221
2010	1 440	830	1 259	1 473	2 353	7 355
2011	1 514	848	1 258	1 530	2 290	7 440
2012	1 604	940	1 250	1 487	2 308	7 589

— A — B — C — D — E



3.2. Evolution de la répartition par niveau - Evolutie van de verdeling per niveau

	A	B	C	D	E
2002	17,75 %	9,16 %	16,62 %	21,79 %	34,68 %
2003	18,40 %	9,18 %	16,33 %	21,07 %	35,02 %
2004	18,61 %	9,69 %	15,61 %	21,96 %	34,13 %
2005	18,95 %	10,67 %	15,76 %	21,56 %	33,05 %
2006	19,08 %	10,79 %	15,82 %	22,09 %	32,22 %
2007	18,99 %	10,84 %	16,03 %	22,30 %	31,84 %
2008	19,48 %	11,05 %	16,81 %	20,65 %	32,01 %
2009	19,42 %	11,13 %	17,01 %	20,59 %	31,85 %
2010	19,58 %	11,28 %	17,12 %	20,03 %	31,99 %
2011	20,35 %	11,40 %	16,91 %	20,56 %	30,78 %
2012	21,14 %	12,39 %	16,47 %	19,59 %	30,41 %



3.3. Evolution de la répartition par niveau et par organisme Evolutie van de verdeling per niveau en per instelling

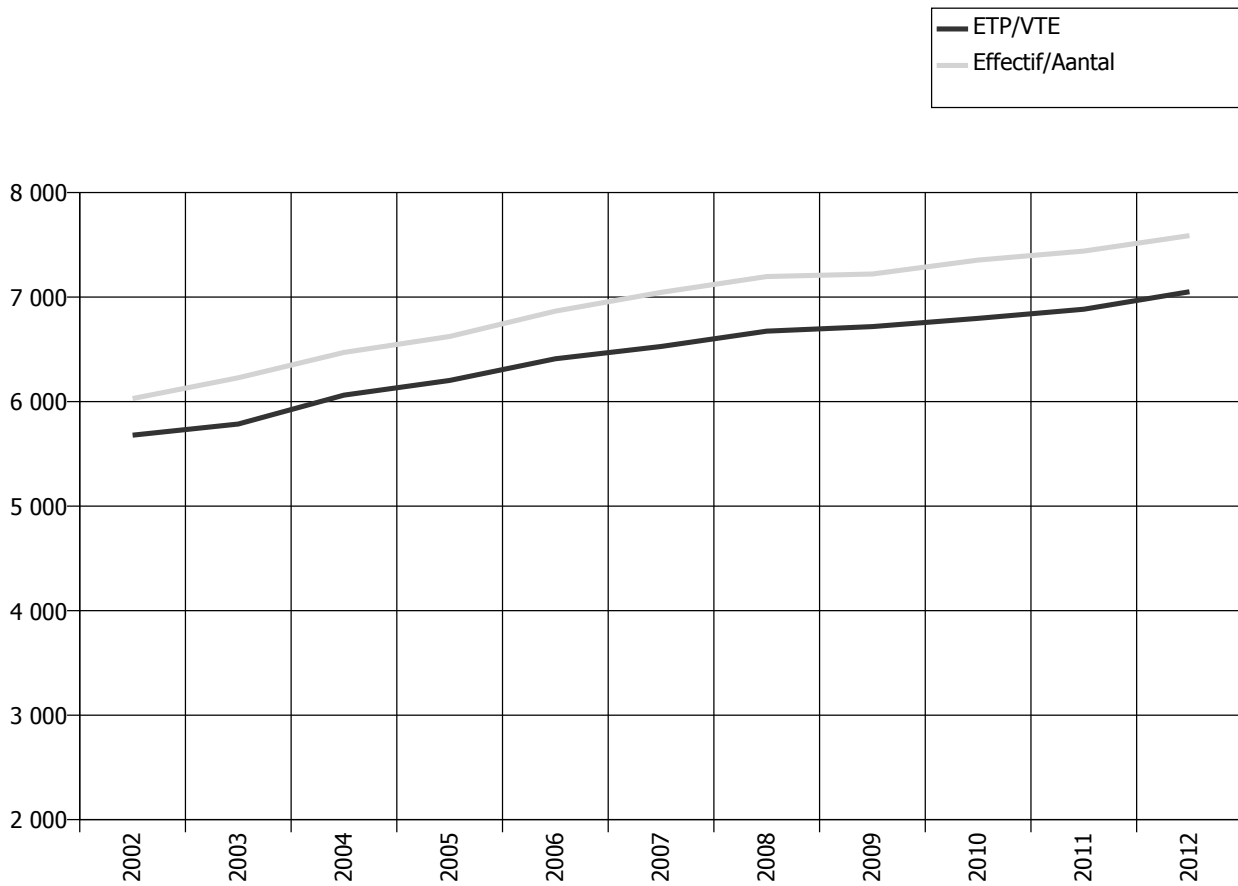
		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
ACTIRIS	A	25,42 %	26,94 %	28,48 %	28,72 %	30,14 %	28,17 %	28,16 %	27,54 %	26,90 %	26,96 %	27,47 %
	B	30,97 %	32,07 %	31,46 %	32,84 %	33,19 %	32,68 %	34,37 %	35,09 %	36,21 %	35,23 %	35,68 %
	C	22,80 %	24,30 %	24,41 %	24,89 %	23,19 %	25,37 %	24,58 %	25,15 %	25,77 %	25,95 %	25,79 %
	D	14,48 %	12,89 %	12,36 %	10,90 %	10,69 %	10,24 %	9,43 %	8,98 %	7,95 %	8,39 %	7,89 %
	E	6,32 %	3,80 %	3,29 %	2,65 %	2,78 %	3,54 %	3,46 %	3,23 %	3,18 %	3,47 %	3,16 %
ARP GAN	A	2,22 %	2,37 %	2,21 %	2,18 %	2,08 %	2,07 %	1,99 %	2,14 %	2,19 %	2,36 %	2,38 %
	B	0,60 %	0,88 %	1,32 %	1,21 %	1,23 %	1,43 %	1,51 %	1,57 %	1,56 %	1,59 %	1,70 %
	C	4,66 %	4,89 %	5,30 %	5,72 %	5,43 %	5,75 %	5,72 %	5,71 %	6,03 %	6,06 %	5,94 %
	D	7,36 %	6,54 %	8,19 %	7,90 %	9,49 %	10,35 %	9,61 %	10,37 %	10,79 %	10,92 %	10,91 %
	E	85,17 %	85,32 %	82,98 %	82,98 %	81,77 %	80,40 %	81,17 %	80,21 %	79,44 %	79,07 %	79,07 %
CESB ESRB	A	57,14 %	57,14 %	60,00 %	60,00 %	60,00 %	50,00 %	61,11 %	60,00 %	60,00 %	65,00 %	65,22 %
	B	14,29 %	14,29 %	20,00 %	20,00 %	20,00 %		16,67 %	20,00 %	20,00 %	15,00 %	17,39 %
	C	28,57 %	28,57 %	20,00 %	20,00 %	20,00 %	50,00 %	16,67 %	10,00 %	10,00 %	10,00 %	8,70 %
	D							5,56 %	10,00 %	10,00 %	10,00 %	8,70 %
CIRB CIBG	A	52,98 %	53,90 %	53,66 %	50,88 %	50,30 %	29,17 %	21,05 %	17,65 %	13,33 %	20,00 %	20,00 %
	B	33,77 %	33,12 %	31,71 %	32,16 %	30,54 %	20,83 %	15,79 %	17,65 %	13,33 %	10,00 %	10,00 %
	C	11,92 %	11,69 %	12,20 %	14,62 %	16,77 %	33,33 %	42,11 %	47,06 %	46,67 %	40,00 %	40,00 %
	E	1,32 %	1,30 %	2,44 %	2,34 %	2,40 %	16,67 %	21,05 %	17,65 %	26,67 %	30,00 %	30,00 %
IBGE BIM	A	29,33 %	29,66 %	30,73 %	31,58 %	30,40 %	33,25 %	35,49 %	35,05 %	36,65 %	36,62 %	37,28 %
	B	8,83 %	8,91 %	8,78 %	8,82 %	9,37 %	9,39 %	9,51 %	9,68 %	9,71 %	11,28 %	12,26 %
	C	12,72 %	13,13 %	12,52 %	11,92 %	12,25 %	12,06 %	12,17 %	12,01 %	11,79 %	12,39 %	12,98 %
	D	9,19 %	9,72 %	10,08 %	10,06 %	12,10 %	11,42 %	11,41 %	13,48 %	12,72 %	12,50 %	11,84 %
	E	39,93 %	38,57 %	37,89 %	37,62 %	35,88 %	33,88 %	31,43 %	29,78 %	29,13 %	27,21 %	25,64 %
IRSIB IWOIB	A							50,00 %	50,00 %	50,00 %	57,69 %	54,84 %
	B							22,73 %	25,00 %	23,08 %	19,23 %	22,58 %
	C							22,73 %	20,83 %	19,23 %	19,23 %	19,35 %
	D							4,55 %	4,17 %	7,69 %	3,85 %	3,23 %
MRBC MBHG	A	32,66 %	35,17 %	36,07 %	35,99 %	35,68 %	36,84 %	37,64 %	38,29 %	38,44 %	40,26 %	41,07 %
	B	13,18 %	13,30 %	13,79 %	15,57 %	15,97 %	16,96 %	16,93 %	16,66 %	16,75 %	16,81 %	17,68 %
	C	26,14 %	25,28 %	25,20 %	25,62 %	26,62 %	26,26 %	26,29 %	26,24 %	26,13 %	25,52 %	24,94 %
	D	13,03 %	12,53 %	11,75 %	11,78 %	11,15 %	10,27 %	9,84 %	9,77 %	9,56 %	9,20 %	8,51 %
	E	14,99 %	13,72 %	13,18 %	11,04 %	10,58 %	9,67 %	9,30 %	9,04 %	9,13 %	8,22 %	7,80 %
PORT HAVEN	A	17,29 %	17,83 %	18,11 %	19,01 %	18,97 %	19,47 %	20,91 %	19,86 %	18,92 %	19,86 %	22,96 %
	B	8,27 %	6,98 %	7,09 %	9,09 %	9,48 %	8,85 %	7,27 %	11,64 %	12,16 %	12,33 %	12,59 %
	C	27,07 %	27,13 %	26,77 %	25,62 %	25,00 %	23,89 %	26,36 %	26,03 %	27,03 %	26,03 %	23,70 %
	D	40,60 %	25,58 %	25,20 %	32,23 %	37,07 %	38,94 %	36,36 %	32,19 %	33,11 %	32,19 %	32,59 %
	E	6,77 %	22,48 %	22,83 %	14,05 %	9,48 %	8,85 %	9,09 %	10,27 %	8,78 %	9,59 %	8,15 %

		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
SDRB GOMB	A	50,39 %	46,77 %	47,90 %	50,82 %	50,00 %	50,00 %	48,84 %	48,06 %	47,83 %	47,41 %	46,72 %
	B	9,45 %	12,10 %	15,97 %	18,03 %	17,46 %	16,67 %	16,28 %	17,05 %	15,94 %	16,30 %	19,71 %
	C	28,35 %	29,84 %	23,53 %	20,49 %	19,84 %	19,05 %	19,38 %	20,16 %	22,46 %	22,22 %	20,44 %
	D	11,81 %	11,29 %	12,61 %	10,66 %	12,70 %	14,29 %	15,50 %	14,73 %	13,77 %	14,07 %	13,14 %
SIAMU DBDMH	A	4,57 %	4,24 %	4,23 %	4,65 %	4,82 %	4,55 %	4,34 %	3,98 %	4,22 %	3,99 %	3,90 %
	B	1,65 %	2,03 %	3,57 %	4,89 %	4,17 %	3,99 %	3,94 %	3,56 %	3,38 %	3,34 %	5,08 %
	C	20,13 %	18,92 %	16,09 %	15,58 %	15,49 %	14,94 %	20,16 %	21,87 %	22,53 %	20,86 %	19,48 %
	D	71,09 %	71,97 %	73,55 %	72,76 %	73,52 %	74,84 %	69,88 %	68,93 %	68,19 %	70,50 %	70,19 %
	E	2,56 %	2,83 %	2,57 %	2,12 %	2,01 %	1,68 %	1,69 %	1,66 %	1,69 %	1,30 %	1,35 %
SLRB BGHM	A	34,67 %	39,29 %	41,67 %	43,18 %	44,33 %	43,56 %	46,15 %	45,28 %	46,15 %	49,54 %	52,17 %
	B	20,00 %	19,05 %	21,43 %	21,59 %	22,68 %	25,74 %	25,96 %	28,30 %	28,85 %	25,69 %	25,22 %
	C	30,67 %	29,76 %	25,00 %	25,00 %	23,71 %	21,78 %	19,23 %	17,92 %	16,35 %	17,43 %	15,65 %
	D	8,00 %	7,14 %	7,14 %	5,68 %	4,12 %	3,96 %	3,85 %	3,77 %	3,85 %	2,75 %	2,61 %
	E	6,67 %	4,76 %	4,76 %	4,55 %	5,15 %	4,95 %	4,81 %	4,72 %	4,81 %	4,59 %	4,35 %

4. L'EQUIVALENT TEMPS PLEIN - VOLTIJDS EQUIVALENT

4.1. Evolution de l'ETP - Evolutie van het VTE

	Effectif Aantal	ETP VTE	Moyenne ETP Gemiddelde VTE
2002	6 029	5 678,71	94,2
2003	6 228	5 786,02	92,9
2004	6 470	6 061,88	93,7
2005	6 623	6 203,00	93,7
2006	6 866	6 410,50	93,4
2007	7 045	6 527,94	92,7
2008	7 197	6 673,88	92,7
2009	7 221	6 717,97	93,0
2010	7 355	6 797,25	92,4
2011	7 440	6 884,09	92,5
2012	7 589	7 051,47	92,9



4.2. Evolution de l'ETP par organisme - Evolutie van het VTE per instelling

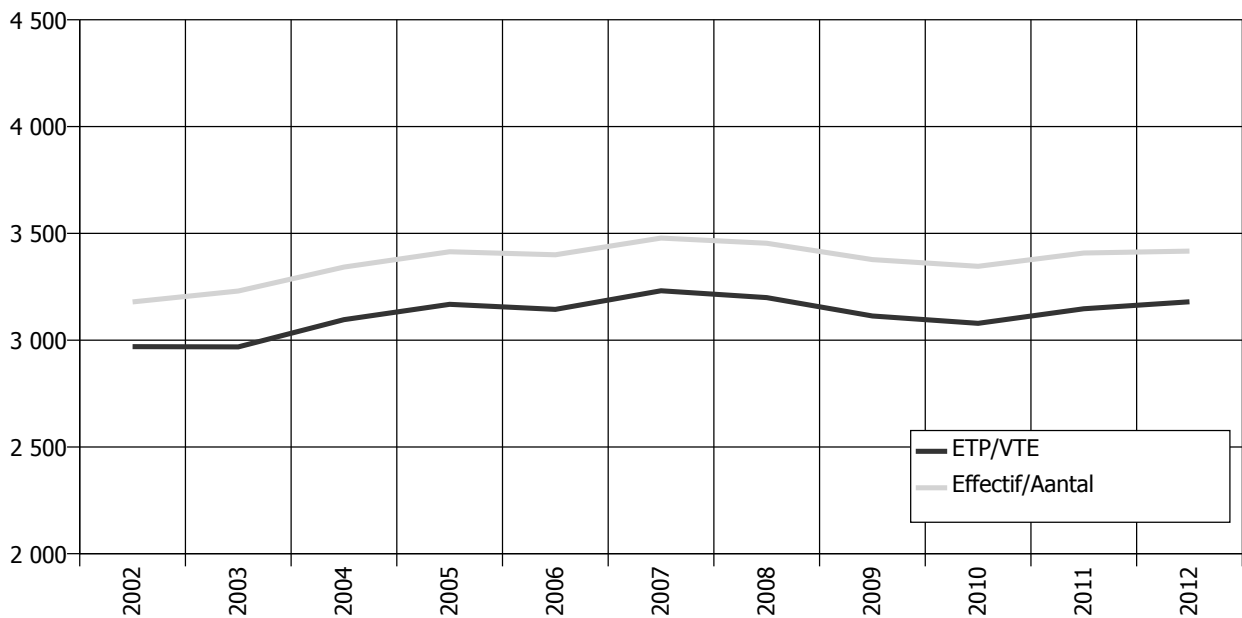
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
ACTIRIS	9.0	8.4	8.5	8.5	8.4	8.2	8.2	8.7	8.3	8.2	8.5
	649	605	639	679	720	820	838	835	881	894	950
	58.4	50.6	54.0	57.5	60.3	67.3	68.8	72.7	73.2	73.0	80.6
ARP-GAN	9.7	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8	9.8
	1847	1941	2039	2062	2117	2174	2257	2294	2373	2327	2356
	180.0	189.9	199.5	201.6	207.1	212.6	220.8	224.4	232.3	228.4	230.8
CESB-ESRB	7.1	7.1	6.0	5.6	4.9	7.5	7.9	9.7	9.6	8.9	8.7
	7	7	5	5	5	2	18	20	20	20	23
	0.5	0.5	0.3	0.3	0.2	0.2	1.4	1.9	1.9	1.8	2.0
CIRB-CIBG	9.9	9.9	9.9	9.9	9.9	9.7	9.3	9.2	9.1	8.6	8.6
	151	154	164	171	167	24	19	17	15	10	10
	15.0	15.3	16.2	17.0	16.6	2.3	1.8	1.6	1.4	0.9	0.9
IBGE-BIM	8.8	8.8	9.0	9.0	8.9	8.7	9.0	8.7	8.9	8.9	8.8
	566	617	615	646	694	788	789	816	865	904	971
	50.0	54.0	55.4	58.3	61.7	68.7	70.8	70.8	76.8	80.3	85.7
IRSIB-IWOIB							10.0	9.5	9.8	9.5	8.3
							22	24	26	26	31
							2.2	2.3	2.6	2.5	2.6
MRBC-MBHG	9.0	8.8	9.1	9.0	9.1	9.0	8.9	8.9	8.7	8.8	9.0
	1381	1436	1472	1503	1578	1645	1666	1627	1600	1642	1680
	124.3	126.6	133.3	136.0	142.9	148.0	148.6	144.4	140.0	145.2	150.7
PORT-HAVEN	9.5	7.8	6.7	7.6	7.7	7.7	7.6	8.8	8.7	9.0	9.2
	133	129	127	121	116	113	110	146	148	146	135
	12.7	10.0	8.5	9.2	9.0	8.7	8.3	12.9	12.9	13.1	12.4
SDRB-GOMB	9.0	8.9	9.2	8.8	8.7	9.1	9.3	9.2	9.2	9.1	9.1
	127	124	119	122	126	126	129	129	138	135	137
	11.4	11.1	10.9	10.8	11.0	11.5	12.0	11.9	12.7	12.3	12.5
SIAMU-DBDMH	9.9	9.9	10.0	10.0	10.0	9.9	9.9	9.9	9.9	9.9	9.9
	1093	1131	1206	1226	1246	1252	1245	1207	1185	1227	1181
	108.4	112.5	120.1	122.1	124.0	124.5	123.5	119.6	117.0	121.1	116.6
SLRB-BGHM	9.5	9.6	9.4	8.6	8.5	8.9	8.8	8.9	8.7	9.0	9.2
	75	84	84	88	97	101	104	106	104	109	115
	7.1	8.1	7.9	7.6	8.3	9.0	9.2	9.4	9.0	9.8	10.6

4.3. Evolution de l'ETP par statut - Evolutive van het VTE per statuut

Contr.



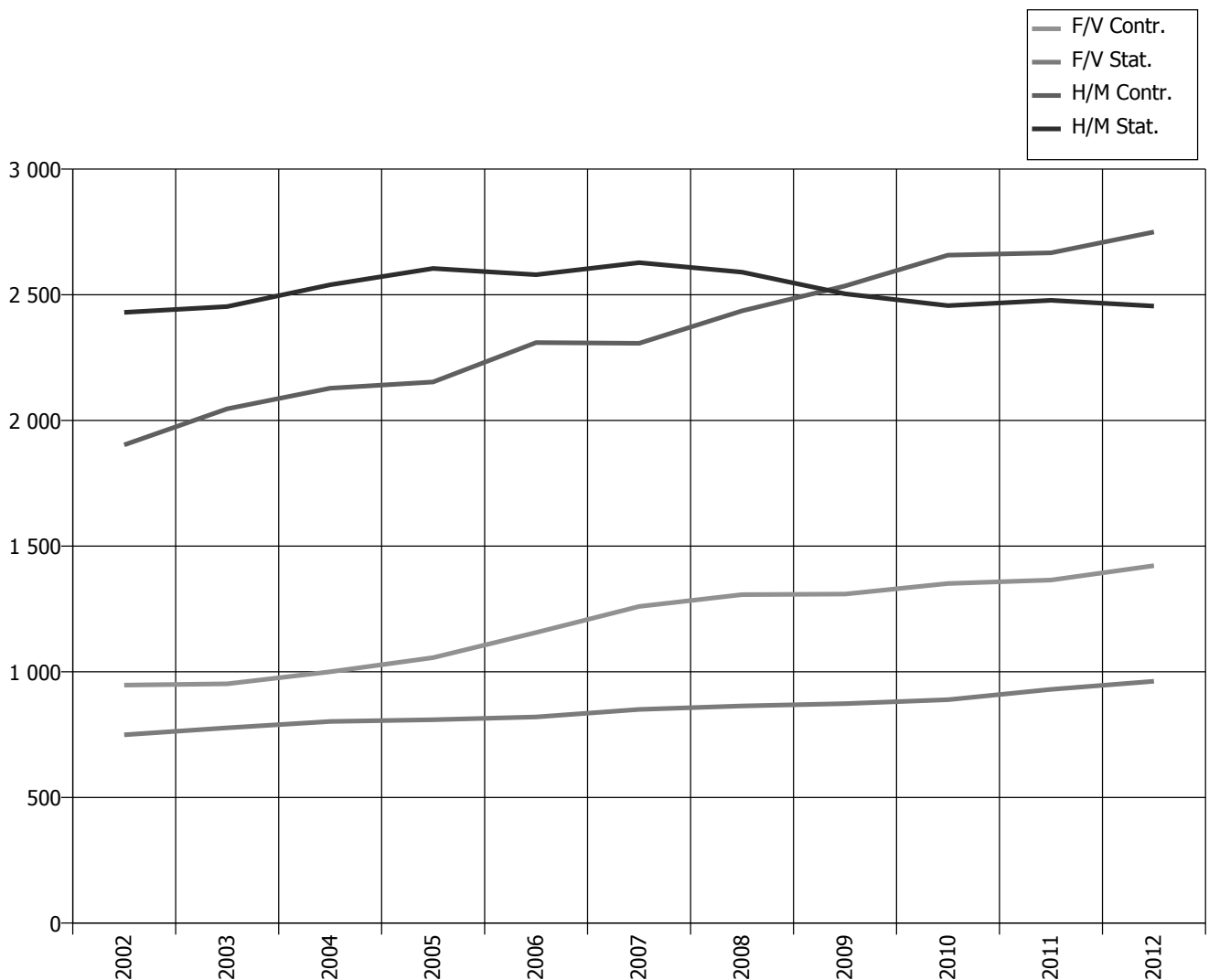
Stat.



5. LA STRUCTURE PAR SEXE - STRUCTUUR VOLGENS GESLACHT

5.1. Evolution du personnel par sexe et par statut Evolutie van het personeel per geslacht en per statuut

	F/V		F/V Total/Totaal	H/M		H/M Total/Totaal	Total/Totaal
	Contr.	Stat.		Contr.	Stat.		
2002	947	749	1 696	1 903	2 430	4 333	6 029
2003	952	777	1 729	2 046	2 453	4 499	6 228
2004	1 000	802	1 802	2 128	2 540	4 668	6 470
2005	1 056	809	1 865	2 153	2 605	4 758	6 623
2006	1 156	820	1 976	2 310	2 580	4 890	6 866
2007	1 260	850	2 110	2 307	2 628	4 935	7 045
2008	1 307	864	2 171	2 436	2 590	5 026	7 197
2009	1 309	873	2 182	2 535	2 504	5 039	7 221
2010	1 351	889	2 240	2 658	2 457	5 115	7 355
2011	1 365	930	2 295	2 667	2 478	5 145	7 440
2012	1 422	962	2 384	2 750	2 455	5 205	7 589



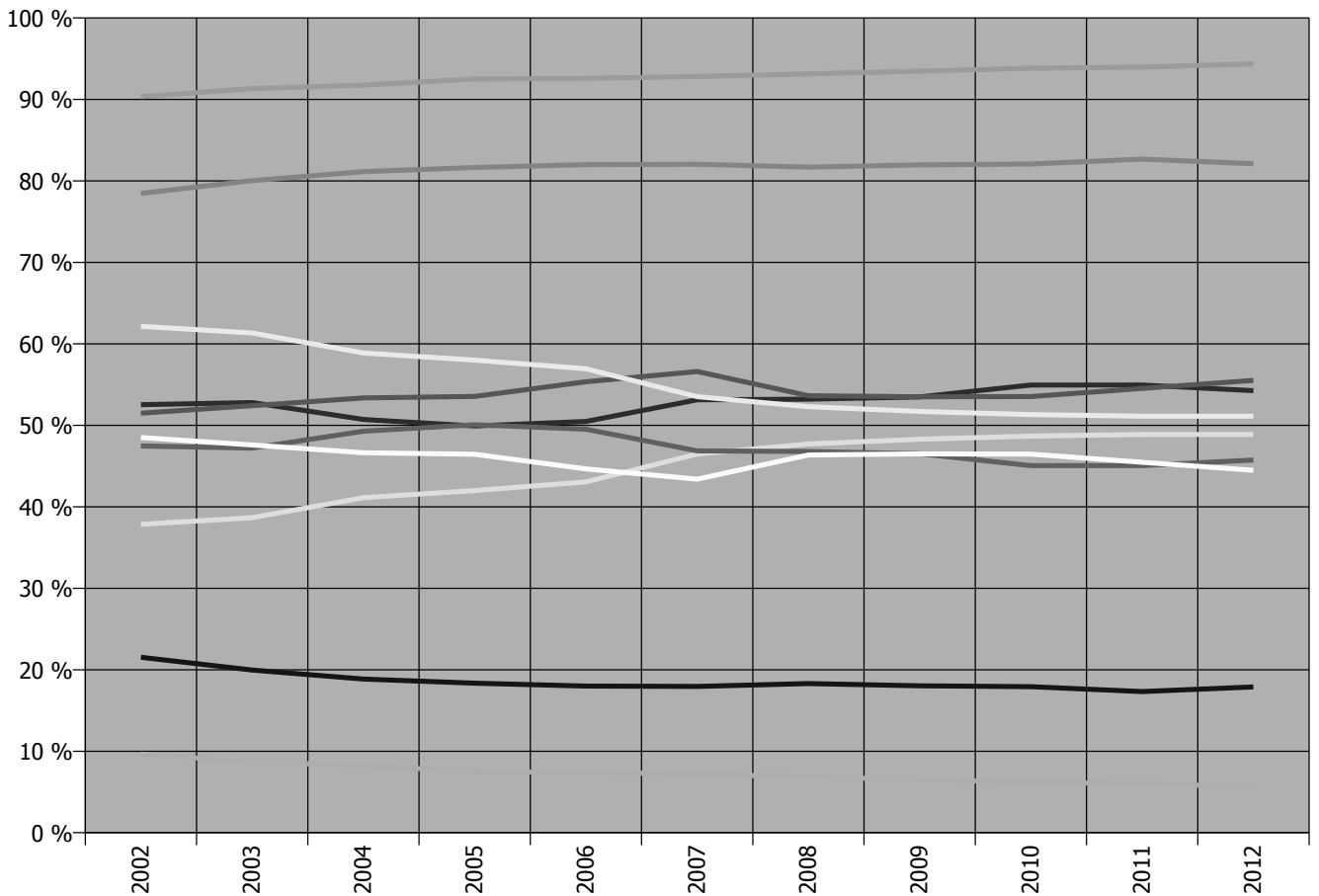
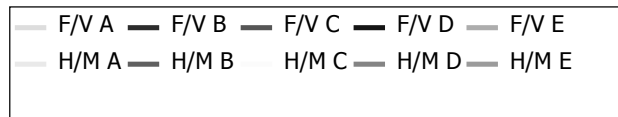
5.2. Evolution du personnel par sexe, par statut et par organisme
Evolutie van het personeel per geslacht, per statuut en per instelling

			2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
ACTIRIS	Contr.	F/V	300	268	299	329	363	430	433	428	452	465	485
		H/M	114	108	116	132	143	183	202	209	225	230	250
			414	376	415	461	506	613	635	637	677	695	735
	Stat.	F/V	156	153	149	146	142	138	136	133	137	136	149
		H/M	79	76	75	72	72	69	67	65	67	63	66
			235	229	224	218	214	207	203	198	204	199	215
ACTIRIS			649	605	639	679	720	820	838	835	881	894	950
ARP-GAN	Contr.	F/V	59	70	77	75	82	77	80	87	86	93	89
		H/M	1 167	1 283	1 345	1 325	1 420	1 442	1 534	1 597	1 670	1 654	1 684
			1 226	1 353	1 422	1 400	1 502	1 519	1 614	1 684	1 756	1 747	1 773
	Stat.	F/V	28	27	26	25	25	29	28	30	39	34	40
		H/M	593	561	591	637	590	626	615	580	578	546	543
			621	588	617	662	615	655	643	610	617	580	583
ARP-GAN			1 847	1 941	2 039	2 062	2 117	2 174	2 257	2 294	2 373	2 327	2 356
CESB-ESRB	Contr.	F/V							6	9	9	7	7
		H/M							5	6	6	6	7
									11	15	15	13	14
	Stat.	F/V	4	4	2	2	2	1	4	2	2	3	4
		H/M	3	3	3	3	3	1	3	3	3	4	5
			7	7	5	5	5	2	7	5	5	7	9
CESB-ESRB			7	7	5	5	5	2	18	20	20	20	23
CIRB-CIBG	Contr.	F/V	33	32	32	36	32	10	8	7	6	4	4
		H/M	110	114	124	127	127	7	4	4	4	1	1
			143	146	156	163	159	17	12	11	10	5	5
	Stat.	F/V	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
		H/M	5	5	5	5	5	4	4	3	2	2	2
			8	8	8	8	8	7	7	6	5	5	5
CIRB-CIBG			151	154	164	171	167	24	19	17	15	10	10
IBGE-BIM	Contr.	F/V	110	117	115	129	144	186	193	171	181	215	251
		H/M	219	221	222	242	274	325	328	333	350	356	365
			329	338	337	371	418	511	521	504	531	571	616
	Stat.	F/V	76	82	85	86	90	90	90	113	127	130	135
		H/M	161	197	193	189	186	187	178	199	207	203	220
			237	279	278	275	276	277	268	312	334	333	355
IBGE-BIM			566	617	615	646	694	788	789	816	865	904	971
IRSIB-IWOIB	Contr.	F/V							7	10	11	13	8
		H/M							3	4	4	2	6
									10	14	15	15	14
	Stat.	F/V							6	5	6	6	11
		H/M							6	5	5	5	6
									12	10	11	11	17
IRSIB-IWOIB									22	24	26	26	31

			2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
MRBC-MBHG	Contr.	F/V	312	327	339	361	397	425	440	438	439	409	419
		H/M	154	169	178	193	213	226	234	230	239	247	261
			466	496	517	554	610	651	674	668	678	656	680
	Stat.	F/V	393	421	440	437	445	470	477	466	453	502	508
		H/M	522	519	515	512	523	524	515	493	469	484	492
			915	940	955	949	968	994	992	959	922	986	1 000
MRBC-MBHG			1 381	1 436	1 472	1 503	1 578	1 645	1 666	1 627	1 600	1 642	1 680
PORT-HAVEN	Contr.	F/V	13	8	8	8	8	8	8	19	23	19	16
		H/M	23	24	25	24	22	20	20	45	40	45	44
			36	32	33	32	30	28	28	64	63	64	60
	Stat.	F/V	30	31	29	28	28	27	26	25	26	25	24
		H/M	67	66	65	61	58	58	56	57	59	57	51
			97	97	94	89	86	85	82	82	85	82	75
PORT-HAVEN			133	129	127	121	116	113	110	146	148	146	135
SDRB-GOMB	Contr.	F/V	46	43	37	23	24	20	23	23	25	24	29
		H/M	44	46	33	24	25	19	19	17	22	23	26
			90	89	70	47	49	39	42	40	47	47	55
	Stat.	F/V	22	20	27	41	43	48	48	50	51	47	43
		H/M	15	15	22	34	34	39	39	39	40	41	39
			37	35	49	75	77	87	87	89	91	88	82
SDRB-GOMB			127	124	119	122	126	126	129	129	138	135	137
SIAMU-DBDM	Contr.	F/V	49	57	64	66	67	63	65	71	73	69	64
		H/M	54	60	64	62	63	61	66	69	76	74	74
			103	117	128	128	130	124	131	140	149	143	138
	Stat.	F/V	18	17	21	20	21	22	22	22	22	22	24
		H/M	972	997	1 057	1 078	1 095	1 106	1 092	1 045	1 014	1 062	1 019
			990	1 014	1 078	1 098	1 116	1 128	1 114	1 067	1 036	1 084	1 043
SIAMU-DBDM			1 093	1 131	1 206	1 226	1 246	1 252	1 245	1 207	1 185	1 227	1 181
SLRB-BGHM	Contr.	F/V	25	30	29	29	39	41	44	46	46	47	50
		H/M	18	21	21	24	23	24	21	21	22	29	32
			43	51	50	53	62	65	65	67	68	76	82
	Stat.	F/V	19	19	20	21	21	22	24	24	23	22	21
		H/M	13	14	14	14	14	14	15	15	13	11	12
			32	33	34	35	35	36	39	39	36	33	33
SLRB-BGHM			75	84	84	88	97	101	104	106	104	109	115

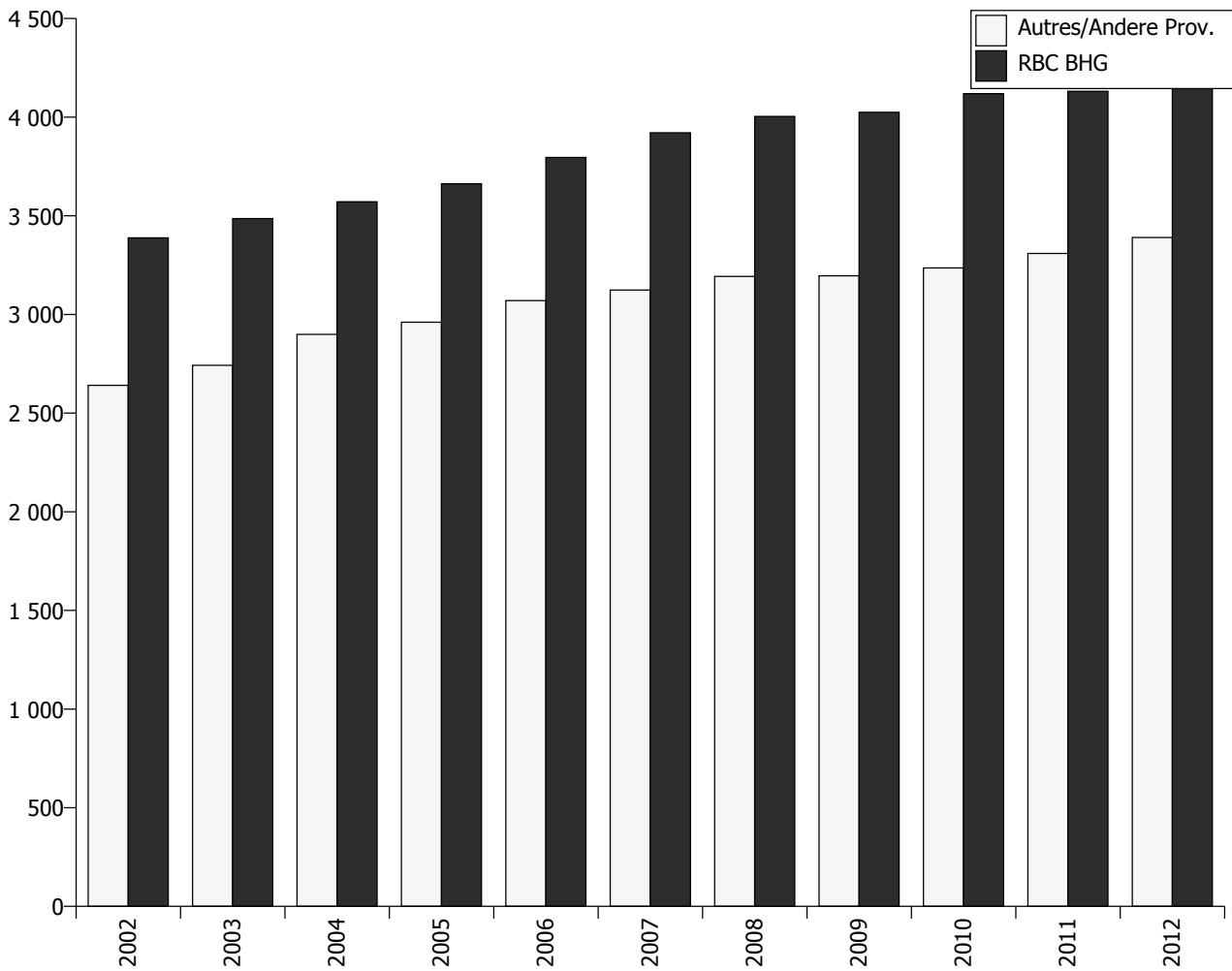
5.3. Evolution de la répartition du personnel par sexe et niveau
Evolutie van de verdeling van het personeel per geslacht en per niveau

	A			B			C			D			E			Total/ Totaal
	F/V	H/M		F/V	H/M		F/V	H/M		F/V	H/M		F/V	H/M		
2002	37,9 %	62,1 %	1 070	52,5 %	47,5 %	552	51,5 %	48,5 %	1 002	21,5 %	78,5 %	1 314	9,7 %	90,3 %	2 091	6 029
2003	38,7 %	61,3 %	1 146	52,8 %	47,2 %	572	52,4 %	47,6 %	1 017	20,0 %	80,0 %	1 312	8,7 %	91,3 %	2 181	6 228
2004	41,1 %	58,9 %	1 204	50,7 %	49,3 %	627	53,4 %	46,6 %	1 010	18,9 %	81,1 %	1 421	8,2 %	91,8 %	2 208	6 470
2005	42,0 %	58,0 %	1 255	49,9 %	50,1 %	707	53,5 %	46,5 %	1 044	18,3 %	81,7 %	1 428	7,5 %	92,5 %	2 189	6 623
2006	43,1 %	56,9 %	1 310	50,5 %	49,5 %	741	55,3 %	44,7 %	1 086	18,0 %	82,0 %	1 517	7,4 %	92,6 %	2 212	6 866
2007	46,5 %	53,5 %	1 338	53,1 %	46,9 %	764	56,6 %	43,4 %	1 129	18,0 %	82,0 %	1 571	7,2 %	92,8 %	2 243	7 045
2008	47,7 %	52,3 %	1 402	53,2 %	46,8 %	795	53,6 %	46,4 %	1 210	18,3 %	81,7 %	1 486	6,9 %	93,1 %	2 304	7 197
2009	48,3 %	51,7 %	1 402	53,5 %	46,5 %	804	53,5 %	46,5 %	1 228	18,0 %	82,0 %	1 487	6,5 %	93,5 %	2 300	7 221
2010	48,7 %	51,3 %	1 440	54,9 %	45,1 %	830	53,5 %	46,5 %	1 259	17,9 %	82,1 %	1 473	6,2 %	93,8 %	2 353	7 355
2011	48,9 %	51,1 %	1 514	55,0 %	45,0 %	848	54,5 %	45,5 %	1 258	17,3 %	82,7 %	1 530	6,0 %	94,0 %	2 290	7 440
2012	48,9 %	51,1 %	1 604	54,3 %	45,7 %	940	55,5 %	44,5 %	1 250	17,9 %	82,1 %	1 487	5,6 %	94,4 %	2 308	7 589



6. LE LIEU DE DOMICILE - WOONPLAATS

6.1. Evolution par lieu de domicile - Evolutie per woonplaats



	Autres/Andere Prov.	%	RBC BHG	%
2002	2 641	43,8 %	3 388	56,2 %
2003	2 742	44,0 %	3 486	56,0 %
2004	2 899	44,8 %	3 571	55,2 %
2005	2 961	44,7 %	3 662	55,3 %
2006	3 070	44,7 %	3 796	55,3 %
2007	3 124	44,3 %	3 921	55,7 %
2008	3 193	44,4 %	4 004	55,6 %
2009	3 196	44,3 %	4 025	55,7 %
2010	3 236	44,0 %	4 119	56,0 %
2011	3 309	44,5 %	4 131	55,5 %
2012	3 390	44,7 %	4 199	55,3 %

6.2. Evolution de la répartition par lieu de domicile et par organisme
Evolutie van de verdeling per woonplaats en per instelling

		Autres/Andere Prov.	%	RBC BHG	%
2002	ACTIRIS	267	41,1 %	382	58,9 %
	ARP-GAN	539	29,2 %	1 308	70,8 %
	CESB-ESRB			7	100,0 %
	CIRB-CIBG	87	57,6 %	64	42,4 %
	IBGE-BIM	261	46,1 %	305	53,9 %
	MRBC-MBHG	674	48,8 %	707	51,2 %
	PORT-HAVEN	75	56,4 %	58	43,6 %
	SDRB-GOMB	32	25,2 %	95	74,8 %
	SIAMU-DBDMH	655	59,9 %	438	40,1 %
	SLRB-BGHM	51	68,0 %	24	32,0 %
		2 641	43,8 %	3 388	56,2 %
2003	ACTIRIS	259	42,8 %	346	57,2 %
	ARP-GAN	571	29,4 %	1 370	70,6 %
	CESB-ESRB			7	100,0 %
	CIRB-CIBG	90	58,4 %	64	41,6 %
	IBGE-BIM	285	46,2 %	332	53,8 %
	MRBC-MBHG	707	49,2 %	729	50,8 %
	PORT-HAVEN	77	59,7 %	52	40,3 %
	SDRB-GOMB	30	24,2 %	94	75,8 %
	SIAMU-DBDMH	667	59,0 %	464	41,0 %
	SLRB-BGHM	56	66,7 %	28	33,3 %
		2 742	44,0 %	3 486	56,0 %
2004	ACTIRIS	270	42,3 %	369	57,7 %
	ARP-GAN	601	29,5 %	1 438	70,5 %
	CESB-ESRB			5	100,0 %
	CIRB-CIBG	98	59,8 %	66	40,2 %
	IBGE-BIM	286	46,5 %	329	53,5 %
	MRBC-MBHG	744	50,5 %	728	49,5 %
	PORT-HAVEN	76	59,8 %	51	40,2 %
	SDRB-GOMB	27	22,7 %	92	77,3 %
	SIAMU-DBDMH	745	61,8 %	461	38,2 %
	SLRB-BGHM	52	61,9 %	32	38,1 %
		2 899	44,8 %	3 571	55,2 %
2005	ACTIRIS	278	40,9 %	401	59,1 %
	ARP-GAN	611	29,6 %	1 451	70,4 %
	CESB-ESRB			5	100,0 %
	CIRB-CIBG	103	60,2 %	68	39,8 %
	IBGE-BIM	283	43,8 %	363	56,2 %
	MRBC-MBHG	773	51,4 %	730	48,6 %
	PORT-HAVEN	71	58,7 %	50	41,3 %
	SDRB-GOMB	28	23,0 %	94	77,0 %
	SIAMU-DBDMH	762	62,2 %	464	37,8 %
	SLRB-BGHM	52	59,1 %	36	40,9 %
		2 961	44,7 %	3 662	55,3 %
2006	ACTIRIS	302	41,9 %	418	58,1 %

		Autres/Andere Prov.	%	RBC BHG	%
2006	ARP-GAN	604	28,5 %	1 513	71,5 %
	CESB-ESRB			5	100,0 %
	CIRB-CIBG	100	59,9 %	67	40,1 %
	IBGE-BIM	312	45,0 %	382	55,0 %
	MRBC-MBHG	802	50,8 %	776	49,2 %
	PORT-HAVEN	69	59,5 %	47	40,5 %
	SDRB-GOMB	32	25,4 %	94	74,6 %
	SIAMU-DBDMH	795	63,8 %	451	36,2 %
	SLRB-BGHH	54	55,7 %	43	44,3 %
		3 070	44,7 %	3 796	55,3 %
2007	ACTIRIS	315	38,4 %	505	61,6 %
	ARP-GAN	622	28,6 %	1 552	71,4 %
	CESB-ESRB			2	100,0 %
	CIRB-CIBG	11	45,8 %	13	54,2 %
	IBGE-BIM	343	43,5 %	445	56,5 %
	MRBC-MBHG	847	51,5 %	798	48,5 %
	PORT-HAVEN	67	59,3 %	46	40,7 %
	SDRB-GOMB	33	26,2 %	93	73,8 %
	SIAMU-DBDMH	833	66,5 %	419	33,5 %
	SLRB-BGHH	53	52,5 %	48	47,5 %
	3 124	44,3 %	3 921	55,7 %	
2008	ACTIRIS	327	39,0 %	511	61,0 %
	ARP-GAN	650	28,8 %	1 607	71,2 %
	CESB-ESRB	9	50,0 %	9	50,0 %
	CIRB-CIBG	8	42,1 %	11	57,9 %
	IBGE-BIM	340	43,1 %	449	56,9 %
	IRSIB-IWOIB	12	54,5 %	10	45,5 %
	MRBC-MBHG	860	51,6 %	806	48,4 %
	PORT-HAVEN	67	60,9 %	43	39,1 %
	SDRB-GOMB	35	27,1 %	94	72,9 %
	SIAMU-DBDMH	831	66,7 %	414	33,3 %
	SLRB-BGHH	54	51,9 %	50	48,1 %
	3 193	44,4 %	4 004	55,6 %	
2009	ACTIRIS	330	39,5 %	505	60,5 %
	ARP-GAN	655	28,6 %	1 639	71,4 %
	CESB-ESRB	10	50,0 %	10	50,0 %
	CIRB-CIBG	8	47,1 %	9	52,9 %
	IBGE-BIM	349	42,8 %	467	57,2 %
	IRSIB-IWOIB	13	54,2 %	11	45,8 %
	MRBC-MBHG	843	51,8 %	784	48,2 %
	PORT-HAVEN	76	52,1 %	70	47,9 %
	SDRB-GOMB	38	29,5 %	91	70,5 %
	SIAMU-DBDMH	820	67,9 %	387	32,1 %
	SLRB-BGHH	54	50,9 %	52	49,1 %
	3 196	44,3 %	4 025	55,7 %	
2010	ACTIRIS	341	38,7 %	540	61,3 %
	ARP-GAN	677	28,5 %	1 696	71,5 %
	CESB-ESRB	10	50,0 %	10	50,0 %
	CIRB-CIBG	7	46,7 %	8	53,3 %
	IBGE-BIM	366	42,3 %	499	57,7 %

		Autres/Andere Prov.	%	RBC BHG	%
2010	IRSIB-IWOIB	13	50,0 %	13	50,0 %
	MRBC-MBHG	831	51,9 %	769	48,1 %
	PORT-HAVEN	76	51,4 %	72	48,6 %
	SDRB-GOMB	39	28,3 %	99	71,7 %
	SIAMU-DBDMH	823	69,5 %	362	30,5 %
	SLRB-BGHH	53	51,0 %	51	49,0 %
		3 236	44,0 %	4 119	56,0 %
2011	ACTIRIS	349	39,0 %	545	61,0 %
	ARP-GAN	687	29,5 %	1 640	70,5 %
	CESB-ESRB	11	55,0 %	9	45,0 %
	CIRB-CIBG	6	60,0 %	4	40,0 %
	IBGE-BIM	383	42,4 %	521	57,6 %
	IRSIB-IWOIB	15	57,7 %	11	42,3 %
	MRBC-MBHG	847	51,6 %	795	48,4 %
	PORT-HAVEN	75	51,4 %	71	48,6 %
	SDRB-GOMB	36	26,7 %	99	73,3 %
	SIAMU-DBDMH	847	69,0 %	380	31,0 %
	SLRB-BGHH	53	48,6 %	56	51,4 %
		3 309	44,5 %	4 131	55,5 %
2012	ACTIRIS	363	38,2 %	587	61,8 %
	ARP-GAN	715	30,3 %	1 641	69,7 %
	CESB-ESRB	12	52,2 %	11	47,8 %
	CIRB-CIBG	7	70,0 %	3	30,0 %
	IBGE-BIM	414	42,6 %	557	57,4 %
	IRSIB-IWOIB	14	45,2 %	17	54,8 %
	MRBC-MBHG	869	51,7 %	811	48,3 %
	PORT-HAVEN	68	50,4 %	67	49,6 %
	SDRB-GOMB	40	29,2 %	97	70,8 %
	SIAMU-DBDMH	836	70,8 %	345	29,2 %
	SLRB-BGHH	52	45,2 %	63	54,8 %
		3 390	44,7 %	4 199	55,3 %

6.3. Evolution de la répartition par lieu de domicile et par niveau
Evolutie van de verdeling per woonplaats en per niveau

		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
A	Autres/Andere Prov.	470	504	534	543	581	583	593	604	623	648	676
	RBC BHG	600	642	670	712	729	755	809	798	817	866	928
	Total/Totaal	1 070	1 146	1 204	1 255	1 310	1 338	1 402	1 402	1 440	1 514	1 604
B	Autres/Andere Prov.	264	280	292	343	356	355	382	389	395	410	463
	RBC BHG	288	292	335	364	385	409	413	415	435	438	477
	Total/Totaal	552	572	627	707	741	764	795	804	830	848	940
C	Autres/Andere Prov.	500	519	523	528	550	553	627	629	634	636	626
	RBC BHG	502	498	487	516	536	576	583	599	625	622	624
	Total/Totaal	1 002	1 017	1 010	1 044	1 086	1 129	1 210	1 228	1 259	1 258	1 250
D	Autres/Andere Prov.	751	753	856	872	931	988	939	943	948	987	977
	RBC BHG	563	559	565	556	586	583	547	544	525	543	510
	Total/Totaal	1 314	1 312	1 421	1 428	1 517	1 571	1 486	1 487	1 473	1 530	1 487
E	Autres/Andere Prov.	656	686	694	675	652	645	652	631	636	628	648
	RBC BHG	1 435	1 495	1 514	1 514	1 560	1 598	1 652	1 669	1 717	1 662	1 660
	Total/Totaal	2 091	2 181	2 208	2 189	2 212	2 243	2 304	2 300	2 353	2 290	2 308

		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
A	Autres/Andere Prov.	43,9 %	44,0 %	44,4 %	43,3 %	44,4 %	43,6 %	42,3 %	43,1 %	43,3 %	42,8 %	42,1 %
	RBC BHG	56,1 %	56,0 %	55,6 %	56,7 %	55,6 %	56,4 %	57,7 %	56,9 %	56,7 %	57,2 %	57,9 %
B	Autres/Andere Prov.	47,8 %	49,0 %	46,6 %	48,5 %	48,0 %	46,5 %	48,1 %	48,4 %	47,6 %	48,3 %	49,3 %
	RBC BHG	52,2 %	51,0 %	53,4 %	51,5 %	52,0 %	53,5 %	51,9 %	51,6 %	52,4 %	51,7 %	50,7 %
C	Autres/Andere Prov.	49,9 %	51,0 %	51,8 %	50,6 %	50,6 %	49,0 %	51,8 %	51,2 %	50,4 %	50,6 %	50,1 %
	RBC BHG	50,1 %	49,0 %	48,2 %	49,4 %	49,4 %	51,0 %	48,2 %	48,8 %	49,6 %	49,4 %	49,9 %
D	Autres/Andere Prov.	57,2 %	57,4 %	60,2 %	61,1 %	61,4 %	62,9 %	63,2 %	63,4 %	64,4 %	64,5 %	65,7 %
	RBC BHG	42,8 %	42,6 %	39,8 %	38,9 %	38,6 %	37,1 %	36,8 %	36,6 %	35,6 %	35,5 %	34,3 %
E	Autres/Andere Prov.	31,4 %	31,5 %	31,4 %	30,8 %	29,5 %	28,8 %	28,3 %	27,4 %	27,0 %	27,4 %	28,1 %
	RBC BHG	68,6 %	68,5 %	68,6 %	69,2 %	70,5 %	71,2 %	71,7 %	72,6 %	73,0 %	72,6 %	71,9 %

7. LA STRUCTURE DES ÂGES - LEEFTIJDSTRUCTUUR

7.1. Evolution de la structure d'âge - Evolutie van de leeftijdsstructuur

	-30	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 - 65	65+	Total/Totaal
2002	960	1 893	1 594	1 462	117	3	6 029
2003	996	1 984	1 608	1 519	118	3	6 228
2004	1 026	2 090	1 654	1 578	121	1	6 470
2005	1 025	2 157	1 676	1 630	134	1	6 623
2006	1 166	2 187	1 723	1 626	163	1	6 866
2007	1 237	2 280	1 741	1 584	202	1	7 045
2008	1 227	2 341	1 810	1 593	224	2	7 197
2009	1 183	2 284	1 902	1 610	241	1	7 221
2010	1 169	2 308	2 006	1 613	257	2	7 355
2011	1 135	2 339	2 123	1 552	288	3	7 440
2012	1 159	2 360	2 225	1 531	308	6	7 589

	-30	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 - 65	65+
2002	15,92 %	31,40 %	26,44 %	24,25 %	1,94 %	0,05 %
2003	15,99 %	31,86 %	25,82 %	24,39 %	1,89 %	0,05 %
2004	15,86 %	32,30 %	25,56 %	24,39 %	1,87 %	0,02 %
2005	15,48 %	32,57 %	25,31 %	24,61 %	2,02 %	0,02 %
2006	16,98 %	31,85 %	25,09 %	23,68 %	2,37 %	0,01 %
2007	17,56 %	32,36 %	24,71 %	22,48 %	2,87 %	0,01 %
2008	17,05 %	32,53 %	25,15 %	22,13 %	3,11 %	0,03 %
2009	16,38 %	31,63 %	26,34 %	22,30 %	3,34 %	0,01 %
2010	15,89 %	31,38 %	27,27 %	21,93 %	3,49 %	0,03 %
2011	15,26 %	31,44 %	28,53 %	20,86 %	3,87 %	0,04 %
2012	15,27 %	31,10 %	29,32 %	20,17 %	4,06 %	0,08 %

7.2. Evolution de la structure d'âge par organisme
Evolutie van de leeftijdsstructuur per instelling

		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
-30	ACTIRIS	108	95	102	109	134	162	153	139	144	139	143
	ARP-GAN	453	465	478	468	504	521	565	563	558	493	488
	CESB-ESRB							3	6	5	4	4
	CIRB-CIBG	26	23	17	16	20	3	2	2	2		
	IBGE-BIM	121	129	125	131	155	184	171	174	185	184	206
	IRSIB-IWOIB							7	5	5	5	6
	MRBC-MBHG	114	133	137	146	190	215	192	164	158	170	192
	PORT-HAVEN	16	11	9	6	4	3		20	23	24	20
	SDRB-GOMB	13	14	13	11	10	8	10	9	9	10	11
	SIAMU-DBDMH	98	112	135	126	133	125	113	94	73	95	79
	SLRB-BGHH	11	14	10	12	16	16	11	7	7	11	10
-30		960	996	1 026	1 025	1 166	1 237	1 227	1 183	1 169	1 135	1 159
30 - 39	ACTIRIS	227	192	198	219	216	247	260	244	270	283	305
	ARP-GAN	675	748	825	846	862	887	888	873	877	859	850
	CESB-ESRB							3	2	3	4	7
	CIRB-CIBG	47	51	52	55	44	5	3	3	1		
	IBGE-BIM	202	228	220	213	222	254	253	261	282	303	327
	IRSIB-IWOIB							6	9	12	13	16
	MRBC-MBHG	392	404	397	400	413	445	458	433	411	428	439
	PORT-HAVEN	44	40	40	39	34	28	28	30	29	22	22
	SDRB-GOMB	33	28	27	30	33	35	36	34	43	33	35
	SIAMU-DBDMH	253	270	307	332	341	355	377	364	347	359	320
	SLRB-BGHH	20	23	24	23	22	24	29	31	33	35	39
30 - 39		1 893	1 984	2 090	2 157	2 187	2 280	2 341	2 284	2 308	2 339	2 360
40 - 49	ACTIRIS	214	220	229	234	237	260	259	264	261	265	267
	ARP-GAN	283	275	275	289	317	363	424	493	590	659	704
	CESB-ESRB							4	6	6	5	4
	CIRB-CIBG	54	52	60	61	63	10	9	6	4	2	2
	IBGE-BIM	132	143	148	165	183	204	209	215	220	239	256
	IRSIB-IWOIB							3	4	4	4	5
	MRBC-MBHG	402	413	427	430	448	455	471	477	486	501	521
	PORT-HAVEN	38	42	41	39	38	34	34	44	43	48	44
	SDRB-GOMB	47	46	49	45	44	39	34	34	30	32	33
	SIAMU-DBDMH	405	397	402	389	365	348	333	327	332	341	361
	SLRB-BGHH	19	20	23	24	28	28	30	32	30	27	28
40 - 49		1 594	1 608	1 654	1 676	1 723	1 741	1 810	1 902	2 006	2 123	2 225

		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
50 - 59	ACTIRIS	89	92	101	112	122	135	147	169	180	182	203
	ARP-GAN	415	430	437	439	405	366	343	332	313	281	270
	CESB-ESRB	5	4	3	3	1		5	6	6	6	7
	CIRB-CIBG	21	26	31	31	31	4	3	6	8	8	8
	IBGE-BIM	99	105	109	123	118	124	140	146	151	141	136
	IRSIB-IWOIB							4	4	3	2	2
	MRBC-MBHG	426	437	460	463	455	441	445	443	435	424	408
	PORT-HAVEN	33	33	34	33	37	43	40	38	41	37	37
	SDRB-GOMB	30	31	30	36	39	38	42	40	45	48	47
	SIAMU-DBDMH	320	337	348	364	391	403	398	400	408	397	388
	SLRB-BGHM	24	24	25	26	27	30	26	26	23	26	25
	50 - 59	1 462	1 519	1 578	1 630	1 626	1 584	1 593	1 610	1 613	1 552	1 531
60 - 65	ACTIRIS	9	6	9	5	11	16	19	19	25	24	31
	ARP-GAN	21	23	24	19	28	36	36	33	35	35	43
	CESB-ESRB	2	3	2	2	4	2	3			1	1
	CIRB-CIBG	3	2	4	8	9	2	2				
	IBGE-BIM	12	12	13	14	16	22	16	20	27	37	45
	IRSIB-IWOIB							2	2	2	2	1
	MRBC-MBHG	47	49	51	64	72	89	99	109	109	117	119
	PORT-HAVEN	2	3	3	4	3	5	8	14	12	15	12
	SDRB-GOMB	3	2				6	7	12	11	12	11
	SIAMU-DBDMH	17	15	13	15	16	21	24	22	25	35	33
	SLRB-BGHM	1	3	2	3	4	3	8	10	11	10	12
	60 - 65	117	118	121	134	163	202	224	241	257	288	308
65+	ACTIRIS	2								1	1	1
	ARP-GAN				1	1	1	1				1
	IBGE-BIM											1
	IRSIB-IWOIB											1
	MRBC-MBHG							1	1	1	2	1
	SDRB-GOMB	1	3									
	SIAMU-DBDMH			1								
	SLRB-BGHM											1
	65+	3	3	1	1	1	1	2	1	2	3	6
	6 029	6 228	6 470	6 623	6 866	7 045	7 197	7 221	7 355	7 440	7 589	

Bijlage 5
Vergelijking van de waarborgmachtigingen
tussen de begrotingen 2013-2014

Annexe 5
Comparaison des autorisations de garantie
dans les budgets 2013-2014

	Initieel 2013 Initial 2013	Aanpassing 2013 Ajustement 2013	Intieel 2014 Initial 2014	Verschl. initieel 2014 Initieel en aangepast 2013 Différence initial 2014 Initial et ajusté 2013
BGHGT				
Missie 1	243.017.000,00		251.641.000,00	8.624.000,00
Missie 2	300.000.000,00		300.000.000,00	0,00
Net Brussel	45.000.000,00		45.000.000,00	0,00
GOMB (citydef.brussels)	11.500.000,00		11.500.000,00	0,00
Brussels Waarborgfonds			80.000.000,00	80.000.000,00
MIVB	20.000.000,00		20.000.000,00	0,00
Haven van Brussel	33.300.000,00		28.500.000,00	-4.800.000,00
BGHM				
bij de banken	75.000.000,00		105.000.000,00	30.000.000,00
bij het FRGE	10.000.000,00		10.000.000,00	0,00
Sociale kredietmaatschappijen	25.000.000,00	Regeringsbeslissing	50.000.000,00	25.000.000,00
Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest				
gewaarborgde leningen aan de banken	125.000.000,00		125.000.000,00	0,00
gewaarborgde leningen om investeringsvermogen te dekken			30.000.000,00	30.000.000,00
gewaarborgde leningen aan de BGHM	45.000.000,00		25.000.000,00	-20.000.000,00
gewaarborgde leningen bij het FRGE	4.000.000,00		10.000.000,00	6.000.000,00
BMWVB	20.000.000,00		100.000.000,00	80.000.000,00
B2E (GIMB)	50.000.000,00		50.000.000,00	0,00
Plan voor de toekomst van de huisvesting (GIMB)	150.000.000,00		150.000.000,00	0,00
Economische Expansie	35.000.000,00		35.000.000,00	0,00
Brussel-Recyclage	25.000.000,00		25.000.000,00	0,00
NV Flagey	310.000,00		310.000,00	0,00
Ecoleningen	10.000.000,00		10.000.000,00	0,00
Sorteencentrum NV			18.000.000,00	18.000.000,00
WIELS	1.500.000,00			-1.500.000,00
CHIREC	30.000.000,00			-30.000.000,00
GIMB (dossier Viangro)		1.500.000,00		-1.500.000,00
Vennootschap Heizeplateau Project			?	
TOTAAL	1.258.627.000,00	1.260.127.000,00	1.479.951.000,00	219.824.000,00
	1.258.627.000,00	1.260.127.000,00	1.479.951.000,00	
initieel 2014 – initieel 2013			221.324.000,00	
initieel 2014 – aanpassing 2013			219.824.000,00	

Bijlage 6
Programma Apollo – Meerjarige begroting

Annexe 6
Programme Apollo – Budget pluriannuel

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Licenties (IT-Tools)	C2	4.062.712,00					
Opdracht IT-Tools (IT-Tools)	B C3	1.316.162,00	1.146.516,00	523.123,46	523.123,46		
Change request	B C4	-	9.693.839,99				
	B C5	-	542.387,00				
	B C6	-	1.875.500,00				
	B C7	-					
	B C8	-	2.086.669,20	5.459.379,24	3.845.555,05	184.694,00	366.086,11
SAP Juniors (CIRB - mise à disposition)	B C9	-	50.000,00	168.480,00	175.219,20		
Program Manager (CIRB - mise à disposition)	B C10	-	162.000,00	168.480,00	175.219,20		
Project Manager (CIRB - Contrat cadre)	B C11	-	110.000,00	133.120,00	138.444,80		
Project manager 1 pendant 2 ans	B C12	-	110.000,00	133.120,00	138.444,80		
Project Manager - un an plus potentiellement 2 fois un an de plus	B C13	634.505,90					
Change management - réaffectation du personnel (Human Resources)	B C14	53.715,19	259.735,00	75.786,00			
Formation SAP (SAP-team/Human Resources)	B C15	-	480.000,00				
Autres formations spécifiques (Human Resources)	B C16	-	96.000,00	240.000,00	144.000,00		
Overname Tool voor het beheer van de handleidingen van de opleiding SAP	B C17	-	240.000,00	240.000,00	240.000,00		
Juridische ondersteuning/consultancy SAP ad hoc	B C18	-	96.000,00	240.000,00	240.000,00		
Werkomgeving/bureautica (Economat/regie/IT-coördinatie)	B C19	-	145.200,00				
Informatica ondersteuning huidige applicatie	B C20	-	50.000,00	50.000,00	45.200,00		
Tpos (online services)	B C21	-	67.094,00	80.000,00			
Personnel (OPEX) - opgenomen in het kader - specifieke financiering niet meer nodig	B C22	-	12.968,70	131.117,30	80.000,00		
	B C23	-	20.000,00	20.000,00	80.000,00		
	B C24	-	20.000,00	20.000,00	120.000,00		
	B C25	-	36.970,25				
	B C26	-	36.970,25				
	B C27	-	20.000,00	50.000,00	150.000,00		
	B C28	-	20.000,00	50.000,00	150.000,00		
	B C29	-	476.000,00		50.000,00		
	B C30	-	100.000,00	376.000,00	50.000,00		
	B C31	-	50.000,00				
	B C32	-	20.833,33	29.166,67			
	B C33	-			600.000,00		
	B C34	-			300.000,00		
	B C35	-				100.000,00	
Totaal Programma Apollo	B C36	4.697.217,90	9.960.933,99	3.740.662,25	791.600,00	1.433.664,00	-
Synthese per begrotingsallocatie 0600108051211 - Fonctionnering	B	1.369.877,19	2.111.606,70	3.776.647,08	7.545.055,37	5.691.542,51	466.086,11
060011037422 - IT	B	634.505,90	267.094,00	1.352.192,00	791.600,00	783.664,00	-
060011104 (74.22) - Patrimoniales uitgaven BGF	B	53.715,19	422.703,70	999.220,63	1.186.552,67	972.864,00	-
	B	4.062.712,00	9.693.839,99	1.912.470,25	600.000,00	-	-
	B	1.316.162,00	1.146.516,00	2.677.426,45	5.982.502,70	4.668.678,51	-
	B	-	-	476.000,00	-	50.000,00	-
	B	-	-	100.000,00	376.000,00	50.000,00	-
Totaal	B	4.697.217,90	9.960.933,99	3.740.662,25	791.600,00	1.433.664,00	-
	B	1.369.877,19	1.569.219,70	3.776.647,08	7.169.055,37	5.641.542,51	-

Bijlage 7
Instellingen die in het datacenter
van het CIBG worden gehost

Instellingen die gebruik maken van Infrastructure as a Service

Schaerbeek
ADT-ATO
ATRIUM
CCC
CIBG
COCOF
OCMW Brussel
BIM
Gewestelijk Overheidsdienst Brussel
Orde van Architecten
Brussels Parlement
Haven van brussel
CITYDEV
ERAP

Instellingen die gebruik maken van Platform as a Service

Etterbeek
Evere
Elsene
Sint-Gillis
Sint-Joost
Ukkel
Watermaal-Bosvoorde
ALE Evere
ALE Elsene
Administratief arrondissement Brussel Hoofdstad (gouverneur)
BECI
BRULABO
Kabinet Vanhengel
Kabinet van de Minister-President
Europees instituut voor de Arabische cultuur
CHU Brugmann – Site Astrid
CIBIG
OCMW Brussel
PSV – Programma preventie schoolverzuim van het BHG
EUCLIDES
Belgisch forum voor preventie en veiligheid in de steden
HISEDs – Hanoi Institute for Socio-Economic Development Studies
INDUTEC
INNOVIRIS
Gewestelijk Overheidsdienst Brussel
Observatorium voor toerisme
Brussels parlement
ZPZ 5343 – Montgomery
ZPZ 5344 – Schaarbeek / St-Joost / Evere
Institut Europeen de la culture Arabe
ATRIUM
ADT-ATO
54 scholen

Instellingen die interesse hebben getoond om in 2014 opgenomen te worden in het datacenter van het CIBG

BIM
Vorst
Elsene
Impulse
BGHM

Annexe 7
Organismes actuellement hébergés
dans le datacenter du CIRB

Organismes hébergés en Infrastructure as a Service

Schaerbeek
ADT-ATO
ATRIUM
CCC
CIRB
COCOF
CPAS Bruxelles
IBGE
SPRB
Ordre des Architectes
Parlement Bruxellois
Port de Bruxelles
CITYDEV
ERAP

Organismes hébergés en Platform as a Service

Etterbeek
Evere
Ixelles
St-Gilles
St-Josse
Uccle
WBF
ALE Evere
ALE Ixelles
Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (Gouverneur)
BECI
BRULABO
Cabinet Vanhengel
Cabinet du Ministre-Président
Centre Européen de la culture Arabe
CHU Brugmann – Site Astrid
CIRB
CPAS Bruxelles
DAS – Dispositif d' accrochage scolaire de la RBC
EUCLIDES
Forum Belge pour la prévention et sécurité urbaine
HISEDs – Hanoi Institute for Socio-Economic Development Studies
INDUTEC
INNOVIRIS
MRBC
Observatoire du tourisme
Parlbru
ZPZ 5343 – Montgomery
ZPZ 5344 – Schaarbeek / St-Josse / Evere
Institut Europeen de la culture Arabe
ATRIUM
ADT-ATO
54 écoles

Organismes montrant un intérêt d'être hébergés en 2014 dans le datacenter du CIRB

IBGE
Forest
Ixelles
Impulse
SLRB

Bijlage 8**Alle lage en middelbare scholen beschikken over minstens één interactief bord / projector**

Volgende 27 middelbare scholen beschikken over minstens 6 interactieve projectoren :

Institut Saint-Louis
 Ecole Intégrée
 Athénée Royal Woluwe-Saint-Lambert
 Victor Horta School
 Institut Sainte-Ursule
 Collège des étoiles
 Centre d'Enseignement Secondaire Libre Notre-Dame des Champs
 Centre Scolaire des Dames de Marie-Haecht-Philomène-Limite
 Jan-Van-Ruusbroeckcollege
 CEFA XL-SCH
 Centre scolaire Eperonniers – Mercelis
 Athénée Royal Auderghem
 Lycée Maria Assumpta
 Maria Assumptalyceum 2
 Collège Saint-Pierre de Jette
 Centre scolaire Ma Campagne
 Athénée Royal D'Ixelles
 Institut des Filles de Marie
 Athénée Royal d'Evere
 Institut Saint-Julien-Parnasse
 Institut Saint-Vincent de Paul
 Collège Don Bosco
 Kunsthumaniora
 Gemeenschapsonderwijs scholengroep Brussel Lyceum Martha Somers
 Koninklijk Atheneum Emanuel Hiel
 Maria Assumptalyceum
 Vrije Nederlandstalige School « Lucerna College »

Annexe 8**Toutes les écoles primaires et secondaires disposent au moins d'un tableau / projecteur interactif**

Les 27 écoles secondaires suivantes disposent de minimum 6 projecteurs interactifs :

Institut Saint-Louis
 Ecole Intégrée
 Athénée Royal Woluwe-Saint-Lambert
 Victor Horta School
 Institut Sainte-Ursule
 Collège des étoiles
 Centre d'Enseignement Secondaire Libre Notre-Dame des Champs
 Centre Scolaire des Dames de Marie-Haecht-Philomène-Limite
 Jan-Van-Ruusbroeckcollege
 CEFA XL-SCH
 Centre scolaire Eperonniers – Mercelis
 Athénée Royal Auderghem
 Lycée Maria Assumpta
 Maria Assumptalyceum 2
 Collège Saint-Pierre de Jette
 Centre scolaire Ma Campagne
 Athénée Royal D'Ixelles
 Institut des Filles de Marie
 Athénée Royal d'Evere
 Institut Saint-Julien-Parnasse
 Institut Saint-Vincent de Paul
 Collège Don Bosco
 Kunsthumaniora
 Gemeenschapsonderwijs scholengroep Brussel Lyceum Martha Somers
 Koninklijk Atheneum Emanuel Hiel
 Maria Assumptalyceum
 Vrije Nederlandstalige School « Lucerna College »

Bijlage 9 City Marketing

De City Marketing kostte tot nog toe 400.000 euro aan het Imago van Brussel.

De kosten voor de indiening en de verspreiding van de extensie .brussels worden gedragen door DNS Belgium.

De basisbeginselen en -voorwaarden met betrekking tot de zichtbaarheid zijn vervat in de nieuwe huisstijl van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit document van een honderdtal bladzijden licht alle gebruikers van het nieuwe imago van het Gewest de voorafgaande vereisten toe voor de benutting van de City Marketing.

Annexe 9 City Marketing

Le City Marketing a coûté à ce jour 400.000 euros à l'image de Bruxelles.

Les coûts d'introduction et de diffusion de l'extension .brussels seront supportés par DNS Belgium.

Les principes et conditions de base en matière de visibilité sont contenus dans la nouvelle charte graphique de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce document d'une centaine de pages explique à tous les utilisateurs de la nouvelle image de la Région les prérequis pour l'emploi du City Marketing.

Bijlage 10 **Projectoproep / Commemoraties 1914-18**

Herdenkingsplechtigheden **Eerste Wereldoorlog (1914-18)** **in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

1. Algemene Informatie

1.1 Context

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maakt zich op voor de herdenking van honderd jaar Eerste Wereldoorlog (1914-18) en het wenst een belangrijke plaats voor te behouden aan initiatieven vanwege alle actoren, organen en instellingen die willen bijdragen aan de verschillende acties die het Gewest reeds gepland heeft.

1.2 De filosofie van de herdenkingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Tijdens de « Groote Oorlog » is Brussel nooit het decor geweest van de loopgravenoorlog die de oorlogvoerende partijen in die periode uitvochten. Brussel was in de eerste plaats de bezette hoofdstad van een land dat bijzonder zwaar getekend is door een wereldwijd conflict. De stad onderging ook bijzonder sterk de maatschappelijke tweedeling die de oorlog veroorzaakte en de radicale omwenteling in de maatschappij die hiervan het gevolg was.

Globaal gezien, wenst het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de herdenkingen een plechtig karakter te verlenen door niet enkel de schijnwerpers te richten op oorlogsdaden maar ook op deze maatschappelijke breuk die destijds is geslagen en op de lessen die uit de Groote Oorlog zijn getrokken.

Bijzondere aandacht gaat naar de volgende thema's : Brussel bezette stad; het verzet in Brussel; de zin van herdenkingen en van herdenkingsplaatsen in Brussel; de stempel die de Eerste Wereldoorlog heeft gedrukt op de twintigste eeuw en op de hedendaagse maatschappij.

1.3 De projectoproep

Deze projectoproep is deel van de filosofie en de strekking die het Gewest aan deze herdenkingen wenst te verlenen.

Zo hoeven de projecten die worden voorgelegd niet uitsluitend gericht te zijn op de herdenking van de Groote Oorlog in de strikte zin van het woord, maar mogen zij eveneens verband houden met de maatschappelijke evolutie en de overdracht van positieve waarden die rechtstreeks voortvloeien uit deze oorlog. Maar ongeacht de gehanteerde hypothese moet het project uiteraard wel een band hebben met de Oorlog 1914-1918.

De waarden die de voorkeur genieten, zijn de nagedachtenis, de vrijheid, de solidariteit, het verenigend karakter en de maatschappelijke samenhang, het vaderland, de onafhankelijkheid en de democratie. Projecten met een toeristisch karakter komen ook in aanmerking.

De projecten moeten de volgende doelstellingen nastreven :

- de historische kennis van het brede publiek vergroten, en dan in het bijzonder van jongeren, over de verschillende aspecten van het conflict en de drama's die soldaten en burgers van uiteenlopende herkomst op het Belgisch grondgebied hebben beleefd;
- het brede publiek sensibiliseren voor de onverminderd actuele impact van het conflict op onze maatschappij en de wijze waarop deze evolueert, door een dynamisch verband te leggen tussen het verleden en het heden;

Annexe 10 **Appel à projets / 14-18**

Commémorations du centenaire **de la Première Guerre Mondiale (1914-18)** **en Région de Bruxelles-Capitale**

1. Informations générales

1.1 Contexte

La Région de Bruxelles-Capitale s'apprête à commémorer le centenaire de la Première Guerre Mondiale (1914-1918). La Région de Bruxelles-Capitale souhaite accorder une place importante à des initiatives émanant de tous les acteurs, organismes et institutions qui souhaiteraient apporter leur contribution en complément aux différentes actions déjà prévues par la Région.

1.2 La philosophie des commémorations en Région de Bruxelles-Capitale

Lors de la Grande-Guerre, Bruxelles ne fût pas le théâtre de combats de tranchées dans lesquelles se faisaient face les belligérants. Bruxelles fût avant tout la capitale occupée d'un pays marqué au plus profond de sa chair par le conflit mondial. Elle fût aussi le témoin au premier rang de la fracture sociale causée par la guerre et des bouleversements fondamentaux qui en ont découlé au sein de la société.

De manière générale, la Région de Bruxelles-Capitale souhaite donner aux commémorations un aspect solennel, ne se focalisant pas uniquement sur les faits de guerre mais prenant également en compte cette fracture sociale vécue à l'époque et la transmission des enseignements que la Grande Guerre a apportés.

Une attention particulière sera portée sur les thèmes suivants : Bruxelles ville occupée; la résistance à Bruxelles; le sens des commémorations et des lieux de mémoire à Bruxelles; l'empreinte de la première guerre mondiale sur le vingtième siècle et la société actuelle.

1.3 L'appel à projets

Le présent appel à projets s'inscrit dans la philosophie et l'esprit que la Région entend donner à ces commémorations.

Ainsi, les projets qui seront présentés ne devront pas être centrés uniquement sur la commémoration de la Grande Guerre au sens strict du terme mais pourront également être en rapport avec l'évolution sociale et avec la transmission des valeurs positives découlant directement de cette guerre. En toute hypothèse, un lien avec la guerre 1914-1918 devra être présent dans le projet.

Les valeurs privilégiées sont la mémoire, la liberté, la solidarité, le rassemblement et la cohésion sociale, la patrie, l'indépendance et la démocratie. Les projets ayant une dimension touristique seront également pris en compte.

Les projets viseront à atteindre les objectifs suivants :

- approfondir les connaissances historiques du grand public, particulièrement des jeunes, sur les différents aspects du conflit et les drames qui ont frappé les soldats et civils de toutes origines sur le territoire belge;
- sensibiliser le grand public à l'impact toujours actuel du conflit sur notre société et son évolution, en établissant un lien dynamique entre passé et présent;

- zowel in België als in het buitenland de bekendheid van Brussel vergroten door de aandacht te vestigen op de Brusselse betrokkenheid bij het conflict;
- de toeristische aantrekkelijkheid van Brussel versterken;
- herinnering en overblijfselen : de grote sporen die van het conflict zijn overgebleven in de herinnering en als materieel erfgoed onder de aandacht brengen;
- economisch : activiteiten stimuleren rond het « herdenkingstoerisme ».

2. Voorwaarden voor de kandidatuur

2.1 Begunstigden

Projecten mogen worden ingediend door de volgende begunstigden :

- Elk lichaam, elke instelling of structuur die een band heeft met het voorgelegde thema.
- Elke culturele en/of toeristische operator of vereniging.
- Elke vereniging of openbare entiteit (gemeenten, scholen, e.d.).

2.2 Komen in aanmerking als project

Het project kan alle mogelijke vormen aannemen en de omvang ervan kan sterk verschillen (tentoonstellingen, pedagogische activiteiten, publicaties, ...).

Projecten en activiteiten komen in aanmerking als deze de filosofie van de herdenkingen heiligen en beantwoorden aan al de onderstaande criteria:

- Het project moet zich richten tot een breed publiek, met specifieke aandacht voor jongeren;
- Het moet didactisch worden ontwikkeld en met respect voor de plicht om de herinnering aan het verleden levend te houden.
- Het moet de Brusselse bevolking sensibiliseren, met inbegrip van de jongere generaties.
- Het moet plaatsvinden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
- Het moet de internationale rol van Brussel belichten.

Zo kunnen de projecten bijvoorbeeld bestaan uit het volgende:

- Specifieke aandacht voor sites, sporen of goederen die van groot belang zijn en symbolische waarde hebben voor de nagedachtenis aan 14-18 in Brussel.
- De organisatie van niet-recurrente evenementen (bijvoorbeeld : tentoonstelling, herdenkingsplechtigheid, reconstructie, colloquium, conferentie, publicaties ...).

2.3 Budgettaire criteria

Het project moet op de kalender worden geplaatst in een periode tussen begin 2014 en december 2018.

Hierbij moet worden opgemerkt dat de financiële bedragen die het Gewest voor deze projectoproep vrijmaakt, gespreid zijn over de hele periode waarin de herdenkingen plaatsvinden. De inschrijvers wordt daarom

- renforcer la notoriété de Bruxelles, en Belgique et à l'étranger, en mettant en évidence son implication dans le conflit;
- renforcer l'attractivité touristique de Bruxelles;
- mémoriel et patrimonial : mettre en valeur et faire connaître les traces mémorielles et patrimoniales matérielles majeures du conflit;
- économique : stimuler les activités liées au « tourisme de mémoire ».

2. Conditions de candidature

2.1 Bénéficiaires

Les projets peuvent être introduits par les bénéficiaires suivants :

- Tout organisme, institution ou structure lié à la thématique proposée.
- Tout opérateur ou association culturelle et/ou touristique.
- Toute association ou entité publique (communes, écoles, etc.).

2.2 Projets éligibles

Le projet peut se présenter sous toutes les formes imaginables et être d'ampleur variable (expositions, activités pédagogiques, publications, ...).

Sont éligibles les projets ou activités s'inscrivant dans la philosophie des commémorations et qui rassemblent les critères suivants :

- Le projet devra s'adresser à un public large, avec une attention particulière pour la jeunesse.
- Il devra être développé de manière didactique et respectueuse de notre devoir de mémoire.
- Il devra sensibiliser la population bruxelloise, en ce compris les jeunes générations.
- Il devra avoir lieu sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.
- Il devra souligner le rôle international de Bruxelles.

A titre d'exemple, les projets éligibles peuvent consister en :

- la mise en valeur de sites, traces ou biens qui présentent un intérêt majeur et symbolique pour la mémoire de 14-18 à Bruxelles.
- l'organisation d'événements non récurrents (exemple : exposition, cérémonie commémorative, reconstitution, colloque, conférence, publications ...).

2.3 Critères budgétaires

Le projet devra prendre place au calendrier dans une période comprise entre début 2014 et décembre 2018.

Il est à noter que les montants financiers dégagés par la Région dans le cadre de cet appel à projets sont répartis tout au long de la période durant laquelle les commémorations auront lieu. Il est donc recommandé aux

aangeraden zich niet enkel te richten op de periode die betrekking heeft op 2014 maar eveneens projecten te overwegen die ten uitvoer gebracht kunnen worden op andere herdenkingsmomenten.

Elke subsidie aanvraag zal het gelijkwaardig bedrag van 75 % van de totale begroting voor de realisatie van het betrokken project niet mogen overschrijden.

2.4 Selectieprocedure

De projecten worden onderzocht door een jury die is samengesteld als volgt :

- vertegenwoordigers van de Minister-President en een vertegenwoordiger van de Minister van Begroting, bevoegd voor het Imago van Brussel;
- wetenschappelijke deskundigen die lid zijn van het wetenschappelijk en operationeel comité van de herdenking van honderd jaar 14-18;
- vertegenwoordigers van VISITBRUSSELS.

De jury zal de projecten selecteren op grond van de volgende criteria :

- De relevantie van het project in de context van het algemeen kader en van de filosofie van de herdenkingen.
- De kwaliteit van het project voor wat betreft de uitvoerbaarheid, de voorbegroting, de communicatie die rond het project wordt gevoerd, enz.
- De originaliteit van het project.
- De doelgroep.
- Het didactisch karakter van het project.
- Het toeristisch karakter van het project.
- De reputatie en/of de ervaring van de operator, zowel met betrekking tot het thema als voor wat betreft de implementatie van de projecten die deze voorstelt.
- Het meertalig, of op zijn minst tweetalig FR/NL, karakter van het project.

De jury richt vervolgens een aanbeveling aan de Regering op basis van de ontvangen projecten.

Tegen de beslissingen over de selectie van de projecten is geen beroep mogelijk. Elke inschrijver wordt schriftelijk op de hoogte gesteld van de selectie.

3. Deelnemingsregels

3.1 Regels voor het beantwoorden van de oproep

De projectverantwoordelijken worden verzocht het *ad hoc* kandidatuurformulier in te vullen waarnaar hieronder wordt verwezen en de gevraagde stukken en gegevens te verstrekken.

VERPLICHT :

Een dossier op papier, dat moet worden toegestuurd per post
Een dossier in een elektronische versie, dat moet worden toegestuurd per e-mail

soumissionnaires de ne pas uniquement se focaliser sur la période portant sur 2014 mais de réfléchir également à des projets susceptibles d'être opérés à d'autres moments des commémorations.

Toute demande de subside ne pourra excéder un montant équivalent à 75 % du budget total engagé pour la réalisation du projet concerné.

2.4 Procédure de sélection

Les projets sont examinés par un jury composé comme suit :

- des représentants du Ministre-Président du Gouvernement et un représentant du Ministre du budget en charge de l'image de Bruxelles;
- des experts scientifiques membres du comité scientifique et opérationnel du centenaire de 14-18;
- des représentants de VISITBRUSSELS.

Le jury sélectionnera les projets sur la base des critères suivants:

- La pertinence du projet par rapport au cadre général ou à la philosophie des commémorations.
- La qualité du projet quant à son opérabilité, son budget prévisionnel, la communication faite autour du projet, etc.
- L'originalité du projet.
- Le public-cible.
- Le caractère didactique du projet.
- Le caractère touristique du projet.
- La renommée et/ou l'expérience de l'opérateur, tant par rapport à la thématique que concernant la mise en place de projets tels que celui proposé.
- Le caractère multilingue du projet, ou au moins bilingue FR/NL.

Le jury remettra une recommandation au Gouvernement sur base des projets reçus.

Les décisions relatives à la sélection des projets sont sans appel. Chaque soumissionnaire est informé par écrit de la sélection.

3. Modalités de participation

3.1 Modalité de réponse à l'appel

Les porteurs de projet sont invités à remplir le formulaire de candidature *ad hoc* dont question ci-après et à fournir les pièces et informations demandés.

OBLIGATOIRE :

Un dossier en version papier à envoyer par voie postale
Un dossier en version électronique à envoyer par e-mail

3.2 Uiterste datum voor de verzending van de dossiers

De uiterste datum voor de verzending van de dossiers wordt vastgesteld op 27 januari 2014 om 10u.

Naar het volgende adres : Olivier Marette
VISITBRUSSELS
Projectoproep « 14-18 »
Koningsstraat 2-4
1000 Brussel
E-mail : o.marette@visitbrussels.be

Voor enige aanvullende informatie:
Olivier MARETTE: + 32 2 5495013

Kandidatuur dossier 2013
« Herdenkingen van de Eerste Wereldoorlog (1914-18)
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest »

1/ VOORSTELLING VAN DE PROJECTVOERDER

Naam of handelsnaam :

Werkgebied en beschrijving van de projectvoerder :

Adres van de maatschappelijke zetel :

Telefoon :
Fax :
Email :
Website :

Rechtsvorm/statuut :

Oprichtingsdatum van de structuur :

Aantal loontrekkenden in equivalent voltijdse eenheden :

Aantal vrijwilligers :

Is uw structuur lid van een netwerk ?

Zo ja, welk ? _____

Neen

Hebt u beroep kunnen doen op begeleiding om uw project op te zetten ?

Zo ja, van wie ? _____

Neen

Adres van de locatie waar de activiteit plaatsvindt (indien deze verschilt van de maatschappelijke zetel):

Telefoon :

Fax :

3.2 Date limite d'envoi des dossiers

La date limite pour envoyer le dossier est fixée au 27 janvier prochain à 10h.

A l'adresse suivante : Olivier Marette
VISITBRUSSELS
Appel à projet « 14-18 »
2-4 Rue Royale
1000 Bruxelles
E-mail : o.marette@visitbrussels.be

Pour toute information complémentaire :
Olivier MARETTE : + 32 2 5495013

Dossier de candidature 2013
« Commémorations de la Première Guerre Mondiale (1914-1918)
en Région de Bruxelles-Capitale »

1/ PRÉSENTATION DU PORTEUR DE PROJET

Nom ou raison sociale :

Domaine d'activité et description du porteur de projet :

Adresse du siège social :

Téléphone :
Fax :
Email :
Site Internet :

Forme/Statut juridique :

Date de création de la structure :

Nombre de salariés en équivalent temps plein :

Nombre de bénévoles :

Votre structure est-elle adhérente à un réseau ?

Oui, lequel ? _____

Non

Avez-vous bénéficié d'un accompagnement pour monter votre projet ?

Oui, par qui ? _____

Non

Adresse du lieu d'activité (si différent du siège social) :

Téléphone :

Fax :

Naam, voornaam, functie en gegevens (adres, tel., e-mail) van de wettelijke verantwoordelijke :

Naam, voornaam, functie en gegevens (adres, tel., e-mail) van de projectverantwoordelijke (indien deze verschilt van de wettelijke verantwoordelijke) :

2/ BESCHRIJVING VAN HET PROJECT OF VAN DE ACTIVITEIT

Titel van het project of van de activiteit:

Beschrijving van het project of van de activiteit :

(Vermeld de verschillende fasen in de ontwikkeling van de activiteit en de voorlopige uitvoeringskalender)

Materiële en menselijke middelen die worden ingezet om de activiteit ten uitvoer te brengen :

1. Locatie waar het project plaatsheeft :
2. Nagestreefde doelstellingen :
3. Doelgroep :
4. Criteria om het welslagen te beoordelen :
5. Datum waarop het project van start gaat :
6. Datum waarop het project wordt afgesloten :
7. Voorlopige productiekalender :
8. Communicatieplan :
 - a. Gepland bedrag voor de communicatie :
 - b. Gelieve de beoogde communicatiestrategie in detail toe te lichten :
9. Voorbegroting : *verplicht als bijlage toe te voegen*
10. Zijn voor dit project reeds andere subsidies toegekend : ja/nee
Zo ja, vermeld deze :
11. Gevraagd bedrag in het kader van deze projectoproep :
12. Wordt dit project uitgevoerd met de medewerking van partner-organisaties : ja/nee
Zo ja, vermeld deze :

Bijlagen

Het staat u vrij aan uw dossier de bijlagen toe te voegen die u noodzakelijk acht. Deze bijlagen kunnen bestaan uit plannen, brochures, foto's of enig ander document dat ter zake doet.

Aantal toegevoegde bijlagen, met inbegrip van de voorbegroting :

Nom, prénom, fonction et coordonnées (adresse, tel, E-mail) du responsable légal :

Nom, prénom, fonction et coordonnées (adresse, tel, E-mail) du responsable du projet (si différent du responsable légal) :

2/ DESCRIPTION DU PROJET OU DE L'ACTIVITÉ

Titre du projet ou de l'activité :

Description du projet ou de l'activité :

(Précisez les étapes de développement de l'activité et le calendrier prévisionnel de mise en oeuvre)

Moyens matériels et humains mobilisés pour la réalisation de l'activité :

1. Lieu où le projet se déroulera :
2. Objectifs visés :
3. Public visé :
4. Critères d'évaluation de sa réussite :
5. Date de lancement du projet :
6. Date de clôture du projet :
7. Calendrier prévisionnel de production :
8. Plan de communication :
 - a. Montant prévu pour la communication :
 - b. Veuillez détailler la stratégie de communication envisagée :
9. Budget prévisionnel : *à joindre obligatoirement en annexe*
10. Ce projet fait-il déjà l'objet d'autres demandes de subsides : oui/non
Si oui, précisez :
11. Montant sollicité dans le cadre du présent appel à projets :
12. Ce projet est-il réalisé avec la collaboration d'organismes partenaires : oui/non
Si oui, précisez :

Annexes

Il vous est loisible d'adjoindre à votre dossier des annexes que vous jugerez nécessaire. Ces annexes peuvent être constituées de plans, brochures, photos ou tout autre document pertinent.

Nombre d'annexes jointes, y compris budget prévisionnel :

